LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

HEBDO A | 119e ANNÉE NO 47 | SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU LE MERCREDI 18 AVRIL 1979 | 208 PAGES | 45¢

N.P.D.

Sloan candidat à la convention

par Marc-O. TRÉPANIER

À moins qu'un candidat de dernière heure ne vienne brouiller les cartes, ce qui paraît peu probable, tout indique que c'est un fonctionnaire fédéral, M. Todd Sloan, qui sera investi de la candidature néo-démocrate dans le comté de Saint-Jean. Page 8.

Convention conservatrice annulée

Le Parti rejette Paul Desrochers

La convention pour choisir le candidat du Parti progressiste conservateur dans le comté de Saint-Jean qui devait se tenir lundi soir dernier a été annulée et est reportée à une date ultérieure qui n'est pas encore déterminée. C'est sur ces mots que le président de l'association du comté de Saint-Jean du Parti conservateur, M. Pierre-André Denis a ouvert l'assemblée qui avait attiré une centaine de personnes. Le seul candidat à s'être présenté à la réunion est M. Paul Desrochers.

Par ailleurs, au comité d'élection pour la région du Québec, d'où la décision émanait, on affirme qu'on a agi ainsi parce que l'on tenait à ce qu'il y ait une convention où il y ait plus d'un candidat. On a également avoué que les hautes instances du parti étaient actuellement en négociation avec un candidat de prestige qui réside dans le comté et que la convention se tiendra seulement lorsque ces négociations seront terminées.

De leur côté, les personnes qui se sont présentées à l'assemblée étaient visiblement mécontents de la décision des autorités du parti, du court délai (douze heures) dans lequel a été donné l'avis et du fait que cet avis ait été donné par téléphone. Ils ont d'ailleurs adopté une proposition à l'effet que le président de l'association de comté avise le comité central par téléphone qu'une centaine de partisans se sont rendus à la réunion, que ceux-ci se sont dits en faveur de M. Paul Desrochers et qu'ils ne veulent pas d'un candidat "parachuté".



De son côté, M. Paul Desrochers commentait qu'il ne pouvait expliquer cette situation, mais que si le comité national a pris une telle décision c'est qu'il y avait des raisons. Il ajoutait qu'il allait personnellement prendre quelques jours de réflexion pour décider s'il poserait tout de même sa candidature; il n'a d'ailleurs pas écarté la possibilité de se présenter indépendant si le parti décidait de "parachuter" un candidat.

Il a invité le comité national à venir expliquer devant l'assemblée son attitude anti-démocratique. M. Desrochers s'est dit prêt à affronter n'importe lequel candidat dans une convention démocratique dont il a exigé la tenue.

D'autre part, le président, M. Pierre-André Denis avait peu de commentaires à faire devant cette situation. Expliquant qu'il avait reçu l'avis d'annulation par téléphone lundi matin, soit une douzaine d'heures avant la convention. Il n'a d'ailleurs pu confirmer si cet avis était conforme aux règlements du Parti conservateur.

Cette semaine

☐ *Policiers*

La situation risque de s'envenimer au sein du Service de police de Saint-Jean si la séance de conciliation entre les policiers et la municipalité achoppe demain. Les policiers n'écartent pas la possibilité de recourir à des moyens de pression. Page 14.

☐ *Manoir Christie*

Deux artistes de la région viennent d'élaborer un projet de centre culturel dans l'optique d'une utilisation du manoir Christie d'Iberville qui est actuellement en vente. Page 12.

☐ *Monsieur Saint-Jean '79*

Plus de trois cents spectateurs assistaient dernièrement au gala de culturisme présenté au Cégep de Saint-Jean. M. Alain Raymond, d'Iberville, s'est alors vu remettre le trophée alloué au récipiendaire du titre de "Monsieur Saint-Jean". Page 102.



À la suite de deux séances de négociations intensives soit les jeudi et vendredi, 12 et 13 avril derniers, les Éditions Le Canada Français Limitée et le Syndicat des travailleurs de l'information du Canada Français en sont arrivés à une entente mettant ainsi fin à une grève légale de sept jours.

Le nouveau contrat qui sera signé vraisemblablement au cours de la semaine entre en application rétroactivement au 1er janvier 1979 et ce pour une période de trois ans.

La partie syndicale qui qualifie les modalités du contrat de "satisfaisantes pour les deux parties" affirme que l'un de leurs principaux objectifs fut atteint soit l'obtention de la permanence de deux des leurs.

Si le syndicat désire prendre quelques jours de réflexion avant de formuler ses commentaires, la partie patronale fait connaître les siens en page éditoriale de l'édition de cette semaine.



Binette dénonce

À la suite d'un article paru la semaine dernière dans nos pages, le président de la Chambre de commerce de Saint-Jean, M. Claude Binette, dénonce l'attitude propagandiste du conseil municipal et de certaines personnes bien connues dans la région, ceci en rapport avec une étude socio-économique sur l'implantation du futur centre Westcliff commandée récemment par l'organisme johannais. "Ce sont nos propres membres qui ont sollicité cette étude qui sera bénéfique pour tous ceux qui se posent des questions et ne peuvent avoir de réponses", d'affirmer M. Binette. Page 13.

Iberville

La Chambre de commerce fait appel à la ville

par Francine POULIN

Lors de l'assemblée régulière du 2 avril, la Chambre de commerce d'Iberville a fait appel au conseil municipal en sollicitant la somme de $500. pour lancer une campagne d'embellissement. Cet organisme se dit en effet disposé à entreprendre cette activité qui se solderait par la remise de trois prix: un premier de $300., un second de $200. et un troisième de $100.

Dans la même lettre envoyée au maire Léo Fortin, le président de la Chambre de commerce, M. Jean Bellefeuille, désire porter à l'attention des édiles municipaux des problèmes jugés quant à lui prioritaires, à savoir l'égouttement du boulevard d'Iberville et l'éclairage sur cette artère.

Zonage agricole

Par ailleurs, au cours de cette assemblée du conseil municipal, il fut également question de la possibilité pour des agriculteurs de se prévaloir de la Loi sur le zonage agricole pour protéger leurs terres.

Car selon la Direction générale de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire, même si la ville d'Iberville ne comporte aucune retenue pour fins de contrôle, des Ibervillois pourraient demander que leur propriété soit protégée et ainsi bénéficier d'avantages fiscaux.

Circuit patrimonial

Dans un autre ordre d'idée, une subvention de l'ordre de $300, sera allouée à la personne responsable d'un projet de circuit patrimonial à Iberville, lequel est présenté au Service de l'animation du ministère des Affaires culturelles.

Dans l'esprit de Mlle Johanne Choquette, un tel circuit permettrait de repérer les points d'intérêt historique et architectural de la ville afin de les relier les uns aux autres pour en faire une promenade.

Elle est également d'avis que ce projet amènerait la population à prendre conscience du patrimoine bâti et à s'intéresser davantage à la conservation. Enfin, ce circuit fournirait, selon la conceptrice, autant aux résidants qu'aux visiteurs, une image historique d'Iberville à l'échelle de ce que fut son passé.

Sommaire

Faits divers	Page 3
Éditorial	4
Merci d'avance	4-5
Parole aux lecteurs	28
Culture d'ici	32
Annonces classées	B-1
Vivre ici	60
Page Voyage	74 et 82
Page Jacques Paul	76
Pastorale	78
Doc	80
Gens d'ici	86
Sports	92

Saint-Jean

Nouvelles rues

Le conseil municipal de Saint-Jean a récemment baptisé trois nouvelles rues qui seront ouvertes sur les lots 81 et 82 du cadastre de la paroisse, entre la rue Champlain et le boulevard du Séminaire, lots situés immédiatement en aval du pont Félix-Gabriel Marchand. Il s'agit des rues Bertrand, Lesieur et Content.

La rue Bertrand est désignée en l'honneur de M. Alexis Bertrand qui a été conseiller municipal de janvier 1866 à janvier 1868. La rue Lesieur a pour sa part été nommée en l'honneur de M. J. Maurice Lesieur, conseiller de février 1949 à février 1955. Enfin, la rue Content souligne le passage de M. Joseph Content au conseil municipal de février 1899 à février 1902.

Journaliste

Les Éditions Le Canada Français Limitée recherchent les services d'un journaliste

Journaliste

Les candidats devront posséder un minimum de deux années d'expérience, de même qu'une solide connaissance du français et de la région.

Les professeurs, professionnels ou tout autre personne jouissant d'un congé sabbatique peuvent également solliciter cet emploi.

Date limite

Les dossiers de candidature devront nous parvenir au plus tard le vendredi 27 avril 1979, à 17 heures, à l'adresse suivante:

Les Éditions Le Canada Français
84 rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z8

LE CANADA FRANCAIS

L'hebdomadaire de Saint-Jean
fondé en 1860

Directeur général: Robert PARADIS

Rédacteur en chef: Richard LAFONTAINE
Directeur de l'information: Paul-Émile LÉVESQUE
Adjoint: Gilles LÉVESQUE
Journalistes: Francine POULIN, Marc-O. TRÉPANIER, Michel PHANEUF, Gilles BÉRUBÉ, Louise BÉDARD
Secrétaire: Ginette LABELLE
Photographe: Jacques PAUL
Caricaturiste: Paul BEAUSÉJOUR

Direction artistique: Nicole HOULE
Composition et montage: LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU INC.
Robert LEGAULT
Impression: IMPRIMERIE CHARTIER INC.
Distribution: LES MESSAGERIES: SAINT-JEAN INC.
Paul PENDLETON

Contrôleur: Roger TRAHAN
Comptabilité: Marie-Lise KERRY
Directeur de la publicité: Normand McNEIL
Publicitaires: Denis HUARD, Léo FACCHINO, Denis JOLIN, Alain GAUDREAULT, André CORRIVEAU, Jacques THIBAULT, Raymond ROBITAILLE
Robert GAGNON
Secrétaire: Michèle TRAHAN

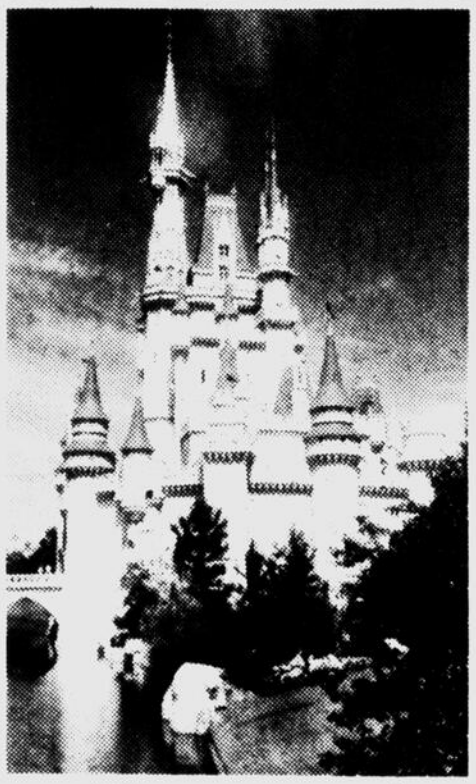
Éditeur: Les Éditions Le Canada Français Ltée, 84, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué
Président: Me Yves-Gagnon, LL.L.

Membre des Hebdos A-1 et des Hebdos régionaux. Tirage certifié par ABC. Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 1085. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.)

Abonnement d'un an $23, autres pays $72

SAINT-JEAN 347-0323 MONTRÉAL 861-4624

Orlando et Daytona.



Nous l'appelons carrefour des divertissements, parce que vous et votre famille y serez au coeur des plus grands spectacles du monde. Magic Kingdom, Cypress Gardens, Circus World, Sea World, Busch Gardens, Wet'n Wild, Kennedy Space Center pour n'en mentionner que quelques uns. Et naturellement le Royaume des Vacances de Walt Disney, tout pour plaire aux enfants de 8 à 80 ans.

Orlando. A partir de $249.
Orlando offre le meilleur de la Floride, du Golfe de l'Atlantique. Votre voiture (franchise de 250 milles) est incluse. Vous pourrez facilement vous rendre aux plages et aux différents centres d'intérêt. Choisissez entre 5 hôtels et profitez des tarifs spéciaux pour enfants...aussi bas que $199. pour une ou deux semaines pour quelques départs.
Départs tous les samedis du 7 avril au 15 décembre en jet nolisé privé par Eastern Provincial Airways.

Daytona Beach. A partir de $289.
Plages fabuleuses de Daytona. Vos vacances comprennent une voiture avec franchise de 300 milles. Trois jours à Orlando à quelques minutes du Royaume des Vacances de Walt Disney. Profitez des tarifs spéciaux pour enfants seulement $189. et réduction de groupe.
Départs tous les samedis du 21 avril au 15 décembre en jet nolisé privé par Eastern Provincial Airways.

Nouvel hôtel Sunflight Palm Beach. A partir de $319.
Séjournez au nouvel hôtel de Sunflight, Colonnades Palm Beach, situé sur la plage privée d'un quart de mille à proximité du quartier exclusif des boutiques de Palm Beach. Sauna, tennis, excellente cuisine, golf et beaucoup plus encore! Voiture incluse.
Départs tous les dimanches du 22 avril au 16 décembre en jet nolisé privé par Nordair ou Eastern Provincial Airways.

Orlando, Daytona et Palm Beach. Quelque uns des choix de Sunflight cet été. Il y a aussi le Golfe de Floride, la côte de l'Atlantique, le Mexique, les Caraïbes, Hawaii, l'Espagne, des vols nolisés pour Paris et Inter-Villes à prix modique à l'intérieur du Canada. Tous les détails dans notre magazine Sunflight Printemps/Eté 1979.

CHARGEX VISA

Il n'y a pas de plus grand choix!

Vacances Sunflight

Le numéro 1 des vacances-soleil.

Réservez immédiatement. Quelques départs ou certains hôtels risquent d'être complets ou de n'être plus disponibles. Les prix indiqués sont sur une base de deux personnes qui partagent un chambre pour une semaine. Séjours de deux semaines aussi disponibles. Les prix varient selon la date de départ et l'hôtel choisi. Tous les départs sont de Montréal. Pour plus de détails, pour les termes et conditions, consultez notre magazine Sunflight Printemps/Eté 1979. Détenteur d'un permis du Québec.

voyages éden inc.
531 Boul. du Séminaire
Saint-Jean, tél.: 348-9291
détenteur d'un permis du Québec — Montréal: 658-7024

RÉDACTION
Sur semaine: 347-0323
Soir et fin de semaine: 348-6277

LE CANADA FRANÇAIS
SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

PUBLICITÉ
Saint-Jean: 347-0323
Montréal: 861-4624
DISTRIBUTION
347-0323

119e ANNEE NO 47 SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU LE MERCREDI 18 AVRIL 1979

Samedi dernier

Le bar salon l'Indien détruit par les flammes

Un incendie a complètement rasé le bar salon "L'Indien" situé sur la rue Jacques-Cartier sud à Saint-Jean, dans la nuit du samedi du quatorze avril dernier. Il était 2 h. 02 lorsque les pompiers ont été demandés sur les lieux par un appel anonyme. À leur arrivée, les membres du service des Incendies ont constaté que les flammes avaient déjà envahi l'immeuble qui était fermé au moment du sinistre.

Selon le directeur du Service des Incendies de la ville de Saint-Jean, M. Antoine Morin, les dommages à cet établissement pourraient s'évaluer à quelque $125,000 quoiqu'on ne connaisse pas encore avec exactitude la valeur de l'établissement commercial. L'établissement était la propriété de MM. Nicodemo Pisano et Nick De Angelis de Saint-Jean.

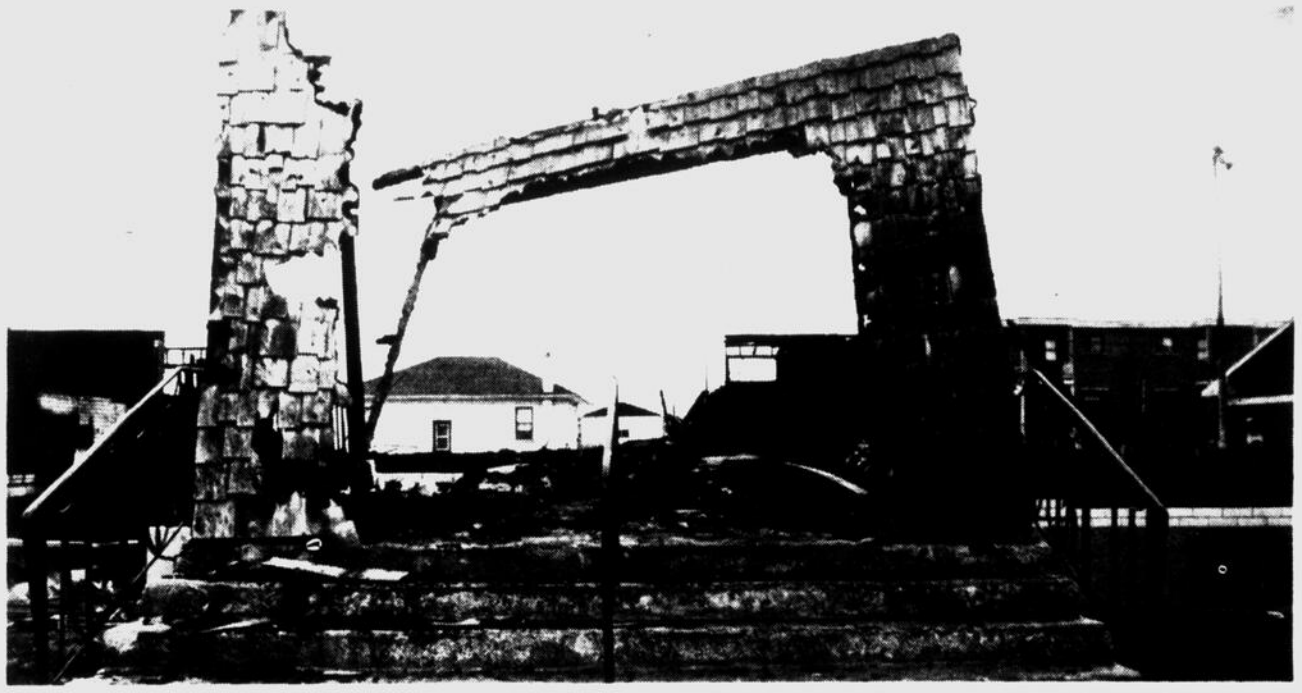
Autos

Par ailleurs, le concessionnaire de voitures Mazda, Quintin automobile, a également subi des pertes matérielles importantes. Six voitures usagées ainsi que le garage ont été abîmés par les flammes. L'immeuble serait endommagé pour environ quatre ou cinq milles dollars alors que l'évaluation des voitures n'a pas encore été faite.

Origine

Le directeur du Service des Incendies ne peut pour l'instant expliquer l'origine exacte de l'incendie, mais on sait toutefois que le foyer de l'incendie était du côté du bar-salon et non pas du côté du restaurant. L'escouade des crimes contre la propriété de la Sûreté du Québec doit se rendre sur les lieux du sinistre pour procéder à une expertise afin de déterminer la cause du feu

Le brasier a nécessité l'intervention de seize pompiers pendant environ six heures. Le lieutenant Alfred Morin a subi des brûlures au visage alors qu'il s'était introduit entre le garage Quintin et le bar-salon pour tenter d'empêcher les flammes de se propager à l'autre édifice.



L'établissement a complètement été rasé. (Photo Jacques Paul)



Le garage Quintin a également subi des dommages assez importants. (Photo Jacques Paul)

Île Sainte-Thérèse

Quinquagénaire retrouvé noyé près de sa voiture

Un quinquagénaire porté disparu dans la soirée du mardi dix avril dernier, a été retrouvé, le jeudi suivant noyé près de sa voiture dans la rivière Richelieu à proximité de l'Île Sainte-Thérèse. L'homme, qui ne souffrait d'aucune maladie ni de dépression, n'était pas rentré chez lui. La famille a alors décidé de porter le cas à l'attention de la Sûreté du Québec.

Le caporal Jacques Ferland de la Sûreté du Québec expliquait qu'un parent de la victime a aperçu une trace de voiture en bordure du boulevard Sainte-Thérèse qui semblait se diriger vers la rivière. À la lueur de cet indice, la Sûreté du Québec a mandé une équipe de plongeurs sur les lieux. Ces derniers, les agents Ronald Cyr et Harry Sheppard, ont localisé la voiture et son conducteur à environ 25 pieds de la rive dans une vingtaine de pieds d'eau.

La victime est M. Laurent Lapointe un résidant de l'Île Sainte-Thérèse. Selon notre interlocuteur, M. Lapointe qui ne savait pas nager, serait probablement monté sur le toit de sa voiture après l'accident puisqu'on a trouvé une clef sur le toit de l'auto, une Pontiac Ventura 1973.

Le coroner Gérard Landry a été saisi du cas et l'on procédera à une autopsie sur le corps de la victime. Le caporal Ferland précisait qu'après un séjour de quelques minutes dans l'eau très froide la circulation sanguine devient très difficile et il s'en suit une perte de conscience puis la noyade; c'est vraisemblablement ce qui se serait produit dans le cas de M. Lapointe.

Sabrevois

Vol d'antiquités

Un vol de meubles antiques a été perpétré au 988 de la route 133 à Sabrevois dans la nuit du quatorze au quinze avril dernier. Les malfaiteurs ont pénétré dans le commerce d'antiquités, une ancienne étable transformée en magasin, de Mme Lilianne Kapp Wilker de Sabrevois, en défonçant une fenêtre à l'arrière de l'établissement. Selon notre interlocuteur, le caporal Jacques Ferland de la Sûreté du Québec à Saint-Jean, les voleurs ont sorti les meubles par la fenêtre et les ont transporté par un chemin dans les champs.

Le vol a rapporté quelque $2,600 à ses auteurs qui se sont emparés d'une horloge grand-père d'une valeur de $1,800, d'un coffre à chandelles en pin, d'une table en pin, d'une chaise haute pour enfant, d'une barrate et d'un baril de vin.

Canal Chambly

Un jeune homme de vingt ans se noie

Un jeune homme de vingt ans s'est noyé dans les eaux du canal Chambly au cours de la nuit du samedi 14 avril dernier alors que la voiture qu'il conduisait a plongé dans les eaux du canal Chambly. Il était 3 h. 15 lorsque la victime, M. Alain Guay de la rue Bonneau à Saint-Jean circulait sur la rue Champlain et qu'il a perdu le contrôle de sa voiture, une Mercury 1972, pour aller s'échouer dans le canal.

Selon un porte-parole de la Sûreté municipale de Saint-Jean, l'accident s'est produit près du domicile de la victime à la hauteur de la rue Bonneau qui relie la rue Champlain au boulevard du Séminaire vis-à-vis l'hôpital du Haut-Richelieu. Notre interlocuteur précisait que la voiture a capoté dans l'accident et qu'elle a été retrouvée à l'envers dans le canal.

Noir sur blanc

La semaine dernière, nous parlions des droits des uns et des responsabilités à assumer. Rajoutons cette semaine, une autre dimension qui s'insère généralement dans les conflits de travail: celle du blanc ou noir automatique .

Chaque fois que survient un dilemme, forçant une brisure qui provoque une grève ou un lock-out, de part et d'autre s'élève une barricade qui sépare, obligatoirement, les blancs des noirs.

Il n'y a plus de gris!

Devant ces situations, chaque individu est forçé de se "brancher" comme le dit le dicton populaire. Il doit se noircir complètement ou se blanchir d'une manière immaculée.

D'une situation à l'autre, tout l'entourage d'une certaine "noirté" se resserre, et, en groupe, tout se permet. Ainsi que l'entourage de la blancheur qui ramène à l'immaculée ce qui en d'autres temps, serait non orthodoxe.

La rigidité s'implante!

Comme en politique, quand vient la période électorale, il n'existe plus que les catholiques et les protestants. Ceux qui croient et ceux qui ne croient pas. Ceux qui sont avec nous ou ceux qui sont contre nous.

On peut être un libéral malade, un libéral débalancé, un libéral aveugle. Peu importe. L'importance, c'est d'être libéral! Il en va de même de la pensée des militants conservateurs, créditistes ou autres.

La réflexion est à bannir!

Le danger de ces absences de nuances, de zones pondérées et aérées, se sent très vite dans les excès qui naissent forcément de toute forme de durcissement.

De là, il n'y a qu'un pas à l'aberration, à l'intransigeance, à l'excessif. La religion du blanc ou du noir retire les contraintes et ouvre largement ses portes à l'arbitraire.

C'est la disparition de la conscience!

Robert PARADIS



merci d'avance

L'essentiel

Pas de Merci d'avance la semaine passée et deux cette semaine. Ce que vous lisez présentement n'est pas véritablement un Merci d'avance, mais quelques réflexions que j'ai besoin d'écrire.

Il y a eu six journalistes en grève la semaine passée au Canada Français. N'étant ni journaliste ni syndiqué, cette grève ne m'implique pas. Et pourtant, j'y étais impliqué de toute façon: en écrivant, t'as l'air de prendre pour les boss et en n'écrivant pas, t'as l'air de prendre pour les grévistes. Je me suis abstenu d'écrire. À toutes fins pratiques, ça ressemble peut-être à refuser d'écrire, mais ça, c'est le problème de celui qui interprète mon geste, pas le mien. Ma véritable réflexion va plus loin, lisez encore.

Pour la majorité d'entre nous, le Canada Français a toujours été là et sera toujours là. Et pourtant, il meurt et renaît à chaque semaine. Ce journal est, à mon sens, le seul organe valable d'information dans le coin. À ce titre, c'est un service que l'on peut qualifier d'essentiel. Si j'avais été responsable du journal la semaine passée au lieu d'être collaborateur à une petite colonne comme celle-ci, il n'y aurait pas eu de journal, donc pas de service essentiel?

L'essentiel, c'est quoi? Il y a eu une grève aux Tissus Richelieu il y a deux semaines. Le secteur des textiles doit être remis en vie au Québec, comme beaucoup d'autres si on veut sortir de notre marasme économique. Faire marcher le textile, c'est donc essentiel?

Un travailleur sur dix est en chômage, nos industries ont cessé d'être concurrentielles dans le monde, les étudiants qui sortent de l'UQAM font rire d'eux parce que l'UQAM a tout le temps l'air d'être en grève. Ça aussi ça touche à de l'essentiel.

Le droit de faire la grève n'est-il pas essentiel lui aussi? Ceux qui devaient travailler dix heures par jour à l'âge de dix ans sont prêts à jurer que oui...

En U.R.S.S., pas de problème, faire la grève t'envoie en Sibérie. Chez VOLVO, pas de problème non plus, les employés sont actionnaires. J'entends tout-de-suite les marxistes-léninistes et les socialistes me dire: "La voilà, ta réponse: que tout le monde possède tout". Je regrette, les socialistes n'auraient pas pu faire Disneyland et Disneyland, j'en ai besoin.

L'essentiel, c'est quoi? J'ai consulté le grand Merhsi Davanhs et il ne répond pas. Je vais peut-être m'adresser à Mickey Mouse.

Merci d'avance,
Pierre LÉGARÉ

éditorial

Un nouveau défi!

Vendredi soir dernier, les représentants du Syndicat des Travailleurs de l'Information du Canada Français et ceux des Éditions Le Canada Français Ltée acceptaient une nouvelle convention collective de travail pour les trois prochaines années.

Il serait peut-être suffisant de dire que les deux parties sont satisfaites et heureuses de la signature de cette nouvelle entente. Mais ça ne traduirait pas toute la réalité, car il y a beaucoup plus!

Toute négociation collective de travail implique un certain rapport de forces, et de faiblesses. Les conflits de travail trouvent leur origine dans l'impression que peut avoir l'une ou l'autre des parties d'être lésée, soit parce qu'une partie cherche à abuser de sa force, soit parce que le niveau des attentes est méprisé. Nous n'avons pas été à l'abri de cette perception, ce qui a conduit à la grève d'une semaine, grève qui a surpris tous ceux qui connaissent les relations traditionnelles qui existent chez-nous, et qui a surtout surpris les participants eux-mêmes, employeurs et syndiqués, qui se sont demandés comment nous pouvions en être rendus là. Et ce n'est que lorsque de part et d'autre nous avons pris conscience qu'il y avait malentendu, et une certaine obstination, que nous avons été en mesure de reprendre la voie que nous n'aurions d'ailleurs jamais dû quitter.

Le premier objectif recherché, c'est celui d'une information de qualité. Nous étions tous d'accord sur ce point. Mais comment y parvenir concrètement, à l'intérieur des attentes légitimes et des contraintes? D'une part, comme employeurs, nous avons accepté d'aller au-delà de nos prévisions pour assurer aux journalistes les conditions normatives et matérielles permettant d'atteindre un niveau de professionnalisme très élevé. D'autre part, les journalistes ont renoncé à certaines attentes et consenti des efforts supplémentaires en vue d'atteindre le même objectif.

Sur ce point, il n'y a pas eu de perdants, mais seulement des gagnants, dont le principal sera le lecteur du CANADA FRANÇAIS et celui du RICHELIEU agricole.

D'autres objectifs sont reliés au premier. Une information de qualité n'est possible que si le climat de travail est sain et dynamique. Il faut donc chercher à établir, au-delà de toute convention collective de travail, des conditions professionnelles permettant au journaliste d'assumer son autonomie et sa responsabilité. Il est donc essentiel de créer un climat de confiance et de respect entre l'employeur et le journaliste: réduire les contraintes administratives, accorder à chacun les moyens de se valoriser et de se perfectionner par son travail, voilà certains ingrédients pour un travail intellectuel de qualité. Nous croyons honnêtement que sur ce plan les négociations entreprises depuis la mi-janvier ont contribué énormément à faire saisir de part et d'autre cette exigence.

Mais il n'est pas suffisant d'affirmer que cette confiance et ce respect; ce sont les actes qui peuvent le mieux démontrer si le respect est réel ou factice, profond ou superficiel. Le travail de l'information est exigeant; on s'y épuise rapidement sans pour autant obtenir les compensations qu'on serait en droit d'y attendre: salaires plus élevés, congés, vacances, diminution du fardeau de travail, etc. tout ce qui rend la vie agréable. Nous avons fait un effort certain sur ces points, tout en admettant que ça demeure en-deçà de ce que ce genre de travail mérite. C'est sur ce point que le compromis entre les attentes et les contraintes est essentiel. Nous croyons avoir atteint ce compromis à la satisfaction de tous.

En résumé, soulignons que cette entente non seulement confirme mais améliore passablement les conditions professionnelles et matérielles de travail qui ont permis au CANADA FRANÇAIS d'occuper par son dynamisme et son avant-gardisme une place exceptionnelle dans le monde de l'information régionale. De part et d'autre, nous avons accepté de sacrifier certaines attentes dans le but de poursuivre ensemble les objectifs beaucoup plus importants d'une qualité de l'information dont les citoyens seront les premiers bénéficiaires.

Car souvent, lors de conflits de travail, le public se demande s'il n'est pas en fin de compte le "grand oublié". Nous pouvons vous assurer, et le syndicat le confirmera avec nous, que le public a été au centre de nos préoccupations durant toute la période de négociation: comment assurer que LE CANADA FRANÇAIS et le RICHELIEU agricole pourront offrir le plus d'information possible et de la meilleure qualité possible. Nous croyons sincèrement qu'ensemble nous y avons réussi.

Les lecteurs et les annonceurs peuvent assurer la survie et la qualité des journaux. Aux premiers, nous demandons d'être assidus, intéressés, critiques et exigeants. Nous avons les journaux que nous méritons, dit-on, et nous croyons que vous méritez ce qu'il y a de mieux. Aux seconds, nous demandons de voir dans LE CANADA FRANÇAIS et le RICHELIEU agricole non seulement d'excellents media publicitaires, mais des instruments essentiels à la vie et à la responsabilité civique à laquelle vous devez participer.

Pour nous, la signature d'une convention collective de travail n'est pas perçue comme la fin d'une négociation, mais surtout comme le début de nouveaux objectifs à atteindre en commun.

Nous nous mettons à la tâche dès aujourd'hui pour relever le défi!

Yves GAGNON
Président

Robert PARADIS
Vice-président, Directeur-général

Richard LAFONTAINE
Rédacteur en chef



merci d'avance

Faiseurs d'idées

M. le gérant
Location d'outils ADCO,

Sur une magnifique affiche au coin de Séminaire et Saint-Jacques, vous annoncez présentement des "échafauds". Dans mon dictionnaire, un échafaud est une plate-forme destinée à l'exécution d'un criminel par pendaison, guillotine ou autre mode.

En espérant que vous n'en n'avez pas trop loué à date à des gens qui lisent le dictionnaire, je vous invite à utiliser plutôt le mot "échaufaudage".

Merci d'avance

••

M. le directeur du Marketing,
General Motors du Canada.

Votre dernière réclame télévisée d'Oldsmobile Delta 88 et 88 Holiday m'incite à rouler à bicyclette. La caméra nous emmène à l'intérieur du stade olympique de Montréal et vous nous dites en même temps que l'homme découvre sans cesse de nouveaux moyens de s'exprimer. Quelle émotion!

L'association mentale que moi je fais, est que vos voitures sont conçues par un étranger, qu'elles coûtent une fortune, que beaucoup de gens se sont graissé la patte à y travailler, qu'elles sont incomplètes et que d'ici quelques années, elles vont craquer.

Et votre annonce se termine par les mots: "Faites-vous en construire une."

Mon oeil d'avance!

••

MM. Jos Annais et Hubert Villois,

Vous achetez des conserves à chaque semaine et votre épicier les a évidemment placées de telle sorte que vous ayez une bonne vision des petits pois, fèves, betteraves, maïs, champignons qui y sont illustrés.

En fin de semaine, en allant à l'épicerie, amusez-vous à retourner chacune de ces conserves, voici ce que vous y verrez: Niblets: Ontario, Green Giant: Windsor Ontario, Le Sieur: Windsor Ontario, Aylmer: Ontario, Del Monte: Hamilton Ontario, Campbell: Toronto. Vous y verrez aussi Elbee: Lucien Beaudin Iberville, Ideal: David Lord Ltée Saint-Jean, Qué.

Pour chaque conserve que vous ferez ainsi pivoter, il y aura plus d'argent dans vos poches. Pas tout-de-suite, bien sûr, mais il finira par en avoir, ça je vous le promets.

Merci d'avance.

••

M. Le Maire,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Les prédictions du grand Merhsi Davanhs se réalisent: il avait été prédit qu'un candidat à la succession de Walter Smith nous parleraient d'un pont entre Saint-Jean et Iberville et M. Léo Fortin s'en est chargé.

Le grand Merhsi Davanhs a également prédit qu'il y aurait un accident grave au coin de Foch et De Salaberry si on n'y installait pas un STOP. Je le verrais très bien sur Foch, en descendant vers la rivière. Remarquez que je dis ça comme ça, juste en passant.

Merci d'avance

Pierre LÉGARÉ

Elections fédérales

Les électeurs pourront voter dans 230 bureaux de scrutin

par Gilles LÉVESQUE

Les 56,913 électeurs et électrices du comté fédéral de Saint-Jean pourront, le 22 mai prochain, se prévaloir de leur droit de vote dans **l'un des 230 bureaux de scrutin** aménagés dans divers endroits des zones urbaines et rurales du territoire. D'autre part, 236 scrutateurs et autant de greffiers seront embauchés lors de la journée d'élection **qui se déroulera, en ce qui a** trait à la période de votation, de 9 heures à 20 heures.



Lors de la journée d'élection du 22 mai prochain, les électeurs du comté fédéral de Saint-Jean pourront se prévaloir de leur droit de vote entre 9 heures et 20 heures à l'un des 230 bureaux de scrutin aménagés sur le territoire.

Bureaux

D'après les chiffres recueillis auprès de M. Claude Desmarais, secrétaire des élections, les 23,318 électeurs de la municipalité de Saint-Jean pourront voter dans les bureaux de scrutin numérotés de 1 à 92, les 4,945 électeurs de la municipalité de Saint-Luc pourront se prévaloir de leur droit de vote dans les bureaux de votation numérotés de 93 à 112, les 9,029 électeurs de la ville d'Iberville devront se diriger vers les bureaux de scrutin numérotés de 178 à 213, tandis que les électeurs des zones de votation rurales pourront en faire de même dans les bureaux de votation numérotés de 113 à 177 et de 214 à 230.

Il est à noter que les municipalités suivantes font partie des zones de votation rurales: Saint-Alexandre village et paroisse, Saint-Grégoire village et paroisse, Sainte-Anne de Sabrevois, L'Acadie, Saint-Blaise, Saint-Paul Île-aux-Noix, Saint-Valentin, Lacolle et Saint-Bernard, Napierville Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Philippe, Sherrington, Saint-Édouard, Hemmingford et Sainte-Brigide d'Iberville.

Comté fédéral de Saint-Jean
Bureaux de scrutin

Municipalités	Bureaux
Saint-Jean	1 à 92
Saint-Luc	93 à 112
L'Acadie	113 à 121
Saint-Blaise	122 à 125
Saint-Paul	126 à 128
Saint-Valentin	129 à 130
Lacolle et Saint-Bernard	131 à 142
Napierville	143 à 152
Saint-Jacques-le-Mineur	156 à 161
Sherrington	162 à 166
Saint-Édouard	167 à 169
Hemmingford	170 à 177
Iberville	178 à 213
Saint-Grégoire (paroisse et village)	214 à 219
Sainte-Brigide d'Iberville	220 à 222
Saint-Alexandre (paroisse et village)	223 à 226
Sabrevois	227 à 230

Le 22 mai

Les partis politiques et les candidats aux élections fédérales du 22 mai n'ont pas le droit d'annoncer dans les journaux ou autres publications périodiques, de même qu'à la radio et à la télévision, avant le dimanche 22 avril prochain suivant la Loi électorale du Canada.

Selon le directeur général des élections, M. J.-M. Hamel, toute publicité payée est interdite "durant la période commençant le jour même de l'émission des brefs (26 mars '79) jusqu'au dimanche, vingt-neuvième jour précédent le jour du scrutin (22 avril 1979), ainsi que le jour même des élections (22 mai 1979) et le jour qui le précède immédiatement (21 mai 1979).

En résumé les formations politiques peuvent retenir des espaces publicitaires dans les journaux ou autres périodiques, ou réserver du temps d'antenne à la radio et à la télévision, seulement durant la période s'étendant du 22 avril au 20 mai inclusivement.

*** Le Parti conservateur du Canada s'est aliéné plusieurs militants du comté de Saint-Jean lundi soir lorsqu'il a rejeté la candidature de M. Paul Desrochers et reporté la convention à une date ultérieure. Ce dernier, qui avait sous-loué la salle de l'école J.A. Bélanger à ses frais, n'a pu cacher sa déception.**

*** En vérité la pagaille totale règne dans les rangs conservateurs. Malgré une proposition unanime de la soixantaine de partisans qui assistaient à la convention lundi, proposition voulant que l'association de comté du Parti conservateur signifie aux instances supérieures de cette formation politique que M. Paul Desrochers constitue un candidat valable, la possibilité d'un "parachutage" n'est pas écartée.**

*** Le président Jean-René Denis, de l'association de comté, n'a pu nous assurer que le parti n'utilisera pas le même stratagème qu'il y a quatre ans (1974) lorsqu'un journaliste de Radio-Canada, M. Raymond Grenier, avait porté la bannière conservatrice dans le comté durant la campagne électorale. Par contre, M. Denis nous a avoué lundi qu'il n'avait entendu parler jusqu'à maintenant d'aucun candidat de l'extérieur du comté. Il a insisté sur le fait que le parti cherchait activement un candidat de la région...**

*** Soulignons que ni M. Jean-Maurice Bergeron, ni M. Lucien Roy, ni M. Gilles Serre, ni même M. Hubert Hébert, n'étaient présents lundi. Quelqu'un a fait remarquer que s'il n'y avait pas plus de monde dans la salle, c'est qu'une rumeur voulait lundi après-midi que la convention soit annulée.**

Parti libéral

*** Tout ne va pas dans le meilleur des mondes au Parti libéral fédéral du comté de Saint-Jean. En effet un organisateur d'un candidat défait lors de la convention du 8 avril, nous confiait cette semaine que certains militants n'avaient pas prisé les "méthodes" utilisées par M. Paul-André Massé pour se faire élire.**

*** Visiblement mécontent lui-même de la tournure des événements, cet organisateur nous a appris qu'il n'appuierait pas le candidat libéral officiel le 22 mai, qu'il souhaitait que le Parti conservateur présente un candidat valable ou qu'un "libéral indépendant" brigue les suffrages.**

*** De plus le même organisateur s'est dit étonné de l'attitude de M. Massé depuis son élection: "Il se croit déjà ministre (...) Il se cherche un coordonnateur administratif pour sa campagne électorale (...) Il aurait déjà embauché trois secrétaires".**

*** Pourtant ce qui le surprend le plus c'est qu'à sa connaissance, la caisse de l'association de comté du Parti libéral fédéral ne s'est ni enrichi ni appauvri durant la récente campagne à la convention: "Personne n'aurait effectué de dépôt d'argent dans le compte de banque du parti malgré l'adhésion de quelque trois milles nouveaux membres, personne n'aurait tiré de chèques non plus sur le même compte de banque (...) Où sont tous ces dollars?"**

Richard LAFONTAINE

Réaction des partisans conservateurs

"Avant de travailler pour un gars de Montréal, on va appuyer le candidat créditiste Lasnier"

par Louise BÉDARD

"On ne nous parachutera pas un gars de Montréal. Si le candidat du parti n'est pas de Saint-Jean, on ne travaillera même pas pour les conservateurs le jour des élections et on appuiera les créditistes".

Les partisans conservateurs de Saint-Jean n'ont pas tardé à réagir et exprimer leur opposition à la décision de la direction provinciale conservatrice d'annuler la convention le matin même où elle devait se tenir.

Ce geste a été qualifié d'anti-démocratique non seulement par l'unique candidat en lice, M. Paul Desrochers mais par la majorité des quelque cent personnes qui se sont rendus lundi soir, 16 avril, à l'école J. Amédée Bélanger de Saint-Jean.

Quant au président de l'Union nationale, M. Edgard Fortin, il n'a pas hésité à déclarer à l'issue de la réunion qu'il ira jusqu'à appuyer M. Jean-Paul Lasnier, candidat créditiste. Plusieurs partisans conservateurs pensent de la même façon.

Ainsi plusieurs personnes présentes n'avaient pas été informées de la décision précipitée de l'instance provinciale du parti et sont reparties non seulement très déçues mais aussi déterminées à ne pas "se faire passer un sapin par Montréal".



M. Paul Desrochers alors qu'il s'adressait à l'assemblée. À ses côtés, M. Edgard Fortin qui agissait à titre de président de l'assemblée et M. Pierre-André Denis, le président de l'association du comté. (Photo Jacques Paul)

Opposition

La réaction de la salle a été déclenchée par M. Gaston Dupuis connu pour son allégeance péquiste dans Saint-Jean. Aux accusations d'illégalités et d'anti-démocratie, le président de l'association conservatrice de Saint-Jean, M. Pierre-André Denis n'a pu lui donner la réplique et l'assurance qu'une convention serait organisée en bonne et due forme dans les plus brefs délais. Ce dernier, confus, s'est contenté de remercier M. Dupuis pour son intervation.

Si M. Edgard Fortin, président de l'association de l'Union nationale dans le comté a applaudi à la proposition d'accorder un vote de confiance au candidat local, M. Paul Desrochers, les autres organisateurs unionistes présents (M. Jean-Pierre Paquin entre autres, n'ont cependant pas manifesté publiquement leur opposition à la décision provinciale du Parti conservateur d'annuler la tenue de la convention.

Unanimité

La grande majorité des membres de l'assistance était unanime à rejeter tout candidat qui serait imposé par l'organisation de Montréal du parti. "Saint-Jean a besoin d'un candidat local et non d'un professionnel. Trop longtemps on nous a imposé des personnes de l'extérieur", ont déclaré plusieurs personnes après la dissolution de l'assemblée.

Enfin certaines se sont interrogées sur l'absence de tout représentant de la permanence montréalaise du parti qui aurait pris plutôt au cours de la journée la décision d'annuler la convention.

La plupart des partisans conservateurs dans la salle interprétaient ce geste comme un désaveu du candidat Desrochers par la machine nationale du Parti conservateur.

Les conservateurs

Un parti très désorganisé?

Un commentaire de Louise BÉDARD

Le Parti conservateur dans Saint-Jean donne l'image d'un parti désorganisé qui n'attire qu'une clientèle âgée. En effet la convention conservatrice annulée à la dernière minute par la direction provinciale du parti n'a réussi qu'à rassembler à peine une centaine de personnes.

L'assemblée politique conservatrice du lundi 16 avril dénote un manque d'organisation technique et une méconnaissance des procédures élémentaires.

Les vieux partisans conservateurs présents ne se cachaient pas pour reprocher au parti son manque d'organisation et le peu de moyens publicitaires utilisés pour informer la population du comté de la tenue de la réunion.

Si on exclut l'entourage de l'unique candidat, M. Paul Desrochers et les quelques organisateurs du parti présent, les discussions dans la salle, avant le début de l'assemblée portaient peu sur la politique. L'ambiance était peu imprégnée par la fièvre électorale. Aucune affiche sur les murs, aucun signe distinctif.

Les moins de quarante ans étaient peu nombreux. La plupart venait de Saint-Jean et discutaient plus de la pluie et du beau temps que des enjeux de la campagne électorale.

La majorité des personnes présentes étaient venus pour appuyer le candidat Paul Desrochers à qui ils ont d'ailleurs accordé un vote de confiance.

Quant au candidat lui-même et au président de l'association conservatrice du comté, M. Pierre-André Denis, c'était plutôt la confusion qui régnait de leur côté et ils avaient peine à expliquer adéquatement la situation à l'assistance.

S'il faut juger l'organisation du Parti conservateur dans Saint-Jean par le déroulement de l'assemblée du lundi 16 avril, les conservateurs partent très en retard dans la course électorale, préoccupés par le choix de leur candidat et la réplique à donner à l'organisation provinciale et nationale du parti.

Dépassés par les événements la plupart des partisans sont retournés sans trop savoir quand ils se reverraient et ce qu'il adviendra de l'organisation conservatrice dans le comté de Saint-Jean à trente-cinq jours de la ténue du scrutin.

Parti libéral

"Je n'ai pas été subventionné!"

– Jacques Rancourt

par Louise BÉDARD

"Moi je n'ai pas été "subventionné" par personne, moi je dois travailler. Il y a eu des choses pas tout à fait correctes dans la convention. Je dois rencontrer mes organisateurs avant de dire quoi que ce soit" déclare Me Jacques Rancourt, candidat défait à la convention libérale dans le comté de Saint-Jean.

De plus Me Rancourt ajoute pour l'instant qu'il ne participe pas à la campagne électorale parce que le Parti libéral ne lui a pas demandé. "Je présume qu'on n'a pas besoin de moi" souligne-t-il. Cependant il précise qu'il n'hésitera pas d'ici quelques jours à faire connaître sa position et émettra d'autres commentaires sur la récente convention libérale.

Contrairement à ce que certains ont pu dire, poursuit Me Rancourt, j'ai toujours été d'allégeance libérale et même si je n'ai pas été battu à la convention de la façon dont je l'espérais il n'est pas question que je me porte candidat pour un autre parti dans le comté. De même ne voit-il pas l'intérêt à se présenter sous l'étiquette "indépendant".

Fortin

Quant au maire d'Iberville, M. Léo Fortin, candidat à la convention, il a réintégré les rangs de la fonction publique fédérale et déclare qu'il ne peut émettre aucun commentaire politique et par le fait même participer publiquement à la campagne électorale.

Quant au quatrième candidat, Mme Andrée Lamarre, il a été impossible de connaître ses réactions puisqu'elle a quitté la région pour quelques semaines.



Me Jacques Rancourt, candidat défait à la convention libérale.

"Semer la confusion"

John McMillan sera candidat Rhinocéros

par Michel PHANEUF

Le Parti Rhinocéros aura un candidat dans le comté de Saint-Jean lors des élections fédérales du 22 mai prochain. C'est en effet M. John McMillan, un étudiant du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, qui briguera les suffrages sous la bannière de cette formation politique.

M. McMillan est actuellement âgé de 18 ans, mais comme il le précisait, il aura vieilli d'une autre année avant la date fatidique des élections. Présentement occupé à structurer son organisation et à voir à son financement, il n'a pas encore complètement arrêté son programme. Il nous en révélait néanmoins certaines grandes lignes.

Projets

Ainsi ses projets comprennent l'érection d'un téléphérique entre Saint-Jean et le Mont Saint-Grégoire, l'instauration d'un Ministère des Garderies et un appui à Westcliff pour l'établissement d'un centre d'achats... sur les Îles de la Reine Charlotte...

Pourquoi

Interrogé à savoir pourquoi il se présentait Rhinocéros, M. McMillan nous disait avoir été acheté avec un billet de cinéma pour aller voir "Midnight Express". Il nous affirmait également avoir l'appui inconditionnel de la G.R.C.

Quant au but de son parti dans cette élection, notre interlocuteur a été catégorique: "Il faut semer la confusion, c'est la seule solution!"

Élections...

Union populaire

Lionel Laporte candidat

par Louise BÉDARD

M. Lionel Laporte sera le candidat officiel du nouveau parti, l'Union populaire dans le comté de Saint-Jean, le 22 mai prochain. C'est un des dirigeants provinciaux de l'Union populaire, M. Gilles Mayer qui lui aurait offert de se porter candidat dans le comté.

Quant à l'organisation comme telle du parti dans la région, elle n'a à sa tête pour l'instant qu'un président provisoire. Aucune assemblée publique n'est prévue dans le cadre de la campagne électorale précise M. Lionel Laporte.

Ce dernier compte avant tout sur son nom et sur celui de son parti pour aller chercher avant tout le vote des indécis qu'il évalue à près de 40%. Ce sont ces personnes, d'après le candidat de l'Union populaire, qui détermineront le résultat du scrutin.

M. Lionel Laporte se présente comme l'un des plus vieux résidants de Saint-Jean, puisqu'il y habite depuis 1943, précise-t-il.

Sa carrière politique a commencé très tôt, ajoute-t-il. Il fut organisateur d'un candidat à la présidence de sa classe et reçut avec la victoire de son camarade, une dose de stimulant politique. Grand Chevalier de l'O.T.J. (terrains de jeux) en 1952 dans Saint-Jean, il se fit un orgueil d'annoncer à l'époque par les hauts-parleurs à travers le comté les assemblées que tenait son père alors candidat libéral.

Il fit des études en droit commercial, en béton armé, en traitement des eaux, en aéronautique et pour devenir ambulancier Saint-Jean.

Enfin M. Laporte précise qu'il devint membre du Mouvement Souveraineté-Association (M.S.A.) lors de sa fondation en 1967. Par la suite, il adhéra au Parti québécois, à la Société Saint-Jean Baptiste, au Conseil des hommes d'affaires québécois puis à l'Union populaire.

L'Union populaire se définit comme le regroupement d'hommes et de femmes du Québec qui ont à coeur de constituer un véritable parti québécois sur la scène politique canadienne.

Ce nouveau parti se fixe comme objectif de défendre l'autonomie politique et les prérogatives constitutionnelles du Québec contre tout empiètement du gouvernement fédéral ou de tout autre autorité extérieure au Québec.

M. Lionel Laporte évoque quelques thèmes qui pourraient constituer les grandes lignes de son programme pour le comté de Saint-Jean: la canalisation de la Richelieu, une préoccupation croissante pour la qualité de l'environnement dans la région et la possibilité d'envisager des moyens de défense contre les actions éventuelles de la Gendarmerie royale du Canada (G.R.C.) qui se multiplieraient au cours des prochains mois, conclut M. Lionel Laporte.



Lionel Laporte

Parti créditiste

Lasnier se prépare et Roy est attendu

par Francine POULIN

Pour le candidat créditiste du comté de Saint-Jean, M. Jean-Paul Lasnier, maire de Sainte-Brigide, la phase d'organisation en vue des élections du 22 mai, bat son plein et il se réjouit "des appuis insoupçonnés de gens de d'autres allégeances politiques, même de membres du Parti conservateur", de renchérir ce dernier.

Il devait en outre annoncer la venue de Fabien Roy qui selon toute vraisemblance, viendra à Saint-Jean le 8 ou le 9 mai. La date et le lieu exacts restent toutefois à déterminer.

Le candidat créditiste choisi récemment par Fabien Roy a donc l'intention de dévoiler lundi les grandes lignes du programme électorale qu'il entend offrir aux électeurs au cours de la présente campagne électorale. "Je serai en effet en mesure de présenter mon programme après avoir déposer mon bulletin de présentation", dit-il.

Quant au comité central du Parti créditiste du comté de Saint-Jean, il est situé au second étage de la Caisse Populaire de la rue Saint-Jacques, à Saint-Jean.

N'oubliez pas la Semaine des secrétaires

C'est la Semaine nationale des secrétaires. Le moment de remercier votre précieuse collaboratrice.

D'avoir su déchiffrer vos gribouillages.

De vous avoir évité des tas de petits ennuis.

De vous avoir rappelé tout ce que vous aviez oublié.

Nous avons de jolies fleurs à vous proposer pour qu'elle soit heureuse d'avoir un patron comme vous.

Appelez-nous. Avec des fleurs, vous offrez un bouquet de remerciements.

du 23 avril au 29 avril



Pour chaque livraison à une secrétaire, elle recevra en plus une boîte de chocolat gracieuseté de Lowney's

Topaze Fleuriste

FLORISTS TRANSWORLD DELIVERY FTD SELECTED MEMBER

890, Séminaire 348-6141
137, Saint-Jacques 347-8181

Nouveau chez Irène Bar-B-Q



Musique Piano Bar



EN VEDETTE du mercredi au samedi

DENIS BOUDRAULT

- pianiste
- chanteur

LES MERCREDIS *Soirée des Dames*

Chez Irène Bar-B-Q
C'est la cuisine à son meilleur



Le meilleur Poulet Bar-B-Q
Livraison gratuite

346-4486

- Permis de boissons complet - bar-salon
- Salle à manger

Pour vos réceptions, noces et banquets...

Notre buffet IL EST IMBATTABLE





Claude Bissonnette, prop.

359, 9e Avenue, Iberville
Claude Bissonnette, prop.

Élections...

Convention N.P.D.

Todd Sloan choisi candidat dimanche?

par Marc-O. TRÉPANIER

À moins que des événements de dernière heure ne viennent bouleverser l'ordre des choses, c'est un fonctionnaire fédéral, M. Todd Sloan, qui sera choisi comme candidat du Nouveau Parti Démocratique dans le comté de Saint-Jean lors de la convention du parti qui se tiendra dimanche à Saint-Jean dès 16 heures au local du Conseil du travail (à l'arrière du 170 rue Longueuil).

En raison du désistement de M. Denis Forget, l'élection du professeur de langue de la Base militaire de Saint-Jean à l'investiture néo-démocrate ne semble plus faire aucun doute. Seul candidat connu, M. Sloan jouit de plus de l'appui de son collègue ibervillois Forget.

Inconnu de la population en général, M. Sloan réside à l'Île Sainte-Thérèse et travaille à la Base militaire depuis 1969. Membre du N.P.D. Québec depuis trois ans, mais empêché d'y jouer un rôle actif en raison de la Loi de la fonction publique qui limite les activités politiques partisanes des employés de l'État, ce dernier est surtout connu dans les milieux syndicaux.

Syndicaliste

Le candidat à la bannière néo-démocrate a en effet joué un rôle très actif dans le syndicat des fonctionnaires fédéraux depuis 1970, ayant notamment occupé le poste de vice-président national du Syndicat des employés de la commission de la fonction publique de 1976 à 1978.

Depuis octobre dernier, il est président du syndicat au niveau local et directeur du conseil régional de l'Alliance de la fonction publique. il est de plus président du Comité contre les coupures du programme de langue et le projet de loi C-22. Soulignons aussi qu'il fut délégué au congrès du Conseil du travail du Canada (C.T.C.) l'an dernier.

Vision interne

Âgé de 30 ans, Todd Sloan souligne que son expérience comme fonctionnaire et syndicaliste lui permet d'avoir une vision privilégiée de l'administration fédérale.

"J'ai depuis longtemps un regard direct sur la mauvaise gestion et les fausses promesses du gouvernement Trudeau", déclare-t-il en ajoutant que le Nouveau Parti Démocratique est la seule formation politique qui offre des solutions de remplacement.

Programme consistant

Pour ce détenteur d'un baccalauréat en économie et en science politique de l'Université Concordia et d'une maîtrise en éducation, "le N.P.D., contrairement aux vieux partis, offre aux électeurs un programme politique consistant, basé sur les intérêts des travailleurs et des citoyens".

"La population a besoin de véritables alternatives et non de voeux pieux. Dans tous les domaines, comme la question nationale, l'économie, les programmes sociaux et les droits et libertés, le N.P.D. a des solutions et compte les mettre en vigueur", indique M. Sloan.

Autodétermination

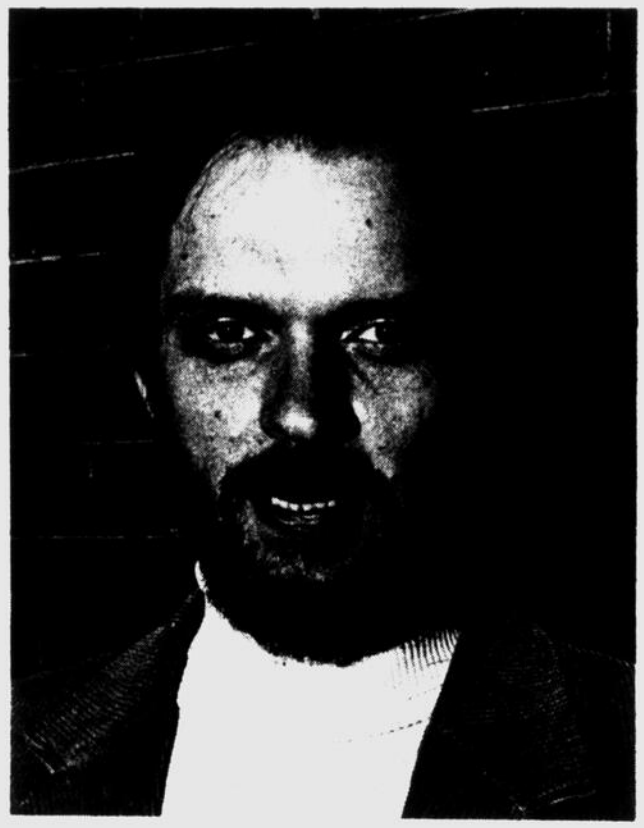
Torontois d'origine et résidant du Québec depuis '61, il est favorable, conformément à la ligne du N.P.D. Québec, au droit à l'autodétermination du Québec.

De plus, même si son parti prône une stratégie industrielle nécessitant la centralisation des pouvoirs économiques à Ottawa, Sloan est d'avis que la mise en application de cette stratégie peut se faire "dans le respect de l'intégrité culturelle du Québec".

Comté

Quant au programme spécifique que le Nouveau Parti Démocrate présentera aux électeurs de la circonscription électorale de Saint-Jean au cours de la présente campagne, M. sloan préfère attendre d'être le candidat officiel du parti avant d'ouvrir la machine.

"Chose certaine, les libéraux et les conservateurs auront à répondre à nos questions", a-t-il conclu.



Todd Sloan

Président du N.P.D.

Forget se désiste

Le temps de la valse-hésitation est maintenant terminé pour Denis Forget d'Iberville.

Nommé président de l'Association du Nouveau Parti Démocratique dans le comté de Saint-Jean le dimanche 8 avril dernier, M. Forget vient de décider de se retirer de la course à la candidature néo-démocrate en faveur du fonctionnaire fédéral Todd Sloan.

Revalorisation

Invité à commenter cette décision prise à la veille de la convention du parti qui aura lieu dimanche à Saint-Jean, le jeune politicologue précise qu'il entend consacrer exclusivement son action à l'organisation de sa formation politique dans le comté.

"Depuis plus d'un an, note-t-il, j'ai déployé de nombreux efforts afin de revaloriser le N.P.D. dans Saint-Jean en tentant de créer un éveil social et un sentiment néo-démocrate. Je suis persuadé que les travailleurs du comté perçoivent maintenant le N.P.D. comme une alternative valable aux partis traditionnels dont l'image et l'action sont dépassées".

Ainsi, il entend oeuvrer à la construction de l'Association, à l'élaboration du programme politique et à l'organisation de la campagne électorale.

Sloan

Quant à son désistement en faveur de Todd Sloan, M. Forget déclare qu'il s'agit d'un candidat "apte à répondre aux aspirations des gens du comté".

"D'ailleurs, continue-t-il, Todd Sloan est un homme engagé dont l'action sociale et syndicale, si je peux me permettre de me comparer, l'emporte largement sur la mienne".

30 membres

Faisant le portrait du parti dans le comté, le président signale que le N.P.D. compte présentement 30 membres en règle.

Il déclare toutefois que près de 1,000 lettres d'invitation à la convention de dimanche au local du Conseil du travail ont été adressées. On a invité, semble-t-il, les syndiqués dont l'organisation est regroupée sous l'égide du Conseil du travail du Canada.

Notons d'ailleurs que M. Roger Roy, vice-président du Conseil du travail et président du syndicat des travailleurs de la Westinghouse, est un ami personnel de M. Todd Sloan selon ce que nous a appris ce dernier.

Financement

Actuellement, le parti tente de se bâtir une caisse électorale tout en menant parallèlement une campagne de recrutement.

Selon M. Forget, une somme de $3,000 serait amplement suffisante pour permettre au N.P.D. de faire une campagne électorale "très dynamique" dans le comté.

C'est auprès des syndicats, des petites et moyennes entreprises et des coopératives que l'on tentera de garnir principalement la caisse.

Parti libéral

La campagne démarre lentement

par Louise BÉDARD

Après la tenue d'une convention qui aura attiré plus de 2,500 partisans, la campagne du Parti libéral dans le comté de Saint-Jean démarre lentement. Le calendrier des activités, des assemblées et des visites ministérielles n'a pas encore été rendu public.

Pour l'instant le candidat libéral, M. Paul-André Massé, déclare que le premier ministre canadien, M. Pierre-Elliot Trudeau viendra sûrement dans la région mais pas nécessairement dans le comté de Saint-Jean. Par contre, il est fort probable que quelques-uns de ses ministres viennent appuyer le candidat local.

M. Massé se fixe comme premier objectif de conserver la majorité que lui a léguée M. Walter Smith, soit près de neuf, milles voix et même de l'accroître malgré le fait qu'il se porte pour la première fois candidat du parti dans le comté.

Sans avoir encore dévoilé les grandes lignes de son programme, M. Paul-André Massé, précise que les questions économiques le préoccupent avant tout.

Si la région de Saint-Jean est assez bien équipée en services gouvernementaux, un effort doit être fait pour conserver les industries privées déjà en place et en attirer de nouvelles. Le principal but étant de faire en sorte que Saint-Jean conserve une autonomie économique et ne devienne pas une région dortoir, précise le candidat libéral.

Convention

Le porte-couleur du Parti libéral se déclare très satisfait de la convention du 8 avril d'où il est sorti vainqueur. Cependant il aura fallu deux tours de scrutin pour que M. Massé l'emporte sur son plus proche adversaire, Me Jacques Rancourt. C'est par une majorité de seulement deux cent neuf (209) voix qu'il devait être choisi candidat officiel du parti.

M. Paul-André Massé explique le faible nombre de voteurs à la convention tant au premier tour de scrutin qu'au deuxième (mille cinq cents personnes environ sur une possibilité de plus de deux mille cinq cents personnes présentes), par les formalités d'identification auxquelles plusieurs membres n'auraient pu se conformer. En effet on exigeait d'eux des cartes d'identité pour voter.

VENTE DE FAILLITE: 1/2 PRIX

BIJOUTERIE

VOIR PAGE 30

Sears

Les Super Rabais Kenmore

jusqu'au 28 avril 1979



Rabais $40

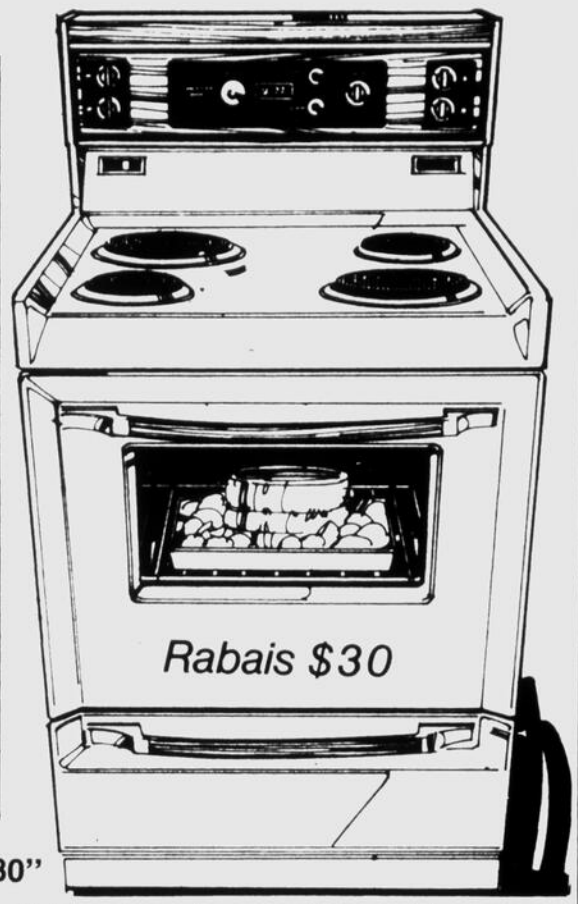
Réfrigérateur

"Spacemaster"
28" de large
sans givre
modèle de luxe
13.79 pi. cu.

section congélateur
3.79 pi. cu. capacité 115 lb
section réfrigérateur
10.50 pi. cu.

$539.98

Rég.: $579.98 blanc
couleurs avocat, blé doré ou amande: $10 en sus charnières à gauche: $10 en sus
4674 38950



Rabais $30

CUISINIÈRE KENMORE 30"

modèle "Mark IV" à horloge à affichage - dosseret en verre - éléments de luxe

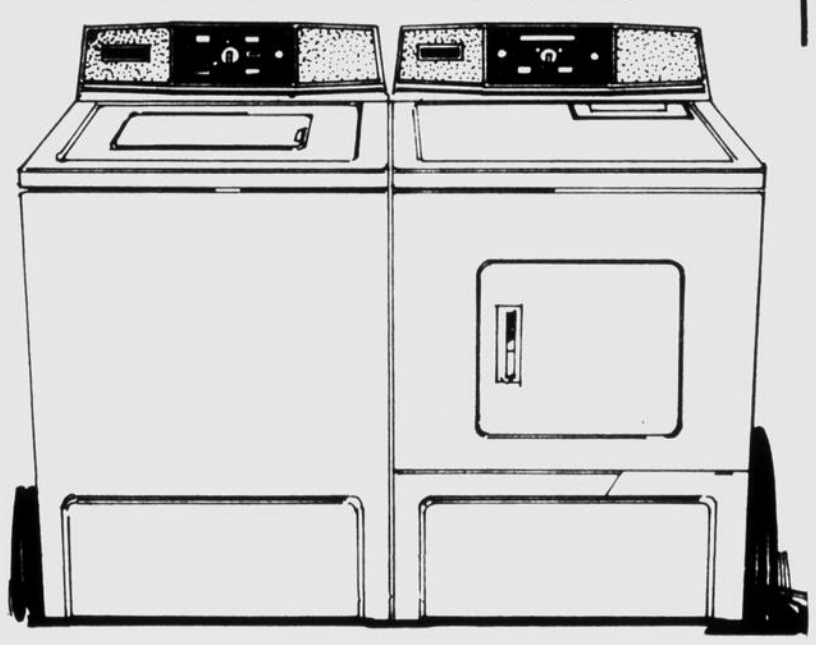
FOUR NETTOYAGE FACILE
$394.98 blanc
Rég.: $424.98 couleur: $10 en sus
2274 67080

FOUR NETTOYAGE CONTINU
$419.98
Rég.: $449.98
blanc
couleur: $10 en sus
2274 67680

FOUR AUTO-NETTOYANT
$544.98
Rég.: $514.98
blanc
couleur: $10 en sus
2274 67780

Laveuse & sécheuse Kenmore

RABAIS $55 *RABAIS $35*



ENSEMBLE BLANC SEULEMENT

Agitateur "Roto Swirl"
3 programmes
niveau d'eau réglable
2674 48210
Rég.: $439.98
$384.98

sécheuse assortie
à "Fabric Master"
2674 88210
Rég.: $289.98
$254.98



RABAIS $15

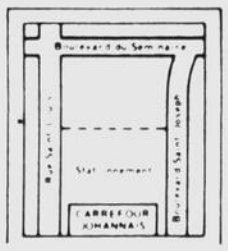
Congélateur isolé de 2 1/2" de mousse pour économiser l'énergie

mod. 18 pi. cu. rég.: $344.98
4760 33180
$229.98

mod. 22 pi. cu. rég.: $374.98
4760 33220
$359.98

Sears
174 BOUL. SAINT-JOSEPH

Carrefour Johannais
Le Centre des exclusivités
SAINT-JEAN



TELE-SHOPING 347-5501



Pièces et service
Atelier de service



275, Saint-Charles, 348-1141

Réunion du M.E.H.R. sur Westcliff

"Sauvegarder le patrimoine commercial"

- Exécutif du P.Q.

par Gilles BÉRUBÉ

L'exécutif du Parti québécois du comté de Saint-Jean est pour la sauvegarde du patrimoine commercial local. En ce sens, le Parti québécois favorise la revitalisation du centre-ville de Saint-Jean au détriment de la venue du centre commercial Westcliff. Avant de laisser une multinationale s'installer à Saint-Jean, il est préférable d'aider les investisseurs québécois et par surcroît johannais.

C'est le sens de l'intervention de M. Luc Gaudette, un représentant de l'exécutif du P.Q., lors de la dernière réunion du Mouvement écologique qui s'est tenue au cégep le lundi neuf avril dernier.

Si la venue d'un centre commercial régional accroît le dynamisme de l'économie de la région, le P.Q. se dit favorable, mais si au contraire cela amène la mort du commerce local il faut empêcher sa construction.

Débat

À l'invitation du Mouvement écologiques du Haut-Richelieu, les principaux acteurs dans le débat sur la construction du centre commercial Westcliff sont venus présenter leur point de vue. Ainsi, en plus de l'exécutif du Parti québécois, les marchands du centre-ville, les Développements Iberville, propriétaire des Galeries Richelieu, le député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, M. Jérôme Proulx, la Chambre de Commerce sont venus expliquer leur position aux membres du Mouvement écologique. Le directeur général de Westcliff, M. Jacques Trépanier et la ville de Saint-Jean se sont abstenus de participer à ce débat.

Dans son intervention, M. Gaudette a d'ailleurs blâmé la direction de Westcliff et la ville de s'être défilées. Soulignant qu'il avait beaucoup de questions à leur poser, le représentant du P.Q. mentionnait que les gens de Westcliff sont très difficiles à rencontrer et que le maire Beauregard se moquait de la population en omettant de déléguer quelqu'un à la réunion.

Woolco

Face à un auditoire visiblement peu sympathique aux centres commerciaux et aux étendues de béton, le représentant des Développements Iberville, propriétaire des Galeries Richelieu, a expliqué que Woolco s'était joint au front commun "anti-Westcliff" parce qu'on croit que la ville de Saint-Jean n'est pas prête, considérant sa population, à absorber une entreprise commerciale de l'envergure du centre Westcliff.

De plus en 1971 et '72, lorsque les Développements Iberville ont voulu construire leur centre commercial, les autorités municipales leur ont indiqué qu'ils devaient se conformer au plan directeur de zonage, ce qui n'est pas le cas pour Westcliff.

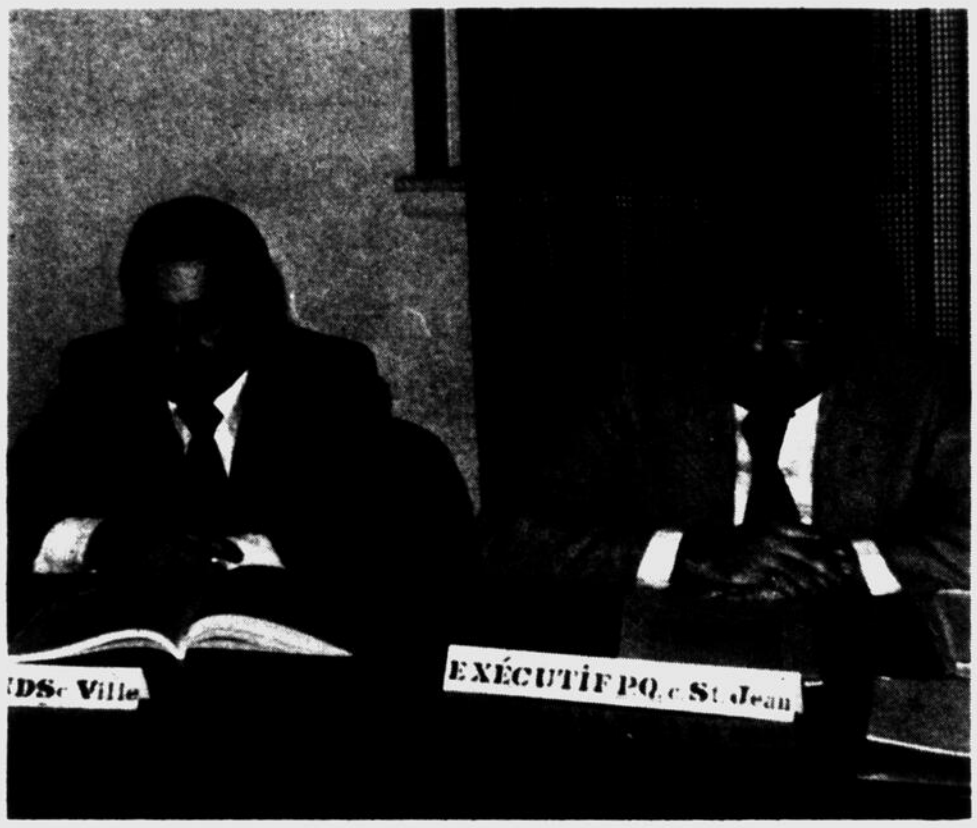
Avouant que les Développements Iberville avaient construit un centre d'achat de $25 millions (le Carrefour de l'Estrie), ce que les membres du Mouvement écologique n'ont pas manqué de souligner, le représentant des Galeries Richelieu ajoutait qu'un tel centre d'achat avait eu des effets néfastes sur le centre-ville de Sherbrooke.

Centre-ville

Le représentant des marchands du centre-ville, M. Yvon Aubé, commentait pour sa part, que les commerçants de Saint-Jean se défendent de façon très légitime contre la venue d'une entreprise multinationale.

Rappelant que les petits commerçants vivent à Saint-Jean et qu'ils s'y impliquent, M. Aubé exprimait que la ville devrait aider les marchands du centre-ville au lieu des grosses compagnies étrangères. Saint-Jean n'investit que très peu d'argent dans le centre-ville alors qu'elle seule a le pouvoir d'agir dans ce quartier.

Les marchands sont prêts à assumer les coûts mais ils ne peuvent, contrairement à un propriétaire de centre d'achat, altérer l'environnement du centre-ville.



M. Yvon Aubé de l'association des marchands du centre-ville et M. Luc Gaudette de l'exécutif du Parti québécois du comté de Saint-Jean. (Photo Guy Charette)



On aperçoit une partie de l'auditoire très intéressée par les interventions des différentes parties. (Photo Guy Charette)

En attendant les résultats de l'étude

La Chambre de commerce ne prend pas position

Comme les autres intervenants, M. Claude Binette, le président de la Chambre de commerce de Saint-Jean, a déploré l'absence de la ville de Saint-Jean et du directeur général de Westcliff, M. Jacques Trépanier. Ce dernier a raté sa seule occasion de rencontrer la population de Saint-Jean et d'expliquer son point de vue face aux autres personnes impliquées. Une fois la construction du centre commercial commencée, on entendra plus parler du directeur de la firme.

De plus, M. Binette commentait que M. Trépanier a émis des opinions négatives sur des personnes de Saint-Jean, notamment en mettant en doute la bonne foi de la Chambre de commerce, alors qu'il est un "étranger" à Saint-Jean.

Neutre

Dans le dossier Westcliff, la Chambre de commerce veut adopter une position neutre tant et aussi longtemps qu'elle n'aura pas une argumentation fondée sur les effets de la construction du centre commercial.

Rappelant que l'exécutif a dû demander la persmission du conseil d'administration avant de commander l'étude à la Société C.O.G.E.M., le président précisait que les membres de l'organisme viennent de tous les milieux socio-économiques de Saint-Jean et qu'ils n'ont pas tous les intérêts dans le centre-ville.

Étude

L'étude économique commandée par la Chambre de commerce sera spécifique à la situation de Saint-Jean. Elle vise à connaître les effets à court terme et à long terme, de la venue d'un centre commercial régional sur la vie économique de la ville, notamment sur l'emploi, les salaires et les taxes.

La Chambre de commerce ne peut s'opposer à la venue de ce centre commercial mais elle doit en connaître les conséquences et les communiquer à la population.

Les résultats de l'étude seront rendus publics quels qu'ils soient et la Chambre de commerce n'en manipulera pas les chiffres d'ajouter M. Binette.

À la fin de la réunion, le président de la Chambre de commerce a invité le Mouvement écologique à soumettre une étude sur l'aspect qualité de vie de ce dossier. Depuis le début, le débat s'est toujours maintenu à un niveau économique et financier sans qu'on se soucie des effets sur l'environnement, et la qualité de la vie.

"Vous pouvez faire confiance à H&R Block pour la préparation de votre déclaration d'impôt."

Nos spécialistes de l'impôt s'assoiront avec vous et prendront le temps de vous poser toutes les questions pertinentes afin de vous faire profiter de toutes les déductions auxquelles vous avez droit. Cela fait partie du service que nous offrons. Notre but est de faire en sorte que vous n'ayez que le strict minimum d'impôt à payer. Chez H&R Block, nous sommes des spécialistes de l'impôt.

H&R BLOCK

POUR VOTRE IMPÔT

SAINT-JEAN
239 rue Saint-Jacques
347-9127

IBERVILLE
134, 9e Avenue
347-1273

Sur semaine: 9 h. à 21 h.
Samedi: 9 h. à 17 h.

Ouvert le soir, sur rendez-vous

Sur la question Westcliff

Le député Proulx anticipe un autre "coup de la Brinks"

Avec la construction d'un centre commercial régional, on verrait arriver le lundi matin, des camions apportant des produits de l'extérieur pour voir, le samedi soir, des camions de la Brink rapportant les recettes vers l'extérieur.



Jérôme Proulx

Ce sont les propos qu'a tenu le député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, M. Jérôme Proulx, lors d'une brève intervention sur le cas Westcliff au début de la réunion. Celui-ci, qui a dû quitter l'assemblée tôt, est d'avis qu'il faut se poser des questions sur le besoin réel d'un tel centre commercial. En effet si cette entreprise d'envergure imposante nuit au commerce local et aux intérêts des Québécois pour profiter à des étrangers, on doit la rejeter, par contre si cela s'avère un facteur de développement économique on doit la retenir.

Il faut également se demander dans quel environnement on veut vivre et faire un choix en connaissance de cause en acceptant les conséquences qui en découlent.

Le député, qui a profité de sa visite pour remettre un chèque de $1,500 à titre de subvention du Service de protection de l'Environnement au Mouvement écologique, n'a pour l'instant aucune réponse à apporter au cas Westcliff. Les études qui vont suivre et possiblement un référendum apporteront des éclaircissements sur la volonté de la population.

Formellement convoqués

Westcliff et Saint-Jean déclinent l'invitation

Le Mouvement écologique du Haut-Richelieu prendra position sur le projet Westcliff lors de sa prochaine réunion. Cependant, des membres du groupe se rendront à une assemblée du conseil pour poser certaines questions aux édiles municipaux de Saint-Jean. Me André Gravel, l'un des membres qui siègent sur le "comité", du M.E.H.R. expliquait que les intervenants et les personnes qui assistaient à la dernière réunion ont été fort déçues de ne pouvoir y rencontrer un représentant de la ville. On se rendra donc à l'hôtel de ville pour obtenir des réponses à des points qui ne sont pas clairs.

Westcliff

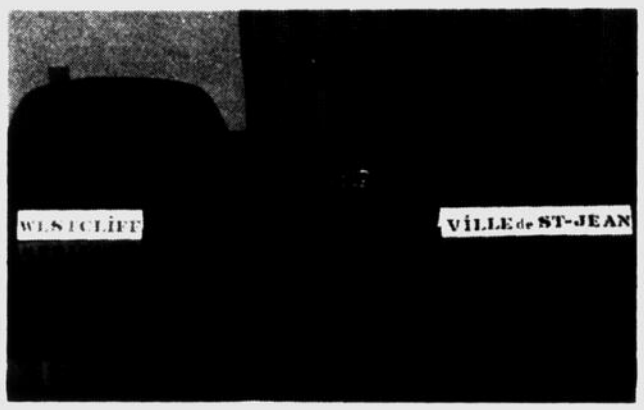
Quant à M. Jacques Trépanier, directeur général de Westcliff, Me Gravel l'a personnellement invité à participer à la réunion lors du dévoilement de la maquette du Carrefour Richelieu, le deux avril dernier au club de golf.

Le journaliste du Canada Français a d'ailleurs été témoin de cette conversation alors que M. Trépanier avait répondu qu'il serait présent à la réunion. Me Gravel expliquait que l'argument de M. Trépanier dans son communiqué remis au **Canada Français** la semaine dernière à l'effet qu'il n'était pas prêt pour faire un exposé n'était pas fondé: en effet, M. Trépanier a présenté un exposé très complet lors du dévoilement de la maquette.

Par ailleurs, M. Trépanier a reçu une lettre de Me André Meunier, datée du deux avril l'invitant formellement à la réunion et dans laquelle il était clairement expliqué que la soirée prendrait la forme d'un débat.

Lors d'un appel téléphonique à Me Gravel, M. Trépanier a indiqué qu'il n'avait rien contre le fait que les autres parties mises en cause dans le projet Westcliff soient présentes, mais il ne voulait pas animer un débat sur le sujet.

Enfin, le Mouvement écologique, en plus de se prononcer sur la question, réalisera une étude sur les aspects humains et qualité de vie du projet de centre commercial. Tel que le soulignait Me Meunier à la réunion, les discussions ont toujours été alimentées par des arguments économiques sans que l'on s'attarde aux aspects humains du problème.



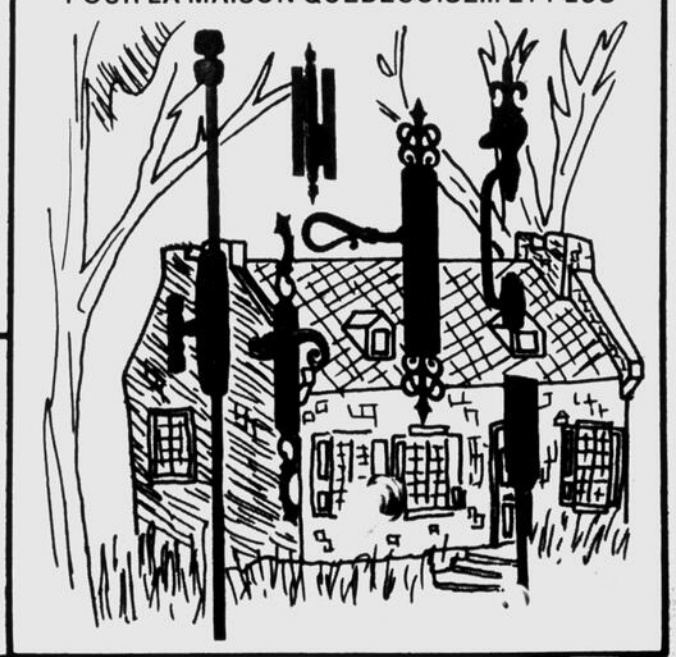
Les places réservées pour les représentants de Westcliff et de la ville de Saint-Jean sont demeurées inoccupées.

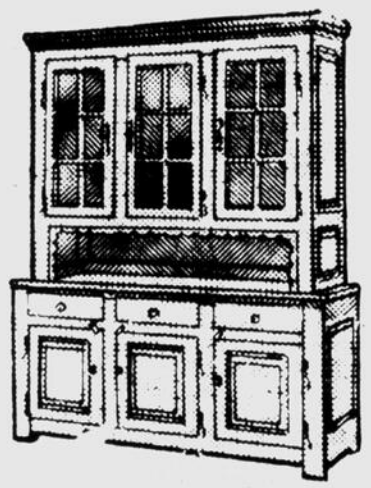
DU NOUVEAU!

- Poterie
- Tissage (vêtements)

FERRONNERIE
* poignée de porte pour extérieur (serrure de sécurité) et intérieur
* crémones pour fenêtres
* pentures, paumelles, queues de rat
* targettes et verrous
* poignées et boutons pour meubles et armoires de cuisine
* etc. etc.

TOUTE LA FERRONNERIE POUR LA MAISON QUÉBÉCOISE... ET PLUS





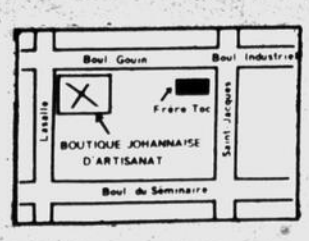
REPRODUCTION DE MEUBLES ANCIENS
Le Bahutier

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: 10 h. à 18 h.
Jeudi et vendredi: 10 h. à 21 h.
Samedi: 10 h. à 17 h.

CHARGEX

Boutique Johannaise d'artisanat enr.

633 Boul. Gouin, coin Lasalle
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-6892



À 2 pas, coin Saint-Jacques et Boul. Industriel

Élaboré par des artistes

Projet de centre culturel au manoir Christie

par Francine POULIN

Un projet d'utilisation du manoir Christie d'Iberville, élaboré par deux artistes de la région, Sol Michon et Tommy Zen, est en train de prendre forme dans le but de regrouper plusieurs formes d'arts et d'en promouvoir leur expansion tant au niveau régional que provincial.

Les concepteurs estiment en effet que cet édifice construit vers 1835 et qui est présentement en vente, pourrait comporter notamment une galerie-rencontres, un café-spectacles, une boutique et même devenir un lieu privilégié pour des spectacles de variétés et des conférences. Il n'est pas non plus écarté que des artistes puissent éventuellement offrir des cours et s'adonner à leur art sur place.

Financement

Quant au financement nécessaire à la concrétisation d'un tel projet, nos interlocuteurs misent sur son aspect non lucratif et l'urgence de combler des besoins culturels dans la région, pour obtenir des subventions.

Des démarches seraient donc entreprises incessamment auprès du ministère des Affaires culturelles, du bureau du patrimoine et des villes d'Iberville et de Saint-Jean. Les députés des deux comtés seront donc rencontrés bientôt et l'on s'attend aussi à l'aide de donateurs.

L'aspect de l'autofinancement est par ailleurs envisagé au moyen de la galerie d'art, de la boutique, de la location d'ateliers et du café-spectacles.

Enseignement

S'il s'avérait réalisable d'acquérir le manoir Christie, les promoteurs ont l'intention d'offrir à des citoyens de toutes catégories d'âges un enseignement multidisciplinaire: céramique, poterie, peinture, dessin, sculpture, photographie, cinéma, théâtre, mime, forge, ébénisterie, musique, poésie, art floral et autres.

Ces cours seraient accessibles en après-midi et en soirée de manière à rejoindre le plus grand nombre de personnes.

Trois autres moyens sont également soumis, dont des stages de perfectionnement pour les plus expérimentés pour fournir une aide au chapitre de la mise en marché de leurs oeuvres.

De plus, la formule de la colonie de vacances pour des étudiants de niveau secondaire serait offerte pour une durée variant entre une à deux semaines. Il s'agirait alors pour les stagiaires de dresser leur tente sur le site et un service culinaire serait inclus dans le prix de ces stages. Enfin, des échanges franco-québécois pour étudiants sont mis de l'avant par les concepteurs.

Galerie

Visant à favoriser les échanges entre artistes et à exposer les oeuvres de la région et de l'extérieur, une galerie d'art serait aménagée. Le mode de fonctionnement pourrait être le suivant: chaque exposant serait responsable de l'exposition présentée et devrait assumer le coût de la publicité, de la location de la galerie et de la présentation des oeuvres. Quant aux activités mensuelles, elles demeureraient sous la responsabilités du manoir Christie.

Café

Situé à l'extérieur de l'immeuble, devant le hall d'entrée, les initiateurs de ce projet songent à lancer un café-spectacles avec chansonniers, orchestre philharmonique, ensemble vocal, danse folklorique, théâtre ou animation. Les frais d'entrée seraient minimes, dit-on.

Boutique

Par ailleurs, une boutique destinée à présenter la production des artistes du manoir, recueillerait 20% des profits de la vente qui serviraient à défrayer le coût de l'électricité, du chauffage et de l'entretien.



Les artistes de la région sont invités le vendredi 4 mai, à 19 h. 30, au manoir Christie, à une rencontre visant à recruter ceux qui voudraient exercer éventuellement leur profession dans cet immeuble.

Manoir Christie

Un centre pour artistes?

En plus d'offrir à la population de la région diverses activités culturelles dont des cours, le manoir Christie pourrait, dans l'esprit des concepteurs d'un **projet d'utilisation pour cet** immeuble, accueillir des artistes voulant exercer leur art sur place et y habiter.

Pour ce faire, chaque candidat devrait obligatoirement présenter un **curriculum vitae et un portefolio**. "Le but de cette présentation est de connaître ce que l'artiste a effectué comme recherche durant sa carrière et d'évaluer s'il est apte à dispenser ses connaissances artistiques sous forme d'atelier libre ou de cours structurés", peut-on lire dans un document de travail élaboré par Sol Michon et Tommy Zen.

Dans l'esprit des concepteurs, les artistes ainsi regroupés au manoir Christie ne seraient pas tenus à un mode de vie communautaire. Ceci n'excluerait pourtant pas le regroupement de certains dans un même atelier pour ceux d'une même discipline.



Sol Michon

Modalités

En contrepartie, les artistes résidant au manoir seraient tenus de participer à des tâches précises: entretien ménager, entretien extérieur et aménagement de la boutique.

En retour, les occupants auraient accès aux commodités de la maison comme la cuisine, les accessoires ménagers et à tous les locaux. De plus, chacun occuperait un atelier sous sa responsabilité.



Tommy Zen

Manoir Christie

Deux rencontres

Deux rencontres concernant le manoir Christie auront lieu, soit une conférence à laquelle la population est invitée, ce soir, mercredi 18 avril, à la Centrale Catholique, rue Laurier, à 20 heures. M. Luc D'Iberville Moreau donnera une conférence sur la Seigneurie de Bleury et sur Trinity Church.

Par ailleurs, les artistes de la région sont attendus au manoir Christie, le vendredi 4 mai, à 19 h. 30, au 375 de la 1ère rue (près de la 11ème avenue). Le but de cette rencontre est de recruter des artistes voulant exercer leur métier au manoir si des subventions en permettaient l'acquisition.

Les Mains Habiles Enr.

- fibres à macramé
- laine à tisser et à tricoter
- métiers Flothé et haute lisse
- petit point
- broderie
- abat-jour



EN SPÉCIAL
les 19, 20 et 21 avril

20% de réduction sur les canevas de tapis mural.
Obtenez en plus un crochet à clapet gratuit.

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

624, 1ère rue, Iberville, 346-9311

Étude sur Westcliff

Binette dénonce une attitude propagandiste

par Gilles LÉVESQUE

"À la suite d'une lettre ouverte parue dans votre édition de la semaine dernière et signée par Yug Eiram Nollipap (Jean-Marie Papillon), je me dois cette semaine d'apporter quelques précisions quant aux propos tenus dans cette dite lettre. J'espère que mes précisions concernant l'étude commandée dernièrement par la Chambre de Commerce de Saint-Jean auprès de la firme COGEM sauront mieux éclairer la population qui, depuis quelque temps, est influencée par l'attitude propagandiste du conseil municipal et de certaines personnes bien connues dans la région".



"La décision de commander une étude économique sur l'implantation du centre Westcliff a été entérinée par l'ensemble des dix-huit membres de l'exécutif de la Chambre de commerce". (Claude Binette)

C'est ce que nous déclarait hier, mardi, le président de la Chambre de commerce de Saint-Jean, M. Claude Binette, qui, tout au long de l'entretien, revenait constamment sur le fait que l'organisme qu'il représente savait très bien dans quoi il s'engageait en retenant les services de la firme et qu'il n'a et ne sera jamais question par cette étude de contrer l'implantation du futur centre Westcliff.

"Contrairement aux propos de M. Papillon, la Chambre de commerce a retenu les services de la firme pour des raisons "explicables". Dans un premier temps, nous nous devons d'être actifs, et de répondre aux inquiétudes formulées par plusieurs de nos membres. D'autre part, je pense qu'il est très important pour tous nos membres et la population d'avoir un avant goût de l'impact économique que pourra susciter l'implantation du centre Westcliff sur l'économie de la région", d'expliquer M. Binette.

"D'autre part, de poursuivre notre interlocuteur, il est vrai que la Chambre de commerce n'ait pas consulté ses membres avant de prendre la décision de procéder à une telle étude. Cependant, je répète à nouveau que la décision de la Chambre a été entérinée par l'ensemble des dix-huit membres de l'exécutif. Il serait peut être bon de préciser que seulement trois personnes du bureau de direction sont des commerçants".

À l'intérieur de l'article rédigé par M. Papillon, il était question du fait que la Chambre de commerce n'avait pas les moyens pour financer une telle démarche. Ce à quoi M. Binette répond qu'il est certain que l'organisme johannais risque de connaître des ennuis financiers au cours des deux ou trois prochaines années s'il doit acquitter à lui seul la totalité de la facture qui s'élèvera entre $9,000 et $12,000.

"En ce qui concerne le financement de l'étude économique, les marchands du centre-ville, Westcliff, le conseil municipal, Bonimart, le Carrefour Saint-Jacques, le Carrefour Séminaire, le Carrefour Saint-Joseph et autres personnes concernées ont récemment été invités à participer financièrement au projet mis de l'avant par la Chambre de commerce.

Pour en avoir déjà discuté avec plusieurs marchands, je pense que notre campagne de souscription pourra amplement défrayer les coûts de l'étude. Dans le cas contraire, nous respecterons nos engagements qui, nous le croyons, seront bénéfiques pour tous ceux qui se posent des questions et ne peuvent avoir de réponses", d'affirmer le porte-parole de la Chambre de commerce.

"Personnellement, l'attitude du conseil municipal et de quelques personnes de la région me décourage énormément. Pour un, le maire Beauregard se fout des commerçants en place pour écouter aveuglement les propos et prédictions de ceux qui ne sont pas encore ici. D'autre part, je me demande pourquoi ces personnes paniquent et devant l'étude objective qu'effectue présentement la firme COGEM", de conclure M. Binette.

En dernier lieu, soulignons que la Chambre de commerce de Saint-Jean tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 29 mai prochain au restaurant Le Louvre, à compter de 20 heures. À ce sujet, M. Binette nous affirmait qu'il n'entend pas prolonger sa présidence, préférant devenir un directeur.

Centre-ville

Ottawa verse $20,055

par Gilles LÉVESQUE

La corporation d'hommes d'affaires du centre-ville recevait la semaine dernière une subvention de l'ordre de $20,055 en provenance de l'ex-ministère des Affaires Urbaines du Canada. Cette subvention tant attendue permettra aux quarante-sept actionnaires de la corporation johannaise de faire procéder à une étude préliminaire portant, entre autres, sur la rentabilité d'un projet de rénovation et de réaménagement du centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Selon les propos recueillis mardi dernier auprès du président de la corporation du centre-ville, M. Claude Binette, l'étude socio-économique devrait normalement débuter au cours de la deuxième semaine du mois de mai. Entre temps, les actionnaires de la corporation se réuniront en assemblée générale afin de discuter de l'orientation de la dite étude.

Durée _____

Toujours selon les dires de notre interlocuteur, l'étude devrait être échelonnée sur une période minimale de trois mois et devrait coûter environ $40,000.00. Ce n'est qu'après avoir pris connaissance des résultats de l'enquête que les actionnaires pourront passer à l'action en tentant de redonner une nouvelle image au centre-ville qui, de l'avis de plusieurs, risque d'être sérieusement menacé d'ici quelques années si un nouveau centre commercial devait s'implanter dans le quartier nord de Saint-Jean.

TU VEUX AUSSI

PILOTER?



VOICI UNE OFFRE SPÉCIALE QUI TE PERMETTRA DE PRENDRE LES COMMANDES POUR $10.00

Ce coupon et $10.00 te donnent droit à une envolée d'initiation durant laquelle tu piloteras réellement un avion sous la direction d'un moniteur accrédité ainsi qu'à une évaluation après l'envolée. Tout cela pour $10.00

C'est notre façon de te montrer la méthode de cours de pilotage la plus populaire, développée par Cessna, le plus grand manufacturier d'avion au monde. C'est un système qui simplifie l'entraînement au pilotage. C'est facile pour tous avec les meilleurs instructeurs, les meilleurs avions et le meilleur cours.

Quoi que tu fasses, tu peux mieux le faire si tu pilotes.

COUPON SPECIAL SEULEMENT $10.

Cessna PILOT CENTER Discover Flying

Richel'Air Inc.
Aéroport de Saint-Jean
347-3775

Je veux m'impliquer dans le grand débat sur l'avenir du Québec



Je veux devenir membre du Parti libéral du Québec

Nom _____

Adresse _____

_____

Tél : _____ Comté de : _____

1 an ☐ $3.00 2 ans ☐ $6.00 3 ans ☐ $9.00

LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

C.P. 713, Saint-Jean, J3B 6Z8 45, Oligny, appt 7, Iberville, J2X 4K6

Saint-Jean

Policiers: séance décisive jeudi

par Marc-O. TRÉPANIER

C'est une séance de conciliation "décisive" qui se tiendra demain (jeudi) entre la ville de Saint-Jean et l'Association professionnelle des policiers, dont les pourparlers pour le renouvellement de la convention collective se déroulent depuis maintenant six mois.

"Si tout ne se règle pas demain, y compris les salaires, nous demanderons l'arbitrage et tout indique que nos membres auront recours à divers moyens de pression", a déclaré leur porte-parole, M. Yvan Huard.

Impatience

Ajoutant que la ville n'avait pas encore proposé une seule clause "avantageuse" aux policiers depuis le début des négociations, M. Huard note que l'impatience a gagné plusieurs policiers.

"Il y a un certain temps que des membres songent à passer à l'action. Jusqu'à maintenant, le syndicat a pu les retenir mais il est bien sûr que nous ne pourrons plus nous permettre d'attendre si la séance de conciliation est infructueuse", signifie-t-il.

Ridorossi

Du côté de la partie patronale, le directeur des Services du personnel, M. Jean Ridorossi, a indiqué que la municipalité avait déposé un projet de règlement concernant tous les aspects du normatif, y compris l'horaire "4/3" modifié, et devrait normalement présenter ses offres salariales lors de la séance de conciliation, après l'entente sur les clauses normatives.

Au chapitre des clauses salariales, M. Ridorossi s'est contenté de répéter, tout comme il l'avait fait à la veille de la première séance de conciliation, que la municipalité n'offrira évidemment pas moins aux policiers qu'elle n'a offert aux pompiers. Rappelons que ces derniers sont présentement en arbitrage.

Selon le porte-parole des policiers, il n'y a qu'un écart très mince entre les offres de la municipalité sur le plan normatif et les revendications syndicales.

Ainsi, c'est donc sur le plan salarial que se jouera demain le sort de cette négociation dont l'achoppement risque de perturber le bon fonctionnement du service policier.

En mars '79

Iberville: construction légèrement à la hausse

La construction dans la ville d'Iberville se maintient légèrement à la hausse. En effet, selon les permis émis par la ville, le mois de mars fait voir une augmentation de quatorze point cinq pour cent, comparativement au mois de mars l'année dernière.

En 1978, la ville avait émis des permis de construction totalisant les $213,900. comparativement à $245,100 en mrs 1979.

Pour le total cumulatif de l'année, la hausse se fait aussi sentir puisqu'à la fin de mars 1978, le total des permis accordés donnait la somme de $464,500 contre un total cumulatif de $482,900 à la fin de mars de cette année.

Pour le mois de mars, il s'agit de quatre autres permis pour la construction de logements pour un total cumulatif de dix nouveaux logements. Le total des permis cette année atteint le chiffre de vingt-cinq.

Base

Un contrat de $26,990

Le ministère des Approvisionnements et services du Canada vient d'annoncer que le ministère de la Défense nationale avait accepté qu'un contrat de $26,990 soit accordé à la firme de déménagement J. Brault Inc., rue Saint-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il s'agit d'un contrat octroyé dans le cadre des travaux de construction de la nouvelle école des langues à la Base militaire.

Pompiers

Arbitrage le 10 mai

C'est le jeudi 10 mai à 15 h. 30 qu'aura lieu la première séance du conseil d'arbitrage dans le différend entre la ville de Saint-Jean et ses pompiers, différend portant sur les clauses salariales du renouvellement du contrat collectif de travail.

Lors de cette séance, les pompiers présenteront leur preuve devant le conseil dont le président est Me Guy Dulude. La preuve syndicale sera suivie, le jeudi 24 mai à 15 h. 30, de la preuve de la municipalité.

Compagnie Trust Royal



Mary Gagné



Lyse Lareau

AU CLUB NATIONAL DU SUCCÈS

La Compagnie Trust Royal est fière d'annoncer que Mary Gagné, du bureau de Saint-Jean est à nouveau membre de son club National du Succès pour 1979. Ce club regroupe les agents immobiliers ayant atteint le plus haut niveau d'excellence à travers le Canada. Soulignons que c'est la deuxième année de suite que Mme Gagné se mérite cet honneur.

AU CLUB RÉGIONAL DU SUCCÈS

La Compagnie Trust Royal est aussi fière d'annoncer que Mlle Lyse Lareau du bureau de Saint-Jean est devenue membre de son club Régional du Succès pour 1979. Ce club regroupe les agents immobiliers ayant atteint un haut niveau d'excellence à travers le Québec.

DU NOUVEAU AUX
DRAPERIES ST-JEAN PLUS INC



M. Bernard Montpetit
consultant

En effet, M. Montpetit, conseiller en décoration, pour les Draperies Saint-Jean depuis cinq ans, est devenu le 1er avril dernier, président de cette compagnie et l'unique propriétaire, acheteur, vendeur et consultant. Depuis dix-huit ans. M. Montpetit est en mesure de donner à sa clientèle un service professionnel de haute qualité.

décoration intérieure

136, Place du Quai
Saint-Jean, (Qué.)
346-3782



- Rénovation de votre intérieur
- Depuis le 15 avril - échantillons de tapisseries des plus belles qualités
- Choix de nouveaux tissus à la mode
- Service à domicile amélioré avec décorateur sur place, 3 jours par semaine

Électrolyse
La seule solution
définitive
au problème des
Poils superflus

Toutes les surfaces de l'épiderme peuvent être traitée par Électrolyse le visage, les bras, la poitrine, les jambes.

Les médecins la recommande comme etant le seul moyen sur et efficace de faire disparaitre définitivement les poils superflus.

M.J. Paul Mercier met ses 15 années d'experience a votre service.



ÉGALEMENT
Soins esthétiques - maquillage
électrolyse - manucure
épilation à la cire
pose d'ongles acryliques etc...

DEPOSITAIRE DES PRODUITS
Fernand Aubry - Édith Serei
Anna Pegova - Parfum Claudia

Studio d'esthétique
Studio D'Esthétique Sharmis
244, Saint-Jacques,
Saint-Jean, 347-4566

Vent dans les voiles

18 au 28 avril

Les Galeries Richelieu et le Nautique St-Jean vous invitent à voir la gamme de ses produits marins 1979.

Cette exposition présentera entre autres les embarcations et les moteurs **Chrysler** sans parler des nombreuses autres embarcations en montre le temps de cette exposition.

C'est à ne pas manquer à compter du 18 avril aux Galeries Richelieu.



Galeries Richelieu

Rue Coulombe

Propriétaire surpris par un compte de taxe

par Marc-O. TRÉPANIER

Une dizaine de propriétaires de la rue Coulombe, dans le quartier Saint-Eugène, littéralement surpris de recevoir un compte de taxe de répartition locale pour des travaux d'asphaltage réalisés il y a environ deux ans, se sont présentés au conseil municipal de Saint-Jean pour exiger des explications sur la facture qu'ils venaient de recevoir.

Un premier contribuable, qui fut suivi de plusieurs autres, s'est adressé aux membres du conseil pour souligner que la rue Coulombe avait été pavée avant 1970, alors que la paroisse Saint-Jean L'Évangéliste n'était pas fusionnée avec Saint-Jean.

Puisque le pavage était déjà existant au moment où la ville décida de le refaire, le citoyen s'est demandé ce qui fustifiait l'envoi d'un compte de taxe de répartition.

Le maire Ronald Beauregard et le directeur des Travaux publics, M. Marcel Bernard, ont d'abord indiqué que les rues construites au moment de la paroisse Saint-Jean L'Évangéliste ne sont pas conformes aux exigences actuelles de la municipalité, tant sur le plan de la largeur que sur celui de l'épaisseur de la fondation en pierre.

"Les vieilles rues de la paroisse Saint-Eugène sont toutes appelées à être refaites éventuellement", a signalé M. Beauregard.

Ainsi, les autorités municipales considèrent qu'il s'agit de rues que la ville construit pour une première fois et non pas de rues soumises à une réfection.

Dans ces conditions, le mode de facturation de la municipalité pour des travaux permanents s'applique intégralement, soit 25% des coûts à la ville et 75% à la charge des propriétaires riverains.

Notons toutefois qu'au cours de la même assemblée du conseil, l'on a décidé que le coût de construction des services d'infrastructures (égout, aqueduc, pavage, éclairage, trottoir et chaîne de trottoir) serait dorénavant à l'entière charge des propriétaires.

Les propriétaires ont alors souligné qu'ils ne seraient opposés à la construction de la rue s'ils avaient été informés que ces travaux engendreraient des déboursés de leur part au chapitre de la répartition locale.

"Si on avait été averti, les rouleaux seraient restés dans la cour", s'est exclamé un propriétaire s'identifiant comme un résidant de la "**Basse Coulombe**".

De plus, ces propriétaires se sont interrogés sur le fait que le compte de taxe leur parvenait plus de deux ans après la réalisation des travaux de pavage. Présent à l'assemblée, le trésorier de la ville, M. Roger Coulombe, a expliqué que les comptes de taxe n'étaient envoyés qu'après que le règlement d'emprunt ait été vendu sur le marché des obligations, ce qui entraîne toujours un délai appréciable après la réalisation des travaux.

Enfin, toute cette discussion entre les résidants de la rue Coulombe et les autorités politiques a fait ressortir l'urgence d'une politique d'information à l'endroit des propriétaires concernés par des travaux **publics**.



Ronald Beauregard

Réforme fiscale

"Un gain extraordinaire" - Beauregard

"Réclamée par les municipalités depuis les années 1963-'64, la réforme de la fiscalité municipale telle que proposée dans le discours sur le budget du ministre Jacques Parizeau représente un gain extraordinaire pour les villes".

C'est l'opinion du maire Ronald Beauregard qui considère de plus qu'à partir du 1er janvier '80, "les villes jouiront d'une autonomie budgétaire complète".

D'ailleurs, à son avis, la réforme fiscale vient concrétiser les efforts entrepris par le ministre des Affaires municipales afin de soustraire l'administration municipale du règne de l'arbitraire des subventions gouvernementales.

Cinq ans

Pour le premier magistrat de Saint-Jean-sur-Richelieu, dont la réforme pourrait apporter des revenus additionnels d'environ $960,000 annuellement (selon les estimations du trésorier), dans l'hypothèse où la ville occuperait totalement le champ d'impôt foncier scolaire normalisé évacué, la formule Parizeau-Tardif aura des effets bénéfiques pour une période de cinq ans environ.

"Après cette période, en raison de l'inflation et des responsabilités de plus en plus considérables des villes, il faudra se pencher attentivement sur d'autres solutions fiscales visant à laisser une marge de manoeuvre budgétaire aux administrateurs municipaux tout n'alourdissant pas le fardeau des contribuables".

Coulombe

Pour sa part, le trésorier de la municipalité, M. Roger Coulombe, a ajouté qu'il fallait maintenant attendre le texte de la loi avant de se prononcer davantage sur cette réforme.

"Il existe encore trop d'inconnues que seul la loi viendra éclaircir, ce qui permettra alors une analyse plus approfondie des répercussions de la réforme", a-t-il conclu.

PRODUITS ÉLECTRONIQUES EN GROS (ST-JEAN) CIE LTÉE

Pour tous vos besoins en électronique:
pièces - accessoires - relais - semi-conducteurs

SONY

Grâce à la platine d'enregistrement magnétoscopique Betamax de Sony, votre téléviseur vous en donne pour votre argent.



SL 8600
La platine d'enregistrement magnétoscopique Betamax. Deux émissions télédiffusées, à la même heure? Qu'importe! Vous n'en manquerez aucune.

Venez nous voir pour une démonstration!

CHARGEX

Vous pouvez régler la note avec VISA OU MASTER CHARGE

665, rue Dorchester, Saint-Jean, Québec J3B 5A5
Tél.: 348-4961 - 861-5217

Les Serres Parizat



Nous tenons à remercier sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné leur confiance à l'occasion de Pâques par leurs achats de plantes vertes et fleuries.
Par la même occasion, nous désirons vous inviter à venir visiter nos serres, remplies de plantes de toutes sortes et **à des prix imbattables.**

Les serres Parizat: l'endroit idéal pour vos achats de plantes vertes et fleuries.
P.S. N'OUBLIEZ PAS LA FÊTE DES MÈRES LE 13 MAI!

Jean et Lola Parizat, professeurs en horticulture, répondront à toutes vos questions et vous fourniront des conseils professionnels.

Nos prix sont sans concurrence possible!

Tous les engrais, terre et aide culture. Vente de terre stérilisée à la chaleur VENTE GROS ET DÉTAIL

Les Serres Parizat
220, Avenue de la Montagne
Mont Saint-Grégoire
Tél.: 347-5617
(aucun prix par téléphone)

Infrastructures

La facture sera payée en entier par les riverains

par Marc-O. TRÉPANIER

Les temps changent! Les mentalités aussi...

C'est un peu le message qu'a laissé le conseiler Jules Roy à la suite de la décision du conseil de modifier le mode de répartition du coût des travaux permanents d'infrastructure (égout, aqueduc, pavage, éclairage, trottoir et chaîne de trottoir) à Saint-Jean.

La répartition du coût de construction des services d'infrastructure, qui était répartie depuis plusieurs années dans une proportion de 75% à la charge des propriétaires riverains et de 25% à la charge de la ville, est dorénavant à l'entière (100%) charge des propriétaires.

Réduction

De l'avis de M. Roy, cette décision de ne plus subventionner le coût des infrastructures permettra éventuellement une réduction ou, tout au moins, un freinage de la croissance du taux de la taxe foncière en allégeant le fonds général du montant réservé au paiement du 25% des coûts défrayés par la municipalité.

Et en plus de l'élargissement de la marge de manoeuvre budgétaire, le conseiller, mentionnant que cette approche était privilégiée dans d'autres provinces de la fédération canadienne, a ajouté que le nouveau mode de répartition aura pour effet "de soulager le fardeau fiscal de l'ensemble de la population".

Leroux

Même s'il a appuyé la résolution, le conseiller Yves Leroux a pour sa part affiché un certain scepticisme à l'égard de cette nouvelle règle du jeu.

Selon lui, même s'il est évident que la mesure allégera la dette municipale, il est à craindre que la répercussion totale des coûts sur les propriétaires réduise l'accès à la propriété pour l'ouvrier et les petits salariés.

Contrepartie

Le maire Beauregard s'est alors empressé d'apporter la contrepartie aux propos du conseiller Leroux.

"Le petit salarié va quand même pouvoir accéder à la propriété car il ne faut pas oublier que le taux de la taxe foncière sera réduit", a-t-il déclaré.

M. Leroux a répliqué qu'il ne faisait aucun doute que le compte de taxe de celui qui achètera une nouvelle propriété sera plus élevé, même si le taux de la taxe foncière générale baissait.

Entrepreneurs

D'accord avec cette dernière conclusion du conseiller Leroux, le maire et les autres membres du conseil ont souligné qu'il sera du devoir de la municipalité comme des entrepreneurs en construction, d'informer adéquatement les futurs propriétaires du changement dans le mode de repartition du coût des travaux permanents.



Le Service des Travaux publics de la ville de Saint-Jean évalue à quelque $30 ou $35 millions le coût d'une usine d'épuration des eaux. (Photo Jacques Paul)

Assainissement de la Richelieu

Saint-Jean appuie le Mouvement écologique

Dans une lettre adressée au gouvernement du Québec, datée du 9 avril, la ville de Saint-Jean a fait part de son appui au Mouvement écologique du Haut-Richelieu (M.E.H.R.) dans ses démarches entreprises afin de démontrer aux autorités politiques l'intérêt voué à l'assainissement de la rivière Richelieu par la population.

"Nous sommes conscients du potentiel que la rivière Richelieu représente pour notre région et nous souhaitons que les efforts entrepris en vue d'améliorer notre rivière soient couronnés de succès", écrit le maire Ronald Beauregard.

Urgence

Cette prise de position du conseil municipal johannais est venue à la suite de deux interventions du M.E.H.R. auprès de la corporation municipale.

Dans un premier temps, dès la mi-février, le président du mouvement environnementaliste, M. André Delage, invitait par lettre les autorités municipales à faire pression auprès de Québec afin de favoriser l'accélération du processus de dépollution de la Richelieu.

Soulignant que 90% de la population s'alimente en eau à même la Richelieu et que tous aimeraient en jouir à des fins récréatives, M. Delage a ajouté qu'il était "urgent de planifier l'utilisation de la ressource eau afin de maintenir un équilibre naturel des populations biologiques et de répondre de manière optimale aux besoins en eau de tous les usagers".

$35 millions

Cette lettre fut suivie d'une intervention du M.E.H.R. à la séance du conseil du lundi 2 avril où M. Delage a réitéré sa demande d'appui.

Répondant au président du Mouvement écologique, le maire Beauregard a indiqué, comme il l'a souvent fait antérieurement, que les villes de Saint-Jean et d'Iberville, par le déversement des égouts sanitaires, étaient les deux plus gros pollueurs de la rivière.

"La première chose à faire si on veut sérieusement dépolluer la rivière, c'est de construire une usine d'épuration à Saint-Jean", a lancé le premier magistrat.

Le coût approximatif d'une telle usine? De $30 à $35 millions, selon l'évaluation du Directeur des Travaux publics de la municipalité...

La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

La Métropolitaine

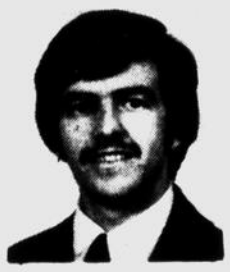
Où l'avenir c'est maintenant

Combien en coûtera-t-il pour régler vos affaires?

Tôt ou tard, quelqu'un devra s'occuper de vos affaires. À moins que vous n'y ayez pensé avant, il se peut que vos biens soient fort réduits une fois réglés les impôts, les honoraires et autres frais. Vous serez surpris d'apprendre à combien ces frais s'élèvent.

Vous pouvez sauvegarder votre patrimoine au moyen d'une assurance de La Métropolitaine en vue de couvrir les frais de règlement de succession.

Permettez-nous de vous montrer, à vous et à ceux qui vous sont chers, comme il est facile de sauvegarder des biens que vous avez mis tant de peine à accumuler.



CHRISTIAN OUELLETTE
DIRECTEUR DES VENTES
348-0600 - 346-3230



SERGE MARLEAU
437-1783
MontMAGNY-VILLE



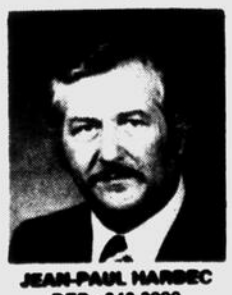
AURÈLE DESJARDINS
AGENT: 348-3538
424-3230 (résidence d'été) 346-3230



CLÉMENT CARON
REP.: C.L.U.
347-2050
346-3230



GÉRARD CADIEUX
AGENT: 293-4126
346-3230



JEAN-PAUL HARBEC
REP.: 348-0000
346-3230 347-0116
(chalet)



DANIEL RICHARD
REP.: 348-7475



MME JOANNE ROUSSEAU
SECRÉTAIRE
346-3230

Iberville

"La locale est catholique!"

- Les commissaires

Les commissaires d'Iberville tiennent à réaffirmer le fait que la locale est belle et bien catholique et qu'aucune ambiguïté ne doit persister autour de son statut confessionnel.

Les membres de la commission scolaire d'Iberville ont adopté, le 9 avril dernier, au cours d'une assemblée de près de trois heures une résolution mettant fin à un débat suscité par la publication en mars dernier dans les pages du Canada Français d'une entrevue qu'accordaient MM. Germain Leduc, Jean Gay et Fernand Chaput sur le "Plan d'action" et les nouvelles politiques de l'école québécoise.

Depuis sa formation la commission scolaire d'Iberville comme toutes les autres au Québec possède un statut confessionnel. En effet juridiquement il n'existe que deux types de commissions scolaires sur le territoire de la province; elles sont ou bien catholiques ou bien protestantes. Ainsi une résolution adoptée à l'unanimité par les commissaires d'Iberville ne modifient en rien le caractère catholique de la locale d'Iberville mais ne fait que clore pour le moment une discussion entre ses membres sur le brûlant sujet de l'enseignement religieux à l'école.



Fernand Chaput

Intégration

Quant à la question tout aussi controversée de l'intégration, les commissaires d'Iberville demandent au président du comité conjoint de mise en place sur l'intégration, M. Contran Courtois de la locale de Marieville de convoquer le plus tôt possible une réunion de l'organisme pour faire le point.

On se rappelle que ce comité formé de représentants des commissions scolaires de Marieville, Des Rivières, Iberville et Saint-Jean a pour tâche de préparer les travaux en vue de réaliser l'intégration. Cependant la confusion persiste toujours sur le mandat réel de ce comité à la suite du débat l'automne dernier sur l'application de l'intégration des niveaux primaire et secondaire d'enseignement au sein d'une même administration.

Pour les uns, ce comité ne doit qu'étudier les différentes hypothèses de l'intégration, pour les autres il doit voir à sa mise en application.

Conseillers pédagogiques

En septembre prochain la locale d'Iberville engagera quatre conseillers pédagogiques à demi-temps dans les disciplines suivantes: français, mathématique, science et éducation physique. Présentement un seul conseiller pédagogique spécialisé en mathématique est à l'emploi de la commission.

Cotisation

Enfin les commissaires d'Iberville refusent de payer un supplément de cotisation de 5¢ par élève inscrit à l'Association des commissions scolaires de la Vallée du Richelieu.

Au Cégep

Symposium de biologie demain et vendredi

Dans le but de montrer quelques facettes de la carrière du biologiste et de familiariser le grand public avec certains thèmes se rapportant à la biologie, des étudiants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu organisent un Symposium de la biologie '79 les jeudi et vendredi, 19 et 20 avril 1979.

C'est, en effet, à partir de demain que la population est invitée à venir se rendre compte de la diversité et de l'unité du monde vivant à travers différents sujets tels que les mammifères gibiers du Québec, avec la collaboration d'un taxidermiste d'Iberville, M. Roger Lachance, les plantes comestibles, des comestibles, des observations microscopiques, les oiseaux et leur chant, la cellule cancéreuse et plusieurs films qui seront présentés sur la place publique en face de l'En gaddi au Cégep.

Conférences

En plus de ces différents kiosques, deux conférencières entretiendront le public sur la biologie. Ces deux conférences se tiendront dans les locaux de l'En gaddi. Le jeudi 19 avril, Linda Rancourt viendra parler de sa carrière en biologie et des difficultés de se trouver un emploi dans ce domaine. Cette conférence débutera à 20 heures. Le lendemain, à compter de 12 h. 15, Mme Josée Ferland Beaudry sera l'invitée d'une seconde conférence qui portera sur les carrières biologiques.

Ateliers

Ce symposium de biologie regroupera également plusieurs ateliers. Le jeudi, des ateliers sur les poissons d'aquarium à 9 heures, le cancer à 14 heures et le cheval à 14 h. 30, se dérouleront sur la place publique. Ces ateliers seront repris le lendemain aux mêmes heures sauf le premier qui sera ouvert à partir de 10 h. 15. Les autres ateliers se dérouleront au local P-24. Il s'agit pour demain de la vie exoterrestre à 12 h. 15, les abeilles à 15 heures, les chiens à 19 heures et l'aquarium d'eau salée à 19 h. 30. Vendredi, un dernier atelier portera sur les bébés éprouvettes à compter de 11 h. 15.

Les travaux des étudiants du cours de biologie 401 au Cégep de Saint-Jean, feront finalement partie de l'exposition.

Ce symposium est organisé par les étudiants Louise Belleau, Josée Charbonneau, Julie Tremblay et Sylvain Labbé en collaboration avec MM. François Villeneuve et Roger Paquin, professeurs de biologie.

Ouverture

Le Symposium de biologie '79 est ouvert au grand public le jeudi 19 avril de 8 h. 30 à 22 h. 30 et le vendredi 20 avril de 8 h. 30 à 17 heures. Pour s'y rendre, les gens sont priés de passer par la porte des résidences, en arrière du Cégep.

Montrez-vous!



2e Salon International de la publicité

Place Bonaventure, Montréal
les 25, 26, 27 avril 1979
de 11h à 21h.

— Améliorez vos campagnes publicitaires
— Augmentez votre chiffre d'affaires
— Utilisez les ressources de la publicité

Rencontrez les spécialistes de la publicité

Agences de publicité, média, fabricants de papier et de matériel graphique, imprimeurs, graphistes, studios de techniques photographiques, producteurs de messages pour la radio et la télévision, services gouvernementaux, associations professionnelles, compagnies d'articles promotionnels, fournisseurs d'audio-visuel.

- Concours CLIO de New York
- Festival du film publicitaire de Cannes
- Premier Festival international de l'affiche publicitaire
- Conférences, ateliers

Réservé aux professionnels de la publicité, chefs d'entreprise, commerçants et hommes d'affaires.

Inscription (à l'entrée): $2 pour la durée du Salon

Parrainé par le Publicité-Club de Montréal.



À TOUS MES CLIENTS
DE SAINT-JEAN ET LA RÉGION

Ayant été à votre service comme technicien pour une compagnie d'appareils domestiques bien connue durant douze ans, il me fait plaisir d'annoncer que je suis maintenant technicien à mon compte; je pourrai vous faire profiter de ma vaste expérience et vous offrir des prix beaucoup plus bas.

G.D. Lareau
spécialité enrg.

réparation d'appareils ménagers - réfrigérateur - congélateur - laveuse - sécheuse - lave-vaisselle - cuisinière. "DE TOUTES MARQUES CONNUES"

Nettoyage de climatiseurs de toutes marques connues. Pièces garanties 1 an. Appel de service: garantie 3 mois. DÉPOSITAIRE DE SERVICE HOTPOINT

112, Boul. Swail, Richelieu Tél.: 658-8320 – frais virés

ameublement BeBeville
MEUBLES POUR ENFANTS ET JUVENILES

TOUT POUR VOS CHAMBRES D'ENFANTS
1396, Chemin Chambly, Longueuil
527-1091
(Face au centre d'achats Jacques-Cartier)

Ahuntsic 387-1593 | Laval 687-0123 | Sorel 527-4538 | Ville Lasalle 364-3414



Le Service

PHARMAPRIX®

VISA master charge

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

POUR DES RAISONS INCONTROLABLES, CERTAINS PRODUITS NE PEUVENT ETRE DISPONIBLES DURANT LA PERIODE DE LA VENTE

du 18 au 23 avril



450 ml

SHAMPOOING
FLEX

1.77



250 ml

SHAMPOOING
ANTI-PELLICULES
FLEX

1.29



12 on.

LAVAGE A L'EAU FROIDE
ZERO

1.19



UNE PAIRE

GANTS PLAYTEX
HAND SAVER

.71



BOITE DE 30

MAXI SERVIETTES
PLAYTEX
REGULIERES

1.99



400 ml

SHAMPOOING
ULTRA MAX

1.77



350 ml

LOTION
MIEL NATUREL
REVLON

1.33



FORMAT DE 5

CARTOUCHES
TRAC II

.87



400 ml

SHAMPOOING
ROGIER

1.66



450 ml

SHAMPOOING
POUR BÉBÉS
JOHNSON

1.88



27 on.

CIRE LIQUIDE
FUTURE

2.09



12 on.

PLEDGE
ORDINAIRE OU CITRON

2.22



6 on.

DESODORISANT
WIZARD

.47



8 on.

SHOWER TO SHOWER
ORDINAIRE OU AUX HERBES

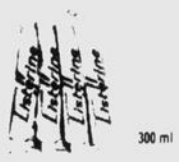
1.44



500 ml.

SHAMPOOING POUR BEBES
PHARMAVIE

.88



300 ml

DENTIFRICE
LISTERINE

1.55



440 ml

LOTION
POUR BÉBÉS
JOHNSON

1.66



450 ml

REVITALISANT
CONDITION II

1.77



450 ml

SHAMPOOING
CONDITION

1.66



BOITE DE 120

SACS A
SANDWICH
BAGGIES

.69



Colgate

DENTIFRICE
100 ml **.93**

CENTRE D'ACHATS

LES GALERIES RICHELIEU

SAINT-JEAN

Le syndicat contesterait

Professeur de la régionale congédié mardi

Il a fallu une heure et demie de délibération au conseil des commissaires de la commission scolaire régionale Honoré-Mercier réuni en assemblée spéciale, le mardi 10 avril dernier, pour décider du congédiement d'un professeur de l'école polyvalente Mgr Euclide-Théberge de Marieville. Le Syndicat des Enseignants, par la voix de son président M. Ronald Tougas, s'était préalablement opposé à ce congédiement.

Huis-clos

À la demande de M. Tougas, la discussion qui a précédé cette décision s'est faite à huis clos. Alors que M. Jean-Guy Lalanne demandait aux commissaires s'ils désiraient que la réunion se déroule à huis clos ou non, son collègue du comité exécutif, M. Jacques Martel a pris la relève pour demander plutôt "si les intéressés, M. Tougas et le professeur en question qui étaient présents à l'assemblée, désiraient que l'étude de cette question se fasse à huis-cols ou en présence du public".

"Je préfère que la discussion se fasse à huis-clos", a rétorqué sans plus le président du Syndicat des Enseignants.

Proposition

C'est le commissaire Marcel Davignon qui a proposé le congédiement du professeur de Marieville, après une mise au point de son collègue de la Locale d'Iberville, M. Marcel Chouinard. Ce dernier, constatant qu'il y avait un certain flottement parmi les membres du conseil des commissaires, après avoir affirmé que c'était lui qui avait proposé le congédiement de ce professeur à une réunion du comité exécutif d'Honoré-Mercier le 27 mars dernier, après en avoir discuté durant près de trois heures, s'est ainsi exprimé: "Étant donné que dans un premier temps c'est nous, du comité exécutif qui avons décidé du congédiement de cet enseignant et comme la décision finale revient au conseil des commissaires, je suggère que ce soit un membre de ce conseil qui propose le congédiement du professeur".

C'est alors que M. Marcel Davignon a formulé sa proposition. Auparavant, M. Jean-Guy Lalanne avait expliqué "que le conseil des commissaires en était venu à cette décision après mûres réflexions et après avoir écouté les témoignages de tous les intéressés".

Vote

Après la proposition de M. Marcel Davignon, le commissaire de la Locale Saint-Jean-sur-Richelieu, M. René Galipeau, a demandé le vote. Les vingt-huit commissaires présents, M. Yvan Paquette ayant dû quitter avant la fin de l'assemblée, ont voté en faveur du congédiement du professeur en question.

Du côté des commissaires de la Régionale Honoré-Mercier, on s'attend à ce que le Syndicat des Enseignants conteste cette décision. "Quoiqu'il arrive, nous a affirmé l'un d'eux, nous entendons poursuivre cette affaire jusqu'au bout".

De Québec

Subvention de $18,830

Les autorités municipales de Clarenceville viennent de se voir allouer des crédits additionnels de $788. dans le cadre de l'Opération de Solidarité Économique (OSE) tandis qu'un montant de $14,542. est consenti à la bibliothèque municipale de Marieville.

Clarenceville

En ce qui a trait à la somme de $788. accordée au village de Clarenceville, elle porte la subvention totale à $4,288. dans le cadre du programme d'aide à la rénovation d'équipements municipaux (PAREM).

Rappelons en effet que le gouvernement québécois avait accepté de verser antérieurement une subvention de $3,500 à cette municipalité pour permettre la construction de trottoirs.

Marieville

Quant à la subvention de $14,542. allouée à la bibliothèque municipale de Marieville, elle serait applicable à l'exercice financier 1978-'79. Or selon un communiqué émis par le bureau du député Jacques Beauséjour d'Iberville, le ministère des Affaires culturelles a voulu contribuer de façon significative à l'effort de chacune des municipalités soucieuses d'offrir à leur population un service adéquat de documentation, d'information et de lecture.

Il ressort par ailleurs que le ministère entend participer financièrement de façon proportionnelle à l'effort assumé par chaque municipalité. "Dans la mesure du budget qui lui est octroyé par l'Assemblée nationale, il est certain que le ministère des Affaires culturelles voudra contribuer à établir avec les municipalités un réseau efficace et largement accessible de bibliothèques publiques qui agissent comme instrument fondamental de développement culturel et servent de point d'appui à notre qualité de vie", de conclure M. Beauséjour.

Économisez chez AMEUBLEMENT DEXTRAZE

à l'achat des KitchenAid par HOBART

le super-duo du nettoyage

SUPERBA



Économisez des dollars en achetant les deux à la fois

Économisez en achetant à la fois notre meilleur lave-vaisselle et notre meilleur broyeur pour ordures ménagères.

Grâce au super-duo Superba de KitchenAid, le nettoyage après les repas devient un jeu d'enfant.

Il suffit de jeter les restes, y compris les os, dans le broyeur Superba et de placer vaisselle, marmites et poêlons dans le lave-vaisselle Superba.

Tandis qu'un appareil lave les plats, l'autre s'occupe des déchets.

Et l'installation des deux appareils en même temps devrait vous coûter moins cher, puisque l'installateur peut s'occuper de tout lors d'une seule et même visite.

CARACTÉRISTIQUES DU LAVE-VAISSELLE SUPERBA DE KITCHENAID

- **Cycle "Soak'n Scrub" (trempage/récurage)** – une façon exclusive et ultra-efficace d'enlever les résidus même les plus tenaces des poêlons et marmites.
- **Séchage "Flo-Thru"** – une autre exclusivité. Séchage à air chaud pulsé ne comportant aucun élément de chauffage qui pourrait endommager la vaisselle ou les articles de cristal.
- **Cycle vraiment sanitaire** – l'eau de rinçage est chauffée à environ 180° pour donner une véritable action sanitaire.
- **Lavage à niveaux multiples "Multi-Level"** – vous chargez vaisselle, poêlons et marmites à votre gré pour un nettoyage ultra-efficace.
- **Puissant moteur de ½ H.P.** – puissante action de nettoyage grâce à de grandes sorties d'eau. Aucun autre lave-vaisselle n'offre une meilleure action de nettoyage.

CARACTÉRISTIQUES DU BROYEUR D'ORDURES MÉNAGÈRES SUPERBA DE KITCHENAID:

- **Puissante action de broyage** – broie tous les déchets alimentaires, y compris les os, sans s'engorger quand on l'utilise en suivant les instructions... même pour les substances fibreuses!
- **Concasseur "Wham Jam"** – concasseur à semi-conducteurs éliminant les substances non alimentaires qui pourraient engorger l'appareil.
- **Sécuritaire** – se met automatiquement en marche une fois le couvercle de sécurité en place.

KitchenAid. par HOBART

Voyez le super-duo du nettoyage KitchenAid chez

Ameublement Dextraze Inc.

278 rue Laurier, Saint-Jean, Tél.: 346-6129

IGA

Boniprix

anciennement Marché Spot

IGA

Livraison Bière et vin

Alimentation Rive-Sud Inc. 210 rue Champlain, Saint-Jean

votre marché aux aubaines

BONNE NOUVELLE ! EN PLUS DES SPECIAUX HEBDOMADAIRES, VOTRE MARCHAND IGA / BONIPRIX A BAISSÉ LE PRIX DU BOEUF !



Bienvenue c
IGA/BON

CUISSEAU DE PORC FRAIS
PORTION DE LA CROUPE OU DE LA CUISSE
LB 98¢

CUISSEAU DE VEAU FRAIS
PORTION DE LA CROUPE OU DE LA CUISSE (JARRET ENLEVÉ)
LB 2.59

RÔTI DE VEAU FRAIS
DANS L'ÉPAULE
LB 1.59

TRANCHES DE VEAU FRAIS
DANS L'EPAULE
LB 1.79

CUISSES DE POULET FRAIS
SANS DOS
LB 1.19

POITRINES DE POULET FRAIS
SANS DOS
LB 1.49

PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI 16 AVRIL AU SAMEDI 21 AVRIL 1979. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

BOISSON GAZEUSE
COCA-COLA
CAISSE FAMILIALE 4,4 L
1.69
BOUT. CONSIGNEES

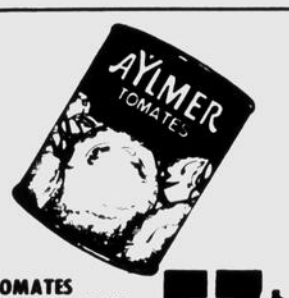
MÉLANGE À GATEAU
MOIST & EASY
Boite 14 oz
79¢

MAÏS
EN GRAINS OU EN CRÈME NIBLETS
Boite 12 oz
39¢

SAVON EN BARRE
CASHMERE BOUQUET
FORMAT REGULIER
5/1.00
BARRES

DE NOS COMPTOIRS DE CHARCUTERIE ET DE POISSONS

SALAMI RÉGULIER TRANCHE SELON VOS BESOINS HYGRADE	LB 1.79	BAS DE RONDE FUMÉE TRANCHE SELON VOS BESOINS LESTERS	LB 3.49	FILET DE TURBOT CONGELE	LB 1.79
SIMILI POULET TRANCHE SELON VOS BESOINS HYGRADE	LB 1.39	FILET D'AIGLEFIN CONGELE	LB 2.09	FILET DE MORUE FRAICHE	LB 1.99



TOMATES CANADA DE CHOIX AYLMER Boite 28 oz. 57¢



ESSUIE-TOUT FACELLE ROYALE 2 EPAISSEURS Paq. de 2 roul. 1.09



MARGARINE MOLLE MARY-LOU Bol 1 lb 69¢



CHAUSSONS AUX POMMES PILLSBURY Paq. 13.5 oz 79¢



MACÉDOINE CANADA DE CHOIX LA FERLANDIERE Boites 19 oz 3/1.00



MÉLANGE À GLAÇAGE BETTY CROCKER Boite 6.5 oz 79¢

PÂTES ALIMENTAIRES
CATELLI
Boite 500 g
SPAGHETTI — MACARONI COUPE
SPAGHETTINI — MACARONI LONG
49¢

DINER
MACARONI ET FROMAGE
KRAFT
3/1.00
Boites 225 g

CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE
Pot 10 oz
4.99

BEURRE D'ARACHIDES
KRAFT
Pot 375 g
79¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

LAITUE ICEBERG



DES E.U. CANADA NO. 1 GROSSEUR 24 CH 39¢

OIGNONS JAUNES DU QUÉBEC CANADA NO. 1 Sac de 5 lb 69¢

NAVETS DU QUÉBEC CANADA NO. 1 LB 14¢

RAISINS BLEUS BARLINKA DE L'AFRIQUE DU SUD LB 1.29

POMMES ROUGES DÉLICIEUSES DE COLOMBIE-BRITANNIQUE CANADA DE FANTAISIE LB 49¢

J.C. Bouchard, prop.

Alimentation Rive-Sud Inc. 210 rue Champlain, Saint-Jean

Tissages Richelieu

"Allégations fausses de Michel Proulx" - La C.S.D.

par Michel PHANEUF

"Notre syndicat n'a pas l'intention de se laisser salir par un individu qui ne sait pas accepter la décision de la majorité et dont les allégations sont complètement fausses. C'est pourquoi des rectifications s'imposent".

Tels furent du moins les propos de M. Gilles Parent, directeur de grève lors du récent conflit à l'usine "Les Tissages Richelieu" de Saint-Jean, à la suite de l'article paru le 4 avril dernier dans notre journal, article dans lequel un syndiqué de cette même usine, M. Michel Proulx, s'en prenait à son syndicat de même qu'à la Centrale des Syndicats Démocratiques (C.S.D.).

Selon M. Parent, les allégations de M. Proulx sont mensongères et cherchent délibérément à discréditer le syndicat de l'usine de même que la C.S.D. en général.

"Ainsi, d'expliquer notre interlocuteur, quand M. Proulx prétend que lors d'une assemblée générale j'aurais laissé entendre avant le vote que les autres usines faisaient partie du front commun C.S.D. marchaient à plein et que si Saint-Jean allait en grève c'était la clé dans la porte, c'est complètement faux!"

Appui

"La même chose vaut à propos de l'appui des autres usines membres du front commun. Il n'a jamais été question d'influencer la décision des travailleurs des Tissages Richelieu en faisant jouer l'argument de l'appui ou du non-appui des autres usines. Cette décision concernait les travailleurs de Saint-Jean et c'était uniquement à ceux-ci de décider".

Information

Au sujet des allégations de M. Proulx selon lesquelles les autres usines ignoraient que celle de Saint-Jean était en grève et donc que l'information était "contrôlée", M. Parent réitère la fausseté de ces dires. Il donne même en exemple le cas de l'usine Domill à Sherbrooke où les travailleurs réunis en assemblée générale le lendemain du déclenchement de la grève à Saint-Jean ont accepté les offres de la compagnie mais ont voté qu'ils ne signeraient pas la convention tant que les travailleurs de Saint-Jean seraient en grève. "C'est donc dire qu'ils étaient au courant de la situation et que l'information n'est bel et bien pas "contrôlée" à l'intérieur de la C.S.D.", d'enchaîner notre interlocuteur.

Valleyfield

"De plus, ajoute-t-il, quand M. Proulx relate qu'on l'a empêché de rentrer à l'assemblée générale des travailleurs de l'usine de Valleyfield, ce n'est pas parce que l'exécutif syndical s'y est opposé mais bien parce que les syndiqués eux-mêmes ont refusé et ce, par un vote de 604 contre 5".

Directeur

En terminant, M. Parent a tenu à préciser que contrairement à ce que laisse entendre M. Proulx, le directeur de grève ne "mène" pas la grève. Son rôle se limite à voir à ce que tout se fasse dans l'ordre et dans la légalité (processus du vote, déroulement de la grève, conseils techniques, secours de grève, etc.).

"J'étais là pour remplir mon rôle, rien d'autre. Je n'ai jamais rien dirigé: c'est l'exécutif local qui décidait conformement au voeu de la majorité", de conclure notre interlocuteur.



NOUVELLE ADRESSE: 100 RUE BOUTHILLIER —
NOUVELLE ADRESSE: 100 RUE BOUTHILLIER —
NOUVELLE ADRESSE: 100 RUE BOUTHILLIER —
NOUVELLE ADRESSE: 100 RUE BOUTHILLIER —

Tout le monde a des ventes ...
mais jugez les autres d'après
Kelvinator
chez COACHE & PERRON

Dans la confusion des ventes de janvier il y en a une qui ressort nettement
C'est la nôtre
Parce que nous mettons Kelvinator en vedette
Voyez toutes les caracteristiques de qualite que vous obtenez pour le prix des appareils Kelvinator Venez ensuite juger par vous-même de la difference avec les autres Pendant la vente de janvier c'est le meilleur moment Faites vite

SPÉCIAL

KRL38 Cuisinière
Jugez aussi les cuisinieres des autres fabricants d'apres la qualite et l'elegance de cet appareil Kelvinator
Faites des comparaisons
Les elements a reglage en continu permettent d'obtenir le degre precis de cuisson Autre dispositif pratique minuterie des elements de surface prise pour appareils et minuterie de four
Vous serez fiere d'avoir cette cuisiniere Kelvinator
En option four a nettoyage continu

PRIX SPÉCIAL

PRIX SPÉCIAL
KN5813
Refrigerateur-congelateur sans givre
Jugez les autres d'apres Kelvinator Voyez ce magnifique et pratique refrigerateur-congelateur de 13 3 pieds cubes (376 6 litres)
Dispositif permettant d'economiser de l'electricite et bien d'autres caracteristiques
Cet appareil Kelvinator est aussi elegant que fiable Kelvinator fait toute la difference

À PRIX SPÉCIAL

KMS8 Four à micro-ondes
1 14 pied cube (32 3 litres) • Minuterie à cadran (35 minutes) • Réglage pour décongélation, avec tableau • Cadran sélecteur électromécanique • Livre de recettes • Garantie d'un an, pièces et main-d'oeuvre, garantie de 5 ans sur le tube Magnetron

SPÉCIAUX

KFS819 Foodorama sans givre
• 18 1 pieds cubes (512 5 litres) • Dispositif exclusif économiseur d'électricité • Bac à glaçons coulissant • Distributeur de boîtes de jus • Garde-beurre à 3 températures • Roulettes

PRIX SPÉCIAL
KW81P Laveuse automatique
• Grande cuve pour 18 lb • Quatre cycles de lavage pour tous tissus • Trois niveaux d'eau • Deux vitesses d'agitation et d'essorage • Garantie de 5 ans sur la transmission renforcée

KD81P Sécheuse automatique
• Séchage par courant d'air à grand débit • Cycles programmés pour tous tissus • Cycle pour tissus sans repassage • Cycle minute ou automatique • Filtre à charpie • Interrupteur de sûreté à la porte

NOTRE NOUVELLE ADRESSE
STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE DU MAGASIN
Coache et Perron Ltée
100 rue Bouthillier, Saint-Jean 347-3005 - 347-0465

aubaines d'avril

jusqu'au 28 avril 1979

Tondeuse motorisée MTD Lawnflite



Moteur à 4 temps B & S. Roues réglables à 4 positions. Guidon pliant chromé. Tablier en acier, coupe de 20½". 222001

$115

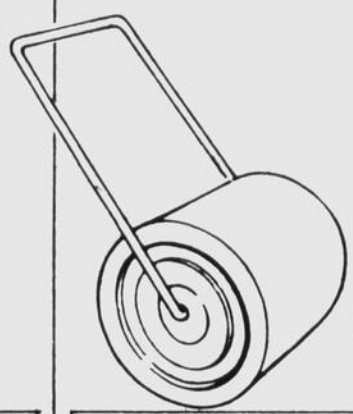
Épandeur Erie

16 po. de largeur, manche tubulaire et roues de caoutchouc. Réglage d'écoulement. 108013

11.77

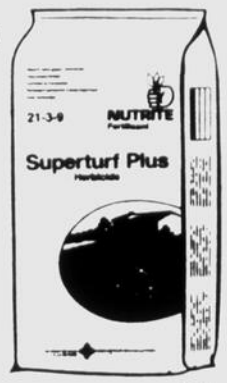


Rouleau à gazon



Modèle en acier épais soudé, 18" de diamètre, 24" de largeur. 108010

$37





Nutrite

Superturf Plus herbicide, 21-3-9 élimine les mauvaises herbes et contrôle la croissance. 745008

10kg **9.44**

Turf Spécial

14-4-8, pour un gazon fourni et vigoureux. 745002

20kg **9.44**

Tondeuse électrique CGE



Plateforme en acier, hauteur de coupe réglable à 5 positions. Lame de 18" qui soulève l'herbe. Modèle PM-104, 045215

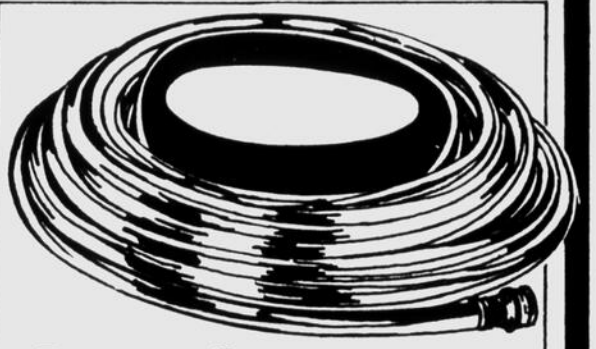
$89

Mélange à gazon

"Vert éternel" Labonté. Qualité supérieure pour une pelouse verte. Sac de 2 kg. 453001

5.55





Boyau d'arrosage

Lido en nylon renforcé. Un boyau durable pour tous vos besoins. Diamètre: ½", longueur: 50 pi. 182004

4.99

Échelle à coulisses



En aluminium robuste et ultra-léger. Pieds antidérappants. Embouts en vinyle. Longueur 20 pi. 270105

$42

Balai à gazon ajustable

Un outil de jardinage commode. Facile à ajuster à la largeur désirée. Solide construction en acier. 400001.

5.99



Bêche-tarière

pour creuser les trous de poteau. Mécanisme durable. Une fabrication Erie. 108026

20.88

Rateau de jardin

à arc, 54" de Garant. 14 dents, un très bon outil. 123119

5.87

Pelle ronde

en acier trempé, Météor de Garant. Manche en "Y". 123125

6.87



RO-na **à l'échelle du Québec**

C. O. GERVAIS Frère Ltée

148 - 150 RICHELIEU TEL: 346-6865
167 CHAMPLAIN SAINT-JEAN.
MONT 658-2252

QUINCAILLERIE -
MERCERIE
SPORT - CADEAUX

Canal Chambly

Conduit de dérivation en opération

par Gilles BÉRUBÉ

L'expérience d'utiliser le canal comme conduit de dérivation ("by-pass") des eaux de la Richelieu pendant la période de crues est actuellement en marche. Depuis le mardi dix avril dernier, les postes de sécurité à l'entrée du canal sont entre ouvertes laissant pénétrer l'eau dans le canal jusqu'à la hauteur de la rue Notre-Dame où l'on a creusé un déversoir qui la retourne dans la rivière. On a également ériger une digue qui empêche les flots de s'écouler plus loin dans le canal Chambly.

Cette mesure qui permet au courant de dévier le massif des Milles Roches, pourrait avoir une influence sur le niveau de l'eau en amont de Saint-Jean durant la période des inondations en augmentant le débit de la rivière à la hauteur de la ville.

Au cours du mois de mars, on a pratiqué une brèche dans la bande du canal et on a construit une digue de vingt pieds de large à l'aide de quelque 1,500 tonnes de pierre concassée. M. Serge Robert, ingénieur à l'emploi de Parc Canada, expliquait que, les portes de sécurité ont été ouvertes une première fois le lundi deux avril au matin. Malgré une ouverture lente et progressive, la digue qui devait retenir le courant, a cédé sous la force des eaux et les portes d'écluses en amont ont décroché de leur gongs. On a dû fermer les portes de sécurité pour réparer les dommages et refaire le barrage.

Les portes d'écluses ont été peu abîmées, mais on a préféré en démonter le mécanisme hydraulique et les enlever à l'aide d'une grue. On a utilisé cette fois 2,500 tonnes de pierre pour la deuxième digue. La semaine dernière, au cours de l'après-midi de mardi, on a réouvert les portes de sécurité et tout semble bien fonctionner depuis.

Cependant, par mesure de sécurité, une personne est affectée en permanence à la surveillance de la partie du canal allant du déversoir aux portes de sécurité. Advenant un problème, on fermerait en cas de problèmes. Selon M. Robert, il faut craindre l'érosion des bords du canal, particulièrement en aval des écluses.

Pour l'instant, on ignore combien de temps durera l'expérience. Notre interlocuteur indiquait que la durée dépend de la période de crue qui est plus tôt que d'habitude cette année. Une fois l'expérience terminée, on défera la digue et on emplira le déversoir avec de l'argile pour étancher le canal.

Le coût total de ces travaux est assumé par Parc Canada. M. Robert ne peut actuellement en préciser le montant puisque les déboursés sont administrés par divers paliers et départements de l'organisme. On sait toutefois que la construction du déversoir impliquait une somme de trente milles dollars.

Au cours de l'été, les spécialistes de Parc Canada et d'Environnement Canada évalueront les résultats de l'expérience. Dans l'éventualité où celle-ci s'avérerait probante, on mettrait en place une installation mécanique permanente ayant les mêmes fonctions que la digue et le déversoir.



On a procédé à l'ouverture des portes de sécurité dès le lundi deux avril. On a dû les refermer quelques instants plus tard puisque la digue à la hauteur de la rue Notre-Dame a cédé sous la force du courant.

CORRECTION

Woolco

Dans notre cahier semaine plein air et bricolage! Paru dans le journal d'aujourd'hui. A la page 12 l'article moulinet Garcia Mitchell 300 A et de la canne Algonquin "Black Stag" vous auriez dû lire l'ensemble **35.84**

A la page 5 dans notre cahier lanterne de poteau. A la lettre F. Le poteau n'est pas inclus. Il est référer à la lettre B.

Avocat
Pierre Rivest



M. Pierre Rivest, fils de M. et Mme André Rivest, est heureux d'annoncer l'ouverture de son étude au 192, rue Richelieu, suite 101, Saint-Jean.

HEURES DE BUREAU:
Lundi au vendredi: 9 heures à 17 heures
Le soir: sur rendez-vous.

Tél.: 346-4612

ERRATUM

INVITATION AUX GROUPES SOCIO-ÉCONOMIQUES

En vertu de la loi sur les services de santé et les services sociaux, le ministère des Affaires sociales du Québec, Monsieur Denis Lazure, nommera dans quelque temps deux (2) personnes au conseil d'administration de l'établissement suivant:

Centre des Services Sociaux Richelieu

Tout groupe socio-économique de la région peut suggérer des candidats en vue de ces nominations.

Ces candidatures doivent être présentées selon une formule officielle qui doit être retournée AVANT LE 30 AVRIL 1979 au Conseil de la santé et des services sociaux de votre région.

Pour information ou recevoir les formulaires, veuillez communiquer avec le:

CONSEIL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
Région Sud de Montréal (6-C)
Suite 300
125, boul. Ste-Foy
Longueuil, Québec
J4J 1W7

Tél.: (514) 677-8948

MERCERIES
Cartier
SPÉCIAUX CETTE SEMAINE



Complet
3 MORCEAUX
valeur $200
SPÉCIAL
$149.95

Vestons sport
Prix rég.: $99.95
AU PRIX
EXTRAORDINAIRE DE
$79

NOUVEL IMPERMÉABLE
de marque très connue
Rég.: $90
SPÉCIAL **$75**

PANTALONS
Prix rég.: $29.95
au prix incroyable de
$21



EN VIGUEUR
DU 11 AU 21 AVRIL 1979

VENEZ NOUS VOIR

Maurice Bouchard
gérant

Gilles Gagnon
assistant-gérant

Nombreux autres spéciaux en magasin



Cartier
SAINT-JEAN
GALERIE RICHELIEU TÉL.: 348-7221

CHARGEX
master charge

- Québec - Ontario - Maritimes - 32 magasins pour mieux vous servir.

S/D marché d'alimentation

Prix en vigueur jusqu'au: 21 avril 1979

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Sauce à salade (miracle whip) KRAFT pot 500 ml. **.85**

Farine à pâtisserie FIVE ROSES sac 3.5 kg. **2.05**

Maïs en grains GRAD bte 12 oz. **3/1.00**

Beurre d'arachides crémeux KRAFT pot 375 gr. **.95**

Marinades sucrées (mélangées) grad pot 24 oz. **.89**

Pâte alimentaire (spaghetti - coude - spaghettini) CATELLI pqt 2 lbs. **.89**

Essuie-tout (papier) (blanc ou assorti) SCOTT pqt 2 rlx. **1.09**

Café en grains MAXWELL HOUSE sac 1 lb. **2.85**

Oranges Sunkist GR. 113 IMP. CALIFORNIE **1.49** douz.

Céleri frais DE FLORIDE CANADA NO 1 GR. 24 **.49**

Carottes fraîches DU QUEBEC CANADA NO 1 SAC 2 LBS **.39**

Eau minérale MONTCLAIR bout. 750 ml. **.49**

Jus de légumes V-8 emp. 6/6 oz. **1.29**

Soupe poulet et nouilles CAMPBELL bte 10 oz. **2/.59**

Thé (orange pékoe) RED ROSE bte 60 sachets **1.79**

Papier-mouchoir (couleurs assorties) KLEENEX bte 200 feuilles **.71**

Sacs à ordures GLAD (extérieur) 26 x 36 pqt de 10 sacs **1.21**

Poli à meubles (citronné) PLEDGE cont. 12 oz. **2.49**

Shampooing (pour bébé) JOHNSON bout. 225 ml. **1.49**

Piles B.P. (# 1035 - # 1050) EVEREADY par 2 piles **.99**

Patates (super fries) rég. (congelé) MC CAIN sac 2 lbs. **.89**

Bâtonnets (aiglefin et frites) (congelé) BLUE WATER cont. 20 oz. **1.59**

Vogue (choc. pur et gelée) VIAU 450 gr. **1.75**

Météo - caramel LIDO 14 oz cello **.95**

BOEUF

CAT. A-1

Rôti de palette COUPE REGULIERE **1.29** lb

Bifteck de palette **1.39** lb

Saucisses fumées HYGRADE PQT 1 LB **1.49**

Jambon petit matin HYGRADE PQT 6 OZ **1.49**

Ces spéciaux sont disponibles chez les marchés S/D ci-dessous

Marché **M. Haineault** R.R. No 3 Clarenceville, P.Q. Tel.: 264-5798	Marché **Budenas** 103 rue Front Clarenceville, P.Q. Tel.: 294-2075	Marché **Jean-Yves Gouin** 1201, 2ième rue Richelieu, P.Q. Tél.: 658-1831	Marché **St-Pierre** 55 St-Pierre St Constant, P.Q. Tél.: 632-2710	Marché **R. Julien** 201 Boul. Pie XII St-Timothée, P.Q. Tél.: 373-7277	Marché **Primeau & Frères** 109 rue Principale St-Louis Gonzague, P.Q. Tel.: 373-1406
Service de: commandes téléphoniques et de livraison	Marché **G. Legault** St Stanislas Kostka Tel.: 373-1689	Marché **Royal** 174 Notre-Dame St Jean, P.Q. Tel.: 348-5011	Marché **Vanvliet** 16 rue Bernard Lacolle, P.Q. Tél.: 246-3944	Marché **R. St-Onge** 289 Grande Ile Valleyfield, P.Q. Tél.: 373-5202	Marché **Lemaire Enrg.** 505 St Georges Lapraire, P.Q. Tel.: 659-3127

On remplacera Jérôme Chevron

Les membres du comité exécutif de la commission scolaire régionale Honoré-Mercier ont autorisé l'ouverture du poste de M. Jérôme Chevron, de façon permanente. Celui-ci est en congé de maladie pour une période prolongée.

À la demande du service du personnel d'Honoré-Mercier, le Dr Pierre Grondin a présenté un rapport médical décrétant que M. Chevron, étant donné son état de santé, ne pouvait fournir un effort régulier dans un travail à plein temps. En conclusion le Dr Grondin l'a déclaré "invalide pour une période indéterminée, sur une base permanente", comme l'a rapporté M. Pierre Prévost, directeur des services au personnel de la Régionale.

École de Bedford

L'ouverture officielle de la nouvelle école de Bedford se fera mardi le 11 mai à 19 heures. Les élèves, tel que prévu, vont l'occuper à la reprise des cours le 17 avril prochain, à la rentrée après le congé de Pâques.

Démission et embauche

Le comité exécutif de la Régionale a accepté la démission d'une enseignante, Mme Cécile Côté-Racicot, présentement en congé sans traitement. Dans une autre résolution, les membres du comité exécutif ont autorisé l'engagement de deux étudiants pour la période du 13 mai au 29 juin, pour aider une secrétaire durant la session d'examens de fin d'année, comme on le fait chaque année.

Congédiement

Un magasinier de la polyvalente Mgr Euclide-Théberge de Marieville a été congédié, "parce qu'il ne faisait pas l'afaire". Il était en période de probation et le comité exécutif à la suite des rapports fournis sur le rendement de cet employé a jugé à propos de lui refuser sa permanence.

Mesure d'accueil

La Régionale Honoré-Mercier a demandé au ministère de l'Éducation de bénéficier des crédits spéciaux dans le cadre des mesures d'accueil pour enfants d'immigrants. Dans le cas présent, il s'agit de deux enfants d'origine vietnamienne qui fréquentent l'école polyvalente Mgr Euclide-Théberge de Marieville.

Sécurité d'emploi

Comme à chaque année à la même période, la Régionale Honoré-Mercier fait face à un surplus de personnel chez les enseignants, à la suite de la diminution de la population étudiante.

Comme les professeurs qui ont obtenu leur permanence ne peuvent pas être remerciés, c'est la convention collective qui le veut, il sont mis soit en disponibilité, soit en surplus.

M. Pierre Prévost en a donné la liste lors de l'assemblée du 10 avril du comité exécutif de la commission scolaire régionale Honoré-Mercier.

Perdue

au magasin Croteau ou entre le magasin et les bureaux du Canada Français.

Montre digitale "Cardinal"
pour dames

Veuillez rapporter S.V.P. contre récompense:
AU CANADA FRANÇAIS OU TÉL.: 348-4565



Exposition de peintures

Roger Alexandre

Oeuvres récentes
à l'atelier
les 5, 6 et 7 mai
de 14 heures à 21 heures

131, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN

Parole aux Lecteurs

• Un secret bien gardé

N.D.L.R. Voici la lettre que nous faisait parvenir le club de motoneige "Les Voyageurs de Lacolle" en réponse à la lettre de Mme Agathe Duteau concernant des irrégularités dans l'élection de la reine du club cet hiver.

En réponse à la lettre de Mme Agathe Duteau: la direction aimerait souligner que parmi les secrets incroyables que Mme Duteau dit si bien avoir découverts, il y en a un qu'elle a su bien garder. La première personne qui a acheté des billets en dehors de l'horaire, durant l'absence du secrétaire; c'est Mme Agathe Duteau.

À partir de ce fait le secrétaire a permis à son retour aux autres duchesses d'en acheter. Supposons que l'inverse serait produit et que la duchesse Denise Duteau ait remporté le trône avec ces deux billets et que nul autre aurait eu droit d'en acheter.

Mme Duteau: Nous nous demandons si vous l'auriez publié dans le journal?

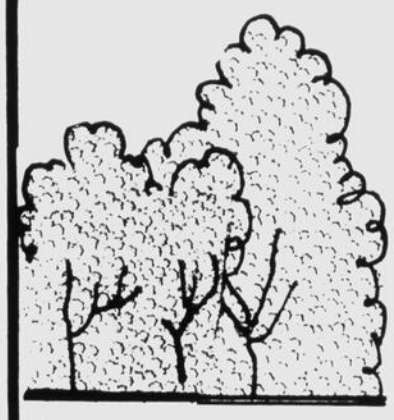
P.S. Lors de l'assemblée du 18 février- Il n'a eu aucune rectification. La reine est bel et bien: Suzanne Pinsonneault.

La Direction du Club
de Motoneige
"Les Voyageurs
de Lacolle"



FOURRURES JACQUES LAFLAMME INC
MANUFACTURIER DE FOURRURES
J. LAFLAMME, prop.
REMODELAGE - REPARATION - ENTREPOSAGE
441 rue Richelieu ST JEAN J3B 6X9 TEL 347-6545

CE PRINTEMPS

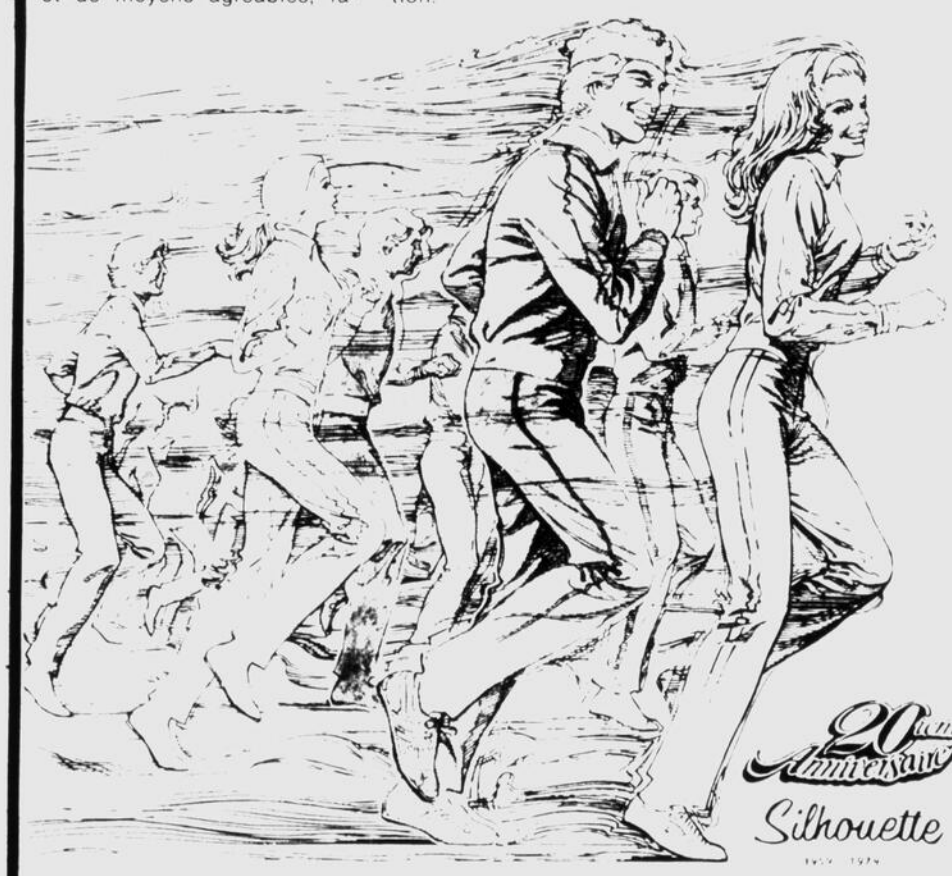


POUR UN PROGRAMME SUPER FORME

SILHOUETTE PRINTEMPS
SILHOUETTE 20 ANS!
1959 · 1979

Un programme super-forme

Pour un printemps éclatant, des réveils heureux et des journées qui chantent, silhouette met à votre disposition une variété de techniques et de moyens agréables, faciles et efficaces pour vous aider à vous sentir bien dans votre corps, pleine d'énergie et de joie de vivre. N'attendez pas, c'est de vous qu'il s'agit. Appelez dès maintenant pour un essai gratuit sans obligation.



Spécialité
HOMME
Mardi, jeudi
9:30 à 21:30 heures
Samedi
9:30 à 17:00 heures

Spécialité
FEMME
Lundi, mercredi
vendredi
9:30 à 21:30 heures

20ième Anniversaire
Silhouette

Silhouette

POUR ÊTRE BIEN DANS SA PEAU
640 rue Dorchester, Saint-Jean 348-3879

Parti québécois sur la rive-sud

Environ $275,000 recueillis le 8 avril

- Saint-Jean: $10,556 - Iberville: $18,400

Au cours d'un "blitz" d'une journée, le dimanche 8 avril dernier, plus de deux mille solliciteurs du Parti québécois sillonnant les quatorze comtés de la rive-sud ont récolté $273,553, dont $10,556 dans le comté de Saint-Jean et $18,400 dans le comté d'Iberville, ce qui représente plus de 80% de l'objectif de la campagne de financement 1979 pour la rive-sud.

C'est du moins ce qu'annonçait la semaine dernière M. Luc Tremblay, président du Parti québécois pour la région sud de Montréal.

"Nous avons d'autant plus de raisons d'être satisfait de ce résultat partiel que l'objectif de la campagne cette année -$341,000. pour la rive-sud- a été majoré de 50% par rapport à l'an dernier" a déclaré M. Tremblay.

Deux étapes

Rappelons que la campagne de financement du P.Q. cette année se déroule en deux étapes.

Dans un premier temps les solliciteurs devaient rencontrer tous les membres du Parti en une seule journée, le dimanche 8 avril. Sur la Rive-Sud, le P.Q. compte plus 20,500 membres et quelque 11,800 ont souscrit en moyenne $23.00 chacun au cours de ces 24 heures de "blitz". Les membres qui n'ont pas été vus le seront dans les jours qui suivent.

Par ailleurs, dans un deuxième temps, à partir du 17 avril, les solliciteurs iront rencontrer les sympathisants pour, en quelque sorte, aller chercher le petit surplus nécessaire à la campagne du référendum.

Répétition

"Ce "blitz" nous aura permis de faire une espèce de répétition générale en vue du jour du référendum. Avec les résultats obtenus, nous sommes plus convaincus que jamais que nos militants sont prêts à se lancer dans cette dernière étape qui marquera la fin de l'histoire coloniale et minoritaire du Québec et qu'ils rencontreront l'objectif du "oui" massif au référendum", a déclaré le président régional.

Iberville

Au $273,553. de souscriptions récoltés par les solliciteurs dimanche, il faut ajouter $23,961. de renouvellements et d'adhésions qui ne sont pas comptabilisés dans la colonne des dons, pour un grand total de près de $300,000.

Enfin, deux comtés ont dépassé leur objectif au cours de cette seule journée, soit Laprairie (106%) et Vaudreuil-Soulanges (104%). Et deux autres ont terminé à 98% de leur objectif: Iberville et Shefford.

Mur de soutènement

Réfection à l'automne

par Gilles BÉRUBÉ

Parc Canada ne procédera pas à la réparation du mur de soutènement de la bande du canal à l'arrière des Galeries Centre-ville avant l'automne prochain. Au cours de la fin de semaine du 31 Mars et du deux avril, le mur de béton qui supporte le remblai de la bande du canal, s'est affaissé. Comme le canal sert actuellement de conduit de dérivation, on ne pouvait réparer le mur immédiatement.

Les ingénieurs ont, dans un premier temps, vérifié l'ampleur des dommages et ont évalué les aspects sécuritaires et les dangers de détériorations. Selon M. Serge Robert, ingénieur à Parc Canada, il semble peu probable que le mur continue de s'affaisser et bascule dans le canal, aussi les ingénieurs ont préféré effectué des travaux temporaires pour la saison estivale et remettre la réfection du mur à l'automne prochain après la fermeture du canal.

Temporaires

Pour rendre le site plus sécuritaire, on a dressé une clôture de six pieds autour de la partie endommagée, interdisant toute approche aux piétons par la bande du canal. Par ailleurs, pour la navigation qui doit normalement reprendre le dix-huit mai, on installera des bouées pour signaler le danger pour les bateaux. Dans l'état actuel, le mur ne nuit pour ainsi dire pas à la circulation nautique.

Les ingénieurs ont tout de même envisagé la possibilité de morceler le mur ou de le basculer; toutefois, il semble pour l'instant assez stable et l'érosion ne devrait pas empirer la situation.

LES COOPÉRANTS



YVON CHICOINE
950 rue Spénard
Sainte-Madeleine
Tél.: 795-3851

- Une coopérative d'assurances, québécoise
- Une équipe de représentants compétents
- Une gamme complète de produits d'assurance
  - vie
  - auto
  - incendie
  - vol
  - responsabilité

Une protection solide
Nous vous l'assurons!

28 avril

Un bazar à N.D.L.

Pour une deuxième année consécutive l'école Notre-Dame-de-Lourdes située sur le Chemin Grand Bernier, à Saint-Jean-sur-Richelieu, organise un grand bazar le samedi 28 avril prochain de 9 à 16 heures.

Objets

Des objets comme: macramé, tricot, peinture, bricolage, jouets, livres, vaisselles, bijoux, patins, skis, plantes vertes, jardinières, bibelots, linges et aussi des gâteaux ou pâtisseries faits à la maison, feront le plaisir du bazar.

Numéro

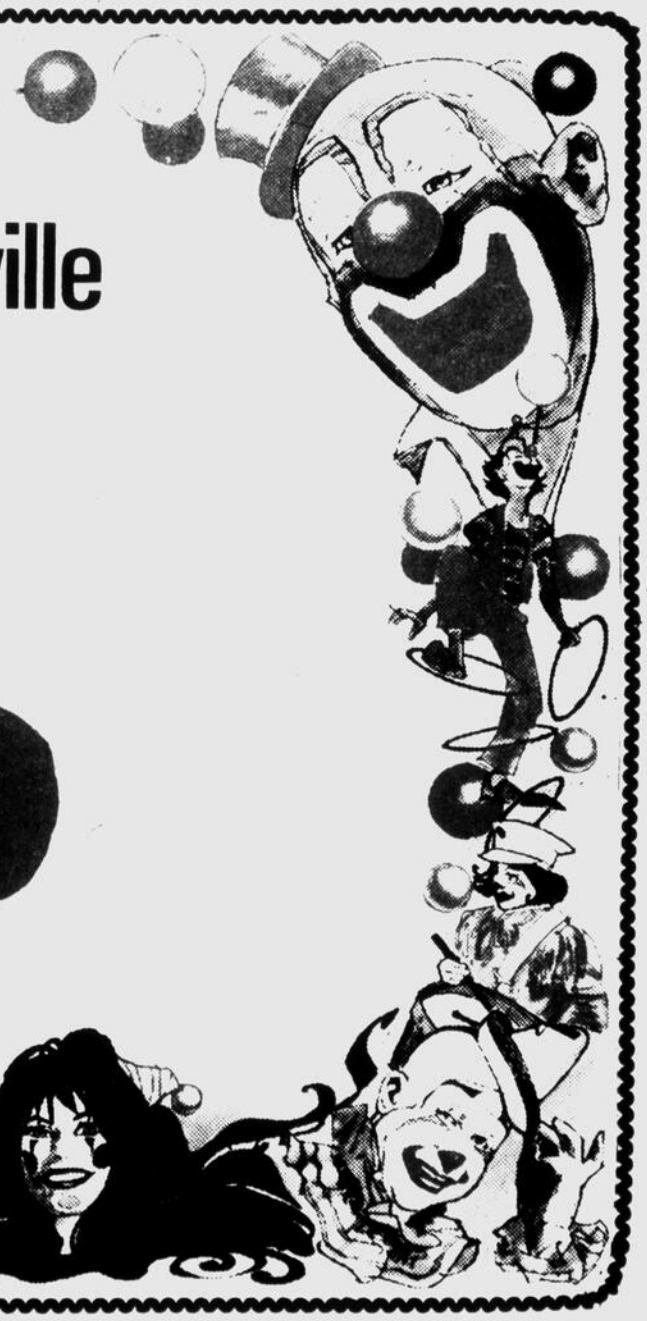
Toute personne qui désire fournir quelque chose, peut le faire ou en les apportant directement dans la grande salle de l'école pendant la semaine du 23 avril, ou en appelant M. Marcel Longpré au numéro suivant: 347-1919.

LE CLUB DE

Patinage Artistique Iberville

présente

Spec-Glace '79



THÈME: Cirque sous le chapi

Samedi 21 avril: à 20 heures

Dimanche 22 avril: à 14 heures et 20 heures

Admission: $2

BILLETS EN VENTE AU

PALLADIUM

Parole aux Lecteurs

• La version patronale?

M. Robert Paradis,
directeur général,

Les lecteurs du Canada Français ont appris dans votre éditorial du 11 avril "Les droits et les responsabilités!", qu'il y avait un conflit au sein de votre journal, opposant les journalistes à la direction patronale. Mais malheureusement pour le lecteur, l'article ne dit guère plus, demeure vague et incomplet. Le lecteur se demande toujours ce qui se passe.

Tout au cours de votre article, vous posez et laissez le lecteur s'interroger et réfléchir sur de nombreuses questions. Toutes se rapportant aux relations, pas toujours faciles, entre patron et syndicat. Vous exposez plusieurs questions mais n'apportez aucune réponse. Comment voulez-vous, monsieur Paradis, que le lecteur de votre journal hebdo A-1 puisse se faire une opinion valable de la situation conflictuelle en cours, si on ne l'informe pas proprement? Enfin, comment voulez-vous qu'il trouve des réponses à vos questions, si vous ne faites pas état des données objectives et subjectives du conflit?

Je crois donc monsieur Paradis, que vous vous devez, en tant que représentant de la partie patronale à la table de négociation, de faire connaître publiquement et clairement les arguments défendant la position patronale. C'est là votre devoir. C'est ce que doit laisser paraître la politique éditoriale de votre journal.

Mais plus que tout autre chose, il s'agit ici du droit du public à l'information. "Un droit qui vous fait bien vivre". Un droit qui ne se contente pas de discours abstraits, de dissertations sur les responsabilités et les droits de chacun, et d'idéaux rêveurs!

Denis FORGET

Cher monsieur,

Vous avez raison! Cependant, il ne suffit pas toujours de poser la question pour trouver la réponse, alors que, parfois, poser la question c'est à la fois y répondre!

Nous n'avons pas pu rendre public tout le débat sur la grève des six journalistes la semaine dernière, tout simplement parce que les positions changeaient et, jusqu'à la toute dernière minute, mardi soir dernier, nous espérions "arrêter les presses" et y inscrire la fin du conflit. Nous avons su, trop tard, que le conflit persistait.

Soyez assurés, cher monsieur, que nous sommes conscients, fortement conscients, du droit du public à l'information, ce droit, comme vous dites, qui nous fait "si bien vivre". De part et d'autre, nous n'avons pas à écrire et publier de gratuités. Parfois il faut songer plus sérieusement, mûrir la question.

Mais, rassurez-vous, dans la présente édition vous trouverez toutes les informations concernant le conflit de travail. Les mêmes règles d'éthique s'appliquant autant à nous qu'aux autres.

Et puis, vous y trouverez même la suite de cet article "vague et incomplet", écrit "noir sur blanc". Sachez que pour moi le rêve fait encore partie de mes besoins essentiels. Ce rêve, cette magnifique obsession qui demeure encore plus réelle que la réalité elle-même!

Robert PARADIS

• Fonctionnaire "grossier"?

Conseil Statut de la Femme,
700 boul. Saint-Cyrille est,
Québec, Qué.
G1R 5A9

À qui de droit,

À quoi peut servir une loi si on ne l'applique pas ou on ne veut pas l'appliquer? Ignorance des fonctionnaires? Je ne l'admets pas, ces gens sont au service du public et non le contraire.

Le 29 mars 1979, je me rendais en compagnie de mon fils Luc Bernard, au bureau des véhicules automobiles, boul. du Séminaire à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., où je fus reçue par Monsieur Norman Maurice. Le but de cette démarche était l'obtention d'un permis temporaire pour mon fils. Les papiers terminés, je signe Marie-Andrée Robidoux, Monsieur Maurice me retourne le document et m'oblige, et ce d'une façon pas très polie, je dirais même "grossière", de signer Marie-Andrée Bernard, nom auquel je n'ai même plus droit puisque je suis divorcée depuis le 4 décembre 1977.

De toute façon, ce n'est qu'une tradition de signer du nom de son mari, et même mariée, j'aurais le droit de signer mon nom de jeune fille.

Je ne crois pas que Norman Maurice ait le droit de prendre une telle initiative, où il se fait à la fois juge et juré; et je désire déposer une plainte contre le prénommé, ne fut-ce que par principe.

Je vous remercie d'avance de l'attention que vous voudrez bien m'accorder et je vous prie d'agréer mes meilleures salutations.

Marie-Andrée ROBIDOUX.

• Pour Westcliff

Monsieur le Rédacteur
en chef,

En tant que citoyen de Saint-Jean, je me sens obligé de dénoncer ceux qui combattent le centre d'achats Westcliff, en particulier les représentants de la Chambre de Commerce et les marchands du centre-ville.

Je peux comprendre que certaines personnes, en tant qu'individus, ne voient pas le centre d'achats, d'un bon oeil, surtout à cause du fait que ça va créer de la concurrence.

Mais il me semble qu'il faudrait peut-être penser à l'ensemble de la population et non pas seulement à quelques individus. Étant associé très étroitement au domaine de la construction, je crois que, dans la situation actuelle, Saint-Jean n'a pas les moyens de lever le nez sur un investissement de dizaines de millions de dollars, surtout au moment où l'industrie de la construction est affectée par un taux de chômage de 25% de toute sa force active et que la situation n'est pas prête de s'améliorer, avec la fin des travaux à la base militaire.

Je veux féliciter le maire Beauregard et tout le conseil municipal pour avoir pris une position courageuse et pour continuer de la défendre, malgré certaines critiques. J'ose espérer que nos députés, fédéral et provincial, ne se laisseront pas influencer par des pressions politiques et qu'ils imiteront le geste de notre conseil municipal qui, dans cette affaire, semble se préoccuper avant tout de l'intérêt de toute la population.

Sincèrement,

Rénard CAREY
Président,
CSD Construction

ECOLE DE CONDUITE
LE ROUTIER
G. Leclerc, prop.
Cours reconnu par les assurances
PERMIS:
MIN. DES TRANSPORTS
MIN. DE L'EDUCATION
UN RENSEIGNEMENT NE COUTE RIEN
347-0377
228 A, RICHELIEU, SAINT-JEAN



L'Aubaine! d'avril

$11.77



• épandeur 16 pouces pour engrais ou semences

• pompe de puisard GSW
• corps et base en fonte
• moteur 1/3 c.v. avec cordon électrique de 8'



"Reno valeur" RONA
centre de renovation IDÉAL
949 boul. Séminaire, Saint-Jean, Qué.
Saint-Jean (514) 348-0933

4 AUBAINES laurentide



$13.50 de moins
$12.25 de moins
$13.75 de moins

Une couleur laurentide pour tout!

ROLAND BLAIS
vaste choix de tapisseries et accessoires de peinture
203 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 346-6022

paul goyette 346-4611
790 Boul. d'Iberville, Iberville



IL VOUS SUFFIT D'AVOIR DE BONNES IDÉES. PARTOUT OU JE SUIS, JE VOUS OFFRE MES MEILLEURS PRIX.

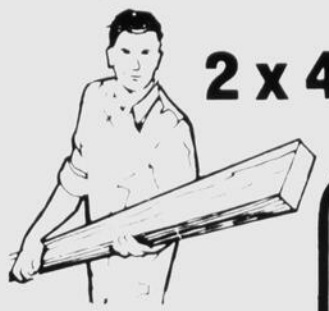
Rénovaprix

BOIS QUINCAILLERIE PEINTURE CUISINE ET AUTRES

UN CENTRE DE RÉNOVATION VRAIMENT COMPLET

AUBAINES

TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE!



2 x 4 - 8' Épinette économie ou sapin. 96" **88¢ CH.**

REMISE DE JARDIN

9' x 6' STORALL (dimensions intérieures)

320 PI.CU. D'ESPACE D'ENTREPOSAGE

AUTRES MODÈLES ET DIMENSIONS DISPONIBLES *COMPAREZ NOS PRIX!*

$165.00



Le modèle "Grange" avec toit en pente a une ouverture de porte de 33" x 62½". Fabriquée en acier préfini "STELCOLOUR" résistant aux intempéries. Système d'emboîtement LOK WALL à enclenchement unique pour plus de solidité tot en facilitant le montage. Supports d'ancrage en acier. Toit en acier tout d'une pièce.

ENCADREMENT DE BAIGNOIRE

DE 5 PIEDS **$97.79**



UNE DES PORTES EST UN MIROIR ENCADRÉ

Un cachet spécial pour votre salle de bain. Deux portes coulissantes, dont l'une est un miroir encadré, fait de verre de sureté et imperméable avec endos spécial. Aluminium très résistant au fini argent anodisé clair. Support à serviettes extra-large.

PANNEAUX MURAUX DE 5 PIEDS

POUR ENCADREMENT DE BAIGNOIRE **$69.95** L'ENS.



Pour redonner à votre vieille salle de bain sa beauté d'antan. Chaque ensemble "Tubsurround" comprend un panneau de 5' x 5' pour l'arrière et deux panneaux de 5'30" pour les côtés. Fabriqué de plastique ABS blanc très reluisant au fini super résistant. Tout le nécessaire d'installation est inclus dans ce bas prix.



PORTES DE GARDE-ROBE EN MIROIR

8'8" de hauteur. Complet avec rail et nécessaire d'installation. 4 largeurs populaires. Prendre note si non disponible à votre magasin local, la livraison nécessite 2 à 3 semaines. Placez commande dès aujourd'hui.

3'x6'8" pour ouverture de 35"	$97.00
4'x6'8" pour ouverture de 47"	$103.00
5"x6'8" pour ouverture de 59"	$129.50
6'x6'8" pour ouverture de 71"	$149.50

Glidden SOLDE ANNIVERSAIRE



$10.79 GALLON

ÉCONOMISEZ $4.00

La meilleure peinture murale mate au latex de Glidden

- Élégant fini mat
- Lessivable, couleurs bon teint
- Les outils se nettoient facilement à l'eau



$14.79 GALLON

ÉCONOMISEZ $4.00

Plus, la meilleure peinture-émail semi-luisante au latex de Glidden

- Résiste à la graisse, la saleté, l'humidité
- S'applique facilement, sèche rapidement
- S'harmonise aux couleurs Spred Satin
- Les outils se nettoient facilement à l'eau

ET VOICI ENCORE D'AUTRES AUBAINES RÉNOVAPRIX QUE VOUS NE VOUDREZ PAS MANQUER!



POMPE DE PUISARD! Moteur GSW 1/3 C.V.

Pour garder votre cave au sec!

Passage de turbine ne pouvant s'obstruer. Base en plastique ABS à puissante action de succison. Crépine amobible. Fond plat pour une meilleure stabilité.

$37.95

Avec fil de 8 pieds et fiche $42.75



Persiennes 2 panneaux

PORTES PLIANTES

Style Persienne, complètes avec quincaillerie, carnières installées mais poignées en sus. Pour une économie d'espace. HAUTEUR NOMINALE 6'6" ou 6'8".

2'0" de larg.	$33.89
2'6" de larg.	$38.74
2'8" de larg.	$42.20
3'0" de larg.	$42.85

Faites vite! Ce spécial est pour un temps limité. Modèles à 4 panneaux aussi disponibles.

FERTILISANT

Sac 40 lb (18 Kg.) **$3.59**

MIRACLE GREEN 10-6-4 pour jardins et pelouses. Utilisez-les pour pelouse, arbres, fleurs, légumes, arbustes, plantes vertes en pot, et boîtes à fleurs.

CABINET D'AISANCE BLANC



CAT. "B" **$28.50**

En parfait état de marche, très étanche. Légères imperfections au niveau du fini seulement.

SIÈGE DE TOILETTE .. $5.88

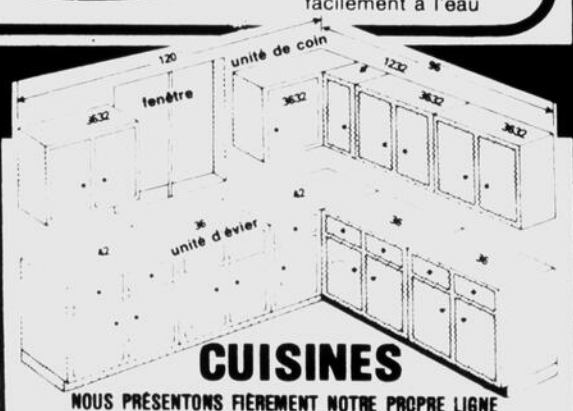
CLÔTURE EN TREILLIS

Vendu au rouleau de 50 pieds

Fabrication canadienne. Mailles de 2" galvanisées de gauge 13. Les pièces d'assemblage sont disponibles. Renseignez-vous à notre comptoir.

42"	$19.35 le rouleau
48"	$22.75 le rouleau

Clôture recouverte de vinyle également en inventaire. Mailles de 2" gauge 11. Également en rouleau de 50 pieds. Comparez nos prix.



CUISINES

NOUS PRÉSENTONS FIÈREMENT NOTRE PROPRE LIGNE D'ARMOIRES DE CUISINE "PETERBOROUGH"

Disponible dans une gamme complète de dimensions et dans un choix de 9 styles différents vous permettant de personnaliser votre cuisine. Ce système de modules convient à tous genres de cuisine et est facile à assembler. Les dimensions des armoires vairent de 9" à 48" y compris armoires à balais et Lazy Susans. Renseignez vous auprès de l'un de nos experts en aménagement de cuisine sur toutes les possibilités de ces modules. Ils se feront également un plaisir de vous aider à planifier la cuisine de vos rêve.

OUVERT SUR SEMAINE DE 8:30 à 6:00 P.M., SAM. JUSQU'À 5:00 JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9:00 P.M.

NOUS POUVONS ASSURER LA LIVRAISON À UN TARIF RAISONNABLE.

CHARGEX

VISA

AVIS A NOS CLIENTS — En raison de certains délais dans le transport ou au niveau de la production, certains de nos magasins peuvent être à court de marchandise habituellement en inventaire. En ce cas, Rénovaprix fera tous les efforts afin de vous procurer le produit désiré, dans le plus bref délai possible.

ST-JEAN

845 St-Jacques, tel. 347-2211

Autres magasins à St-Eustache, Terrebonne, Valleyfield, Rock Forest et Ville Mercier.

BIENTÔT VILLE LE GARDEUR



ENSEMBLE D'ÉVIER 5 MCX

OFFERT GRATUITEMENT À L'ACHAT DE $800 ET PLUS D'ARMOIRES DE CUISINE PRÉ-FINIES

Comprend un évier double en acier inoxydable de 18 x 31. Planche à dépecer en bois franc, deux crépines et un robinet de marque Waltec "Elite" à manette de controle unique. Notre prix régulier est de $104.

CETTE OFFRE BONI VOUS EST FAITE POUR UN TEMPS LIMITÉ. FAITES VITES ET PROFITEZ-EN!

Entrepreneurs et salariés

Construction: plus de difficultés en '79

Bien que l'année 1978 ait été une des périodes les plus difficiles qu'a connue l'industrie de la construction depuis une dizaine d'années, l'examen des divers indicateurs de la conjoncture dans cette industrie laisse entrevoir encore plus de difficultés pour les entrepreneurs et les salariés en 1979, révèle l'Office de la construction du Québec.

Dans son plus récent "Bulletin trimestriel", le service de la Recherche de l'O.C.Q. estime qu'environ 115 millions d'heures devraient être travaillées par les salariés assujettis au décret de la construction durant l'année 1979. Compte tenu que près de 125 millions d'heures de travail ont été enregistrées en 1978, il s'agit donc d'une baisse de près de 8% de l'activité des salariés. Rappelons qu'en 1977 près de 137 millions d'heures avaient été travaillées.

Domiciliaire

Les estimations de l'activité pour l'année 1979 sont basées sur une évaluation sectorielle de la conjoncture. Dans le secteur du bâtiment domiciliaire, l'O.C.Q. croit que la production de nouvelles unités de logement devraient être, en 1979, à peu de choses près semblables à celle de 1978 où un peu plus de 43,000 unités avaient été mises en chantier. D'autre part, l'activité de parachèvement devrait être plus faible que l'an dernier.

Non domiciliaire

Quant au secteur du bâtiment non domiciliaire, les faibles niveaux de contrats accordés en 1977 et 1978 engendreront peu d'activité sur les chantiers de construction tout au long de l'année 1979. Cette situation affectera plus particulièrement les salariés de la grande région de Montréal.

Génie

Finalement, le secteur des travaux de génie devraient engendrer autant de travail sinon plus cette année qu'en 1978 pour ceux qui y évoluent; c'est du moins ce que laisse sous-entendre l'étude de l'évolution des contrats octroyés au cours des deux dernières années.

Dans une perspective historique plus longue, les résultats de l'année 1978 reflètent une piètre performance de l'industrie. En effet, bien que des résultats exceptionnels aient été enregistrés en 1974 et en 1975, il n'en demeure pas moins que l'activité dans la construction a été, en 1978, bien en deçà de la moyenne. En réalité, l'industrie subit présentement un ressac important, conséquence inévitable de l'absence de planification des travaux.

Montréal

Ce sont les salariés de la grande région de Montréal qui, en grande partie, font les frais de la chute de l'activité. Ainsi, depuis 1972, jamais aussi peu d'heures n'auront été effectuées par les salariés de cette région durant une année. Plus précisément, les 63,9 millions d'heures travaillées en 1978 sont inférieures de 14% aux résultats de 1977 et de 21% à la moyenne pour la période 1972-1977.

Québec

Les salariés de la région de Québec connaissent pour leur part une année intéressante alors qu'ils effectuent 7% plus d'heures qu'en 1977. Lorsque mise en perspective avec les résultats des dernières années, la performance de 1978 se situe quelque peu au-dessus de la moyenne. Le fait que beaucoup de salariés de cette région vont travailler à la Baie James, explique en partie du moins les résultats observés.

À l'extérieur

Quant aux salariés domiciliés à l'extérieur de ces deux grands centres, ils connaissent en 1978 une période d'activité moyenne.

En comparaison avec l'année 1977 qui avait été pour eux source d'une activité sans pareille, l'année 1978 marque donc une diminution de près de 8% des heures travaillées. Plus particulièrement, seuls les salariés de la région de Trois-Rivières connaissent une augmentation importante de leurs heures travaillées; pour les salariés de Chicoutimi, Hauterive, Drummondville, Sherbrooke et Rimouski, l'année 1978 est à toutes fins pratiques, identique à l'année précédente. Finalement, les salariés de Val d'Or, Hull et Sept-Îles, vivent en 1978 une année difficile.



FAILLITE 1/2 PRIX — FAILLITE 1/2 PRIX — FAILLITE 1/2 PRIX —

VENTE DE FAILLITE

re: Les Créations d'Or Inc.
DE SAINT-JEAN
Antoine Bourassa, syndic

re: **MICHEL MARCOUX LTÉE**
diamantaire de Drummondville
JEAN OSTIGUY, SYNDIC

re: **PIERRE BÉLANGER INC.**
de Cowansville
P.A. JOLIN, SYNDIC

Pour notre compte et autres personnes intéressées,
vendu au 177, rue Champlain, Saint-Jean, Qué.

Commençant le mercredi 11 avril '79
à 9 h. (heures d'affaires régulières)

1/2 PRIX
sur toute la marchandise sans exception

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

BIJOUX, DIAMANTS DE TOUTES VALEURS

- **bagues à diamants - femmes 10, 14, 18 K**
- **bagues à pierres - femmes 10, 14, 18 K**
- **bagues à diamants - hommes coussin et solitaire**
- **ens. alliance diamant, joncs hommes et femmes**
- **bagues serties diamants et pierres précieuses**
- **bagues et ens. alliance pour remontage**
- **colliers perles, pendantifs bracelets, 10, 14, 18 K**
- **montres Tisso, Oméga, Quartz et autres**
- **boucles d'oreilles en or 10, 14, 18 K**

Beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer

C'est une occasion unique pour tous de se procurer des bijoux de toutes valeurs, à prix dérisoires, vendus 1/2 prix sans exception de la valeur detail etiquetee.

Une vente à ne pas manquer; certains de ces bijoux sont des pièces uniques et exclusives

VENTE: sous la direction de l'encanteur provincial
ENDROIT: **177 RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN**
CONDITIONS: argent comptant, Chargex, Master Charge

FAILLITE 1/2 PRIX — FAILLITE 1/2 PRIX — FAILLITE 1/2 PRIX —

BOUCHERIE D'AUJOURD'HUI INC.



MAISON DE CONFIANCE

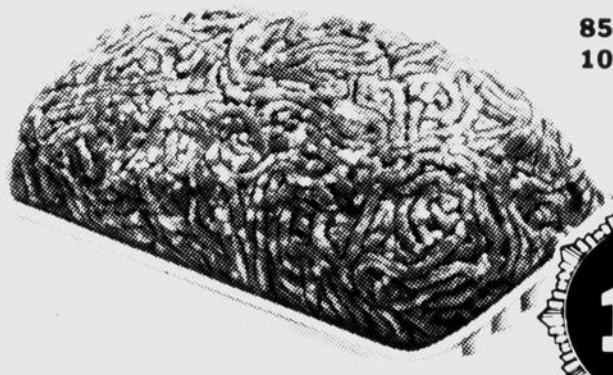
348-3888

(ENTRE DÉPANNEUR RICHELIEU ET TAPIS LOMY)

(Voisin société des alcools)



BOEUF HACHÉ



85% maigre
10 lb et plus

1.99 LB

boeuf Canada cat. A-1

TOURNEDOS

provenant de l'intérieur de noix de ronde

portion 6 à 7 onces

1.49 CH.

boeuf Canada cat. A-1

BOEUF FUMÉ

(smoked meat)

tranché
ou
en morceaux

2.59 LB

Barbotte fraîche

spécial

59¢ LB

POISSON BLEU

tranché
super-spécial



89¢ LB

Filet de morue frais

spécial

2.09 LB

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

917 BOULEVARD DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN

348-3888

Et les Touchatou(x) "brossaient"...

Les membres du groupe de théâtre des Touchatou(x) présentaient récemment leur cinquième production, une comédie satirique de l'auteur québécois Jean Barbeau intitulée "Une brosse".

Quelque 400 personnes se sont ainsi rendues à l'invitation de ce groupe de théâtre amateur pour y applaudir Gaston et Marcel, les deux personnages principaux, Adèle, la "pitoune" du coin, le policier venu rétablir l'ordre, de même que le lampadaire, qui lui aussi avait son rôle à jouer.



Tous en choeur! (air connu)

Prêt

"Tout était prêt, il ne manquait que le monde", de dire un des membres du groupe. Cette affirmation semble d'ailleurs s'être avérée appropriée puisque les comédiens se sont dit enchantés de la réaction du public.

Public

Ce public était cependant moins nombreux que par les années passées, lors des précédentes productions des Touchatou(x). "Il ne faut pas s'en inquiéter, de poursuivre notre interlocuteur, le théâtre amateur c'est comme ça. Quoi qu'il en soit, il y a peut-être eu moins de monde, mais les gens embarquaient plus, et ce, à chaque représentation.

Tous semblent donc fort heureux de cette cinquième expérience et commencent déjà à regarder vers la sixième. Pour l'instant on ne sait pas ce qu'elle sera et aucune date est fixée. Mais on parle de l'automne...



"Si vous repassiez dans quelques minutes..."

CULTURE D'ICI



"Le trottoir est mieux d'être propre quand j'vas revenir..."



"En regardant tes poubelles comme ça, j'en ai découvert bien des choses".



Jimmy Henderson dirigeait l'orchestre.

Glenn Miller

Plus qu'une danse, un spectacle!

par Michel PHANEUF

Plus de 2,000 personnes ont dansé au son de la musique de l'Orchestre Glenn Miller lors du passage à Saint-Jean de ce prestigieux ensemble, le samedi 7 avril dernier. Mais de l'avis de tous, cette soirée fut plus qu'une danse, ce fut un spectacle de souvenirs et de bons moments.



On a dansé, on s'est amusé...

En effet, comme nous le relatait un des organisateurs, même si le public dansait et s'amusait, l'attention était dirigée vers la scène, car c'est de là que venait la musique, et l'action.

Sous l'habile direction du tromboniste Jimmy Henderson, les 15 musiciens de l'ensemble donnèrent aux plus âgés l'occasion de se remémorer leurs "années folles" et aux plus jeunes, celle de découvrir une musique pour laquelle on aurait inventé la danse si elle n'eût déjà existé.

"In the mood", "Tuxedo junction", "Moonlight Serenade", toutes ces pièces maintenant des "classiques" figuraient au programme, lequel fut rendu avec un son net et précis.

Des souvenirs pour certains, une découverte pour d'autres, mais pour tous, une soirée inoubliable.



Plus de 2,000 personnes s'étaient rendues revivre la musique de Glenn Miller. (Photos Jacques Paul)

Les livres du mois



Small is beautiful

AUTEUR: Schumacher
COLLECTION POINTS, SEUIL

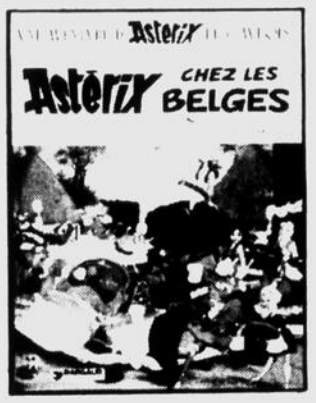
Pour susciter un nouveau style de vie, de nouvelles habitudes de consommation. Un best-seller. $5.95



Camillien Houde

AUTEUR: Hector Grenon
LES EDITIONS STANKE

Pour comprendre et prolonger cette fascination qu'exerçait cet ancien maire de Montréal. $11.95



Astérix chez les Belges

LES EDITIONS DARGAUG

Un livre attendu depuis près de 2 ans. Le dernier de la série Astérix. $4.95



Le livre des maisons solaires

AUTEUR: Donald Watson
LES EDITIONS L'ETINCELLE

Pour répondre aux questions de ceux qui veulent profiter de cette architecture nouvelle. $13.95

CLAUDE PAYETTE
ST-JEAN
211, RUE RICHELIEU 346-6894
MONTREAL: 658-4611
LES GALERIES RICHELIEU 348-1333

Le rapport Boucher (2)

N.D.L.R. Voici la seconde tranche du rapport intégral préparé par M. Luc Boucher, directeur du Service des loisirs et parcs de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, sur l'utilisation des bâtisses municipales pour fins de loisir. Ce document fait suite au rapport de la Commission municipale d'étude sur le centre culturel déposé en mai '78 au conseil municipal.

Utilisation des bâtisses

Comme nous le disions précédemment, nous avons regardé les besoins des différents secteurs du S.L.P. en plus d'essayer de répondre, dans une certaine mesure, aux besoins de nos organismes locaux.

Évidemment, nous ne croyons pas répondre à tous les besoins des organismes socio-culturels du milieu, mais les recommandations qui suivront permettront le **développement de quelques organismes** devant tenir compte des besoins de leurs membres et de la population.

L'utilisation de la Centrale Catholique et le développement de notre bibliothèque municipale sera un peu plus élaborée.

a) Édifice de la Place du Marché

Rez-de-Chaussée: donnant sur la rue Longueuil.

Grande Salle: Elle serait occupée par le Cercle Philharmonique, les Folkloristes, le Choeur du Richelieu et le Regroupement des Personnes Handicapées (R.M.H.).

Bureau: Il servira au Cercle Philharmonique, aux Folkloristes, au Choeur du Richelieu et au R.M.H., où chacun pourra avoir sa propre filière.

Petite Salle: Elle servira pour les réunions du Cercle Philharmonique, des Folkloristes, du Choeur du Richelieu et du R.M.H.

Étage: côté de la rue Longueuil.

Grand Local: Pour les besoins du Centre de Bénévolat.

Deux Salles: Pour les besoins du Centre de Documentation de la Société Historique.

Second Étage: côté de la rue Longueuil.

Espace réservé pour les Folkloristes (entreposage).

Rez-de-Chaussée: côté rue Jacques-Cartier.

Grande Salle: Cet espace sera occupé par la Corporation des Musées Historiques de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'espace de rangement de la Corporation des Musées Historiques de Saint-Jean-sur-Richelieu sera au sous-sol.

Étage: côté rue Jacques-Cartier.

1ère Salle: Elle sera occupée par le club Trois Fois Vingt Ans.

2ième Salle: Elle sera occupée par les Dames Seules et pour le Bric à Brac.

N.B. Ces deux salles seront séparées par des portes "accordéon" ou sections amovibles. Ainsi, le Club Trois Fois Vingt Ans pourra tenir ses soirées dansantes et parties de cartes. Utilisation maximum des deux salles une fois par semaine.

Lors des Bric à Brac, le Club Trois Fois Vingt Ans doit ouvrir ses portes aux Dames Seules.

b) Gare du C.N.

Son utilisation variera selon les saisons.

La partie louée par la Ville sera utilisée.

En été: elle servira de centre pour les adolescents.

Autres saisons: Projets fédéraux touchant les loisirs, priorité pour le secteur culturel.

c) Palestre

Le local 104 passe au secteur Parcs.

Ateliers spécialisés:

Local 205: Tissage (Atelier & Fermières)
Local 204: Céramique
Local 203: Couture
Local 103: Théâtre (Organismes du milieu).

Salles de réunion:

Organismes communautaires, sociaux et sportifs. Locaux 100 - 101 - 102 - et 201 qui doit être ouvert avec le local 202.

d) Centrale Catholique

Depuis quelques années déjà, le Conseil Municipal est sensibilité **au problème du manque de locaux pour le développement du loisir culturel à Saint-Jean-sur-Richelieu.** D'ailleurs des suggestions d'aménagement vous ont été faites à quelques reprises dans le passé.

C'est ainsi que la Commission d'Étude du Centre Culturel naquit parce qu'on en a ressenti le besoin.

Tenant compte des besoins de notre secteur socio-culturel et des organismes du milieu, le Service des Loisirs & Parcs n'a d'autre choix que de vous **recommander l'utilisation de la Centrale Catholique par son secteur socio-culturel** (Ceci exclut complètement le déménagement de la bibliothèque dans cet édifice).

L'utilisation en son entier de la Centrale Catholique permettra **un développement enrichi** qui se subdivisera en huit blocs principaux et inter-reliés.

1. Une salle de spectacle
2. Une salle d'exposition
3. Ateliers socio-culturels
4. Salles polyvalentes
5. Aires de services aux organismes
6. Ateliers pour adolescents
7. Espace administratif S.L.P.
8. Espaces complémentaires

La disposition de ces blocs est motivée par deux facteurs. Le premier étant **l'interrelation** entre les blocs. Par exemple, à l'entracte d'un spectacle, les gens peuvent visiter la salle d'exposition et fumer dans le hall d'entrée entre les deux. Le second facteur est l'autonomie et la particularité de chacun de ces blocs. Par exemple, les ateliers d'arts plastiques doivent être situés au sous-sol pour ne pas bloquer la tuyauterie et causer des dommages aux étages.

La mise en relation des différents blocs créera une **vie culturelle intense au centre.** Chaque activité devenant un élément d'animation ou de curiosité, qui attire l'attention des participants de d'autres activités, leurs suggestions ou de nouveaux projets.

(à suivre)



Méditation transcendantale
vous la méritez...
TECHNIQUE FACILE POUR AMÉLIORER VOTRE VIE
- PHYSIQUEMENT
- MENTALEMENT
- ÉMOTIVEMENT
Conférence d'information
Le lundi 23 avril à 20 h.
CENTRE MARGUERITE BOURGEOIS
400, 1re Rue, Iberville (derrière le tennis)
Entrée libre

MAINTENANT OUVERT
BAR HORIZON
Enrico
accordéoniste
et son ensemble
pour vous divertir
Musique de danse
du mardi a dimanche
Enrico, gerant
IBERVILLE PIZZERIA
- PIZZA
- SPAGHETTI
- METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE
VASTE STATIONNEMENT
PIZZA
585, 1re rue, Iberville, 347-6862 - 22

Futurs mariés
Un endroit digne de cette grande journée
Le Restaurant Le Louvre
Réservez maintenant pour ce grand jour!
À VOTRE DISPOSITION
4 salles de réception, des plus modernes, en plus d'un service impeccable
Vaste stationnement
Salle climatisée

EN VEDETTE Au Flirt
du jeudi au dimanche
Duo Musical
Marlène et Jocelyn
Chanteurs instrumentistes
JEUDI
Soirée des dames
DIMANCHE
Concours d'amateurs

Le restaurant à son meilleur
Bienvenue à tous
BAR SALON
AUX FLIRT
PIANO BAR
RESTAURANT
Le Louvre
RECEPTION
SALLE A MANGER
232 rue Richelieu, Saint-Jean,
347-7572

Le coin de la bibliothèque

- NOUVELLES ACQUISITIONS

Romans

Dorin, Françoise. - Va voir maman, papa travaille. Paris, Laffont, 1976.

Lévesque, Richard. - Les yeux d'orage. Rivière-du-Loup, Qué., Castabriand, 1978.



Carrier, Roch. - Les enfants du bonhomme dans la lune. Montréal, Stanké, 1979.

Paysan, Catherine. - Le clown de la rue Montorgueil. Paris, Denoël, 1978.

Piedoue, Michel. - Hurler avec personne. Paris, Gallimard, 1978.

Documentaires

Charlier, Jean-Michel. - Eva Hitler née Braun. Paris, La Table ronde, 1978.

Filteau, Gérard. - La naissance d'une Nation. Montréal, Éditions, de l'Aurore, 1978.

Lawrence, D.H. - Apocalypse. Paris, Éditions Balland, 1978.

Piuze, Simone. - La vie intime des Québécois. Montréal, Stanké, 1978.

Watzlawick, Paul. - La réalité de la réalité. Paris, Éditions du Seuil, 1978.

- BIBLIOGRAPHIE

Sujet: Macramé

Galipeau, Lucette. - Macramé. Montréal, Ferron, 1972.
Galipeau, Lucette. - Macramé deux. Montréal, Ferron, 1976.
Habert, Janine. - Le macramé: matériel, matières et réalisations. Paris, Delarge, 1977.
Harvey, Virginia I. - Tout sur le macramé. Montréal, Ed. de l'Homme, 1978.
Pegg, Barbara. - Fantaisies en macramé. Paris, Dessain et Tolra, 1977.
Raymond, Denise Richard. - Le livre du macramé. Montréal, Ed. La Presse, 1977.
Widmer, Margrit. - Le macramé aujourd'hui: un manuel pour le point noué. Paris, Dessain et Tolra, 1977.

Calendrier

Tous les mercredis

- À la Cinémathèque municipale de Saint-Jean (203 rue Jacques-Cartier), à compter de 20 heures, dans le cadre du programme "Ciné-mercredi", une séance gratuite de projection de films.

Tous les jeudis

- À la Bibliothèque municipale de Saint-Jean (203 rue Jacques-Cartier), de 14 h. 30 à 15 h. 30, "L'heure du conte", pour les jeunes de 3 à 5 ans.

Tous les samedis

- À la Cinémathèque municipale de Saint-Jean (203 rue Jacques-Cartier) de 9 h. 30 à 10 h. 30, projection gratuite de films dans le cadre du programme "Ciné-jeunes".

Tous les lundis

- À la Pointe aux Cafés (coin Laurier et Saint-Jacques), projection gratuite de films dans le cadre de l'activité "Les p'tites vues de la Pointe", à 20 h. 30.

les 17 et 18 avril

- À la Pointe aux Cafés, le spectacle du groupe Solstice, à 22 heures.

Le jeudi 19 avril

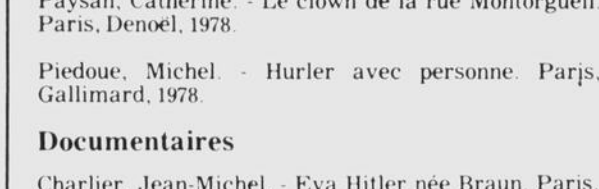
- À l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, le spectacle de la chanteuse Ginette Reno, à 20 h. 30.

Le samedi 28 avril

- À la Cathédrale de Saint-Jean (rue Longueuil), dans le cadre des Nocturnales, concert de musique classique donné par l'Orchestre de chambre Heidelberg, à 21 heures.

Du 29 avril au 2 mai

- À l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, le spectacle de Jean Lapointe, à 20 h. 30.



RESTAURANT BAR SALON
LA TERRASSE



6, GRAND BERNIER SUD
(coin Saint-Jacques)
SAINT-JEAN
TÉL.: 346-2977

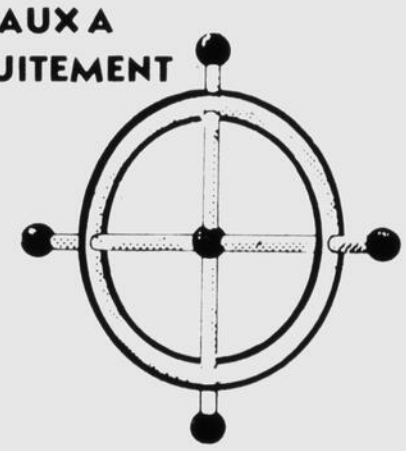
SPÉCIAL "PIZZA"
la meilleure en ville

LIVRAISON GRATUITE

Pour un service rapide
et une meilleure protection

ENTREPOSEZ
VOS FOURRURES

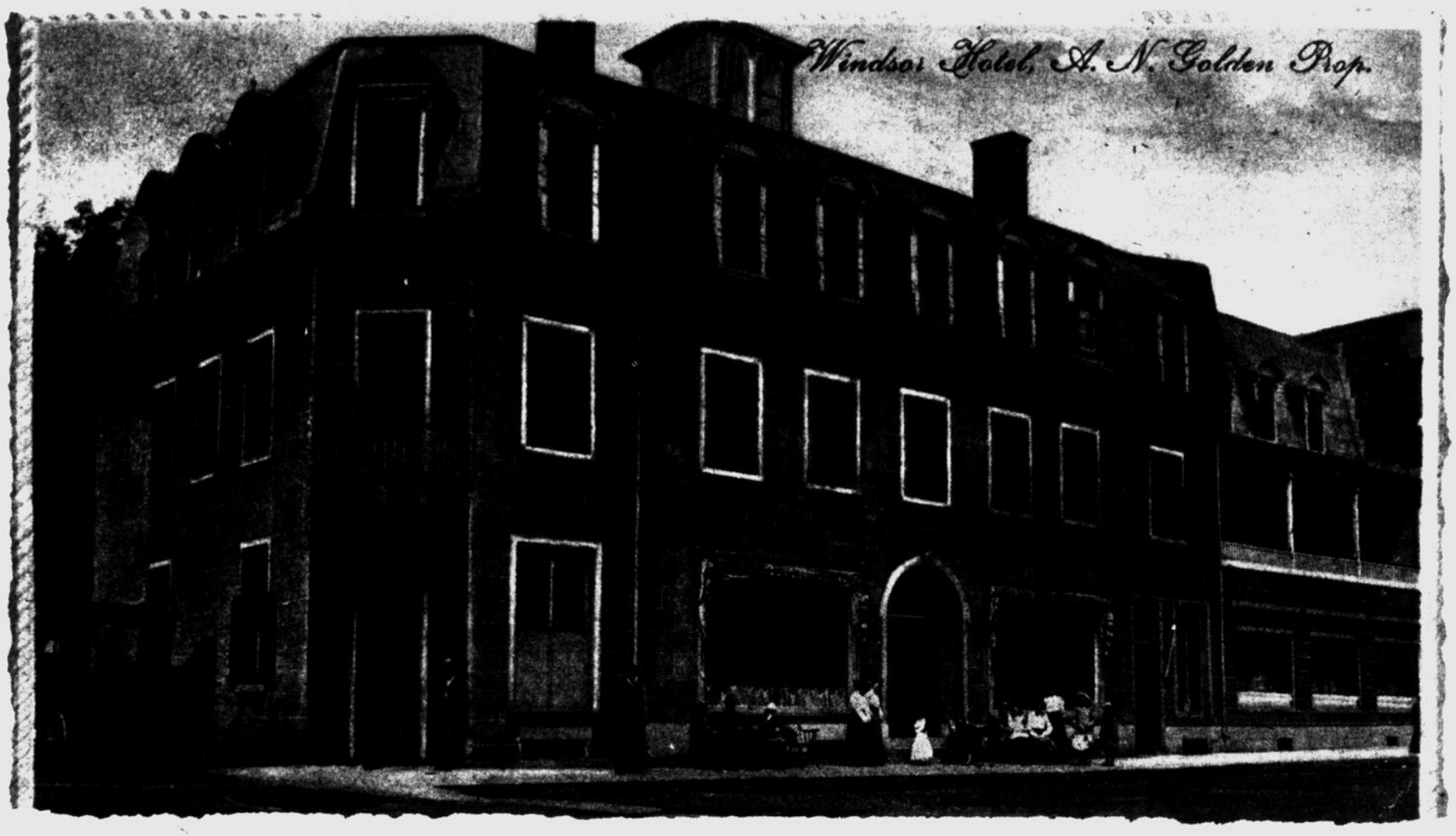
ALLONS CHERCHER ET PORTER
VOS MANTEAUX A
DOMICILE GRATUITEMENT



MORIN
FOURRURES

242 rue Chaussé St-Jean
346-6886

L'hôtel Windsor au début du siècle



Images d'autrefois

N.D.L.R. Une lectrice assidue du journal qui venait de trouver plusieurs anciennes photographies de Saint-Jean dans une vieille boîte, incluait cette image de l'hôtel Windsor du temps qu'il appartenait à un certain A.N. Golden. Le lecteur remarquera la lanterne et les deux cheminées sur le toit, le petit balcon, la porte d'arche tous disparus depuis.

Précision

Nous désirons apporter une précision à l'article paru la semaine dernière au sujet du concert du "Trio Nouvelle-France" à l'église de L'Acadie le 1er avril.

L'enregistrement du concert réalisé par Radio-Canada sera retransmis le samedi 21 avril prochain au réseau anglophone de la radio de Radio-Canada CBN-FM (93,5), de 14 h. 05 à 15 heures l'après-midi, et à la radio AM (940) de 20 h. 05 à 21 heures le soir.

Artistes

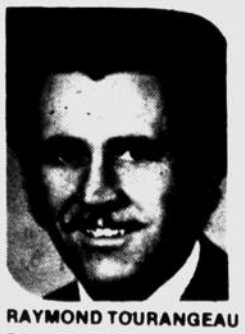
L'Association des artistes et artisans de Saint-Jean et la région tiendra la prochaine assemblée générale de ses membres le mercredi 25 avril prochain, dès 19 h. 30, à la Centrale catholique rue Laurier.

Profitez de notre nouveau régime par excellence.
Ce régime est notre rente à intérêt garanti pour des périodes allant de 1 à 10 ans.
Pour plus amples renseignements, veuillez vous adresser à un des représentants ci-dessous.


LÉONARD CLOUÂTRE C.L.U.
Rés.: 348-4058


LUCIEN GUAY C.L.U.
Rés.: 348-4243


HUBERT HÉBERT
Rés.: 291-5442


RAYMOND TOURANGEAU
Rés.: 454-9668


CLAUDE LANGE
Rés.: 348-5994

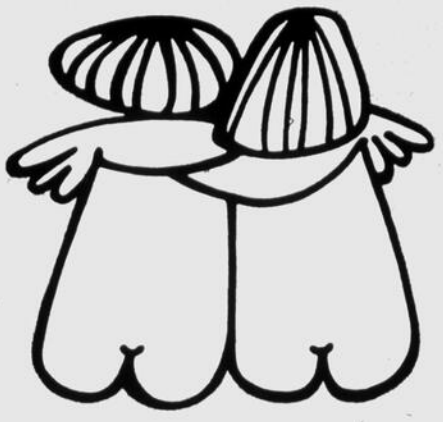
La Great-West
Compagnie d'assurance-vie

921 Boul. du Séminaire,
Tél.: 348-4997

Vente
5e anniversaire

Débutant le mercredi 18 avril

Boutique au bout



. Claude Rouiller, prop.

137, Richelieu, Saint-Jean, Tél.: 347-5944

Jeans Québec

Prix rég.: $25.95
PRIX AU BOUT

2 PAIRES POUR **$30**

LOT DE

Velours côtelé

2 PAIRES POUR **$30**

LOT DE

PANTALONS
DE COULEUR

PRIX AU BOUT **2** PAIRES POUR **$25.95**

Jeans blancs

Rainbow
T-Jeans
Liberté
Québec
Santana

PRIX AU BOUT **$10**

Pantalons
Daimor (Bolts)

50%
DE RÉDUCTION

Ensemble Daimor
VESTE ET PANTALON

Prix rég.: $42.95
PRIX AU BOUT **$20**

Lot de chemises à carreaux

50%
DE RÉDUCTION

Robes d'été

50%
DE RÉDUCTION

Short Le Culottier

Prix rég.: $17.95
PRIX AU BOUT **$8**

LOT DE

Shorts en jeans

50%
DE RÉDUCTION

LOT DE

Chandails
pour hommes

50%
DE RÉDUCTION

Salopette
jeans et velours côtelé

PRIX AU BOUT **$12**

Toute vente finale

20% de réduction

sur tout modèle Rainbow

Toute vente finale

On s'inscrit d'ici le 1er juin

Le Camp Saint-Paul recevra cet été quatre groupes de garçons et filles

Le Camp Saint-Paul, ce centre d'éducation par le plein air situé tout près du village Saint-Paul Île-aux-Noix, organisera cet été, du 8 juillet au 3 août, quatre séjours de vacances pour les jeunes de la région.

La période d'inscription se poursuivra jusqu'au 1er juin prochain. Les parents de garçons et filles de huit (8) à douze (12) ans qui voudraient les envoyer au Camp Saint-Paul, n'ont qu'à composer le numéro de téléphone 246-3554, entre 9 et 17 heures, du lundi au vendredi.

Ayant pris conscience d'un manque évident de camp d'été accessible dans la région, révèle un communiqué du directeur général Guy Demers, le conseil d'administration du Camp Saint-Paul décidait ainsi de pourvoir notre région des cet été d'un camp de vacances accessible à tous.

Pour qui?

Les garçons et filles de 8 à 12 ans pourront être admis au camp pour une période maximum d'une semaine. Le nombre de participants par semaine a été fixé à 48, ce qui permettra à 192 jeunes de la région un séjour de qualité au Camp Saint-Paul.

Quand?

Le mois de juillet a été retenu comme période de réalisation du camp d'été.

Quatre semaines verront quatre groupes différents:

Camp 1 - groupe de filles de 8-9-10 ans du 8 au 13 juillet

Camp 2 - groupe de garçons de 8-9-10 ans, du 15 au 20 juillet

Camp 3 - groupes de filles de 11-12 ans du 22 au 27 juillet

Camp 4 - groupe de garçons de 11-12 ans, du 29 juillet au 3 août

L'arrivée au camp a lieu le dimanche en soirée et le départ, le vendredi suivant, en soirée également. Les parents seront responsables du transport pour l'arrivée et le départ.

Programmation

La programmation d'une semaine au Camp Saint-Paul permettra à chaque enfant de vivre des expériences humaines des plus enrichissantes.

Étant encadré par des animateurs compétents, chaque participant pourra s'exprimer dans une atmosphère où l'accessoire sera oublié au profit de l'essentiel.

Mais l'atmosphère n'est pas tout. Des activités adaptées seront présentées selon un horaire souple afin que chacun puisse s'éduquer à diverses activités de plein air.

Activités

L'initiation au canotage sera au programme. À chaque jour, une période de baignade sera réservée. Des cours de natation seront dispensés à ceux et celles qui le désireront.

Quoi de plus passionnant que de découvrir la flore, la faune et tout son environnement naturel, aussi bien sur terre que dans l'eau. On découvrira la vie du ruisseau et de l'étang, on s'interrogera sur le comportement de la fourmi et du papillon, sans oublier, bien sûr, l'abeille et ses mille secrets.

Randonnées

Des randonnées pédestres, loupe à la main, permettront à chacun de se rapprocher un peu plus de la nature et de ses merveilles.

Une visite à la ferme, en pleine moisson, révélera à plusieurs divers aspects du travail de l'agriculteur.

Sports

Une randonnée à bicyclette nous permettra de découvrir la région et ses attraits.

Le tir-à-l'arc retiendra l'intérêt de tous. Qui n'en a pas rêvé un jour?

On ira pêcher dans les eaux du Richelieu et de la rivière Lacolle.

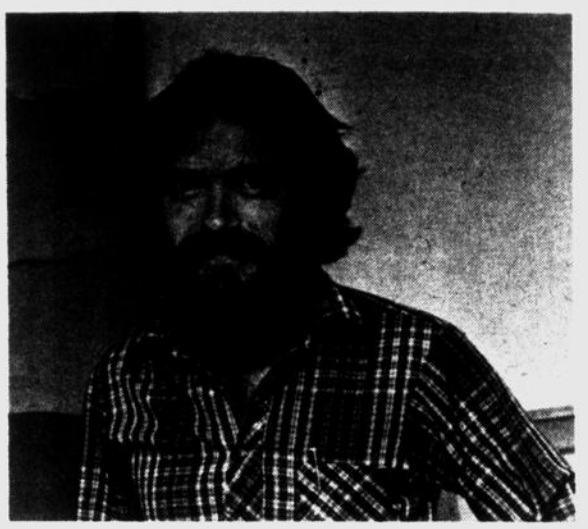
Chaque soirée sera couronnée par un feu de camp qu'on regardera plein d'émerveillement.

Camping

Chaque groupe de participants vivra un 24 heures ou, sac au dos, ils se rendront en randonnée pédestre choisir un site de campement pour y passer la nuit. Le souper et le déjeuner seront cuits sur un feu de bois. Quand on a entre 8 et 12 ans, une nuit sous la tente c'est excitant! On y apprendra les notions élémentaires de l'orientation grâce à l'utilisation de la boussole. Utiliser un feu en toute sécurité sera un objectif recherché lors de cette activité.

Combien?

Beaucoup pour peu... Espérant être subventionné par divers organismes, le coût d'une semaine au Camp Saint-Paul a été fixé à $50.00. Un montant de $20.00 devra accompagner la fiche d'inscription; ce montant sera crédité lors du séjour, précise finalement le directeur général.



Réjean Morin

Du 22 avril au 5 mai prochain se tiendra au "Centre d'art Gaucheroise" une exposition des œuvres de l'artiste peintre Réjean Morin. La galerie est située au 4487 rue Fabre (angle Mont-Royal) à Montréal tandis que les peintures font partie de la série "Superposition" réalisée par l'artiste en 1978 et 1979.

COURS RELATIONS HUMAINES

(méthode Sylva Bergeron)

Ai-je besoin de cela moi?

Vous, qui...

Manquez de CONFIANCE EN VOUS, manquez de COURAGE, D'ENTHOUSIASME. Subissez votre TRAVAIL. Refusez des PROMOTIONS. Êtes (supposément) né pour un petit PAIN. Endurez votre vie plutôt que de la VIVRE. Souffrez de TIMIDITÉ, de GÊNE. Craignez de faire rire de VOUS, de vous AFFIRMER, notez un certain VIDE dans votre VIE. Êtes INCOMPRIS, manquez d'AMIS, etc... etc... VOUS QUI désirez remédier à cet état de choses.

NOTRE COURS: RELATIONS HUMAINES
EST FAIT SUR MESURE POUR VOUS

LE COURS COMPREND 12 SOIREES, SOIT UNE DEMONSTRATION GRATUITE,
10 LECONS RÉGULIERES - UNE PAR SEMAINE
UNE 12e SOIRÉE SPÉCIALE ET GRATUITE



SYLVA BERGERON
FONDATEUR



ANDRÉ DAIGLE
ANIMATEUR

Quels sont les buts de ce cours?

POUR CORRIGER	POUR ACQUÉRIR
• Attitude défaitiste	• Confiance en soi
• Faiblesse morale	• Volonté ferme
• Inconstance	• Persévérance - ambition
• Incompréhension	• Détente - repos
• Gêne - timidité	• Assurance - confiance
• Peur d'avoir peur	• Sérénité
• Peur du ridicule	• Maîtrise de soi
• Indécision	• Esprit de décision
• Attitude négative	• Attitude positive
• Solitude - routine	• Amitiés - initiative.

Se rendre compte que: VOULOIR C'EST POUVOIR. Analyse du comportement en vue de développer une harmonie des facultés. À combien évaluez-vous vos facultés?

AUCUN ENGAGEMENT À SIGNER. VOUS PAYEZ A LA SEMAINE

Prix: 10 leçons à $8 chacune

DÉMONSTRATION GRATUITE le mercredi 25 avril à 19 h. 30

SALLE LÉGION CANADIENNE SAINT-JEAN
(COIN FRONTENAC ET RICHELIEU)

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC.

INSTITUT DÉTENANT UN PERMIS
DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

C.P. 383, station Duvernay, Laval
RE: CULTURE PERSONNELLE

Si impossible d'assister le 25 avril, rendez-vous le 2 mai à 19 h. 30 sans obligation.

CERTIFICAT DE CULTURE PERSONNELLE
REMIS À LA FIN DU COURS

Le 4 mai

Shawn Phillips sera au Cégep

"Ma musique est unique en son genre. La musique est fille du coeur et de l'esprit, et j'ai essayé de maintenir un parfait équilibre entre la logique et l'émotion". C'est de cette façon que Shawn Phillps décrit son dernier album.

Transcendance est son quinzième long jeu ainsi que le point de départ d'une tournée nord-américaine qui après l'avoir amené aux États-Unis, le fait atterrir en terre québécoise. Il sera de passage au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu le vendredi 4 mai à compter de 20 heures 30.

Distinctive

La musique d'ambiance distinctive de Shawn Phillips a conquis une foule d'admirateurs dans plus d'un pays. Pour son dernier album, il s'est assuré les services du brillant arrangeur-compositeur Michael Kamen, créant ainsi une sonorité à la fois luxuriante et langoureuse mettant en valeur des paroles d'un réalisme savoureux, d'un orchestre de cinquante instruments, sans oublier les membres du groupe de Herbie Hancock.

Tournée



Shawn Phillips

Lors de sa tournée qui le conduira à Saint-Jean, ce chanteur-compositeur-guitariste se produira toutefois seul sur scène. Mais comme l'affirme Shawn Phillips: "J'ai toujours été habité par des sons que ni la guitare, ni la basse, ni les tambours ne peuvent produire. J'essaie de lancer un nouveau type de mélodie, à l'intention des gens qui savent apprécier la musique. Si la musique ne représente qu'un divertissement, on n'a qu'à écouter du Laurence Welk. Quant à moi, je la considère toujours comme un art".

Billets

Les billets de ce spectacle sont en vente Au Carrousel, 33 rue Saint-Jacques à Saint-Jean ainsi qu'au local de l'association étudiante au Cégep.

Loisirs aériens

Coopérative formée à Saint-Jean

par Michel PHANEUF

Première du genre dans la région, une coopérative de loisirs aériens existe maintenant depuis peu à Saint-Jean. Cet organisme sans but lucratif qui porte le nom de "Coopérative de loisirs aéronautique du Montréal Métropolitain" compte actuellement une vingtaine de membres et a comme objectif de promouvoir l'aviation et plus particulièrement le loisir aérien.

Ceci permet donc aux membres qui savent piloter de se servir d'un avion à un coût beaucoup moindre qu'à l'habitude et à ceux qui ne possèdent pas leur brevet d'obtenir des réductions sur un cours de pilotage.

Comme nous l'expliquait un des instigateurs de cette coopérative, l'idée d'un tel organisme a pris naissance l'été dernier alors qu'un groupe de personnes, pour la plupart des pilotes, décidèrent de faire quelque chose pour parer aux coûts très élevés qu'entraînait l'usage d'un avion.

La meilleure solution semblant être une coopérative, ils acheminèrent une demande de charte au ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, laquelle leur fut accordée au mois de janvier dernier.

Avion

Mais le fait d'avoir leur charte ne solutionnait pas automatiquement tous leurs problèmes: il leur fallait encore trouver un avion.

Comme un tel achat était hors de question à cause de l'énorme investissement qu'il nécessitait, ils finirent par trouver, après plusieurs démarches, une comppagnie qui en faisait la location tout en assumant les coûts d'entretien et d'assurances.

L'avion en question est un Cessna 150, un biplace très léger et très maniable, qui s'avère en plus idéal pour l'entraînement.

Comité

C'est ainsi que le 17 mars dernier, la Coopérative de loisirs aéronautiques du Montréal Métropolitain débutait ses activités. Son comité exécutif se compose de MM. Richard Guimond, président, Lucien Lavoie, vice-président, Pierre Martin, secrétaire et Pierre Turgeon, trésorier. Le siège social de même que l'avion sont à Saint-Jean.

Aéroport

À ce propos, un porte-parole de l'organisme faisait remarquer qu'en plus d'abaisser les coûts d'utilisation d'un avion, la coopérative favorise par ses activités l'aéroport de Saint-Jean en "amenant de l'eau au moulin".

Un télécouleur XL-100

Compagnon à télécommande

de RCA vous attend!

Maintenant disponible avec commande à distance ChanneLock



$535 14 po. FD339R

$595 18 po. FD398R

$635 20 po.

La télécommande ChanneLock de RCA si perfectionnée et si automatique qu'aucun réglage précis n'est requis.
- Elle met le récepteur en marche et l'éteint
- Elle règle le volume du son
- Elle change les canaux instantanément et silencieusement – du confort de votre fauteuil

master charge — CHARGEX

GOUIN TV ENR.

Marcel Roy, prop.

160 RUE NOTRE-DAME, SAINT-JEAN

EN FACE DE L'EGLISE COIN SAINT-LOUIS

LE GROUPE LA LAURENTIENNE, COMPAGNIES D'ASSURANCES PRÉSENTE

LES GRANDS EXPLORATEURS

une production EXPLO-MUNDO

La plus longue expédition volcanologique dans la ceinture indonésienne

Les volcanologues MAURICE ET KATIA KRAFFT présentent leur nouveau film

VOLCANS SACRÉS D'ASIE

Dans la ceinture de feu indonésienne



Le cinéaste-explorateur PRÉSENT SUR SCÈNE!

CÉGEP DE SAINT-JEAN

le samedi 5 mai à 20 h. 30

Billets en vente chez

Musica 347-6675 — CNRS 1010



Un petit inventeur et sa découverte

Ce soir

"Détente et variété" à Ciné-participation

La Cinémathèque de Saint-Jean-sur-Richelieu, dans le cadre de son programme Ciné-participation, présentera ce soir, le mercredi 18 avril, deux courts métrages sur le thème "Détente et variété": "Samedi soir", un film couleur de 42 minutes, et "Les p'tits inventeurs", un autre film couleur de 55 minutes.

L'entrée est libre.

Tous les intéressés doivent se rendre dès 20 heures, à la salle de projection de la Cinémathèque située coin Jacques-Cartier et Saint-Jacques.

Samedi soir

À Saint-Georges de Beauce, comme partout ailleurs au Québec, que fait-on de ses samedis soirs quand on vit coupé des grandes agglomérations urbaines? Pour les jeunes, et les moins jeunes, c'est l'occasion de se laisser pousser au rêve, au défoulement... Où aller, sinon dans les discothèques, les salles paroissiales, les terrains de camping, pourvu qu'il y ait de la musique et de la bière?

À travers l'expression de la musique et le regard des musiciens surtout, ce film, qui en est un avant tout d'images, de sons, d'atmosphères, et non de paroles, nous montre un peu du climat qui règne dans la tête d'une jeunesse qui, si elle n'est pas en proie au mal de vivre, cherche néanmoins à se désennuyer, à vibrer d'une manière ou d'une autre.

Complice

Il n'y a pas de jugement critique dans ce regard, au contraire plutôt complice, porté sur la façon dont la vie est vécue, du samedi au dimanche, dans les villes où les distractions sont peu nombreuses et les loisirs peu organisés. Ces visages sont aussi les nôtres ou du moins l'ont-il déjà été.

Qui n'a jamais été insensible à l'attrait de la rue, que les néons éclairent d'une magie inhabituelle? Qui ne s'est jamais laissé griser par une musique, une ambiance de salle enfumée, éthylique et sonore, où toutes les rencontres et toutes les idylles sont possibles, dussent-elles durer le temps d'une chancon?

Inventeurs

Ils sont plus de 9,000 à travers le Québec, mais demeurent méconnus de tous. Aussi, ils oeuvrent souvent seuls avec de bien piètres moyens. Éternels insatisfaits, marginaux, contestataires, utopistes, les petits inventeurs sont tout ça et quoi encore.

Dans le but de nous les faire connaître davantage, ce film brosse un éventail représentatif de ce groupe d'êtres curieux, à l'affût de tout, dont l'esprit inventif ne tarit jamais. Pour eux, rien n'est impossible et jamais rien de les arrête, pas même le plus cuisant échec.

Pourquoi?

Passionnés, patients, persévérants, ils recommenceront cent fois la même expérience jusqu'à la réussite finale. Mais pourquoi? Qu'est-ce qui les anime et les pousse à ces efforts le plus souvent perdus car, de toutes les inventions complétées, seulement un pour cent est exploité de façon rentable? Les raisons sont multiples et vont du simple plaisir de réaliser quelque chose au désir de faire fortune rapide grâce à l'invention "poule aux oeufs d'or". Mais quoi qu'il en soit, le petit inventeur pourrait jouer un rôle très important pour l'avenir économique québécois si certaines conditions étaient remplies.

Frère Toc

780, rue St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.

MAINTENANT DISPONIBLE

Magnifique salle de réception

Capacité de 75 personnes
Permis de la S.A.Q.

RÉSERVEZ MAINTENANT pour vos Banquets
Réceptions
Rencontres
Conférences
Mariages, etc...

Donnez-nous deux heures pour préparer la salle

Téléphone: 347-5009

Une chaine de restaurants entièrement québécoise.

Restaurant Au Vieux Fort

120, chemin Saint-Jean
Vieux Laprairie

Pour reservations: 659-0010



soir: diner a la carte
samedi et dimanche
Un festin quebecois
midi: repas d'affaires
Ferme le lundi

N'oubliez pas la Semaine des secrétaires

C'est la Semaine nationale des secrétaires. Le moment de remercier votre précieuse collaboratrice...

D'avoir su déchiffrer vos gribouillages.

De vous avoir évité des tas de petits ennuis.

De vous avoir rappelé tout ce que vous aviez oublié.

Nous avons de jolies fleurs à vous proposer pour qu'elle soit heureuse d'avoir un patron comme vous.

Appelez-nous. Avec des fleurs, vous offrez un bouquet de remerciements.

du 23 avril au 29 avril

Pour chaque livraison à une secrétaire, elle recevra en plus une boîte de chocolat gracieuseté de Lowney's



FLORISTS' TRANSWORLD DELIVERY FTD SELECTED MEMBER

Topaze *Fleuriste*

890, Séminaire 348-6141
137, Saint-Jacques 347-8181

MAINTENANT OUVERT

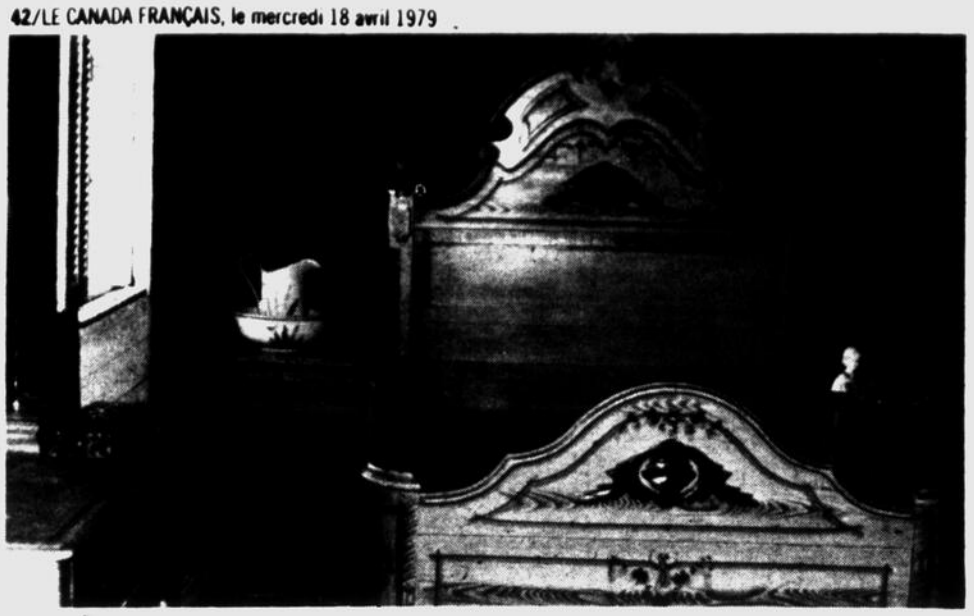
Des marques de qualité
des prix abordables

les ameublements BOURGEUIL

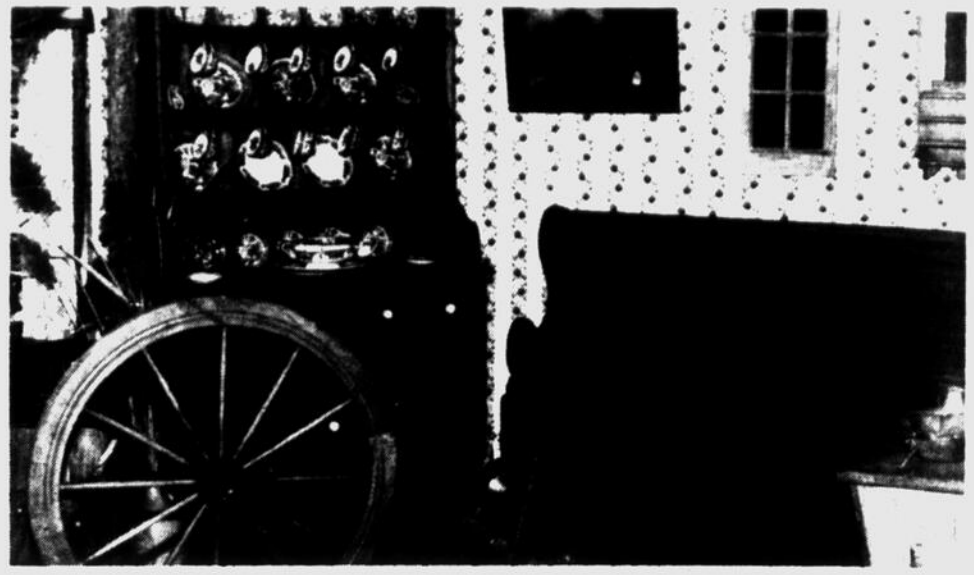
les ameublements BOURGEUIL

Vous pouvez satisfaire
tous vos besoins en décoration

2 rue Saint-Georges
Place du quai
Saint-Jean (Qué.)
Tél.: 347-0331



Un ensemble de chambre à coucher qu'une petite boutique d'antiquités ne peut toujours exposer faute de suffisamment d'espace.



L'amateur d'antiquités retrouvera dans des expositions les pièces les plus précieuses, souvent à prix inabordables.



La chronique de

l'artisan décapeur

par Marcel Giroux

Marchés aux puces, encans boutiques et expositions

Les magasins d'antiquités sont de plus en plus fréquentés par les amateurs de vieux meubles. Quoi de plus agréable par un beau dimanche après-midi, que d'aller flâner dans une boutique d'antiquités?

Les antiquaires offrent une gamme variée de meubles, vaisselle et objets de tous genres et de tous âges. Les prix sont fixés après une évaluation de l'âge et de la rareté de la pièce.

Nous avons la chance de vivre dans une région riche en antiquités et en boutiques, encourageons donc les gens d'ici!

Expositions

Chaque année, de nombreux antiquaires se réunissent dans une grande ville, pour y présenter une exposition, pour laquelle ils choisissent leurs plus belles pièces. Pour un prix d'entrée modique, vous aurez l'ocasion de visiter un véritable musée.

Pourtant, là n'est pas un endroit propice aux "bonnes affaires". La location de l'espace, les soucis de déménagement et les heures perdues à la préparation des décors, ça se paye, en conséquence les pièces sont vendues à leur valeur maximale.

Marché aux puces

On y retrouve des marchands de bric-à-brac, qui sont installés ici et là dans les grandes villes, où de préférence aux abords des endroits touristiques. Ils exposent des marchandises variées, allant des bijoux aux meubles, en passant par la vaisselle et les vêtements.

En général, ces marchands profitent de la belle saison pour vendre la marchandise qu'ils ont accumulée pendant l'hiver, marchandises qu'ils achètent dans des faillites, des successions ou qu'ils trouvent dans des maisons privées. Certains vident caves et greniers pour se ravitailler et quelques fois, ils offrent au public des pièces d'antiquité intéressantes à prix très raisonnables.

Les encans

Encan de succession, de ferme, de maison ou chez l'encanteur lui-même, ces ventes aux enchères demeurent toujours très pittoresques. Quelque soit l'encan, le scénario est le même; une fois, deux fois, trois fois... vendu. Un endroit où l'on peut faire de bonnes ou de mauvaises affaires...

Ce n'est pas l'encanteur qui fixe le prix d'un meuble ou d'un objet, ce sont les enchérisseurs qui participent à la vente en misant sur ce qu'ils désirent acheter.

Pour un débutant, cette mise en scène peut être énervante, surtout s'il convoite un meuble ou un objet qu'il craint de perdre. C'est à ce moment qu'il est utile de savoir la valeur approximative de ce que l'on veut, de façon à ne pas payer deux fois la valeur réelle d'une chose.

Une fois l'habitude,des encans,acquise vous pourrez faire de belles économies.

Marcel GIROUX



On peut trouver dans certains marchés aux puces des objets souvent intéressants.



"Un... deux... trois", le cri traditionnel de l'encanteur.

348-1191
640 rue Dorchester, Saint-Jean

LE COQ RAPIDE BAR-B-Q ENR.
ROTISSERIE

8 voitures munies de réchaud
19 années d'expérience
20 rôtisseries au Québec

• Qualité
• Quantité
• Service

Buffets chauds et froids
Prix spéciaux pour groupes
Escomptes au comptoir

348-1191
640 rue Dorchester, Saint-Jean

À Iberville le 29

Concert classique

Un concert de flûtes, clavecin et guitare aura lieu à la chapelle de l'École secondaire Marcellin-Champagnat à Iberville (Juvénat des Frères Maristes), le dimanche 29 avril prochain à 20 heures.

Cinq musiciens participeront à cet événement, il s'agit de MM. Louis Casgrain, Éric Oxford et David Fortin aux flûtes, Mlle Lucie Sanfaçon au clavecin de même qu'à la flûte et de M. Serge Dubuc à la guitare.

Programme

Le programme de ce concert se composera aussi bien d'oeuvres baroques que contemporaines. On y retrouvera ainsi des pièces pour flûtes et clavecin de Bach, Telemann et Hook, une sonate pour flûte basse et clavecin de Daniel Denoivre et d'autres oeuvres, plus récentes celles-là, de compositeurs tels Gaux et Guinot.

Guitare

De son côté, M. Serge Dubuc, qui étudie la guitare classique avec M. Gérard Gauthier, présentera principalement des pièces du compositeur brésilien Heitor Villa-Lobos.

Choix

Interrogée à savoir pourquoi le récital avait lieu dans la chapelle des Frères Maristes à Iberville, Mlle Sanfaçon nous expliquait qu'il s'agissait là d'un endroit convenant particulièrement bien aux concerts, tant à cause de sa location que de son excellente accoustique.

Clavecin

"De plus, d'enchaîner notre interlocutrice, nous avons l'opportunité de se servir d'un très beau clavecin grâce à l'amabilité du Frère Aurèle Laramée".

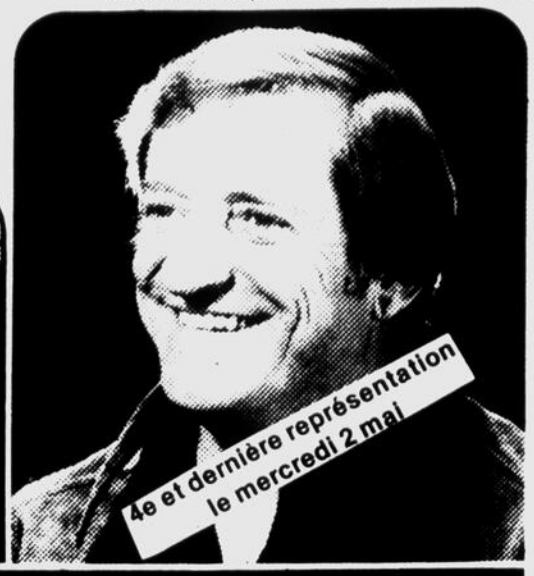
C'est ainsi que les amateurs de musique classique sont conviés à assister à ce concert, le deuxième que donneront dans la région ces musiciens après leur passage aux Nocturnales, au mois de janvier dernier. Fait à noter, en plus des flûtes et du clavecin, les exécutants se serviront d'instruments anciens ce qui ajoutera sûrement au caractère authentique de la soirée.

Pierre Parent en collaboration avec CIEL

Jean La pointe

"la grande séance"

du 29 avril au 2 mai



Billets en vente chez Musico 347-6675

AU CÉGEP DE SAINT-JEAN



Jean-Guy Sénécal, prop.

Restaurant

Chez Marc

Repas léger et complet

Déjeuner 6hres a.m.



Paul-Aimé Sénécal

Voici nos spécialités:

Poutine boeuf ou fromage
Gros Marc
Hamburger
Hot dog steamé et toasté
Michigan
Pogo
Guédille
Sous-marin

Nos repas complets:

Hot hamburger
Hamburger michigan
Club sandwich
Hamburger steak
Hot chicken

Et sur semaine:
nos spéciaux du jour

OUVERTURE OFFICIELLE BIENTÔT

1100 Boul. Séminaire

Nous vous suggérons nos spécialités
Notre délicieuse poutine au boeuf ou fromage

Tél.: 348-2555

commande par tél. **348-2555**

Jean-Guy et Paul Aimé Sonécal prop. Inc.

ECKANKAR

Science d'équilibre et d'harmonie sur tous les plans d'existence ou "la voie de la conscience totale".
Quel est le but de la vie?
Ai-je vécu auparavant?
Qu'y a-t-il derrière le voile de la mort?
Séance d'information (entrée libre)
Projection du film "Un genre de vie".
le mercredi 2 mai
à 19 h. 30
au Cégep de Saint-Jean
salle B-101
Pour rens., écrire à:
ECKANKAR
C.P. 213
Iberville, J2X 4L1
Tél.: 348-3511 - jour
347-4645

Les 1er et 2 mai

Phaneuf, Wattie, Proulx à la Pointe aux Cafés

La Pointe aux Cafés sera le cadre d'une soirée musicale consacrée à plusieurs grands noms du Rock britannique alors qu'un groupe de musiciens de la région présentera un programme composé de pièces de Led Zeppelin, King Crimson et Genesis, les mardi et mercredi 1er et 2 mai à 22 Heures.



Le groupe compte trois membres, soit Claude Phaneuf à la guitare, Michael Wattie à la basse et aux voix et Luc Proulx à la batterie: utilisant les premières lettres de leurs noms respectifs, ils ont baptisé l'ensemble "P.W.P.".

Plaisir

Interrogé à savoir pourquoi ils avaient choisi de présenter des pièces des autres plutôt que leurs propres compositions, l'un des trois musiciens concernés nous expliquait que P.W.P. était plus une réunion de musiciens qu'un groupe permanent et structuré. "C'est par plaisir que nous jouons ensemble, nous présentons donc des pièces que nous avons plaisir à interpréter".

Outre Led Zeppelin, King Crimson et Genesis, le spectacle incluera des pièces d'autres musiciens anglais tels Jeff Beck, les Yardbirds, etc. La soirée sera divisée en deux parties d'une heure chacune.

Zeppelin

Même si les oeuvres de plusieurs grands noms du Rock figurent au programme, on pourra entendre principalement du Led Zeppelin, car cette musique se prête particulièrement bien à une formation de trois musiciens. Il ne faut cependant pas oublier King Crimson au sujet duquel il serait question d'un homme du 21e siècle...

L'HÔTEL ROYAL
présente
Le dimanche 22 avril
UN
Spectacle Western
avec
Johnny Tex
ET SES MUSICIENS

Spectacle d'une durée d'une heure
commençant à 21 h.
ENTRÉE GRATUITE

Orchestre jeudi - vendredi - samedi - dimanche

N'OUBLIEZ PAS LE JEUDI
NOTRE CONCOURS DE BUVEURS DE BIÈRE

Hôtel Royal
162, 9e Avenue, Iberville
346-4361
CHAMBRE ET PENSION

EXPO Saint-Césaire
Ça se passe chez-nous

-EXPOSITION-
INDUSTRIELLE, COMMERCIALE
ARTISANALE
Jeudi - vendredi - samedi - dimanche
Les 26 - 27 - 28 - 29 avril 1979
À l'Aréna Guy Nadeau de Saint-Césaire
Plus de 80 kiosques à visiter

OUVERTURE	SPECTACLE
Jeudi 26 avril 19 heures	Jeudi 21 heures Défilé de mode de la boutique "Loulou"
Vendredi 27 avril 18 heures	Vendredi 21 h. 30 "Garoulou" Troupe folklorique
Samedi 28 avril 13 heures	Samedi 21 h. 30 Fernand Gignac
Dimanche 29 avril 13 heures	Dimanche 21 h. 30 Dominique Michel (Show Time)



Garderie avec animation pour les 2 à 6 ans
Samedi, dimanche de 13 h. à 17 h.

LES TISSUS DU QUÉBEC
610-1ère RUE, 347-1333 IBERVILLE

Heures d'affaires
Lundi au mercredi: 9 h. 30 à 17 h. 30
Jeudi et vendredi: 9 h. 30 à 21 h.
Samedi: 9 h. 30 à 17 h.

Tous les coupons 1/2 du prix indiqué

Lot de tissus assortis 45" et 60" Rég.: $4 et $6 — Spécial $1.49 le mètre

Challis d'acrylique 45" - 115 cm Rég.: $4.99 — Spécial $2.49 le mètre

300 ROULEAUX DE COTON 45" - 115 cm — à partir de $2.49 le mètre

Interlock imprimé 60" - 150 cm valeur $7.99 — Spécial $4.99 la verge

Velours Martin 110 cm valeur $12.99 — Spécial $6.99 le mètre

Gabardine de laine 150 cm valeur $14.99 — Spécial $6.99 le mètre

Tropical pour costume de printemps 65% polyester - 35% laine 150 cm valeur $12.99 — Spécial $5.99 le mètre

Nous avons en magasin
- tissus pour nappes
- ratine pour serviettes
- tissus pour recouvrir
- kodel pour courtepointe
- coutil pour taie d'oreiller

Nouvellement arrivé...
Bouclin (80% arnel - 20% nylon)
Crêpe de chine (100% poly)
Ratine de velours - 14 superbes teintes
Ratine extensible - 7 couleurs
Broderie anglaise
Coton à pois
Tissus imperméables

LE PLUS GRAND CHOIX DE TISSUS EN VILLE



Charest conférencier

Le Camp musical du Haut-Richelieu faisait l'objet d'une conférence donnée par son président-directeur général récemment devant les Filles d'Isabelle d'Iberville. Sur la vignette Mme Hélène Denault, de l'association féminine, remercie M. Fernand Charest.

Le Douglas

SUPER-SPECTACLE À VOIR



"Johnny Jet Black and the Come back"

JEU. VEN. SAM. DIM.
19, 20, 21 et 22 avril

LE DOUGLAS
15 et 221 (sortie 21)
NAPIERVILLE 245-3363

STUDIO 35
Du vendredi 20 avril au jeudi 26 avril

Des vacances de plaisir deviennent un voyage d'enfer...

18 ANS Adultes



KARIM présente

LA PROIE DE L'AUTOSTOP

avec CORINNE CLERY (Histoire d'O) · FRANCO NERO · DAVID HESS
musique de ENNIO MORRICONE un film de PASCAL F CAMPANILE
d'après le best-seller "THE VIOLENCE AND THE FURY" de PETER KANE

AU MÊME PROGRAMME



avec Marcel Bozzuffi et Caroline André

STUDIO 16
Du vendredi 20 avril au jeudi 26 avril

THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW

AU MÊME PROGRAMME

PAUL WILLIAMS • WILLIAM FINLEY

14 ANS

grand prix au Festival du Film fantastique d' Avoriaz '75



Le fantôme du paradis

de BRIAN DE PALMA

STUDIO 16
CINÉ-CLUB EXCELLENCE
PROGRAMME À VENIR

Stanley KUBRICK : un provocateur ou un génie ?

Malcolm McDOWELL
Patrick MAGEE

ORANGE MÉCANIQUE



Deliverance

JOHN BOORMAN
JON VOIGHT · BURT REYNOLDS

La cage aux folles

Horaire

Studio 35
Sur semaine, samedi inclus. Section de choc: 19 h. 30. La proie de l'auto-stop: 21 h. 30.
Dimanche continuel: 13 h. 30. Section: 15 h. 10 - 19 h.
La proie: 13 h. 30 - 17 h. 15 - 21 h.

Studio 16
Sur semaine, samedi inclus. Le fantôme du paradis: 19 h. The rocky horror picture show: 20 h. 45.
Dimanche continuel: 13 h. 30. Fantôme: 15 h. 30 - 19 h. 15. Rocky: 13 h. 30 - 17 h. 15 - 21 h.

la boîte à films

35 A ST-JACQUES ST-JEAN, QUÉ. 346-4141

Au Cégep dès le 29 avril

Lapointe: quatre spectacles différents en quatre ans!

Après "Démaquillé", "Un an déjà" et "Rire aux larmes", de **Jean Lapointe** nous revient à Saint-Jean avec **"La Grande Séance"** à compter du 29 avril.

Connaissons-nous d'autres artistes que **Jean Lapointe** qui ont réussi ce tour de force de monter quatre spectacles différents en quatre ans seulement? Se renouveler autant en si peu de temps devient vraiment un exploit digne de mention.

En équipe

Travaillant près de lui, une équipe fidèle composée entre autres de Marcel Lefebvre et Gilles Richer. Des hommes qui ont largement fait leurs preuves au sein du métier. Que ce soit pour "Rire aux larmes" ou "La Grande Séance", leur collaboration a été très précieuse au niveau des textes. Lefebvre est également responsable de la mise en scène de "La Grande Séance".

Dans une lettre qu'il adressait à **Jean Lapointe**, Marcel Lefebvre écrivait: "Tu as décidé d'appeler ton spectacle "La Grande Séance", en voulant dire aux gens: "Je vais vous faire un grand petit show sur le thème de la scène". Ça c'est bien toi. Et bien, moi je peux le dire aux gens ce que tu vas leur donner dans "La Grande Séance", même au risque de choquer ton humilité congénitale. Tu vas leur parler de ce qui te tient le plus à coeur dans la vie: la scène. Tu vas leur dire comment tu as fait connaissance avec elle, dans la rue, au cabaret, comme comique, comme chanteur, comme fantaisiste et comme comédien. Et tu vas faire tout ça avec un talent diversifié incroyable, en tout cas, comme moi je n'en ai jamais rencontré".

Pour une quatrième année consécutive, **Jean Lapointe** fera rire des milliers de spectateurs. C'est un événement à ne pas manquer. À Saint-Jean, il présentera "La Grande Séance" du 29 avril au 2 mai à 20 h. 30.

Oxfam-Québec

Théâtre, rock et football

Dans le cadre de la campagne de souscription lancée par Oxfam-Québec du 8 avril au 5 mai 1979, deux pièces de théâtre et une joute de football seront présentées au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ainsi le samedi 21 avril, à 20 heures, à l'auditorium du Cégep, le Club de l'Âge d'Or de Lacolle jouer a"Y m'font rire" de Michel Tremblay.

Rock

Le dimanche 22 avril des étudiants du Cégep de Valleyfield joueront la création collective "Les spiritueux" dès 19 h. 30 au même endroit, suivie du groupe de musique rock Hasard.

Football

À l'occasion de la fermeture de la campagne de financement d'Oxfam-Québec le samedi 5 mai, les organisateurs remettront la somme d'argent amassée lors d'une joute de football, qui se déroulera dès 13 h. 30, sur le terrain du Cégep.

Billets

Les billets sont disponibles chez Musico, à la Coop du Cégep et auprès des étudiants responsables.

Amis de la gamme

Chant choral le 21 avril

"Les Amis de la gamme" donneront un concert le samedi 21 avril prochain, dès 20 h. 30, à l'église Saint-Gérard Magella.

Les billets sont disponibles au parc-école Saint-Gérard, ou en rejoignant Marie-Paule Bessette au numéro de téléphone 348-5095.

Cette chorale mixte formée d'une trentaine d'adultes choisira dans son répertoire des chansons comme "Chante pour le soleil", "Si tu penses à moi ", "Le bateau s'en va", "Si tu t'en vas demain", etc.

DES VENDREDI

Avec CLINT EASTWOOD, tous les coups sont permis !

14 ANS



DOUX, DUR ET DINGUE

(EVERY WHICH WAY BUT LOOSE)

Cinéma ODEON

Adolescents 14-17 ans $2.50 avec carte d'identité et photo

2e FILM

"Les chaînes du sang"

HORAIRE: Sam. et dim.: 12 h. 45
Sur semaine: 19 h.

CAPITOL 290, RICHELIEU 347-2037

No gagnant du stéréo: **1845**

EXTRAORDINAIRE! EXCEPTIONELLE! EXCELLENTE!

18 ANS Adultes



Les HOMMES à TOUT FAIRE

COULEUR

PLUS

Miss Jonas est de retour et ne vous cachera rien de sa vie !

UNE FILLE TRÈS RECHERCHÉE

avec Christa Free, Marianne Dupont

toujours prêtes... partout, n'importe quand.

Tina Traven, Jan Boven.

Carte d'identité requise — Admission: $3

DÉBUTANT LE 20 AVRIL 1979

Horaire
Du lundi au vendredi: 19 h. 30
Samedi continuel: 18 h. 15
Dimanche continuel: 13 h. 50

CINEMA IMPERIAL

ST-JEAN AIR CLIMATISÉ 347-3166

ORCHESTRE WESTERN

Nicole et Denise + The Country Men

AU BAR SALON SENÉCAL

Coin Séminaire et Montée Saint-Luc

Vendredi, samedi de 21:30 à 2:30 heures a.m.
Dimanche 3:00 à 9:00 heures



VENDREDI
soirée des dames avec dame de coeur.

SAMEDI ET DIMANCHE
2e concours d'amateurs et d'Elvis.

22 AVRIL
soirée western à partir de 17 heures.

SPECTACLE SURPRISE



Prix à tous les participants et prix en argent aux finalistes

EN SPÉCIAL
Repas à $2.50 ET PLUS
POUR RÉSERVATIONS
348-2208

Bienvenue à tous



plus pour votre $ dollar

AU carrefour laplante Inc.

420, 2e avenue
Iberville

15 boutiques qui vous offrent
CHOIX COMPLET
Vaste stationnement

CETTE SEMAINE
NOTRE BOUTIQUE VEDETTE

Hansel & Gretel
BOUTIQUE DE VÊTEMENTS POUR ENFANTS



linge pour enfants
bébé jusqu'à 6 ans X
accessoires et cadeaux
Tél.: 346-3672



Marie-André se fera
un plaisir de vous conseiller
dans votre choix de vêtements
pour enfants



Aux Nocturnales

C'est le prestigieux orchestre de chambre Heidelberg qui fera les frais des prochaines Nocturnales, le samedi 28 avril prochain à 21 heures. Figurent au programme plusieurs grandes oeuvres baroques dont les célèbres "Quatre Saisons" de Vivaldi.

Ginette Reno

DEMAIN SOIR
Le jeudi 19 avril

Une présentation de Pierre Parent et de CIEL



Dernière chance de la voir dans la région avant 2 ans

Billets chez Musicor
Auditorium du Cégep de Saint-Jean
347-6675

Spécial après Pâques

Jeans blancs
rég.: $25.99
2 POUR $29.99
$16.99

Hommes
Complets 3 pièces
rég.: $179.99
$99.99

Jeans "Kado"
rég.: $24.99
2 POUR $29.99
$16.99

"Santana" cordé
rég.: $24.99
2 POUR $29.99
$16.99

AUSSI EN MAGASIN
Salopette "LCC"
Lois, Rainbow, GWG, Sasson, Levis, Culottier, Qué., etc.

Coton "T" Jeans
rég.: $19.99
2 POUR $29.99
$16.99

Pantorama
Les Galeries Richelieu
Saint-Jean 348-7773

Pantorama

3 jours seulement
19, 20 et 21 avril
Jeudi, vendredi
et samedi

BOUCHERIE *PIERRE*

612, DORCHESTER,
SAINT-JEAN
348-1136 348-1137

FERNAND PASCOAL, PROP.

■ QUALITÉ ■ SERVICE ■ LIVRAISON GRATUITE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Rôti de boeuf parisien
surlonge désossée



2.79 LB

Boeuf Canada A-1

Bifteck de boston
tranché



3.59 LB

Boeuf Canada A-1 A-2

Petites crevettes



décortiquées
et déveinées

paq. 7 oz.

2.49 LE PAQ.

idéal pour salades

Côtelettes de porc frais
tranchées
coupe du centre



1.69 LB



Variété de poissons et fruits de mer en magasin



Poitrines de poulet



1.09 LB

FRAÎCHES

Cuisses de poulet



89¢ LB

FRAÎCHES

Ailes de poulet



69¢ LB

FRAÎCHES
tant qu'il y en aura

Les 20, 21 et 22 avril

En ballade à Saint-Pie, allez applaudir Hozana

S'il vous tente d'exécuter une ballade printanière durant la fin de semaine des 20, 21 et 22 avril prochains, pourquoi ne pas vous rendre dans la petite municipalité de Saint-Pie, dans les Cantons de l'est, pour entendre le gorupe Hozana à la salle du collège.

Les billets sont disponibles dès maintenant en téléphonant à 772-5132 ou 772-2314.

Vous ne connaissez pas Hozana?



Musiciens, décorateurs, costumiers et éclairagistes du groupe Hozana vous invitent.

Les cinq musiciens du groupe tous accordés au même diapason sauront vous emballer. On retrouvera Daniel Denoncourt à la guitare, Benoit Piché à la trompette, Claude Lalonde à la batterie, Sylvain Boudreau au clavier et André Borduas à la guitare basse. Ce dernier est également responsable de la direction musicale. En plus de mettre en vedette nos musiciens, les différentes pièces instrumentales feront occasionnellement le lien entre les chansons.

Chansons

Vous pourrez apprécier cette année un mélange de chansons sentimentales, humoristiques et pour compléter un "medley disco", qui ne pourra que vous plaire. De Bécaud à Fugain, du folklorique à la ballade, on ne pourra qu'apprécier un tel spectacle!

La sobriété des décors, signé Richard Saint-Pierre, ainsi que les éclairages de Claude Lussier et François Poirier vous en mettront plein la vue. Les costumes créés par Jacinthe M. Saint-Pierre, ne pourrait que mettre en valeur le Groupe Hozana.

Rire, détente, jeunesse et amitié, que demander de plus pour saluer le printemps! Comme la tradition le veut, la levée de rideau se fera à 20 h. 30, à la Salle du Collège de Saint-Pie.

SURVEILLEZ

tout le mois d'avril

Piano de concert
Wurlitzer
No. 2840
Rég.: $3,295

SPÉCIAL **$2,600**

L. B. Musique Enr.
197, Champlain, Saint-Jean
Tél.: 347-3519

Souper au filet de perchaude

Hôtel
Saint-Paul Île-aux-Noix
291-3377
Roger Gosselin, prop.

les samedi 7, 14 et 21 avril 79
de 19 heures à 21 heures
avec orchestre

P.S. Aucun billet ne sera vendu à la porte le soir même.



JEAN-GUY LAVALLÉE
propriétaire

JEAN-GUY LAVALLÉE ENR.

281 RUE RICHELIEU SAINT-JEAN TÉL: 346-7111

(face au cinéma Capitol)

dans Saint-Jean
15 années d'expérience à votre service

Ancienne adresse
736, Oligny
Grand Bernier

Chez nous, il n'y a pas d'escompte... parce que nous avons les plus bas prix en ville! (VENTE EN GROS ET EN DÉTAIL)

SYSTÈME DE SON JULIETTE COMPLET

incluant
écouteur et
deux cassettes
radio AM/FM
table tournante,
enregistreuse
4 pistes
1 an de garantie

Attention
Voici le numéro gagnant
du tirage du stéréo au cinéma
Capitol:

1845



valeur de **$795**

ATTENTION
même une fois
la garantie terminée,
nous nous occupons
de toutes les réparations

master charge

CHARGEX

agent autorisé JULIETTE®

Le système de son de notre tirage se vend en spécial à $395

PRÉPAREZ-VOUS À PASSER UN BEL ÉTÉ

Pas nécessaire d'aller au Paradis

PISCINES POOLS
VOGUE

MARQUISE

Cet été, vous n'aurez pas besoin de voyager jusqu'au lac pour vous rafraîchir.

Invitez dès aujourd'hui une belle piscine VOGUE à venir compléter votre jardin.

Pendant les journées chaudes, vous vous régalerez dans l'eau claire, cristalline et brillante de votre piscine VOGUE.

Un beau coin rafraîchissant de la nature jaillit dans votre jardin.

A PARTIR DE
$ 999.95
toute équipée

Grandeurs:

Ronde (diamètre)	Ovale
15' (4.57 m)	15' x 25' (4.57 m x 7.62 m)
18' (5.49 m)	15' x 30' (4.57 m x 9.15 m)
21' (6.40 m)	
24' (7.32 m)	
27' (8.23 m)	

"Je pense à ceux qui achèteront leur piscine à notre centre cette année! Quelle surprise ce sera pour eux d'apprendre ce qu'ils peuvent se mériter... j'ai bien hâte de partager cela avec nos futurs clients!"

Ouvert tous les soirs

JUSQU'À 21 HEURES, EXCEPTÉ LE SAMEDI.
DIMANCHE OUVERT DE 13 HEURES À 17 HEURES

Plan de financement bancaire
termes faciles:
tout se règle
chez Horizon
pas besoin d'aller à la banque

ACPQ

CENTRE Piscines Horizon

CENTRE DE PISCINES HORIZON

555 Boul. du Séminaire, Saint-Jean 348-6851

Polyvalente Armand-Racicot

Mini-congrès des Alcooliques anonymes samedi

La section de Saint-Jean du mouvement "Alcooliques anonymes" tiendra un mini-congrès "24 heures de sobriété" sous le thème AVEC AMOUR, le samedi 21 avril prochain, dès huit heures trente le matin, à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Selon l'un des organisateurs du mini-congrès qui marquera le vingt-huitième (28e) anniversaire de fondation du mouvement dans la région, de cinq cents (500) à deux mille (2000) personnes pourraient y prendre part. La rencontre n'est pas ouverte au public en général, seulement aux membres des "Alcooliques anonymes" et à leurs invités.

Horaire

Suivra la séance d'inscription prévue pour huit heures trente et le mot de bienvenue, une assemblée du groupe Vieux Saint-Jean sous le thème "Il y a 28 ans, ils étaient là". Dîner de onze heures quinze à treize heures trente, puis assemblée du groupe Iberville sous le thème "Réveil à la vie".

D'autres assemblées des groupes Bienvenue (15 heures) sous le thème "Ou, quand, comment, pourquoi?", Tremplin (16 h. 30) sous le thème "Donne-moi une chance" et 430 (19 h. 30) sous le thème "La grande aventure", entrecoupées du souper entre 17 h. 30 et 19 h. 30, précéderont le grand rassemblement de 21 heures sous le thème "Avec Amour".

Le mini-congrès fermera ses portes vers 22 h. 30 par une danse avec disco mobile, et buffet froid.

Vingt-huit ans

C'est en juin 1952 que fut fondée la section de Saint-Jean des "Alcooliques anonymes" grâce aux efforts de Fernand F. qui avait joint le mouvement le 27 mai '51 dans la métropole. À l'époque les réunions se faisaient dans les maisons privées.

En juin 1954, un nouveau groupe se forme à Iberville au sous-sol de l'Église Sacré-Coeur avec Léonard O. comme premier président.

Durant les années suivantes, des membres de Saint-Jean et Iberville aidèrent à partir de nouveaux groupes, comme Granby, Longueuil, Marieville, Cowansville, Farnham, Chambly, etc.

Bienvenue/Tremplin

En 1970 c'est au tour du groupe Bienvenue de voir le jour par l'initiative de Germain K. et l'aide d'autres membres. En mars 1976 c'est l'ouverture du groupe Tremplin par Raymond D. et en septembre 1976 le groupe 430 avec Raymond D. toujours épaulé par des membres responsables.

Ces trois groupes tiennent leurs assemblées régulières au 430 rue Champlain ou, pour les habitués, "Ches les Petites Soeurs".

Seulement dans Saint-Jean et Iberville, il y a des assemblées ouvertes 5 soirs par semaine, soit le mardi, jeudi, et dimanche au 430 Champlain, le vendredi à 75 Place du Marché et le samedi à Iberville au 287, 12e Avenue.

Saint-Jean

Il y a 28 ans, ils étaient là

C'est dans le sous-sol de sa maison, le 19 octobre 1944, que Dave B. reçu deux Canadiens-français et de ces premières réunions jaillirent tous les groupes de langue française.

En 1951, à Saint-Jean même, une première tentative de former un groupe est faite. C'est à l'automne et les réunions ont lieu dans un hôtel local. L'endroit est mal choisi pour un mouvement de tempérance et aucun des premiers membres n'est resté sobres et les autres sont décédés par la suite.

Pas facile

En juin 1952, Fernand F., qui avait joint les A.A. le 27 mai 1951 à Montréal, vient s'établir à Saint-Jean avec sa petite famille, plus précisément à Talon. C'est le début dans notre région des A.A. Les réunions se tiennent dans des maisons privées et le "recrutement" n'est pas facile.

Il y a une certaine opposition de la part du clergé, qui, à cette époque considérait les membres A.A. comme des francs-maçons, parce qu'on acceptait comme membre toute personne qui souffrait de la maladie de l'alcoolisme, quelque soit sa religion, sa race, sa couleur, sa croyance politique, etc. comme l'avaient voulu les fondateurs du mouvement. L'un d'eux avait même dit un jour: "Si le diable en personne se présente à une réunion A.A. et déclare qu'il est alcoolique, nous serions obligés de l'accepter parce qu'il a la même maladie que nous".

À cette époque, c'était simplement de l'ignorance et le mouvement Lacordaire était florissant mais pour aider un alcoolique à se rétablir, il n'y a qu'un autre alcoolique qui peut accomplir ce travail. Les faits l'ont prouvé. Même la médecine actuellement ne peut rien contre l'alcoolisme. Si un médecin est honnête avec lui-même, il doit parfois sentir qu'il n'est pas à la hauteur de la situation, à moins d'être lui-même un alcoolique.

À Saint-Jean, deux médecins ont été des précurseurs dans le traitement de l'alcoolisme en référant des patients aux A.A. soit le docteur Gérard L et Joe S. Plusieurs leur doivent aujourd'hui d'être sobres et heureux.

Iberville

Pendant ce temps, Fernand F., avec l'aide de Raymond B., Bob B. Georges B et Azarie G. continue son beau travail. Parfois il marche à pieds de Talon à Saint-Jean ou Iberville pour aider quelqu'un qui crie à l'aide.

En juin 1951, n'avait-il pas marché de Montréal à Saint-Jean aller retour pour visiter son garçon et éviter d'aller se saouler comme il le faisait auparavant.

À la fin de 1953, un groupe est formé à Iberville dans la paroisse Saint-Noël-Chabanel. En 1954, c'est dans la paroisse Sacré-Coeur, toujours à Iberville qu'un autre groupe est formé. Certains disaient à l'époque, que le recrutement était plus facile à Iberville parce qu'il y avait plus d'alcooliques, étant donné qu'il y avait deux fois plus d'hôtels qu'à Saint-Jean, comparativement à la population.

Des réunions se tiennent à Saint-Jean au "Garage Saint-Jean Automobile" et à l'école des Arts et métiers. Un groupe s'ouvre à Napierville et à Marieville et les membres de Saint-Jean étendent leur recrutement à Hemmingford, Longueuil, Granby, Cowansville, Farnham, etc.

Collaboration

En 1959, c'est l'ouverture du local à l'ancien bureau de Poste de Saint-Jean. On doit souligner ici la magnifique coopération du maire du temps, Eugène L. Grâce à son travail bénévole, la ville fait à ses propres frais, l'aménagement du local et l'ameublement est fourni par le Ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul B. avec l'appui de Onilpha L.

Il y a aussi don de quatre excellents fauteuils par un hôtelier local, un homme connu surtout par sa forte corpulence, mais moins par son grand coeur et son dévouement aux bonnes causes. Des hommes comme Alcide B. et Wilfrid B. se joignent au groupe et se dévouent inlassablement pour aider les autres.

Le reste de l'histoire est mieux connu...


DAVID SUISSA, C.L.U.
directeur 348-7354


GÉRALD LUSSIER
Représentant 347-5791


GAÉTAN TÉTRAULT
Représentant 346-9477

L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
929 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
SUITE 201 FACE À L'HÔPITAL
TÉL.: 348-7354

LES RISQUES DE LA VIE

nous les assumons pour vous

Le décès prématuré, la retraite, l'invalidité et la perte de revenu sont des risques de la vie.

Les programmes de protection d'assurance-vie de l'Industrielle offre des garanties financières contre ces risques.

A l'Industrielle, compagnie mutuelle d'assurance-vie, nous assumons pour vous ces risques de la vie.


JEAN-JACQUES LAPIERRE
Représentant 348-2659


JACQUES LEBLANC
C.L.U.
Représentant 347-6868


FRANÇOIS POUPART
Représentant 245-7978


JEAN TRUDEL
représentant 348-5254


NORMAND DELORME
Représentant 658-6097


REYNALD LAPIERRE
Représentant 348-1646

Atelier d'handicapés

Décès de René Côté

M. René Côté, ancien responsable de l'Atelier spécialisé d'handicapés de Saint-Jean, est décédé la fin de semaine dernière d'une crise cardiaque à l'âge de quarante-quatre ans.

On se rappelle que M. Côté avait été acculé à la faillite après avoir assumé les dettes d'un projet de création d'emplois pour handicapés. Il déclarait faillite récemment et sa maison familiale était saisie par les créanciers du projet.

L'initiateur du projet d'atelier d'handicapés était responsable d'une dette de quelque $67,000 contractée au nom de l'atelier mis sur pied en 1973 dans le cadre d'un projet d'initiative locale (P.I.L.) et qui s'est poursuivi par la suite dans le cadre d'un programme fédéral d'aide à la création locale d'emplois (P.A.C.L.E.) jusqu'en octobre 1976.

Dans une entrevue qu'il accordait en février dernier au Canada Français, M. René Côté déclarait que cet atelier pour handicapés avait opéré sur la foi de promesses de fonctionnaires du ministère fédéral de la Main d'oeuvre et de l'Immigration qui lui auraient affirmé alors, que des fonds seraient débloqués éventuellement pour financer son projet.

Alors qu'on annonçait la vente à l'encan de sa maison, M. Côté faisait appel en février dernier à l'opinion publique et tentait ainsi d'exercer une pression politique sur le ministre fédéral responsable de tels projets, M. Bud Cullen.



René Côté, ancien responsable de l'Atelier spécialisé d'handicapés de Saint-Jean est décédé la fin de semaine dernière, peu de temps après avoir déclaré faillite et qu'ait été saisie sa maison familiale, pour éponger les dettes du projet.

Scouts d'Iberville

Marchethon dimanche

C'est dimanche prochain le 22 avril, vers 13 h. 30, qu'un marchethon visant à financer les activités des scouts d'Iberville, prendra le départ au Cercle Saint-Charles, situé à l'arrière de l'église Saint-Athanase. Mentionnons que cet organisme a recours pour la première fois à ce type d'activité.

En effet, ce mouvement organisait au cours des années antérieures une partie de cartes et bouclait son budget au moyen d'une distribution de circulaires ou d'une cueillette de verre et de vieux journaux.

Défilé

Le défilé des scouts (pionniers, éclaireurs et louveteaux), ainsi que leurs parents et animateurs, se dirigera donc vers le parc Goyette, à partir du local des pionniers lors d'une première étape.

En ce qui concerne la seconde étape du parcours, elle se terminera à l'école Hamel tandis que la troisième conduira le groupe à l'église Sacré-Coeur (local des louveteaux). Envin, c'est au centre Marguerite-Bourgeois que les participants se dirigeront pour revenir au point de départ, soit le cercle Saint-Charles. Le trajet parcouru à travers les rues de la ville d'Iberville comporte donc dix kilomètres et les scouts ont commencé depuis quelques semaines leur sollicitation auprès des commanditaires.

TOUT EN CONSTRUCTION



Carreaux à plafond esteem pour le bricoleur

8 modèles au choix

$11.80 la bte (tuile blanche)

Couvre 64 pi. carrés

VALABLE JUSQU'AU 28 AVRIL

o. coupal inc.
depuis 1914

Bois - Matériaux de construction
Quincaillerie - Peinture

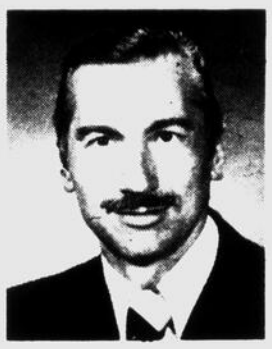
SERVICE DE LIVRAISON

Profitez de nos spéciaux sur la peinture.

HENRYVILLE	IBERVILLE	CHAMBLY	LONGUEUIL
75 St-Jean	870 Iberville	300 Ostiguy	1080 Ste-Foy
299-2044	347-8323	658-1758	674-6228



ROGER LEFÈBVRE
directeur
du recrutement
347-8391



JEAN DÉPELTEAU
recruteur
347-3075



JEAN G. PELLETIER
recruteur
348-8622



YVAN PELLETIER
recruteur
348-6242



GILLES ROY
recruteur
348-6405

"Depuis que je suis membre de l'entraide, mes épargnes ont toujours rapporté au moins 10% d'intérêt".



MICHEL SMITH
recruteur
347-0869

Les Caisses d'Entraide Économique du Québec retournent plus d'intérêts à leurs membres que n'importe quelle autre institution financière. Cela est dû au fait qu'elles respectent et observent des principes de placement rigoureux. De cette façon, les épargnes sont toujours en sécurité et les membres bénéficient d'un rendement élevé. Aujourd'hui, grâce à un actif de $900 millions de dollars, l'Entraide Économique est l'institution financière coopérative la plus dynamique au Québec.

Depuis la fondation du mouvement, toutes les caisses d'Entraide ont toujours payé un intérêt d'au moins 10% sur le capital social, à la fin de l'année.

À l'Entraide Économique, c'est payant d'appartenir à une coopérative d'argent, d'idées et de développement.

DÉPÔT À TERME GARANTI
à 11 1/4% - 365 JOURS

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, CONSULTEZ NOS RECRUTEURS

CAISSE D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE SAINT-JEAN ET IBERVILLE

52 rue Saint-Jacques, Saint-Jean 347-8391

* inscrite à la régie de l'assurance dépôt du Québec

COURS D'INITIATION À LA VIE ÉCONOMIQUE

10 le syndicalisme

Faut se parler!

Il était peut-être 22 heures quand Louise Ladouceur est rentrée à la maison ce soir-là, enjouée et volubile. Invitée à donner les raisons de cette exubérance peu coutumière, Louise a fait état de sa récente nomination à titre de déléguée syndicale de son unité de travail et de sa première assemblée de délégués syndicaux.

- «T'es pas rentrée dans les syndicats?» de rétorquer Rita, «Qu'est-ce que ça va te donner? T'as pas peur que ton patron te fasse des histoires?»

Et Louise commença à rassurer sa mère.

- «Je ne suis pas convaincue, dit sa mère. Il y a toute sorte de monde dans ces syndicats-là. Pépin a même déjà dit qu'ils voulaient abattre les gouvernements. Ça pas de bon sens».

Louise n'en revenait pas des idées fausses qu'avait sa mère au sujet du syndicalisme. C'est alors que Luc, «l'intellectuel» de la famille décida d'intervenir. Calmement, il a expliqué à sa mère que les syndicats ont une longue histoire enracinée au Québec, que le syndicalisme présente de nombreux avantages pour ses membres, qu'il joue un rôle précis et important dans notre système économique. Finalement, il lui a expliqué comment ça commence un syndicat et qu'est-ce que ça fait au juste.

A la fin du court exposé de son fils, Rita Ladouceur n'était pas gagnée à la cause du syndicalisme, mais elle est partie se coucher en se disant que sa fille n'avait peut-être pas fait une si mauvaise affaire, puisque des milliers de gens du Québec sont comme elle et ne semblent pas s'en porter plus mal.

Les moments déterminants

C'est pour contrôler leur environnement, pour limiter l'arbitraire des employeurs et pour bénéficier de la croissance économique que des travailleurs se sont unis en Angleterre au XIXe siècle pour donner naissance aux premières unions ouvrières. Au Québec, l'histoire du syndicalisme est ponctuée de longues et pénibles luttes qui ont façonné le visage caractéristique des syndicats québécois: un type de syndicalisme voué à l'amélioration de la situation matérielle des travailleurs et revendiquant des transformations plus ou moins majeures pour la société.

Voici donc les événements marquants des 150 ans d'histoire syndicale au Québec.

- 1827, un groupe d'imprimeurs de Québec réussit à réglementer les salaires de ses membres et organise leurs loisirs.
- 1880, les Chevaliers du travail créent au Québec et en Ontario jusqu'à 250 loges, tandis que la Fédération américaine met sur pied des centaines d'unions de métiers qui se rattachent à des centrales américaines.
- 1896, création du Congrès des métiers et du travail du Canada.
- 1901, les propriétaires d'usines de chaussures de Québec font un lock-out dans une tentative de se débarrasser des unions ouvrières qui réclament des augmentations de salaires.
- 1912, Monseigneur Eugène Lapointe fonde la Fédération ouvrière du nord dans la région du Saguenay.
- 1918, créationdu Conseil central national des métiers du district de Québec.
- 1920, création de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada (C.T.C.C.).
- 1946, création de la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du Québec (C.I.C.).
- 1955, création aux U.S.A. de l'A.F.L.-C.I.O., Fédération syndicale du monde libre.
- 1956, fusion du Congrès des métiers et du travail du Canada et des Congrès canadiens du travail pour fonder le C.T.C.
- 1957, fusion de la Fédération des unions industrielles du Québec et de la Fédération provinciale du travail du Québec pour fonder la F.T.Q.
- 1960, le C.T.C.C. devient la C.S.N. (Confédération des syndicats nationaux).
- 1967, la F.I.C.Q. devient la Centrale des enseignants du Québec (C.E.Q.).
- 1972, à la suite d'une scission, au sein de la C.S.N., création de la C.S.D., Centrale des syndicats démocratiques.
- 1972, regroupement historique des trois centrales syndicales québecoises, C.E.Q., C.S.N. et F.T.Q. en un front commun pour la négociation provinciale de 1972.

Les centrales syndicales

1- L'idéologie des centrales syndicales dans le monde

On rencontre deux grands types de syndicalisme dans le monde: le syndicalisme «**matérialiste**» et le syndicalisme «**idéologique**». Le premier se préoccupe à peu près exclusivement de l'amélioration de la situation matérielle de ses adhérents. Le second vise un double objectif: une amélioration de la situation matérielle, mais aussi une transformation de la société pouvant s'opérer soit par une évolution progressive (tendance réformiste), soit par une mutation brutale (tendance révolutionnaire). Le syndicalisme nord-américain soutient dans son ensemble le régime de la libre entreprise et s'apparente au type matérialiste. Dans d'autres pays, comme la France ou l'Italie, le syndicalisme est au contraire de type idéologique.

2- L'idéologie des centrales syndicales québécoises

Quant au **mouvement syndical québécois**, il semble vouloir privilégier une approche **à la fois matérialiste et idéologique**, ce qui confère au Québec un caractère original. Deux grandes centrales syndicales convoitent principalement l'adhésion des travailleurs : la Fédération des travailleurs du Québec (F.T.Q.) et la Confédération des syndicats nationaux (C.S.N.). Issue du syndicalisme catholique, la **C.S.N.** a toujours eu des préoccupations sociales qui la distinguent d'un groupe de pression visant des objectifs à court terme. Bien que ses statuts en fassent une centrale syndicale canadienne, la C.S.N. mène son action presqu'exclusivement au Québec. La **F.T.Q.** représente pour sa part la branche québécoise du syndicalisme américain. Elle a néanmoins adopté progressivement une stratégie économique à plus long terme et elle a même pris une certaine orientation politique ce qui la différencie du reste du syndicalisme nord-américain. Née d'un schisme avec la C.S.N., une autre centrale syndicale s'est taillée une place qu Québec. Il s'agit de la **Centrale des syndicats démocratiques**. Plutôt matérialiste de philosophie, cette centrale occupe actuellement une place de moins en moins négligeable. Rappelons, pour terminer, l'existence au Québec d'une autre centrale d'importance; la centrale des Enseignants du Québec (**C.E.Q.**).

Les syndicats sont partout

Quand on lit les journaux, on a souvent l'impression que les syndicats sont partout et toujours en grève. Pourtant, la réalité est tout autre. En 1968, une minorité de travailleurs étaient syndiqués. Aujourd'hui **39% des travailleurs québécois appartiennent à un syndicat** et toute proportion gardée, les syndicats du Québec sont moins souvent en grève que les syndicats de l'Ontario. Tout cela nous amène à parler du **taux de syndicalisation**. On obtient ce taux en exprimant en % le nombre de syndiqués par rapport au nombre d'employés dans un secteur de l'économie en général.

Comparaison internationale
Taux de syndicalisation

Année	Etats-Unis	Japon	Allemagne de l'ouest	Royaume-Uni
1956	26,3	15,1	28,4	40,8
1961	23,1	18,3	29,2	39,8
1966	23,7	21,3	28,9	39,2

	Suède	Canada	Ontario	Québec
1956	53,1	24,5	23,8	19,6
1961	54,6	22,6	22,9	19,4
1966	58,9	24,5	24,1	24,3

SOURCES: Gouvernement du Canada, Croissance du syndicalisme au Canada 1921-1967, Ministère du Travail, Ottawa, 1970.

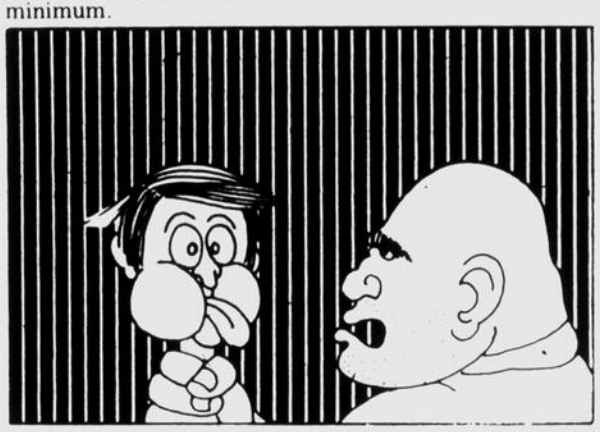
NOTES 1- On remarque que le Québec possède un faible taux de syndicalisation;

2- Le syndicalisme en Suède n'a pas empêché ce pays d'accéder à un niveau de vie supérieure à celui du Canada et du Québec;

3- Depuis 1966, le taux de syndicalisation au Québec est passé de 24,3% à 39%.

Là où les syndicats ne sont pas

En 1968, 1,1 million de travailleurs québécois n'étaient pas syndiqués. La situation est tout aussi dramatique aujourd'hui: les travailleurs non-syndiqués se retrouvent surtout dans le secteur tertiaire (commerce, restauration, p.m.e., etc...) où les salaires sont en général peu élevés, où la syndicalisation est difficile en raison soit de la dispersion des employés, soit de la crainte de représailles patronales, etc... De plus, ces travailleurs ne bénéficient pas de la protection de la loi du salaire minimum.



Si les syndicats n'avaient pas existé...

Dans notre système, les syndicats font figure de contrepoids au capitalisme. En ce sens, il est peut-être difficile d'imaginer ce système sans l'existence du syndicalisme.

Les effets sociaux

Dans les faits, les syndicats ont constitué et constituent un outil puissant d'amélioration des conditions de travail et de vie des travailleurs en exerçant des pressions sur les employeurs pour amener des changements favorables aux ouvriers. Ils exercent également des pressions sur l'Etat pour l'inciter à adopter des mesures sociales plus justes.

Les effets économiques

A l'intérieur du système, le mouvement syndical a joué un rôle dans la croissance économique: en provoquant la hausse des taux de salaire, les syndicats encouragent l'utilisation par les employeurs d'une machinerie plus efficace et favorisent ainsi le progrès technologique.

Par ailleurs, les augmentations de salaires favorisent une répartition plus efficace du revenu et assurent ainsi à la population une consommation plus élevée.

Quant à savoir si nos entreprises seraient meilleures ou pires si les syndicats n'avaient jamais existé, les patrons vous répondent: «meilleures» et les syndiqués «pires». Quant aux économistes, ils rétorquent que leurs instruments ne sont pas assez sophistiqués pour évaluer cela, et que de toute façon, ça ne vaut pas la peine de poser une pareille grosse question.

En parlant de salaire, comment ça se fixe?

En économique, le salaire représente le prix payé pour un travail quel qu'il soit. Le montant de ce salaire varie selon les types d'emplois, les qualifications des travailleurs, les particularités du travail ou les aptitudes qu'il exige. Les modalités de paiement varient elles aussi: on peut être à l'heure, à la pièce, à l'année, par commissions ou encore par honoraires comme c'est le cas des médecins des ingénieurs, etc...

Il y a bien en économique certaines théories qui tentent d'expliquer la manière dont les salaires sont déterminés. Mais quelle que soit leur méthode de calcul, elles s'entendent toutes pour identifier les employeurs, les syndicats et l'Etat comme des acteurs déterminants.

Pour les employeurs, les salaires constituent un élément du prix de revient de leurs produits. Comme tout autre frais, ils n'ont pas intérêt à voir monter les salaires. Cependant, si une hausse de salaire peut facilement être compensée par une hausse des prix, les employeurs feront preuve d'une certaine souplesse: plus les salaires seront élevés, plus ils auront tendance à diminuer leurs frais de main-d'oeuvre que ce soit en remplaçant les ouvriers par des machines (mécanisation) ou par d'autres moyens.

Pour les travailleurs (environ 80% de la population active au Québec), le salaire représente la seule et unique source de revenu. Les syndicats oeuvrent donc en force unifiée pour assurer aux travailleurs une sécurité sur le marché du travail et dire leur mot dans la détermination des salaires. Dans le cas des travailleurs non syndiqués, ces derniers constituent une force isolée face à un ou des employeurs plus puissants quand vient le temps de fixer leur salaire.

Pour l'Etat, les salaires ont une importance économique, sociale et politique. Sur le plan économique, les revenus distribués se transforment en demandes sur le marché et doivent être équivalents à la valeur des marchandises offertes. La masse des salariés représente environ 68% du revenu national canadien et joue un rôle économique de premier plan dont l'Etat ne peut se désintéresser.

Sur le plan social et politique, l'Etat ne peut ignorer les aspirations des salaires qui sont les électeurs. L'Etat intervient donc pour fixer certaines conditions de travail et de rémunération: la fixation du salaire minimum en est un exemple.

Enfin, l'Etat intervient en tant qu'employeur. Comme il est l'employeur le plus important, il fixe la rémunération et les conditions de travail d'un grand nombre de salariés. Les salaires obtenus dans le secteur public influencent donc ceux du secteur privé en servant souvent de point de comparaison. En définitive, le niveau des salaires d'un groupe de travailleurs dépend de son pouvoir de négociations et varie selon la conjoncture économique et la puissance de l'organisation syndicale.

Sources

INITIATION A LA VIE ECONOMIQUE: Cours préparé par le collège Marie-Victorin - Journal La Presse.

LA GAZETTE DE MULTI-MEDIA: Février, octobre et novembre 1975.

LA VIE ECONOMIQUE: d. Foster et McGraw Hill, 1970.

L'ECONOMIE DU QUEBEC: P. Fréchette, R. Jouandet, Bernadat, J.-P. Vézina - Edition HRW Ltée, 1975.

De l'accréditation aux griefs

Dans cette deuxième partie, nous allons tenter de démontrer le processus de l'action syndicale, de la naissance d'un syndicat jusqu'à l'application d'une convention collective négociée par le syndicat en tentant de clarifier des termes souvent utilisés quand on parle d'un syndicat.

Le cadre de l'action syndicale

Au Québec, les relations entre employeurs - employés sont régies par une législation provinciale qui relève du code du travail. Au delà de cette loi, l'Etat ou le gouvernement intervient pour imposer certaines règles, comme la fixation du salaire minimum, l'absence de discrimination, etc...

L'accréditation

L'accréditation, c'est la reconnaissance, par décision, d'un commissaire enquêteur ou du tribunal du travail, d'une association de salariés comme représentant la majorité absolue (50% + 1) de l'ensemble ou d'un groupe de salariés d'un employeur.

La centrale syndicale

Une fois accrédité, un syndicat peut choisir de s'affilier à une centrale syndicale. Celle-ci est le regroupement de syndicats locaux. Il est généralement avantageux d'en faire partie parce qu'elle fournit des services techniques (négociations, avocats, etc...) et permet un regroupement des forces.

La convention collective

Le syndicat étant accrédité, les délégués syndicaux et les représentants de l'employeur se rencontrent afin de négocier une première convention collective. Cette dernière est une entente écrite portant sur les conditions de travail conclues entre les deux parties.

La négociation

C'est une période durant laquelle le syndicat propose d'abord un projet d'entente. L'employeur fait une contre-proposition; après négociation, une des parties remet une proposition finale. Si elle est refusée, on est dans l'impasse.

La conciliation

Après avoir négocié 30 jours sans succès, le syndicat ou l'employeur peut demander au M.T.Q. l'aide d'un conciliateur. Ce dernier a la tâche de rapprocher les parties. Il doit faire rapport au ministre dans les 30 jours suivant sa nomination.

La grève

Si la conciliation n'aboutit pas, le syndicat peut recourir à la grève. La grève c'est la cessation concertée du travail de la part des travailleurs. Ils exercent ainsi une pression économique sur l'employeur en le privant d'une production qu'il vendrait à profit.

Le lock-out

Le lock-out, c'est le refus de l'employeur de fournir du travail à des salariés à son emploi pour les obliger à accepter certaines conditions de travail.

L'arbitrage

Une autre façon de régler l'impasse, c'est l'arbitrage. Le conseil d'arbitrage est formé de trois arbitres qui entendent les parties et rendent leur sentence dans les 60 jours suivant leur nomination. La sentence arbitrale lie les parties pour 2 ans.

Les griefs

Quand survient une mésentente quant à l'interprétation ou l'application des clauses de la convention collective, cette mésentente fait l'objet d'une contestation de l'une ou l'autre des parties.

LA SEMAINE PROCHAINE

le chômage

Ce projet a été réalisé avec l'aide de
Votre Commission Scolaire Régionale,
l'Association des Hebdos régionaux,
la Direction Générale de l'Education des Adultes

Les centrales syndicales à Québec

CEQ
2336 Ch. Ste-Foy
Québec, P.Q.
Tél.: 658-5711

CSD
801, 4e rue
Québec 3, P.Q.
Tél.: 529-2956

CSN
155 Boul. Charest
est - Québec
Tél.: 524-5171

FTQ
495, Bayard
Québec, P.Q.
Tél.: 525-5747

ACTIVITÉS

Un choix multiple
Cochez la bonne réponse

1- Dans quel pays le syndicalisme a-t-il pris naissance?

a) U.S.A. c) Angleterre
b) France d) Suède

2- En quelle année a été créée la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du Québec?

a) 1920 c) 1955
b) 1946 d) 1967

3- Quel est le pourcentage de travailleurs syndiqués au Québec?

a) 30% c) 37%
b) 35% d) 39%

4- Un des impacts économiques des syndicats est de provoquer:

a) Une hausse du coût de la vie
b) Une hausse des prestations d'assurance-chômage
c) Une hausse des salaires
d) Une hausse du prix des aliments

5-

5- Pour les employeurs, une des conséquences de la hausse des salaires peut être:

a) ☐ La mécanisation de l'entreprise
b) ☐ La mise à pied d'employés
c) ☐ Une diminution du coût de revient
d) ☐ La fermeture de l'entreprise

6- Par qui le salaire minimum est-il fixé?

a) ☐ Les syndicats c) ☐ L'Etat
b) ☐ Les employeurs d) ☐ Le cabinet des ministres

Les centrales syndicales

Après lecture du dossier, **reprenez chacun des énoncés suivants qu'on entend souvent au sujet des syndicats et dites si pour vous ces énoncés sont toujours justifiés.** Discutez-en aussi avec des gens que **vous considérez compétents dans la matière.**

- «Les syndicats, ça déjà été bon quand les ouvriers étaient dans la misère, mais maintenant ils charrient».
- «Dans les syndicats, tout est décidé d'avance en haut et les membres n'ont rien à dire».
- «Que les syndicats s'occupent donc de leurs membres au lieu de penser à renverser les gouvernements».
- «Les syndicats s'occupent trop de politique».
- «Les syndicats, tout ce qu'ils veulent c'est qu'on aille en grève».
- «Les syndicats veulent ruiner l'économie: ils en demandent toujours trop».
- «Le syndicalisme, c'est une forme dépassée, il faudrait trouver autre chose».

Corrigé
Un choix multiple

1—C - Angleterre.
2- B - 1946.
3- D - 39%.
4- C - Une hausse des salaires.
5- A - La mécanisation de l'entreprise.
6- C - L'Etat.

hyperm

PLACE ST-JEAN, 400 BOUL. DU

Nos produits de m
une bonne façon d'

CAFÉ INSTANTANÉ
BONIMART
pot 10 oz **3.99**

CONFITURE AUX FRAISES OU AUX FRAMBOISES
AVEC PECTINE
BONIMART
pot 24 oz **79¢**

JUS DE TOMATES
BONIMART
CANADA DE FANTAISIE
boîte 19 oz **25¢**



LUCILLE LOUBIER
CONSEILLERE
AUX CONSOMMATEURS

SYMBOLE "GUIDE DE NUTRITION"

Surveillez ce symbole. A chaque semaine, au moyen de ce symbole, le Guide de Nutrition vous suggère des produits basés sur leur valeur nutritive en considérant les aubaines en vigueur. Le Guide de Nutrition Hypermarché vous permet de bien vous nourrir tout en profitant d'économies appréciables.
Avec le Guide de Nutrition Hypermarché, vous magasinez pour votre santé.

Pour plus d'information, s.v.p. écrire à
Lucille Loubier, Service aux consommateurs
HYPERMARCHE, 3195, boul. St-Martin, Laval, Que. H7T 1A3.

POMMES McINTOSH
ATMOSPHÈRE CONTRÔLÉE
QUÉBEC CANADA DE FANTAISIE
sac 4 lb **1.28**

LONGE DE POR
PORTION DES CÔTES
env. 3 lb
lb **1**

CÉLERI
DE LA FLORIDE
CANADA NO. 1
GROSSEUR 24
ch **49¢**

CÔTELETTES DE PORC FRAIS
COUPE DU MILIEU

POIRES ANJOU
E.U. CANADA
EXTRA DE FANTAISIE
lb **58¢**

ÉPAULE DE PORC FRAIS
COUPE PICNIC

HARICOTS VERTS
PRODUIT DE LA FLORIDE
lb **59¢**

ÉCHALOTES FRAÎCHES
PRODUIT DES É.U.
le paquet **25¢**

SOC DE PORC FRAIS
DÉSOSSÉ
lb **1.39**

PIZ PE
CO

PÂTES ALIMENTAIRES
BONIMART
sac 2 lb **59¢**

DÉTERSIF À LESSIVE
BONIMART
sac 2 kg **1.49**

EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE
BONIMART
cont. 128 oz **69¢**

POMMES DE TERRE
BLANCHES ENTIÈRES
CANADA DE CHOIX
BONIMART
boite 19 oz **33¢**

CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE
BONIMART
paq. 4 x 3 1/4 oz **69¢**

MOUTARDE PRÉPARÉE
BONIMART
pot 24 oz **55¢**

BREUVAGE À SAVEUR DE FRUITS
BONIMART
boite 48 oz **49¢**

FROMAGE TRANCHÉ
INDIVIDUEL
BONIMART
paq. 8 oz **79¢**

SACS À ORDURES
EXTÉRIEURS
BONIMART
paq. de 20 **1.49**

NETTOIE VITRE LIQUIDE
HYPERMARCHE
bout. 568 ml **59¢**

NETTOYEUR POUR CUVETTE
HYPERMARCHE
cont 350 ml **79¢**

NETTOYEUR POUR ÉVIER
HYPERMARCHE
format 600 g **43¢**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 21 AVRIL 1979. NOUS NOUS RESERVONS LE D

La Poissonnerie

BARBOTTE
FRAÎCHE
lb **49¢**

PETIT FLÉTAN
COMPLET
SANS TÊTE ET VIDÉ
lb **2.49**

PETITE MORUE
FRAÎCHE
SANS TÊTE ET VIDÉE
lb **99¢**

La Charcuterie

SALAMI TOUT BOEUF
COORSH
TRANCHÉ SELON VOS BESOINS
lb **2.49**

POULET FARCI
COORSH
TRANCHÉ SELON VOS BESOINS
lb **2.29**

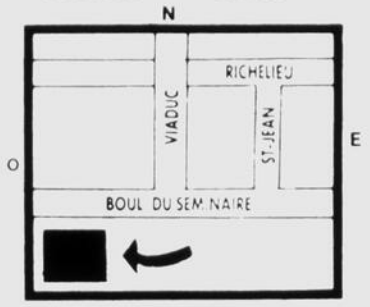
SAUCISSON DE BOLOGNE
RÉGULIER ET CIRÉ
MAPLE LEAF
TRANCHÉ SELON VOS BESOINS
lb **1.49**

ST-PAULIN
CANADIEN
lb **2.5**

marché

UL. DU SÉMINAIRE, ST-JEAN

e marque privée, n d'économiser !



PORC FRAIS
TES
lb 1.09

LONGE DE PORC FRAIS
PORTION DU FILET
env. 3 lb
lb 1.29

lb 1.69

CÔTES LEVÉES DE PORC FRAIS
lb 1.59

lb 89¢

SOC DE PORC FRAIS
COUPE DE PALETTE
lb 1.29

39

PIZZA AU PEPPERONI
COORSH
20 oz 2.29

BOEUF FUMÉ
COORSH
4 sachets de 2 oz 1.99

FOIE DE PORC FRAIS
lb 49¢

0¢

MOUCHOIRS DE PAPIER
BONIMART
2 ÉPAISSEURS
boîte de 200 57¢

MARGARINE MOLLE
100% HUILE VÉGÉTALE
BONIMART
bol 1 lb 69¢

DÉTERGENT LIQUIDE
BONIMART
cont. 32 oz 79¢

55¢

BISCUITS DIGESTIFS
CRÈME ET ASSORTIMENT
PEEK FREAN
sac 21 oz 1.75

CÉRÉALES AUX FLOCONS DE MAIS SPECIAL "K"
KELLOGG'S
boîte 475 g 1.49

RINCE BOUCHE
BONIMART
bout 682 ml 99¢

.49

BISCUITS
DARE
CREME DE COCO
CREME DE CITRON
sac 400 g 1.25

DÎNERS CONGELÉS
MACARONI AU BOEUF OU POULET ET NOUILLES
STOUFFER'S
paq. 11.5 oz 1.25

DENTIFRICE
BONIMART
tube 100 ml 99¢

43¢

NETTOYEUR LIQUIDE
AVEC GACHETTE
HYPERMARCHE
cont. 100 ml 99¢

FRITURE DE POISSON ET FRITES CONGELÉE
HIGH LINER
paq. 32 oz 1.89

SHAMPOOING POUR CHEVEUX
BONIMART
bout 900 ml 1.39

SERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

MAÏS EN GRAINS
BONIMART
CANADA DE FANTAISIE
boîte 12 oz 29¢

HARICOTS COUPÉS VERTS OU JAUNES
BONIMART
CANADA DE CHOIX
boîte 19 oz 33¢

TOMATES
BONIMART
CANADA DE CHOIX
boîte 28 oz 49¢

SOUPE AUX TOMATES OU AUX LÉGUMES
BONIMART
boîte 10 oz 18¢

La Fromagerie

ST-PAULIN
CANADIEN
lb 2.59

FONDANT AU KIRSH
DE FRANCE
lb 2.79

CHEVRE FRAIS
CANADIEN
paq. 6 oz 1.79

La Boulangerie

FRAIS CUITS SUR LES LIEUX

TARTE AU SUCRE
24 oz 1.19

GÂTEAU ROULÉ
A LA GELÉE
ch 1.09

MUFFINS
À LA FARINE D'AVOINE
paq de 6 79¢

BRIOCHE GLACÉE
AUX NOIX ET AUX CERISES
ch 1.49

Faites Confiance Super



Une maternité élégante dans ces jolis hauts d'entretien facile.
A. Haut en tricot à noeuds 100% polyester, tons variés. Manches courtes. 8-16. **Notre Prix Cour. $12.99** B. Haut sans manches, 65% polyester/35% coton. Tons variés. **Notre Prix Cour. $11.99.** Autres modèles disponibles.
$3.22 à $4.22 DE RABAIS
8.77 ch.

Charmants Pantalons de Maternité en Confortables Tissus d'Eté
C. Pantalon Tropical en frais polyester/rayonne; panneau élastique devant. Marine ou blanc. 8-18. **Notre Prix Cour. $15.99.**
D. Pantalon classique de gabardine polyester; panneau élastique devant. Marine ou blanc. 6-18. **Notre Prix Cour. $15.99.** Autres modèles disponibles.
$6.22 DE RABAIS
9.77 ch.



Robuste Parc Storkcraft Maintenant en Solde
L. Genre colonial; bois franc à fini non-toxique blanc ou aspect noyer. Se replie à plat pour le rangement. **Notre Prix Cour. $49.99**
$4.99 DE RABAIS
45.



Babytime Super Coupe grandit avec Bébé!
M. Trotteuse de qualité, réglable pour grandir avec bébé. Des mois de plaisir et d'exercice. Se replie facilement pour ranger.
18.77



Siège d'auto 3-dans-1 Strolee Wee-Care
N. Spacieux siège baquet moulé; résistant. Bras coussinés. Harnais 5 points. Positions droite, inclinée et face à l'arrière pour bébés. **Notre Prix Cour. $59.99**
MAINT. 55.

33 1/3% DE RABAIS
Sous-Vêtements de Maternité Confortables



Soutien de Maternité et d'Allaitement
Bonnets doublés de 100% coton absorbant. Blanc. B34-38, C34-40 ou D34-40. **Notre Prix Cour. $6.29**
$2.12 DE RABAIS
4.17



Culotte de Maternité à Devant en Dentelle
Devant en dentelle 100% nylon extensible pour confort. Et jolie! Dos 100% acétate. Blanc. M-G. **Notre Prix Cour. $1.99 ch.**
MAINT. 1.33 ch.



Bas-Culotte de Maternité à Prix Attrayant
Faites-en réserve et économisez 1/3 de notre bas prix courant. Beige ou épice. Taille universelle. **Notre Prix Cour. $1.29 ch.**
MAINT. .86 ch.



Nip 'n Nap par Dorel
Siège inclinable pour bébé. Confortable coussin de mousse. **Notre Prix Cour. $17.99**
MAINT. 14.77



Chaise de bébé Dorel
Siège et dossier imprimés coussinés mousse. Bras chromés. **Notre Prix Cour. $8.99**
MAINT. 7.77



Tour-a-Bed de Luxe
Matelas mousse, coussin. Pieds verrouillables. Se replie à plat. **Notre Prix Cour. $24.99**
MAINT. 18.77



Matelas en Mousse 4"
Pour lit d'enfant. Non allergène. Recouvert de vinyle lavable **Notre Prix Cour. $14.99**
MAINT. 11.77

JUSQU'À 40% DE RABAIS
Jolis Vêtements de Maternité pour l'Eté à Prix d'Aubaines

E. Robe en tricot à noeuds. Bordure imprimée. Dos froncé. 95% polyester/5% soie. 7-15. **Notre Prix Cour. $29.99**
$12.22 DE RABAIS
17.77

F. Haut froncé en imprimés variés. 65% polyester/35% coton. 6-16. **Notre Prix Cour. $11.99**
$3.22 DE RABAIS
8.77

G. Shorts en gabardine de polyester. Panneau élastique devant. Marine ou blanc. 8-18. **Notre Prix Cour. $7.99 ch. $2.22 DE RABAIS**
5.77 ch.



30% DE RABAIS

Superbe Assortiment de Hauts pour Dames
En voici seulement quelques-uns du groupe à 30% de rabais:
H. **Débardeur sans manches** en imprimés 100% polyester. 42-44.
J. **T-shirt à encolure en V** en 100% polyester pointelle à côtes unies. Manches courtes. Couleurs variées. 40-44. K. **Charmant haut à col élastique froncé.** Pois suisses 50% polyester/50% coton. Plusieurs couleurs. 38-44. **Nos Prix Cour. $3.99 à $12.99 ch.**
2.79 à 9.09 ch.

Economisez sur pantalons P.D.R.
Taille élastique, ceinture-écharpe. 100% polyester Ponte de Roma. Tons variés. Dames 38-44. **Notre Prix Cour. $10.99**
7.67 MAINT.

Aussi, comme ci-haut, sans ceinture. **Notre Prix Cour. $9.99 MAINT. 6.97**

Tous les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 21 avril 1979.

La Politique de Remboursement de Bonimart n'est pas un Vain Mot!
Si vous n'êtes pas satisfait de votre achat, dites-le nous! Il vous sera remboursé, réparé (tant qu'il sera sous garantie), ou échangé, avec un sourire!

30% DE RABAIS
sur paletots toutes-saisons pour hommes et jeunes gens

Vous trouverez sûrement celui qui vous convient dans notre sélection!
Ne vous embarassez pas une minute de plus de ce vieux paletot! Venez vite à notre rayon des vêtements pour hommes et choisissez parmi quantité de tailles et couleurs. Modèles droits ou croisés avec ceinture en même tissu ou glissière à l'avant. Entièrement doublés. Long. 40" ou 45". **Nos Prix Cour. $32.99 à $59.99 ch.**
MAINT. 23.09 à 41.99 ch.

Faites Confiance

Pour la sélection, les aubaines et la satisfaction.

Heures d'ouverture
Lun. à Mer. jusqu'à 17h 30 (Duvernay, St Jean, Laval et Decarie jusqu'à 18h)
Jeu. et Ven. jusqu'à 21h
Samedi jusqu'à 17h
Stationnement Gratuit

Centre commercial Saint-Jean
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean

Centre commercial Chateauguay
15 et 17, boul. Saint-Jean-Baptiste, Chateauguay

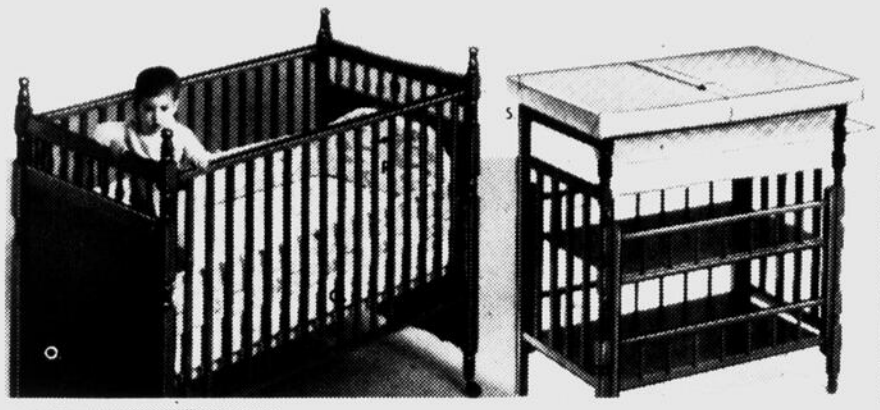
Centre commercial Duvernay
3100, boul. de la Concorde, Duvernay, Laval

Centre commercial Desormeaux
2877, chemin Chambly, Longueuil

Centre commercial Greenfield Park
840, boul. Taschereau, Greenfield Park

Place Viau
7600, rue Viau, St-Leonard

à Bonimart pour des... Aubaines



Lit d'enfant Storkcraft
O. Style colonial; bois franc fini noyer non toxique. Support de matelas Posturematic 4 positions. Montants tournés. Montage sans outils. **Nos Prix Cour.** $114.99 - $124.99 **JUSQU'A $34.99 DE RABAIS** **90.**
Aussi, style moderne en blanc. **Notre Prix Cour. $124.99 MAINT. 90.**

Matelas de Luxe par Bo-Peep
Q. Matelas à 90 ressorts Posturefirm. Garantie 3 ans. **Notre Prix Cour.** $29.99 $7.99 DE RABAIS **22.**

Umbroller® de Cross River
R. Poussette en vinyle aspect denim chambray. Garantie limitée 1 an. **20.**

Table à Langer Storkcraft
L. Style colonial; bois franc. Fini non toxique blanc ou noyer. **Notre Prix Cour. $59.99** **50.**



Coussin pare-chocs Bo-Peep
P. Le coussin original 6 pièces à bordure solide. Recouvert de vinyle. Coussinage en mousse. **Notre Prix Cour.** $10.99 MAINT. **8.**



Dormeuse Imprimée
100% coton plissé. Modèle 1 pièce. 12-18-24 mois. **Notre Prix Cour.** $3.99 MAINT. **3.17**

Dormeuse Éponge
80% coton/20% nylon extensible. Tons unis. P-M-G. **Notre Prix Cour.** $4.49 MAINT. **3.57**

Barboteuses Éponge
80% coton/20% nylon. Unis ou rayés variés. P-M-G. **Notre Prix Cour.** $3.29 MAINT. **2.47**

Robes pour fillettes.
Imprimés variés en polyester/coton. 12-18-24 mois. **Notre Prix Cour.** $4.99 MAINT. **3.87**

Draps pour lit d'enfant
Emboîtants. Polyester/coton imprimé ou uni. **Notre Prix Cour. $5.99 MAINT. 4.77**
Coussins Protecteurs 17" x 18". **Notre Prix Cour. $1.59 MAINT. 1.27**
18" x 27". **Notre Prix Cour. $1.99 MAINT. 1.57**
Serviette à Capuchon & Débarbouillette. Coton. **Notre Prix Cour. $5.49 MAINT. 4.47**
Couverture de Réception Imprimés coton. **Notre Prix Cour. $1.99 MAINT. 1.67**
Culottes Vinyle. Pqt de 5. Blanc. P-TG. **Notre Prix Cour. $1.39 pqt MAINT. 1.07 pqt**

Semaine des Chaussures de Sport



Fameux Soulier de Trot North Star® à Super-Prix JUSQU'A $4.99 DE RABAIS
Une aubaine difficile à battre. Légère empeigne nylon renforcée cuir suédé. Attrayantes rayures latérales et entrée coussinée assorties. Semelle antidérapante durable. Garçons 2½-6; hommes 6½-12
Nos Prix Cour. $15.99 à $16.99 pai. **12.** pai.



Économisez sur souliers de course Olympian.®
T. Empeigne Cuir Souple avec renforts en suède. Nouvelle semelle évasée. Garçons 2½-6; hommes 6½-12
U. Empeigne en cuir suédé bleu avec bande de ton or. Entrée coussinée. Semelle à pivot. Garçons 2½-6; hommes 6½-12

T. Nos Prix Cour. $14.99 à $15.99 JUSQU'À $2.99 DE RABAIS **13.** pai.
U. Nos Prix Cour. $16.99 à $17.99 JUSQU'À $3.99 DE RABAIS **14.** pai.

Soulier de Trot en Nylon
V Légère empeigne nylon, semelle antidérapante striée. Douce doublure tricot. Entrée coussinée. Jeunes 11-2, garçons 2½-6. **Notre Prix Cour.** $8.99 $2.22 DE RABAIS **6.77** pai.



Ils adoreront leurs souliers Disney Pals®!
W. Espadrilles en toile avec semelle de caoutchouc à cachet Disney Pals® et motif jolie tête de personnage sur l'empeigne. Bébés 5-10. Enfants 11-3. **X. Fourreau en toile.** Élargissure élastique pour enfiler/ôter facilement. Le reste comme W. Bébés 5-10, 11-3
© Walt Disney Prods.

Bébés **Notre Prix Cour.** $4.99 MAINT. **4.** pai.
Enfants **Notre Prix Cour.** $5.99 MAINT. **5.** pai.

Espadrilles pour Enfants
Y. Empeigne en toile, semelle intérieure coussinée. Semelle antidérapante. Enfants 5-10; fillettes 11-3. **Notre Prix Cour.** $2.99 pai. MAINT. **2.** pai.
Aussi, en tailles pour dames 5-9. **Notre Prix Cour. $3.99 MAINT. 3.** pai.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 21 avril 1979.

La Politique de Remboursement de Bonimart n'est pas un Vain Mot!
Si vous n'êtes pas satisfait de votre achat, dites-le nous! Il vous sera remboursé, réparé (tant qu'il sera sous garantie), ou échangé, avec un sourire!

25% DE RABAIS
sur vêtements-printemps d'extérieur.

Choix d'une entière sélection pour hommes.
Plusieurs styles, tissus, couleurs et tailles en modèles doublés et non doublés. **Nos Prix Cour.** $10.99 à $39.99
MAINT. **8.24** à **29.99** ch.

Économisez sur la sélection pour garçons.
Quelle aubaine! Choix de plusieurs modèles, tissus, couleurs et tailles. **Nos Prix Cour.** $8.99 à $18.99
MAINT. **6.74** ch. à **14.24**

à Bonimart

Nos deux plus nouveaux magasins sont:

Centre commercial Decarie
sur la voie de service Decarie, une rue au sud de Jean Talon, Montréal

Centre commercial 2000
3195 boul. Saint-Martin, Laval

master charge VISA

Dans tout le Québec

Semaine du bénévolat du 22 au 28 avril

C'est sous le thème "Le bénévolat: un défi à relever!" que se tiendra cette année la Semaine du bénévolat du lundi 22 avril au dimanche 28 avril.

L'Association des centres de bénévolat du Québec, qui possède notamment des filiales à Farnham, Iberville, Marieville et Saint-Jean, instituait, cette semaine, il y a cinq ans pour rendre hommage à tous les travailleurs bénévoles oeuvrant dans les domaines social, culturel, scolaire, récréatif, artistique, etc. et aussi pour sensibiliser les citoyens de tout âge et de toute condition à l'importance de l'ouverture aux autres.

On compte des travailleurs bénévoles dans tous les secteurs de la société et il est indéniable que ces travailleurs bénévoles constituent un élément indispensable au tissu humain de cette société.

Lévesque

Dans son message proclament la Semaine du bénévolat, le premier ministre du Québec, monsieur René Lévesque déclare: "Vous n'êtes pas que des suppléants à l'État, quelquefois trop conditionné par ses priorités et sa bureaucratie et qui n'encouragera jamais assez les organisations volontaires. Vous êtes son partenaire et vous devez aussi être son surveillant et sa conscience".

Des milliers

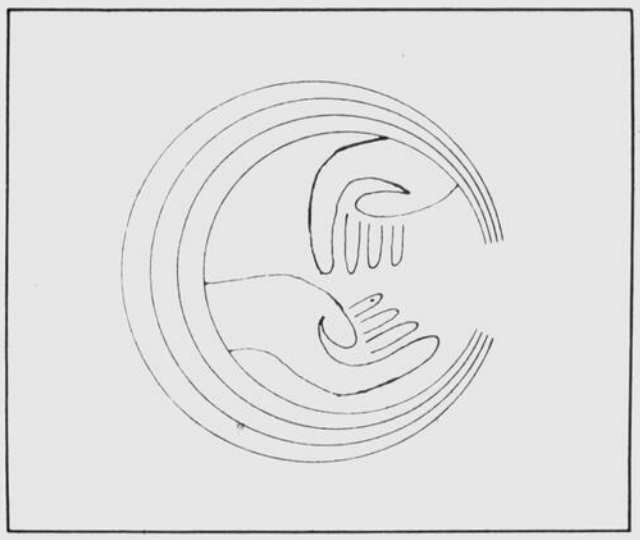
Dans une société matérielle où chaque chose a son prix, il semble utopique d'espérer que des hommes et des femmes puissent donner leur temps et leur personne sans espoir de rémunération; et pourtant il existe des milliers de québécois qui ont choisi de le faire parce que pour eux la qualité de la vie de leurs concitoyens constitue le défi omniprésent qu'ils ont choisi de relever.

À l'occasion de la semaine du bénévolat, l'Association des centres de bénévolat du Québec invite tous les québécois à prendre conscience de leur potentiel humain et de le mettre au service de la collectivité en donnant leurs noms à un organisme bénévole. Le bénévolat c'est un défi à relever, c'est aussi un geste qui rapporte!

Pour plus de renseignements sur les organismes à caractères bénévoles vous êtes invités à vous adresser au centre de bénévolat de votre localité ou à l'Association des Centres de bénévolat du Québec, 110 rue de La Barre - suite 220, Longueuil, J4K 1A3 - numéro de téléphone 677-3491.



Le ministre des Affaires sociales, le docteur Denis Lazure, Mme Betty Russell, présidente de l'Association des centres de bénévolat du Québec, et le comédien Yvon Deschamps, président d'honneur de la Semaine du bénévolat, participeront aux sept jours d'activités.



Le sigle d'un Centre de Bénévolat: deux mains qui se rejoignent dans un grand "C".

Notre région

Quatre centres de bénévolat

À l'intention de ceux qui ne connaîtraient pas l'existence des quatre centres de bénévolat de la grande région de Saint-Jean, voici quelques renseignements pertinents:

Farnham

Madame Laurence Nolet, directrice
Centre de bénévolat de Farnham Inc.
135 rue Saint-André sud
Farnham J2N 2B8, Tél.: 293-3265.

Iberville

Soeur Hélène Bousquet, directrice
Centre de bénévolat d'Iberville
510, 1ère rue, Iberville
J2X 3B3, 347-1172

Marieville

Soeur Fernande Beauregard, directrice
Centre de bénévolat de Marieville Inc.
718 rue Saint-Charles et Crevier, C.P. 93
Marieville, J0L 1J0, tél.: 466-4251.

Saint-Jean

Mme Lucette Métras, directrice
Centre de bénévolat de la région de Saint-Jean Inc.
75, Place du Marché, Saint-Jean
J3B 2P5, Tél.: 347-7527.

VIVRE ICI

Qui peut devenir bénévole?

Chacun d'entre nous peut faire de l'action volontaire, soit en faisant partie d'une organisation, soit de façon individuelle.

Trop longtemps, le bénévolat fut un champ d'action réservé aux femmes, et généralement à celles provenant des milieux aisés. Maintenant, des gens de tous les milieux et de tous les âges, notamment des hommes et des jeunes en grand nombre, se dévouent dans les organismes bénévoles. Nous avons tous quelque chose à faire.

Le bénévole qui oeuvre au sein d'un organisme peut participer à deux types de programmes:

Programmes

- il peut agir directement auprès des personnes en leur fournissant le service ou le soutien moral dont elles ont besoin;
- il peut aussi travailler au niveau du fonctionnement de l'organisme bénévole et s'occuper plutôt d'administration: correspondance, comptabilité, etc.

Il n'est cependant pas nécessaire de faire partie d'un groupe ou d'un organisme pour faire du bénévolat. Tous les champs d'activités du bénévolat se prêtent à une action individuelle que tous peuvent exercer, régulièrement ou à l'occasion, auprès de leur entourage: parents, amis, collègues. Cette action est irremplaçable; bien souvent, un individu ne peut compter que sur ses proches pour connaître ses besoins particuliers et le comprendre vraiment.

Regardez à côté de vous: il n'est pas nécessaire d'aller plus loin pour faire du bien.

Comment?

Pour devenir bénévole, vous pouvez vous adresser:

- au centre de bénévolat de votre région
- à l'Association des centres de bénévolat
- aux autres organismes bénévoles

Des centres de bénévolat existent dans la plupart des régions du Québec. Ils oeuvrent surtout dans le domaine social en fournissant aux personnes dans le besoin divers services tels que: popotes roulantes, dépannage, visites amicales, information et référence. Ils vous renseigneront sur les organismes bénévoles et vous aideront à choisir une activité correspondant à vos goûts et à vos aptitudes.

S'il n'y a pas de centre de bénévolat dans votre localité, vous pouvez communiquer avec l'Association des centres de bénévolat du Québec, 1224 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, tél.: 866-3351.

Cette association, formée en 1972, a pour but de fournir des renseignements et de l'aide technique aux centres de bénévolat.

Vous pouvez enfin vous adresser à des organismes provinciaux bien connus dans le domaine de bénévolat, tels que la Croix-Rouge, l'Association canadienne pour la santé mentale, Tel-Aide, Centraide, l'Association de paralysie cérébrale, la Société canadienne du cancer, l'Association des directrices de bénévoles hospitaliers, l'Association des auxiliaires des services hospitaliers, l'hôpital ou le centre d'accueil situé près de chez-vous.

Engagement

Les bénéficiaires de l'action bénévole doivent pouvoir compter sur les volontaires; c'est pourquoi la plupart des organismes demandent à leurs bénévoles de s'engager à fournir leur aide pendant un certain temps. Toutefois, on n'obligera personne à poursuivre une expérience qui s'avère insatisfaisante.

Semaine du bénévolat

Raison d'être, buts

L'Association des centres de bénévolat, c'est quoi?

L'ACBQ est un organisme provincial à buts non lucratifs regroupant les centres de bénévolat disséminés à travers le Québec.

Pourquoi une Association provinciale?

Les centres de bénévolat sont dispersés sur le territoire québécois. C'est pour palier à cet isolement et pour leur aider dans leur action que l'Association provinciale fut fondée en 1972. Elle possède maintenant un secrétariat permanent depuis 1977.

Quels sont les buts de l'Association des Centres de Bénévolat du Québec?

1. Favoriser le développement et l'exécution des programmes de services bénévoles dans les divers champs de l'activité humaine au niveau local, régional et provincial;
2. Venir en aide, si nécessaire, aux centres de bénévolat déjà établis dans l'organisation de leurs services;
3. Promouvoir l'établissement de nouveaux centres de bénévolat;
4. Promouvoir des programmes d'action d'intérêt commun aux membres de l'Association;
5. Appuyer dans leurs démarches les centres de bénévolat qui demandent l'intervention et la collaboration de l'Association;
6. Consulter d'autres organismes provinciaux qui ont des activités bénévoles, collaborer avec eux.

Est-ce que tous les organismes à caractère bénévole qui le désirent sont acceptés?

L'organisme à caractère bénévole qui désire adhérer à l'Association fait parvenir sa demande et si, après étude du dossier il répond aux critères établis par l'Association, il est accepté au sein de l'Association.

Les membres doivent-ils payer une cotisation?

L'assemblée générale a établi à vingt-cinq dollars la cotisation annuelle des membres.

À quoi sert cette cotisation?

Cette cotisation sert à défrayer les frais de poste, appels téléphonique, papeterie, documentation, frais de visites aux centres, conférenciers ou personnes-ressources, etc.

Quels avantages y a-t-il à faire partie de l'Association des Centres de Bénévolat du Québec?

L'Association est en quelque sorte un lien entre les différents cohtres; un bulletin mensuel est envoyé à chaque centre .

L'Association se veut un support moral et technique au service des centres de bénévolat.

Elle tente de se tenir à l'affût des sources de références et de documentation afin d'en faire bénéficier les centres.

C'est aussi l'interlocuteur auprès du Ministère des Affaires sociales.

"L'union fait la force" et les organismes à caractère bénévole ont avantage à se regrouper afin de faire entendre leurs voix auprès des gouvernements ou des groupes influents.

N'y a-t-il pas danger pour les centres de perdre leur autonomie en appartenant à l'Association des Centres de Bénévolat du Québec?

les Centres de bénévolat fonctionnent tous de façon autonome. Ils doivent rendre comptes à leur conseil d'administration uniquement. L'ACBQ n'exerce pas d'autorité auprès des centres de bénévolat, par conséquent l'appartenance à l'Association ne comporte aucun risque de perte d'autonomie.

L'Association organise-t-elle des rencontres pour les directeurs de centres?

Trois rencontres sont prévues en cours d'années:

Un colloque a lieu habituellement à l'automne pour les directeurs de centres et les responsables de centres en voie de formation.

Une rencontre est organisée au printemps pour les directeurs de centres affiliés à l'Association.

L'Assemblée annuelle a lieu en mai.

Ces rencontres ont pour but:

1. favoriser un échange entre les centres.
2. discuter des problèmes communs
3. favoriser un renouveau de l'action volontaire par des ateliers organisés d'après les besoins exprimés par les centres
4. permettre à ceux qui le désirent d'améliorer leur formation via des personnes-ressources ou des conférenciers

L'Association organise-t-elle d'autres activités?

Chaque année la dernière semaine d'avril est consacrée au bénévolat. L'Association est à l'origine de cette semaine qui fut organisée pour la première fois en 1974 dans le but de rendre hommage à tous les travailleurs bénévoles et de sensibiliser le public à l'action volontaire.

L'Association des Centres de Bénévolat du Québec finance-t-elle les centres de bénévolat?

L'ACBQ peut appuyer les demandes de financement auprès d'organismes choisis par le centre mais ne finance pas les Centres de bénévolat. Cependant lorsque l'Association bénéficie d'une subvention, elle la partage avec les centres sous forme de sessions de formation, frais de séjour, etc.

Quelles sont les structures de l'Association des Centres de Bénévolat du Québec?

L'Association est subventionnée par le Ministère des Affaires sociales. Elle est régie par un conseil d'administration composé de sept membres. Le secrétariat permanent est assumé par un directeur-animateur et une secrétaire.

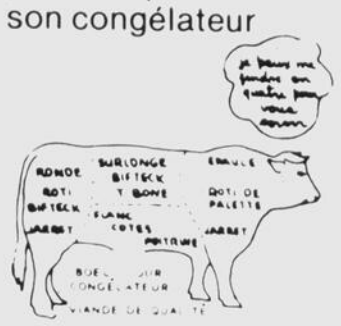
Adresse du secrétariat permanent:
110 rue de La Barre,
Suite 220
Longueuil, Québec
J4K 1A3
Tél.: 677-3491.



C'est Mme Lucette Métras la directrice du Centre de bénévolat de Saint-Jean et la région.

ÉCONOMISEZ À LA
BOUCHERIE ROYALE ENR.
777, DES CARRIÈRES, SAINT-JEAN
BOEUF DE L'OUEST FRUIT ET LÉGUMES TÉL.: 347-2397
TIMBRES BOUCHERIE ROYALE
LIVRAISON GRATUITE
CHAQUE LIVRET VAUT $3.00

Mamans sait ou aller pour remplir son congélateur



SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR

AVANT DE BOEUF
CANADA CAT. D-1 $1.39 LB
CANADA CAT. C-1 $1.49 LB

1/2 BOEUF
CANADA CAT. D-1 $1.49 LB
CANADA CAT. C-1 $1.59 LB

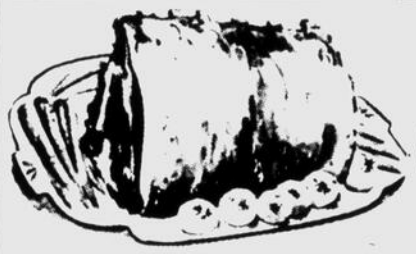
ARRIÈRE DE BOEUF
CANADA CAT. D-1 $1.69 LB
CANADA CAT. C-1 $1.79 LB

Coupé et emballé à votre goût sans frais

Maintenant nous sommes en mesure de geler votre viande pour votre congélateur si vous le désirez



SPÉCIAL GROS POULETS frais 6 à 7 lb grade "A" 99¢ LB



ROTI DE PORC DANS SOC OU ÉPAULE 99¢ LB

Poulets tout cuits $3.99 LB

OS À SOUPE GRATUIT

MARCHÉ NO 1
3 lb poulet à rôtir
3 lb boeuf de palette
2 lb steak de ronde
2 lb boeuf haché ordinaire
2 pâtés au poulet - 8 oz
1 lb bologne rég.
12 LB $20.99

Rôti de croupe $2.29 LB

Rôti de côtes croisées Rég.: $2.19 $1.79 LB

MARCHÉ NO 2
3 lb jambon Picnic
3 lb poulet à rôtir
3 lb porc dans l'épaule
2 lb côtelettes de porc
2 lb boeuf haché ordinaire
1 lb poulet pressé
14 LB $23.99

MARCHÉ NO 4
6 lb fesse de veau
4 lb épaule de porc
3 lb poulet à rôtir
3 lb boeuf haché ordinaire
2 lb bifteck d'aloyau
2 lb saucisses au boeuf
20 LB $33.99

SPÉCIAL TRANCHE DE PORC dans soc ou épaule $1.39 LB

BOEUF EN CUBES $2.59 LB

SPÉCIAL Tourtières 16 OZ. La Belle Fermière $1.59 CH

Gros bifteck d'aloyau (t-bone) $2.99 LB

Petit bifteck d'aloyau (t-bone) $2.79 LB

Boeuf haché ordinaire $1.99 LB

Boeuf haché mi-maigre $2.49 LB

Saucisse au boeuf $1.49 LB

Steak de ronde $2.79 LB

Boeuf fumé (smoke meat) Coorsh - 2 oz 4 / $1.99

Bologne Rég.: - tr. $1.39 LB

Poulet pressé tr. $1.69 LB

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

C.L.S.C. du Richelieu

Camp d'été, dépistage, cure d'amaigrissement

Trois activités sont maintenant offertes aux usagers du Centre local de services communautaires (C.L.S.C.) du Richelieu, soit un camp estival pour les femmes séparées ou divorcées, une série de rencontres pour les personnes désireuses de maigrir et une semaine intensive de dépistage du cancer du sein.

Camp d'été

Ainsi, l'association "Nouvel Élan" qui regroupe des femmes ayant charge de famille, organise en collaboration avec le C.L.S.C. un camp de vacances pour ses membres. Il s'agit d'un séjour d'une quinzaine de jours pendant lequel les mères et leurs enfants pourront se délasser dans les Laurentides.

Plusieurs activités seront donc organisées tant pour les enfants que pour les adultes, pendant qu'un personnel verra à s'acquitter des tâches quotidiennes, et le tout pour un prix modique.

Des places sont encore disponibles pour les personnes intéressées qui peuvent communiquer le plus tôt possible avec Micheline, à 460-7169 ou avec Claire Chouinard du C.L.S.C. aux numéros suivants: 658-7561 ou 460-4417.

Maigrir

Par ailleurs, une série de rencontres débutant le jeudi 19 avril, est offerte aux personnes ayant un surplus de poids de vingt livres et dont l'âge varie entre 20 et 45 ans.

Lors de ces rencontres une nutritionniste et une infirmière enseigneront l'autoévaluation des habitudes alimentaires, de même que l'analyse et le contrôle des circonstances qui incitent à manger. Il sera également possible de partager avec d'autres participants la difficulté, à perdre du poids.

Il faut cependant souligner que les inscriptions sont limitées à quinze personnes et que ces réunions auront lieu les jeudis, de 13 h. 30 à 15 h. 30, à compter de demain. Une garderie sera disponible si le C.L.S.C. est averti préalablement. Pour informations ou inscriptions, il faut composer le numéro 658-7561 ou 460-4417.

Dépistage

En outre, dans le cadre d'une semaine intensive de dépistage qui se tiendra du 14 au 18 mai inclusivement sur le territoire du C.L.S.C., le cancer du sein fera, entre autre, l'objet d'une attention toute particulière.

En conséquence, les femmes de Saint-Césaire, Rougemont, Marieville et Chambly pourront se prévaloir d'un examen pendant le mois de mai. Il suffit d'entrer en contact avec le C.L.S.C. pour plus amples informations quant aux endroits et aux horaires.

À noter que plus de 85% des tumeurs (bosses, kystes) ne sont pas cancéreuses, de sorte que la plupart du temps les craintes provoquées par la découverte d'une bosse dans un sein ne sont pas justifiées. Par contre, la fréquence du cancer du sein augmente avec l'âge.

Enfants et assistés sociaux

Soins dentaires gratuits

À la suite d'une entente intervenue entre le ministère des Affaires sociales et l'Association des chirurgiens dentistes du Québec, les enfants de moins de quatorze ans, ainsi que les assistés sociaux peuvent se prévaloir de soins dentaires gratuits depuis le 9 avril dernier.

En effet, le représentant de ces professionnels pour la région de Saint-Jean, le Dr Denis Balthazard, tient à rappeler que ces groupes de personnes ont droit à ces traitements.

En conséquence, les enfants de moins de quatorze ans ont désormais accès à un plus vaste éventail de soins dentaires car, affirme ce dernier, tous les travaux sont maintenant défrayés par la Régie de l'assurance-maladie.

Quant aux bénéficiaires de l'aide sociale, ils ont droit, grâce à cette nouvelle entente, à la plupart des services offerts par les dentistes. Il est à noter que la Régie ne défraie toutefois pas le coût d'un traitement de canal et paie la note de dentiers seulement trois mois après l'extraction dentaire.

Le Dr Balthazard indique qu'à part ces exceptions, les autres traitements sont assumés par le gouvernement du Québec. Rappelons enfin que cette entente entre les dentistes et le ministère sera en vigueur jusqu'à 31 octobre 1979, alors que des négociations seront entamées avec tous les professionnels de la santé du Québec.



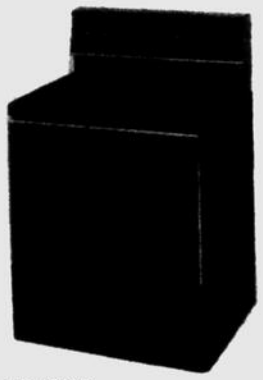
Les enfants de moins de quatorze ans et les bénéficiaires de l'aide sociale ont droit depuis le 9 avril à des soins dentaires gratuits.

Voyez la collection

"Joie de vivre"

avec

BÉLANGER



MODÈLE B-4729B
Cuisinière "Bon-Appétit" (30") à four auto-nettoyant pyrolytique.
CARACTÉRISTIQUE DE LA SURFACE DE CUISSON:
Tableau de commande vitré éclairé en teck / four auto-nettoyant pyrolytique et lampe-témoin / minuterie automatique avec cuisson différée, cuisson et garde chaud / horloge de 24 heures / minuterie / lampe-témoin de four / prise de courant chronométrée / éléments de surface détachables et réglables à volonté / élément rapide de 8" / élément de luxe 8" / éléments de luxe 6" / table de cuisson amovible avec commutateur de sécurité / couvercle de boîte à fusibles amovible.



FOUR MICRO-ONDES
MODÈLE 56-0567, avec élément pour le brunissage.
CARACTÉRISTIQUES:
Élément pour le brunissage et lampe-témoin / Commande à 7 vitesses de cuisson — garde-chaud, pour mijoter, ragoût, décongélation, cuisson, rôtissage, normale / plat de four réglable en verre moulé / décongélation rapide pour aliments congelés / minuterie de 15 secondes à 5 minutes / minuterie de 30 minutes / tableau de commande à boutons-poussoirs / éclairage intérieur / porte à triple fermeture de sûreté / avertisseur de fin de cuisson / fenêtre vitrée transparente / porte pivotante latérale de 180°.



Modèle H-2015
Congélateur coffre 20.1 pi. cu.

LES AMEUBLEMENTS SAINT-LUC
466 Boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-5332

Iberville

Scolaires: quatre sièges en jeu

Les commissaires Jean-Guy Lalanne, René Viau, Marcel Chouinard d'Iberville et Gérard Fournier de Saint-Alexandre devront affronter l'électorat en juin prochain pour obtenir un autre mandat. Par ailleurs, le recensement électoral est complété depuis quelques semaines dans les quartiers concernés à Iberville et dans le village de Saint-Alexandre.



M. Jean-Guy Lalanne annonce qu'il sera de nouveau candidat au poste de commissaire à Iberville lors des élections en juin prochain.

La mise en nomination aura lieu le premier lundi de juin et les élections la semaine suivante. Si une seule personne signifie son intention de briguer les suffrages dans un quartier, avant la date fixée pour présenter sa candidature, il sera automatiquement élu.

Le commissaire Lalanne annonçait publiquement lors de la dernière assemblée des commissaires le 9 mars dernier, sa décision de se porter de nouveau candidat. On se rappelle que M. Lalanne avait laissé sous-entendre, l'hiver dernier, au moment du débat sur l'intégration qu'il ne solliciterait pas un autre mandat comme commissaire puisque ses enfants ne fréquentent plus les écoles de la locale d'Iberville et de la régionale Honoré-Mercier dont il assume la présidence.

Au plus fort du débat sur l'intégration en décembre dernier une majorité des membres de la régionale Honoré-Mercier avait demandé la démission de M. Jean-Guy Lalanne de la présidence de la régionale. Cette requête était demeurée sans suite puisque les commissaires n'avaient aucun pouvoir juridique pour la faire appliquer.

M. Lalanne déclare que c'est envers et contre tous qu'il briguera de nouveau les suffrages malgré toutes les oppositions que sa candidature pourra susciter.

Modernisez votre cuisine

Voici le printemps, le meilleur moment pour remettre votre cuisine à neuf. En particulier pendant nos journées 'Modernisez votre cuisine' vous pourrez acheter des appareils Kelvinator par paire, à un prix très avantageux. Ces offres sont faites pour une durée limitée. Aussi, pressez vous.



Bonne Valeur BV AMEUBLEMENT FURNITURE Best Value

Jugez les autres d'après Kelvinator

ROGER FLEURY INC.
Ameublement
Saint-Paul Île-aux-Noix, 291-5222

DÉPANNEUR PIERRE & BEGIN ENR.
920 Boul. d'Iberville, Iberville
TÉL.: 347-8112
Bière Cidre

Intérieur de ronde (haut de ronde) $2.99 LB

Bifteck de surlonge (boston) $3.49 LB

Côtes croisées $1.89 LB

Cuisse de poulet avec dos (congelée) $1.09 LB

Jambon cuit $2.79 LB

Saucisse maison $1.15 LB

Poulet pressé tranché $1.29 LB

OUVERT DE 7 H. À 23 H. 7 JOURS PAR SEMAINE

SPÉCIAL POUR CONGÉLATEUR

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS



Chronique vétérinaire

Chien

Activité sexuelle et accouplement

Le chien mâle n'a pas de cycle sexuel proprement dit, il est toujours prêt à s'accoupler avec une femelle en chaleur. Le mâle s'accouple avec n'importe quelle femelle réceptrice (qui est dans la phase oestrus de son cycle sexuel).

Avant _____

Lorsque la femelle en chaleur (dans la phase d'oestrus) est approchée par le mâle, elle reste tranquille ou se met à courir près du mâle. Plus elle approche de la période d'ovulation, plus elle devient réceptive et plus elle aime les attentions du mâle. Elle élève alors son bassin et met sa queue de côté, prête à recevoir le mâle. Par contre, la femelle non-réceptrice, aussi active et enjouée, peut mordre le mâle si celui-ci essaie de la monter.

L'odeur de la femelle en oestrus attire le mâle. Celui-ci peut courtiser la femelle avant l'accouplement. Souvent, il lèche la vulve de la femelle, il urine aussi très fréquemment durant cette période et son attention est toujours concentrée sur la femelle.

Accouplement _____

La plupart des femelles expérimentées restent tranquilles durant la montée du mâle ainsi que durant l'intromission. Les muscles du vestibule de la femelle se contactent caudalement au bulbe du gland du pénis du mâle et ceci fait que le mâle est comme attaché à la femelle.

Tant que la femelle n'a pas relâché les muscles de son vestibule, le mâle ne peut retirer son pénis et toute initiative de votre part pour les faire séparer risque de blesser le mâle ou la femelle. Le mâle peut rester attaché ainsi à la femelle pendant 10 à 30 minutes.

L'éjaculation se produit lentement durant toute la durée où le mâle est attaché à la femelle, mais la fraction riche en spermatozoides est habituellement éjaculée au début.

Après _____

Aussitôt que l'érection du gland du pénis du mâle diminue, celui-ci se détache de la femelle. La femelle ne démontre aucun comportement particulier, certaines vont se lécher les parties génitales ou courir en tout sens.

Les mâles vont se lécher le pénis et le prépuce pendant un certain temps après l'accouplement. La plupart des mâles peuvent accoupler jusqu'à 3 ou 4 femelles en oestrus par jour.

C.L.S.C. Richelieu

Assemblée annuelle

Les usagers du Centre local de services communautaires (C.L.S.C.) du Richelieu sont invités à l'assemblée annuelle d'information qui aura lieu le samedi 21 avril, à la polyvalente Mgr Euclide Théberge, 677 Desjardins, à Marieville.

Il sera notamment question des services assurés et des programmes mis sur pied pendant l'année, des groupes qui ont davantage bénéficié du C.L.S.C., des priorités pour l'année qui vient et d'une position sur la question de l'environnement.

Il a de plus été jugé intéressant d'organiser un souper communautaire qui sera suivi d'une danse. Le prix de ce repas complet composé d'un boeuf bourguignon comme plat principal, est fixé à $2. par personne. Pour plus amples renseignements, communiquer avec l'agent d'information aux numéros suivants, 658-7561 ou 460-4417.

Encadrements
Sculptes Enr.
290 rue Champlain suite 2,
Saint-Jean Tél.: 348-6930

Woolco
Boutique des produits cosmétiques

LE Solde gigantesque SE POURSUIT



Shampooing revitalisant Clairol ou lotion revitalisante "Condition II"
450 ml. Au choix,
CHAC.: 1.69



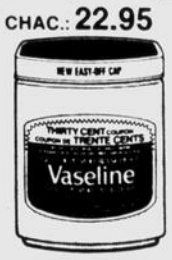
Antisudorifique "Soft & Dri"
Toutes formules. 250 ml. Au choix,
CHAC.: 1.59



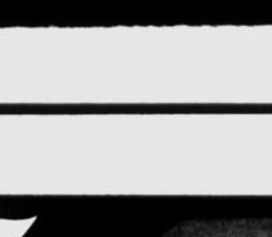
Dentifrice "Ultra Brite"
150 ml.
CHAC.: 1.19



Séchoir-pistolet Charlescraft
1500 watts. Quatre réglages de chaleur, 2 vitesses et anneau pour suspendre. Buse pour jet d'air concentré. Modèle léger. N° 1580.
CHAC.: 22.95



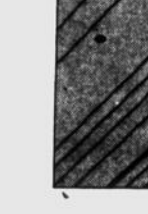
Gelée de pétrole Vaseline
500 g.
CHAC.: 1.39



Fixatif Final Net
Non-aérosol. 8 oz.
CHAC.: 1.77



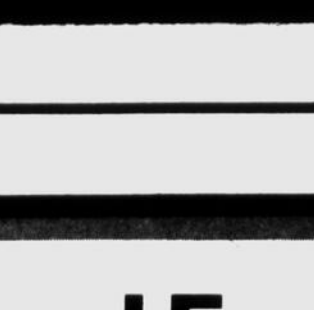
Bandages "Élastoplast"
Boîte de 100.
CHAC.: 1.59



Crème Noxéma pour la peau
Paquet jumelé de deux pots de 110 ml.
CHAC.: 1.99



Brylcreem
128 ml.
CHAC.: 1.29



Nouveau! Brosse à dents "Reach" de Johnson
Poils souples ou ordinaire. Au choix,
2 POUR 1.29



Shampooing Woolco pour bébés
Un litre.
CHAC.: 1.29



Sel de fruit Éno
Ordinaire ou saveur de citron. 198 g. Au choix.
CHAC.: 1.37



Crème à barbe "Foamy" de Gillette
400 ml.
CHAC.: 1.43



Débarbouillettes Diaparène pour bébés
Distributeur de 70 débarbouillettes.
CHAC.: 1.29



Servettes Maxi "Liberté Nouvelle"
Boîte de 30.
CHAC.: 2.29

IMPORTANT: PLUSIEURS GIGANTESQUES RABAIS SURPRISES EN MAGASIN

AYEZ L'OEIL SUR NOS BAS PRIX HEBDOMADAIRES

Prix en vigueur jusqu'au 21 avril. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Woolco
LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean
VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !
HEURES D'OUVERTURE LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h

Trente cents?

Confiserie plus chère

La tablette de confiserie à 25¢ va probablement coûter 30¢ par suite de la répercussion de la hausse des prix sur l'industrie de la confiserie.

William Neilson Ltée, la plus importante chocolaterie à capitaux canadiens du pays, a annoncé des augmentations de prix touchant certains de ses produits. Ces augmentations, selon M. Don McCarthy Président de Neilson, pousseront probablement les détaillants à porter le prix des tablettes de confiserie à 30¢.

Deux ans _____

La dernière augmentation au détail eut lieu il y a deux ans quand le prix des tablettes passa, d'une façon générale, à 25¢, ce qui causa une controverse dans l'Ontario où les taxes provinciales de ventes étaient appliquées pour la première fois. (Le seuil d'imposition sur les ventes est toujours de 21¢ dans l'Ontario).

Cacao _____

M. McCarthy dit que le cacao est la cause principale de l'augmentation: son coût a plus que triplé depuis l'époque où la tablette coûtait 10¢.

"La plupart des ingrédients coûtent maintenant considérablement plus qu'il y a quelques années; de plus, le coût des matériaux d'emballage a également augmenté et la dévaluation du dollar canadien n'a fait qu'aggraver la situation. Mais le cacao reste cependant le problème crucial. Ce produit, dont la majeure partie vient de l'Afrique occidentale et du Brésil, est négocié internationalement comme denrée de base. Les fabricants canadiens se trouvent par conséquent en concurrence avec tous les chocolatiers du monde pour se procurer le cacao avec un dollar déprécié de 15%.

Quand les tabletts coûtaient 10¢, le coût tous droits compris des fèves de cacao était de 65¢ la livre. Actuellement, il dépasse $2.00 la livre".



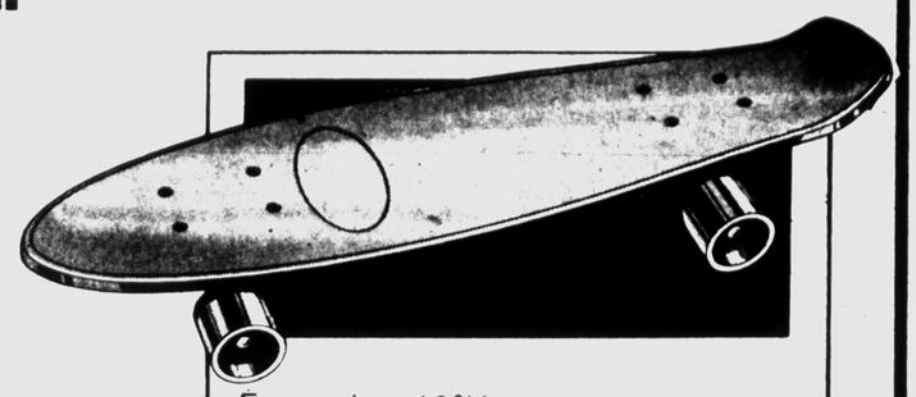
L'Association canadienne pour la santé mentale est une organisation nationale de bénévoles oeuvrant pour combattre la maladie mentale et pour promouvoir la santé mentale.

SANTÉ MENTAL SAINT-JEAN

Woolco

En planche à roulettes, la sécurité d'abord!





Economisez 10%!

Planche à roulettes 22 1/2 po.

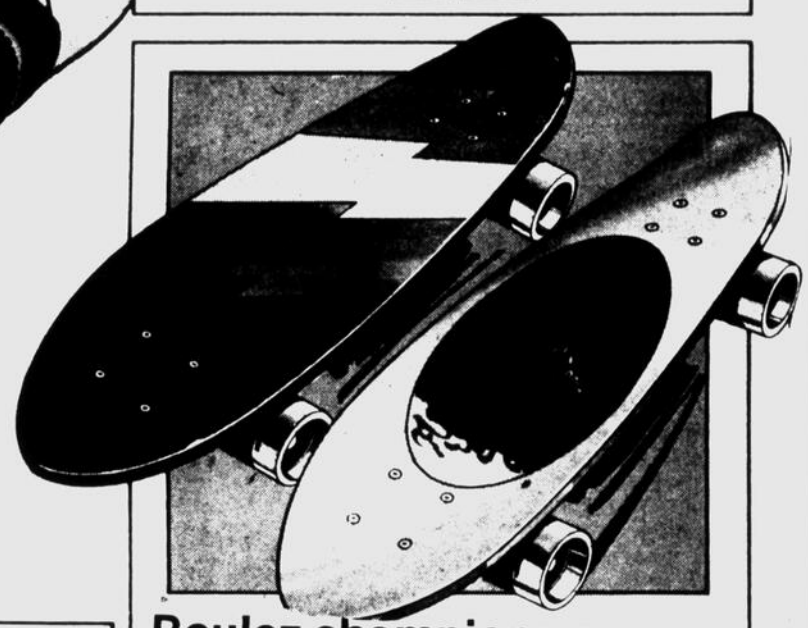
La grande vogue du printemps...la planche à roulettes! Planche en polypropylène à extrémité relevée. Chariot moulé en aluminium, roues 1 7/8 x 2 po. en polyuréthane, roulement à billes scellé. Rouge, bleu, vert ou jaune. **Prix courant Woolco, chac.: 14.95.**
PRIX SPÉCIAL WOOLCO,

CHAC.: **12.88**

Tout est question d'habilité et d'accessoires!

pour faciliter vos achats

Woolco
6 1234 5678 901
CLAIRE ROY



Roulez champions avec ces 2 modèles de course!

Attrapez la fièvre du printemps! Planches à roulettes "Hand Stander" ou "Surfer" en fibre de verre à extrémité relevée. Chariot moulé en aluminium à roulement à billes scellé. **Planche à roulettes 25 po, au choix,**

CHAC.: **$22**

Casque protecteur réglagble pour junior ou senior

A. En polyéthylène moulé très résistant. Rembourré en mousse de vinyle. Juniors: 6 3/8 à 7 po; seniors: 6 3/4 à 7 3/4 po.

CHAC.: **4.85**

Protège-coudes recouverts de vinyle

B. En polyéthylène moulé rembourré de mousse. Bande élastique 2 po de large.
Protège-coudes 7 po.,

LA PAIRE: **4.59**
Protège-coudes 8 po.,

LA PAIRE: **5.75**
Protège-coudes 9 po.,

LA PAIRE: **5.97**

Genouillères pour sécurité et flexibilité

C. Modèle ajusté. Attaches Velcro sur bandes élastiques. Recouvrement de protection. Agencement de bleu, ton or et orangé.
Petites genouillères,

LA PAIRE: **7.19**
Genouillères moyennes,

LA PAIRE: **8.19**

Prix en vigueur jusqu'au ou jusqu'à épuisement des stocks.



Planche à roulettes 27 po. pour les amateurs de sensations **$31**

Un modèle à toute épreuve! Planche lamellée en érable à extrémité relevée, roulement à billes scellé, coussinets d'élévation 1/2 po et roues 2 x 2 po en polyuréthane. **Planches à roulettes faite au Canada:**

Woolco

LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

Fluorescents

Un facteur de stress?

La lumière fluorescente utilisée par la vaste majorité des écoles et édifices commerciaux affecte-t-elle la santé humaine? Selon le biologiste John Ott, fondateur de Environmental Health and Light Institute, les tubes fluorescents émettent des rayonnement nocifs qui peuvent dans une large mesure causer le stress.

Jeunes

Un professeur canadien, M. Kelman, qui enseigna dans une école dépourvue de fenêtres, voit dans l'usage des fluorescents la cause directe de l'hyperactivité des jeunes. Pour sa part le docteur R. Eastwood, de l'Institut psychiatrique Clarke de Toronto, soutient que le manque de lumière naturelle et l'inadéquation des sources de lumières artificielle influencent négativement notre conduite et détériorent notre santé; c'est au début du printemps que les malades dépressifs de ce psychiatre ont leurs crises les plus aiguës, alors qu'à l'automne ils n'ont que de légères crises, ce que le Dr Eastwood attribue en grande partie à la lumière.

Carence

Les effets de la lumière artificielle pourraient être dus à sa faible brillance (10% seulement de celle du soleil) et à sa carence de certaines radiations nécessaires (notamment les rayons ultra-violets, indispensables à la production de la vitamine D).

Bons effets

Par contre, la lumière artificielle peut aussi avoir ses bons effets. Utilisée en médecine pour son pouvoir actinique (faculté de provoquer des réactions chimiques), elle peut guérir de la jaunisse, de la tuberculose ou du psoriasis, ou régulariser le cycle menstruel d'une femme. Selon son intensité, la lumière affecte le rythme cardiaque, la précocité sexuelle et peut provoquer la sécrétion par l'épiphyse (glande du cerveau) de substances susceptibles d'affecter la production hormonale.

Alexandre SÉBASTIEN
(Service Hebdo-science)

TEL-AMI
347-1122

Woolco
Musicalement vôtre

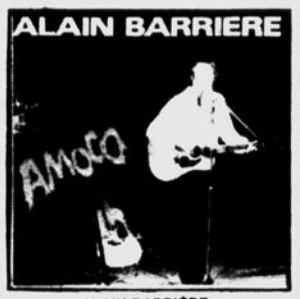


JOHN TRAVOLTA
OLIVIA NEWTON-JOHN
Grease
MICROSILLON 9.29
Cartouche 8pistes cassette 11.29


CLAUDE MICHEL
Mal d'amour

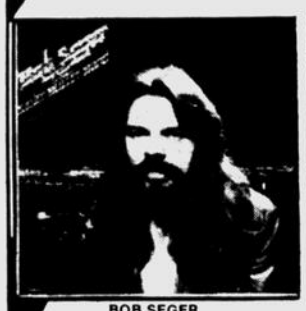


MONTANA
I love music



ALAIN BARRIÈRE
Amoco


BRAULT ET FRECHETTE
Retenir le temps


BOB SEGER
Stranger in Town


BLUES BROTHERS



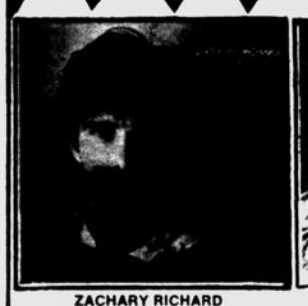
KATE BUSH
Lionheart

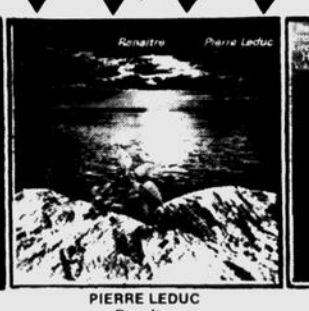


POINTER SISTERS
Energy

MICROSILLONS 5.29 chacun
Cartouches 8pistes/cassettes 6.79


ANNE MURRAY
New kind of feeling


ZACHARY RICHARD
Migration

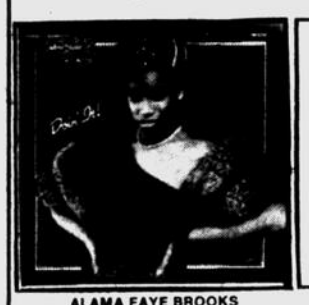


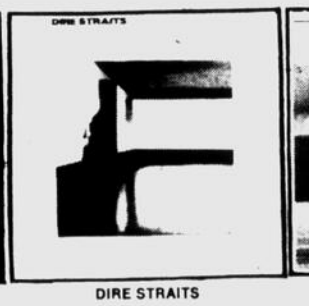
PIERRE LEDUC
Renaitre


BARBARA STREISAND'S
Greatest hits Vol. 2

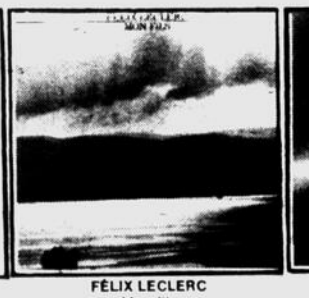

NICOLE MARTIN
Laisse-moi partir

MICROSILLONS 5.99 chacun
Cartouches 8pistes/cassettes 6.79


ALAMA FAYE BROOKS
Doin'It!



DIRE STRAITS


FÉLIX LECLERC
Mon fils

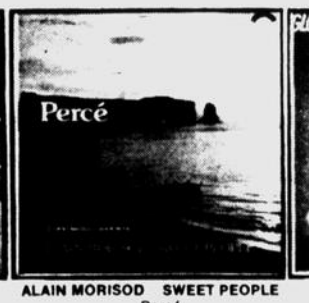


ROD STEWART
Blondes have more fun

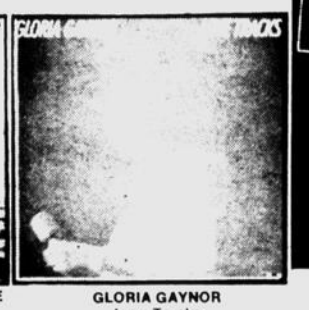


TOTO


INSTANT FUNK



ALAIN MORISOD SWEET PEOPLE
Percé


GLORIA GAYNOR
Love Tracks

Cartouches 8pistes/cassettes 6.79



OUR MEMORIES OF ELVIS

Woolco
LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean
VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GOÛTER FRUGA OU UN COPIEUX REPAS !
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

C.L.S.C.

L'assemblée annuelle samedi à Marieville

L'assemblée annuelle du Centre local de services communautaires (C.L.S.C.) se tiendra le samedi 21 avril prochain, de 16 à 18 h. 30, à la polyvalente Euclide-Théberge, 667 rue Desjardins, à Marieville.

Un souper communautaire suivra l'assemblée, puis une danse avec orchestre dès 21 heures.

Les invités d'honneur sont M. Denis Lazure, ministre des Affaires sociales du Québec, M. Jacques Beauséjour, député du comté d'Iberville à l'Assemblée nationale du Québec, et M. Paul-Yvon Hamel, maire de Marieville.

Pour obtenir plus de renseignements: 658-7561 ou 460-4417.

Pré-natales

Une nouvelle session de huit (8) rencontres prénatales débutera à Marieville le 3 mai (Couvent des soeurs) et à Richelieu le 8 mai. Les futures mamans ayant complété plus de seize (16) semaines de grossesse peuvent s'inscrire le plus tôt possible en communiquant avec Ghislaine au C.L.S.C. aux numéros suivants: 658-7561 ou 460-4417.

Il n'y a évidemment aucun coût et les rencontres sont animées par des infirmières spécialisées.

"Dépistage"

Dans le cadre des activités d'une semaine intensive de "Dépistage", qui aura lieu du 14 au 18 mai inclusivement à travers le territoire du C.L.S.C., on désire apporter un supplément d'information sur les différents dépistages qui seront effectués. Voici en quoi consiste l'examen du "col de l'utérus":

L'examen des transformations dans le col utérien qui révèle la présence d'un cancer ou décèle une prédisposition à un cancer du col de l'utérus, est connu sous le nom de "Test Pap" ou encore de test cytologique.

Effectué par un médecin, ce dernier prélèvera des sécrétions vaginales. Ces sécrétions contiennent toujours des cellules qui se sont détachées du col de la cavité utérine. Parce qu'elles sont trop minuscules pour être perçues à l'oeil nu, ces cellules seront déposées entre deux (2) plaques de verre pour être ensuite analysées en laboratoire.

Le "Test Pap" permet au médecin de découvrir une évolution cancéreuse à temps pour que les chances d'une guérison totale soient considérablement accrues.

Ainsi le C.L.S.C. de Marieville visitera Saint-Césaire le lundi 14 mai, de 13 à 20 heures, face à l'hôtel de ville de Saint-Césaire, Rougemont le mardi 15 mai, de 13 à 20 heures, dans le stationnement de l'église, Marieville le mercredi 16 mai, de 13 à 20 heures, au parc Crevier, puis Chambly les jeudi 17 mai (13 à 21 heures) et vendredi 18 mai (de 9 à 21 heures) dans le terrain de stationnement du centre commercial Place Chambly.

Pour plus de renseignements: 658-7561 ou 460-4417.

Service de prévention

Le mercredi 18 avril

Clinique Prévention, au bureau de 8 h. 30 à 9 h. 30.
Clinique Puériculture Saint-Gérard, au sous-sol de l'église de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.
Clinique audio-visuelle Saint-Jean, au bureau de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.
Clinique audio-visuelle Chambly, au centre culturel de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le jeudi 19 avril

Clinique Puériculture Saint-Blaise, Saint-Paul et Saint-Valentin, à la sacristie de Saint-Blaise, de 9 h. 30 à 11 heures.
Clinique audio-visuelle Saint-Blaise, Saint-Paul et Saint-Valentin, à la sacristie de Saint-Blaise, de 13 h. 30 à 15 h. 30.
Clinique Puériculture Saint-Lucien, au sous-sol de l'église de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le lundi 23 avril

Clinique voyageurs, au bureau, de 8 h. 30 à 11 heures.
Clinique Puériculture Saint-Grégoire, à la salle récréative, de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le mardi 24 avril

Clinique puériculture Notre-Dame Auxiliatrice, au Centre Notre-Dame, de 9 h. 30 à 11 heures.
Clinique Prévention, au bureau, de 8 h. 30 à 9 h. 30.
Clinique audio-visuelle, au bureau, de 8 h. 30 à 9 h. 30.
Clinique Puériculture, au bureau, de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Le mercredi 25 avril

Clinique Puériculture Chambly, au centre Culturel de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.
Clinique prévention, au bureau, de 8 h. 30 à 9 h. 30.
Clinique audio-visuelle Saint-Jean, au bureau, de 9 h. 30 à 11 heures et de 13 h. 30 à 15 h. 30.

Les journées pour prendre rendez-vous sont les suivantes: mardi, mercredi et jeudi entre 9 heures et 16 heures, pour les cliniques audio-visuelle et voyageurs.

NOTE: Toutes les cliniques se font sur rendez-vous seulement.

Restaurant
Les 3 soeurs



Spaghetti
Poulet frit
Sandwich chaud
Sandwich 3 étages
Poisson pané
Bifteck grillé
Commandes pour apporter

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au samedi:
7 h. à 23 h.
Dimanche:
9 h. à 19 h.

SPÉCIAL DU JOUR
$2.50
DU LUNDI AU VENDREDI

SPÉCIALITÉ: CUISINE CANADIENNE
226 rue Champlain, Saint-Jean 347-1640
(en face du stationnement municipal)

VENTE SURPRISE
Tout est réduit!





4 jours seulement
MERCREDI 18 avril
JEUDI 19 avril
VENDREDI 20 avril
SAMEDI 21 avril

des réductions allant jusqu'à

50%

Un amour de service

CHARGEX

Chez BÉATRICE

Magasin à rayons pour enfants

191 rue Richelieu, Saint-Jean
346-4177
Aussi a: Place Longueuil et Mail Cavendish

Information carrières

Le psychologue: spécialiste du comportement

On ne surprend personne en parlant du psychologue qui travaille à aider les personnes qui éprouvent des problèmes personnels. Cependant tous les psychologues ne se livrent pas nécessairement à ce genre de travail. En effet, le psychologue est un spécialiste de la connaissance de l'être humain. Par conséquent, si sa formation lui permet d'aider les individus, elle lui permet également de travailler dans d'autres sphères d'activités où la connaissance de l'être humain est nécessaire.

Par exemple, certains psychologues effectuent de la sélection de personnel pour l'entreprise, d'autres font de la recherche pour évaluer les caractéristiques personnelles nécessaires dans telle ou telle situation, d'autres étudient les besoins et les réactions des consommateurs, d'autres étudient des problèmes d'organisation, d'autres font de la formation de groupes, d'autres sont conseillers matrimoniaux; on pourrait continuer encore longuement cette énumération d'activités mais ce serait trop long pour le cadre de cette chronique.

En regardant les endroits où travaillent les psychologues, on se rend compte que ce sont des gens qui essaient d'approfondir la connaissance de l'être humain et de mettre en pratique cette connaissance.

Cette connaissance, elle se fait d'une manière scientifique. C'est en observant le comportement humain, en mesurant et en évaluant les différentes facettes de ce comportement, en élaborant déductions et théories que cette connaissance s'accroît. Il faut d'ailleurs remarquer que l'être humain est complexe et ne peut s'étudier d'une façon globale: on le connaît à travers son agir et son mode de fonctionnement.

À l'université

C'est à l'université que s'apprend la psychologie qu'on définit comme la science du comportement humain. L'étudiant s'initie d'abord aux divers secteurs de l'étude de l'être humain: intelligence, personnalité normale et pathologique, développement de l'individu, apprentissage, mesure et évaluation du comportement, méthodes de recherche, techniques d'intervention. Dans chacun de ces secteurs l'étudiant se met au courant des théories, des recherches, des modes d'intervention.

Après trois ans d'études où il acquiert cette formation générale et scientifique en psychologie, l'étudiant se spécialise au niveau de la maîtrise et même du doctorat dans l'un des champs de la psychologie comme la psychologie clinique (travail auprès des malades mentaux), le counselling (aide personnelle à l'individu), la psychologie scolaire, la psychologie industrielle, la psychologie sociale ou la psychologie fondamentale (recherche dans le domaine psychologie).

L'art d'intervenir

Si la psychologie est une science, c'est aussi un art, celui de l'intervention auprès des gens. Pour réussir dans cette sphère d'activités, il faut des qualités de tact, de compréhension et d'acceptation des autres; il faut aimer le contact humain et avoir de la facilité pour ce contact.

Ce sont là des qualités qui ne s'apprennent pas, on peut les développer et apprendre certaines techniques qui vont faciliter leur développement. Si cet art du contact humain ne s'apprend pas comme tel, il se perfectionne. C'est ce que fait le psychologue au cours de sa formation et de son expérience.

Il est intéressant de noter que la psychologie n'est pas la seule profession à s'intéresser au comportement humain. Il y a de nombreuses autres professions qui étudient chacune une facette de l'être humain. Par exemple, la sociologie s'intéresse aux groupes d'individus, le travail social intervient auprès de l'individu en tant que membre de groupes sociaux, l'histoire et l'anthropologie étudient l'évolution des sociétés humaines, la géographie s'intéresse aux relations entre l'homme et son milieu de vie tandis que le droit étudie les lois qui régissent les rapports entre les individus ou les sociétés. Pour sa part, la psychologie s'intéresse à l'être humain en tant qu'individu agissant de façon à la fois semblable et différente des autres individus.

Plaques de motos

Nous sommes un groupe de jeunes qui aimons faire de la moto. Comme nous ne travaillons pas régulièrement, nous aimerions savoir si ça va nous coûter bien cher pour nos plaques cette année?

En 1979, tout véhicule motorisé à deux roues, autre qu'un cyclomoteur, sera immatriculé comme une motocyclette (plaque M). Les motocyclettes seront classées en 4 groupes distincts selon la cylindrée du moteur.

Le montant total exigé de tout propriétaire de motocyclette ou de cyclomoteur lors de l'immatriculation comprend:

1- Les droits d'immatriculation.
2- Les frais d'administration.
3- La contribution à l'assurance automobile du Québec.

Ainsi, les droits d'immatriculation pour un cyclomoteur s'élèvent à $10 et ceux d'une motocyclette à $20.

Coût

Les frais d'administration sont de $2 dans les deux cas et le montant de la contribution à l'assurance automobile des propriétaires de motocyclettes est déterminé comme suit:

Cylindrée	Coût
49cc et moins	$15
50cc à 125 cc	$35
126cc à 400cc	$60
401cc et plus	$85

La contribution du propriétaire d'un cyclomoteur est de $10 soit la contribution minimum au régime d'assurance automobile.

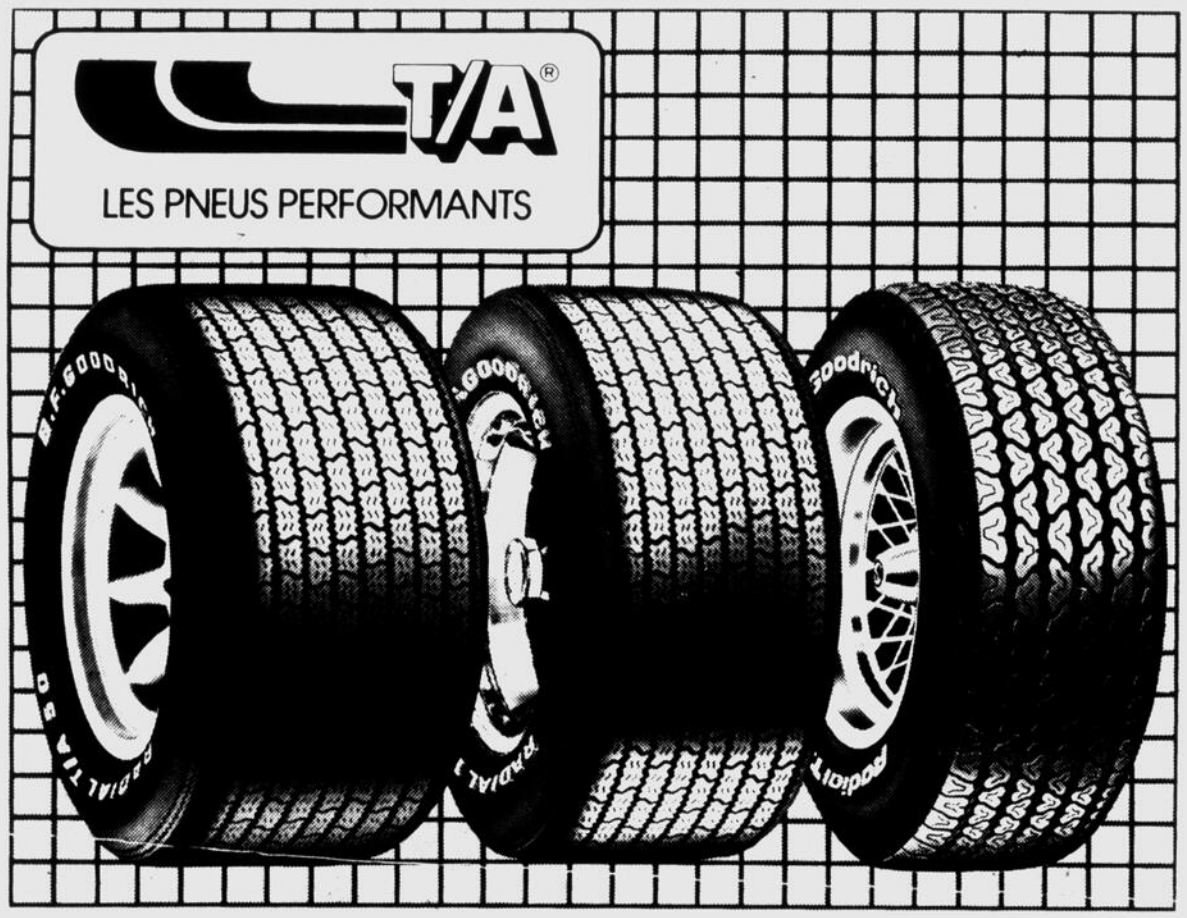
Pour vous, propriétaires de motocyclettes et de cyclomoteurs, il n'y a qu'une seule façon de renouveler l'immatriculation de votre véhicule, c'est de vous présenter à l'une des 800 Caisses populaires participantes ou à une succursale du Bureau des véhicules automobiles.

Avant de vous y rendre, assurez-vous d'avoir en main:
-votre demande de renouvellement d'immatriculation reçue par la poste;
- l'argent comptant ou un chèque visé, fait au nom du ministre des Finances et couvrant le montant total exigé.

Je vous rappelle également que les propriétaires de motocyclettes de 50cc et plus doivent détenir une assurance responsabilité pour dommages matériels à autrui d'un montant minimum de $50,000 et en faire la preuve au moment de l'immatriculation en présentant le feuillet rose remis par l'assureur. Le 1er avril 1979, tous les véhicules doivent être munis de leur nouvelle plaque d'immatriculation.

Si vous avez des questions sur l'assurance automobile écrivez à: Courrier de l'assurance auto, Régie de l'assurance automobile du Québec, 1134, chemin Saint-Louis, Sillery, Québec, G1S 1E5, tél.: 1-800-361-7620.

T/A®
LES PNEUS PERFORMANTS



Radial T/A 50 Radial T/A 60 Radial T/A 70

Aux courses le dimanche, au travail le lundi. Le pneu radial T/A ultra-large s'adapte à toutes les voitures tout en fournissant le meilleur en performances
Courses sur routes, sur pistes ou conduite en ville. Grâce à sa construction radiale rayonne/rayonne, le T.A 50 a tous les atouts.

Le Radial T/A, grâce à son profil de la série 60, permet une conduite sûre et une bonne adhérence. C'est le pneu radial rapide, fort, qui a parcouru plus de milles sur pistes que tout autre pneu ceinturé d'acier. Profil large et bas de la série 60 avec lettres blanches en relief distinctives.

Le dernier-né de la famille des pneus radiaux T/A suit la ligne tracée par ses prédécesseurs dans les domaines de réponse rapide, bonne maniabilité, conduite confortable et long millage. Le pneu radial T/A de la série 70 est un pneu performant aux prouesses variées conçu pour une vaste gamme de véhicules. Il est doté d'une nouvelle bande agressive à sculpture à carreaux et arbore des lettres blanches en relief.

NOS PRIX DÉFIENT LA COMPÉTITION
Faites affaire avec des experts

$54.95
P-195-70R-13

SPÉCIAUX
Freins ET amortisseurs
GABRIEL OU DELCO
SUR RENDEZ-VOUS

LES PNEUS GAUMOND LTÉE.
GROS ET DÉTAIL
SERVICE DE ROUTE • BALANCEMENT DE ROUES
445, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean
347-4057 Mtl.: 658-5272

Trois caractéristiques

Les ventes pyramidales défendues par la loi

Les ventes pyramidales, appelées aussi ventes par référence, à paliers multiples, par réaction en chaîne, etc., sont facilement identifiables par les **trois caractéristiques** suivantes:

- On vous promet des **revenus mirobolants et faciles à gagner**
- on vous réclame un **montant d'argent** (placement de fonds dans une affaire ou achat d'une concession ou d'un produit);
- on vous offre une **prime** (commission, honoraires) chaque fois que vous **recruterez un ou plusieurs clients comme vous**.

Comment reconnaître une vente pyramidale

Quelques exemples:

- Un vendeur vous offre d'acheter un aspirateur et vous propose de lui donner des noms d'amis à qui il pourrait aussi en vendre. Le gros "avantage" pour vous - insiste le vendeur- est **qu'il vous donnera, pour chaque liste de 12 Noms, un minimum de 5 ou 6 bonis de $60**;
- vous recevez une lettre dont le contenu ressemble à celui-ci: **Donnez $1 aux 4 personnes dont les noms suivent et vous pourrez recevoir jusqu'à $10,000 d'ici un an**. Envoyez cette lettre à quatre de vos amis. Monsieur X au Japon a déjà reçu $10,000 grâce à cette chaîne de lettres ainsi que madame X en Australie. Surtout, ne brisez pas cette chaîne, car monsieur Z en Argentine l'a fait, et un tas de malheurs lui sont arrivés";
- on vous invite à une réunion dite "d'opportunité" où on vous promet des affaires d'or si vous vendez tel produit à vos connaissances; en plus, **on vous garantit une commission chaque fois que vos connaissances recruteront à leur tour d'autres acheteurs**. On tentera de vous convaincre que c'est **facile et payant**.

Ces pratiques sont défendues

En effet, la Loi de la protection du consommateur, la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions ainsi que le Code criminel canadien interdisent à quiconque de diriger ou de **participer** à un système de ventes pyramidales. Ça ne peut pas être plus défendu que cela!

Le Code criminel, en particulier, prévoit de fortes sanctions -jusqu'à 2 ans de prison et de fortes amendes- pour toute personne qui en organise ou même y participe. Plusieurs Québécois ont déjà été accusés devant les cours criminelles pour avoir simplement participé à ce genre d'opérations.

Comment vous dépréndre?

Si vous croyez être "embarqué" dans un système de ventes pyramidales, portez plainte par écrit à un ou l'autre des organismes suivants:

- votre bureau régional de l'Office de la protection du consommateur;
- au ministère de la Consommation et des Corporations, à la Direction des pratiques commerciales;
- au Service des fraudes du ministère de la Justice.

Ces services et organismes sont en mesure de vous fournir des renseignements sur les offres "pas catholiques" qu'on pourrait vous faire. Donc, n'hésitez pas à les consulter **avant de vous engager**. À propos, procurez-vous le dépliant intitulé "Les ventes pyramidales, une façon sûre de perdre de l'argent", disponible gratuitement au: Service de l'information, Commission des services juridiques, C.P. 123, Succursale Desjardins, Montréal.

En terminant...

- Méfiez-vous **toujours** des gens qui prétendent vous faire gagner de l'argent **facilement et rapidement**;
- **informez-vous avant de vous engager**. Un simple coup de téléphone aux services précités peut vous éviter bien des tracasseries.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur:
Longueuil
Édifice Port de mer
101, Place Charles-Lemoyne
Suite 223,
J4K 4Z1, tél.: 463-1888.

TAPIS Métropolitain

SOLDE DE TAPIS DU PRINTEMPS

DEUX NOUVEAUX ENTREPÔTS!
• LASALLE 1580, ave Dollard
• CHÂTEAUGUAY 109, boul. d'Anjou

Il faut le voir pour le croire! Des milliers et des milliers de rouleaux de tapis de toutes les sortes, de toutes les couleurs et de tous les motifs!

Tous les tapis dont vous rêvez depuis toujours à des prix que vous n'auriez jamais cru possibles... Tapis Métropolitain vous les propose tous. Et ils sont là, en stock, prêts à emporter ou à se faire poser par nos spécialistes!

SUPER LIQUIDATIONS DE TAPIS

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%

CHOIX INCOMPARABLE À DE SUPER PRIX DE LIQUIDATION

Rég. $7.99 à $8.99 v.c. MAINTENANT $5.99 v.c.
VOTRE CHOIX
• Torsade, 100% nylon
• peluche, 100% nylon, ton sur ton
• endos caoutchouté très robuste
• choix de 5 coloris

Rég. $8.99 à $16.99 v.c. MAINTENANT $7.99 v.c.
VOTRE CHOIX
• bouclé/coupé 100% nylon
• saxony, 100% polyester
• 100% nylon, peluche
• bouclé/coupé, ton sur ton
• imprimé, peluche 100% nylon

Rég. $11.99 à $12.99 v.c. MAINTENANT $9.99 v.c.
VOTRE CHOIX
• 100% polyester, peluche
• saxony, 100% nylon
• ton sur ton, bouclé/coupé 100% nylon
• quantité limitée

Rég. $16.99 v.c. MAINTENANT $12.99 v.c.
VOTRE CHOIX
• 100% nylon, peluche Antron III
• contrôle statique, pour la vie du tapis
• saxony, 100% nylon Antron III
• traité zepel antitache

• Imprimé, 100% nylon traité scotchguard
• Commercial - 100% nylon sur endos coussiné
• Ciselé - 100% nylon ton sur ton, endos coussiné
• Ton sur ton, bouclé 100% nylon

REDUIT JUSQU'À 30% MAINTENANT $4.99 v.c.

ACHATS SPÉCIAUX SUR CARPETTES
Nous avons une sélection complète de moquettes, 100% laine, 100% acrylique, 100% nylon
PRIX À PARTIR DE $79.00 chacune

Nous coupons le prix des coupons jusqu'à 75%

UNE QUANTITÉ DE TAPIS TEL QUE
ARMSTRONG, CELANESE, CARAVELLE, CORONET, HARDING, PEERLESS, BURLINGTON, KRAUS, ETC

UNE INNOVATION!
Nous offrons désormais la gamme complète des couvre-sols souples DOMCO en largeurs de 12'.
SUPER SPÉCIAL 100% vinyle à partir de $3.99 v.c.

SERVICE À DOMICILE GRATUIT
348-6126

Tapis Métropolitain MEILLEUR ACHAT GARANTI
MARCHANDISE DE PREMIÈRE QUALITÉ
GARANTIE DE PLUS BAS PRIX
INSTALLATION GARANTIE À VIE

14 ENTREPÔTS GÉANTS AU CANADA POUR MIEUX VOUS SERVIR
182 boul. St-Joseph,
Carrefour Johannais
Saint-Jean, Québec
(à côté de Canadian Tire)
348-6126
AUCUN DÉPÔT
Programme de paiement différé
Premier versement à 45 jours

Carrefour Johannais
le centre des exclusivités

348-6126

TAPIS MÉTROPOLITAIN
Venez voir la différence!

Aussi à Montréal (4 entrepôts), Sherbrooke, Québec, Calgary, Edmonton, Trois-Rivières et Rimouski.

STEINBERG

STEIN

Qualité sur tout,

BOUCHERIE

POULET SURGELÉ
DE 3 A 7 LB
CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

93¢

DINDE BUTTERBALL SURGELÉE
SWIFT PREMIUM
DE MOINS DE 16 LB
CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

$1.19

PIZZA TOUTE GARNIE STEINBERG
28 OZ

$1.79

EPICERIE



CAFÉ INSTANTANÉ
STEINBERG
BOCAL DE 10 OZ

$4.78

EPICERIE



TOMATES ENTIÈRES
ORCHARD KING
DE CHOIX
BTE DE 28 OZ LIQ

47¢

SAUCISSES À DÉJEUNER
STEINBERG
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB
ÉTIQUETTE VERTE

$1.35

BOLOGNE EN TRANCHES
HYGRADE
PQT DE 16 OZ
ÉTIQUETTE VERTE

$1.59

MAÏS EN GRAINS ENTIERS
STEINBERG
DE FANTAISIE
BTE DE 12 OZ LIQ
ÉTIQUETTE VERTE

33¢

PEPSI-COLA
CARTON DE 6 BOUT.
CONSIGNÉES DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS

$1.68

PASTRAMI DE BOEUF FUMÉ $4.99 LA LB

TOAST MELBA
GRISSOL
PQT DE 13 OZ — $1.23

GARNITURE DE TARTE AUX POMMES
VACHON
BTE DE 19 OZ LIQ — 99¢

JUS DE RAISIN CONCENTRÉ
WELCH
BOUT DE 40 OZ LIQ
ÉTIQUETTE VERTE — $1.35

BOISSON EN CRISTAUX
GAI MEUNIER
PQT DE 3 SACHETS DE 3 ½ OZ
ÉTIQUETTE VERTE — 59¢

PRÉPARATION À SOUPE
POULET ET NOUILLES
LONEY'S
SACHET DE 2 1/8 OZ
ÉTIQUETTE VERTE — 18¢

EAU MINÉRALE
MONTCLAIR
BOUT DE 750 mL — 55¢

HUILE À MOTEUR
1 LITRE GULF
ÉTIQUETTE VERTE — 80¢

FRIANDISES CHOCOLATÉES
MARS
FORMAT MINIATURE PQT DE 12 OZ — $2.19

CHAISE EN BOIS
NATUREL OU NOYER — $10.98

RAGOÛT DE BOULETTES ET POMMES DE TERRE
CORDON BLEU
BTE DE 20 OZ LIQ — $1.39

PÂTE DE TOMATE
HUNTS
BTE DE 5½ OZ LIQ — 40¢

LÉGUMES MÉLANGÉS POUR LA SOUPE
ST-ARNAUD
SAC CELLO DE 7 OZ — 37¢

SAUCE À LA VIANDE
FREDDY
POT DE 24 OZ LIQ — $2.27

SOUPE WON TON
AHUNTSIC
BTE DE 10 OZ LIQ
ÉTIQUETTE VERTE — 49¢

RAGOÛT DE BOULETTES ET SAUCE
CORDON BLEU
BTE DE 20 OZ LIQ — $1.37

SAUCE AUX TOMATES
HUNTS
BTE DE 7½ OZ LIQ
ÉTIQUETTE VERTE — 23¢

MARGARINE
BLUE BONNET
PQT DE 3 LB
ÉTIQUETTE VERTE — $1.89

ESSUIE-TOUT
SCOTT
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 2 ROUL
ÉTIQUETTE VERTE — $1.19

CAFÉ GOURMET DELUXE
MELITTA
BTE DE 1 LB — $4.49

SAUMON SOCKEYE
GOLD SEAL
BTE DE 7¾ OZ — $1.74

TARTINADE
MAP-O-SPREAD
BTE DE 28 OZ — $1.69

SEL ASSAISONNÉ
LAWRY'S
BOUT DE 8 OZ — $1.23

JOUET ASST.
POUR LE SABLE — $1.69—$1.99

PANIER À LINGE
OVALE — $1.59

CHIFFONS
STEINBERG
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 10
ÉTIQUETTE VERTE — $1.05

ROOT BEER
HIRES
BOUT CONSIGNÉE DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS — 34¢

SARAN WRAP
ROUL DE 100 PIEDS
ÉTIQUETTE VERTE — $1.05

NETTOYANT À VITRES EN AÉROSOL
WINDEX
BTE DE 20 OZ — $1.25

YOGOURT AUX FRUITS
YOPLAIT
AU CHOIX
CONT DE 1 KILO — $1.69

JAVEX
POUR NON-JAVELLISABLES
BTE DE 44 OZ
ÉTIQUETTE VERTE — $2.59

MAXI-SERVIETTES
PLAYTEX
BTE DE 30
ÉTIQUETTE VERTE — $2.89

SAVONNETTES
LUX BLANCHES OU ROSES
FORMAT DE BAIN PQT DE 2
ÉTIQUETTE VERTE — 95¢

RÉCURANT
DUTCH
BTE DE 14 OZ — 45¢

DÉTERSIF À LESSIVE LIQUIDE
WISK
BOUT DE 2 LITRES
ÉTIQUETTE VERTE — $3.48

SUBSTITUT DE JAVELLISANT
BORATEEM PLUS
BTE DE 2.2 KILOS — $2.33

DÉSODORISANT POUR TAPIS ET PIÈCE
CARPET FRESH
BTE DE 9 OZ — $1.49

DÉSODORISANT EN BLOC
GLAD
PQT DE 6 OZ
ÉTIQUETTE VERTE — 89¢

DÉTACHANT À LESSIVE
SHOUT
BTE DE 18 OZ
ÉTIQUETTE VERTE — $2.19

SAVONNETTE
GENTLE TOUCH
COULEURS AU CHOIX
FORMAT DE BAIN 140 g
ÉTIQUETTE VERTE — 58¢

NETTOYANT À VITRES
WINDEX
BOUT DE RECHANGE DE 32 OZ LIQ — 99¢

BOULANGERIE
TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

BEIGNES NATURE
STEINBERG
PQT DE 12
59¢

TARTE AU SUCRE
STEINBERG
8" - 18 OZ
89¢

DANOISE À LA CANNELLE
STEINBERG
10 OZ
99¢

GÂTEAU AU CHOCOLAT NOUVELLE-ORLÉANS
STEINBERG
14 OZ
99¢

PETITS PAINS À CUIRE
STEINBERG
PQT DE 12
99¢

BERG!

bas prix pour vous!

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 h. Il est possible que certains articles ou formats de ces articles ne soient pas offerts dans tous nos magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

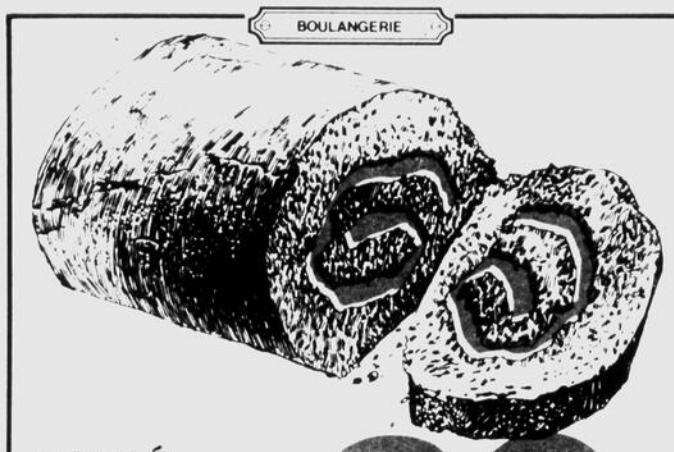
EPICERIE



KETCHUP AUX TOMATES
STEINBERG
BTE DE 15 OZ LIQ.

39¢

BOULANGERIE



ROULÉ À LA GELÉE
STEINBERG
10 OZ

89¢

EPICERIE

MARGARINE MOLLE
MONARCH
POT DE 1 LB EN CONT. JUMELÉS

89¢

BISCUITS DIGESTIFS OU CRÈME DE FRUITS
PEEK FREANS
POT DE 21 OZ

$1.79

BEURRE D'ARACHIDES
STEINBERG
POT DE 1 KILO

$1.79

NETTOYANT À VITRES
WINDEX
BOUT. DE 600 mL

99¢

NETTOYANT TOUT USAGE
FANTA
OFFRE LIMITÉE

$1.19

FRUITS ET LÉGUMES



FRAISES
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
PANIER D'UNE CHOP.

69¢

PRODUITS SURGELÉS

TARTE À LA CRÈME
FARM HOUSE
AU CHOIX
12 OZ
94¢

RAVIOLI AU FROMAGE
PIAZZA TOMASSO
14 OZ
$1.81

JUS D'ORANGE
MINUTE MAID
CONCENTRÉ
BTE DE 12½ OZ LIQ
ÉTIQUETTE VERTE
$1.09

MINI EGG ROLLS
CHINATOWN
PQT DE 6½ OZ
89¢

PÂTE À PIZZA PRÉ-CUITE
LA PÂTE DORÉE
12" - 624 g
$1.51

GÂTEAU AU CHOCOLAT
Mc CAIN
1 LB 3 OZ
ÉTIQUETTE VERTE
$1.49

ABAISSES DE TARTES
DIXIE CLUB
9 OZ
ÉTIQUETTE VERTE
90¢

BEAUTÉ & HYGIÈNE

COMPRIMÉS ANALGÉSIQUES
ANACIN
BOUT. DE 100
$1.53

PANSEMENTS ADHÉSIFS
JOHNSON AU CHOIX
PQT. DE 60
ÉTIQUETTE VERTE
$1.57

RONDELLES D'OUATE
STEINBERG
BTE DE 100
ÉTIQUETTE VERTE
88¢

BIBERON
GERBER
8 OZ
96¢

LOTION SOINS INTENSIFS
VASELINE
BOUT. DE 400 mL
$1.99

SHAMPOOING
EVERYNIGHT AU CHOIX
BOUT. DE 12.3 OZ LIQ
$1.74

PÂTE DENTIFRICE
CREST
TUBE DE 150 mL
ÉTIQUETTE VERTE
$1.48

SHAMPOOING EN LOTION
HEAD & SHOULDERS
BOUT. DE 175 mL
ÉTIQUETTE VERTE
$1.44

GROS CANTALOUP
DU MEXIQUE, GROSSEUR 45
PIÈCE
69¢

POIVRONS VERTS
DE FLORIDE, CANADA NO 1
LA LB
69¢

ASPERGES
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
LA LB
99¢

POMMES DÉLICIEUSES JAUNES
DES É.-U.
EXTRA DE FANTAISIE
LA LB
48¢

POMMES DE TERRE LAVÉES RUSSET
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA NO 1
SAC À FENÊTRE DE 10 LB
69¢

NON ALIMENTAIRES

Oui, Steinberg est de votre côté.

Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.

STEINBERG



Orientation–psychologie

Des faiblesses des adolescents

Ce titre doit surprendre plusieurs parents qui trouvent que jusqu'à maintenant j'ai trop favorisé les étudiants d'aujourd'hui. Que je crois beaucoup en eux mais ils ont leurs petites faiblesses si je veux être vraiment réaliste.

1- Manque de respect vis-à-vis les adultes: les parents et les professeurs.

2- Moi, je suis handicapé un peu (mon côté gauche est encore très lent); je me souviens de quelques étudiants de la polyvalente dans laquelle je travaille qui ont ri de moi, de la même façon qu'on peut se moquer de celui qui bégaie. Les adolescents savent blesser où ça fait mal. 3 filles dans un endroit à l'extérieur de l'école m'appelaient le Père Noël. Je n'ai rien répondu car j'avais trop d'agressivité en moi-même et je trouvais leur réflexion inconsciente.

Les adolescents jugent trop vite leurs parents ou adultes. Pourtant les valeurs et les principes d'une génération ont peut-être un aussi "bien fondé" que la génération actuelle d'adolescents.

Ce sont les adolescents qui, par leur attitude, doivent amener les adultes à leur faire confiance, et rarement vice-versa.

Les adolescents sont parfois moqueurs et provoqueurs, ce qui les amène à oublier la nature exacte des tâches des adultes.

À mon avis, la rivalité entre parents et adolescents n'est pas si profonde qu'ils le croient.

Maintenant il s'agit de quelques adolescents pour créer une image totalement fausse. C'est peut-être aux autres adolescents d'y voir à ces moments-là.

Et puis le fossé n'est pas si étroit!...

Vous pouvez toujours me contacter à:

Jacques BOYER,
Consultant en orientation
et en psychologie,
Polyvalente Marcel-Landry
365, avenue Landry,
Iberville, tél.: 347-5533,
poste 44

Sons Sensationnels



Alain Morisod—Sweet People
Percé

Dire Straits
Dire Straits

Toto
Toto

Supertramp
Breakfast in America

Bobby Caldwell
Bobby Caldwell

Bob Welch
Three Hearts

5.99 ch. LJ



Montana
I Love Music
Olivia Newton-John
Totally Hot
Amii Stewart
Knock On Wood
Melissa Manchester
Don't Cry Out Loud

4.99 ch. LJ



Ces disques LJ aussi disponibles en cassettes ou bandes 8 pistes à des prix d'aubaine.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 28 avril 1979

La politique de remboursement de Bonimart n'est pas un vain mot!

Si vous n'etes pas satisfait de votre achat dites-le nous! Il vous sera remboursé réparé (tant qu'il sera sous garantie) ou échangé avec un sourire!

Faites Confiance à Bonimart

Pour la sélection, les aubaines et la satisfaction.

Heures d'ouverture
Lun. a Mer. a jusqu'a 17h.30
(Duvernay, St. Jean, Laval et Decarie jusqu'a 18h)
Jeu. et Ven. jusqu'a 21h
Samedi jusqu'a 17h
Stationnement Gratuit

Centre commercial Saint-Jean
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean

Centre commercial Chateauguay
15 et 17, boul. Saint-Jean-Baptiste, Chateauguay

Centre commercial Desormeaux
2877, chemin Chambly, Longueuil

Centre commercial Duvernay
3100, boul. de la Concorde, Duvernay, Laval

Centre commercial Greenfield Park
840, boul. Taschereau, Greenfield Park

Place Viau
7600, rue Viau, St. Leonard

Nos deux plus nouveaux magasins sont:
Centre commercial Decarie
sur la voie de service Decarie
une rue au sud de Jean-Talon, Montreal

Centre commercial 2000
3195, boul. Saint-Martin, Laval

master charge VISA

NOUVEAU - NOUVEAU

Ouverture officielle

Le jeudi 19 avril 1979

CENTRE DU MATELAS ENR.

Nous avons en magasin des spéciaux sur
- **meubles non peints**
- **meubles sur mesure**
- **matelas de toutes grandeurs**



Le Centre du Matelas Enr.

424 rue Saint-Jacques (coin séminaire)

Saint-Jean

346-8421 346-8421

Déductions fautives

Des erreurs courantes au moment de l'impôt

Les Canadiens devraient vérifier leurs calculs lorsqu'ils produiront leur déclaration d'impôt sur le revenu ce mois-ci. L'an dernier, les ordinateurs de Revenu Canada, Impôt, ont relevé et corrigé plus de deux millions d'erreurs de calcul au moment de la production des déclarations d'impôt sur le revenu.

En 1978, la deuxième cause la plus fréquente de rajustements aux déclarations d'impôt sur le revenu a été la déduction pour intérêts, dividences et gains en capital. Plus de 400,000 changements ont dû être apportés aux déclarations, soit parce que les contribuables avaient oublié de réclamer une déduction, soit parce que les contribuables avaient réclamé moins que ce à quoi ils avaient droit.

Dépenses

Une autre déduction souvent oubliée par les contribuables, l'an dernier, a été la déduction dépenses relatives à un emploi. Environ 275,000 contribuables avaient oublié d'inscrire la déduction ou alors l'avait mal calculée.

De même, 175,000 contribuables qui avaient oublié ou mal calculé la déduction forfaitaire pour frais médicaux et dons de charité ont vu leur déclaration rajustée automatiquement par les ordinateurs de l'Impôt. En outre, 110,000 déclarations d'impôt sur le revenu ont dû être corrigées afin que le revenu déclaré par les contribuables coincide avec le revenu déclaré par leurs employeurs sur les feuillets de renseignements T4.

À charge

Dans le secteur des exemptions personnelles, 85,000 contribuables demandant des déductions pour "autres personnes à charge", c'est-à-dire des nièces, des parents, des grands-parents ou des personnes à charge autres que des enfants, ont vu leur déclaration corrigée afin qu'elle corresponde à la preuve de soutien présentée avec leur déclaration. Dans la plupart des cas, les déductions ont été corrigées jusqu'au maximum admissible.

Des 150,000 corrections apportées à la réduction d'impôt fédéral pour enfants, 83,000 étaient dues au fait que les contribuables avaient omis de se prévaloir de cet avantage.

Occasion ratée

Même si les ordinateurs de Revenu Canada peuvent déceler plusieurs erreurs sur les déclarations d'impôt sur le revenu, les contribuables qui ne demandent pas certaines déductions auxquelles ils ont droit ratent une occasion de réaliser des économies d'impôt. Par exemple, les ordinateurs et les répartiteurs du centre fiscal ne peuvent savoir si le contribuable a le droit de déduire des dépenses pour le soutien d'un enfant ou s'il a droit à l'équivalent de l'exemption de marié(e).



ROBOL

Soulage vraiment de la constipation occasionnelle.

1 ou 2 ROBOL le soir... effet le lendemain matin.

Adaptation

Garderies et enfants

(S.H.S.) Les enfants placés en garderie ne présentent pas de problèmes d'adaptation particuliers, contrairement à un préjugé encore assez répandu; d'autre part le facteur le plus important dans le bon fonctionnement d'une garderie est la correspondance entre les valeurs et attitudes des parents et celles des éducateurs.

Telles sont les premières conclusions d'une vaste recherche sur les garderies au Québec. Cette étude, qui dure depuis deux ans mais qui n'est pas encore achevée, est sous la direction de Réjean Terrier et Richard Cloutier, de l'École de psychologie de l'Université Laval, et est subventionnée par le ministère des Affaires sociales du Québec.

Les chercheurs comptent dans un deuxième temps étudier les garderies en milieu familial (un adulte peut en effet garder chez-lui jusqu'à cinq enfants) et les comparer aux autres garderies. Il semble en effet que le ministère des Affaires sociales s'intéresse beaucoup à ce type de garderies en milieu familial.

Légumes à l'amiante

(S.H.S.) Un engrais fait de déchets d'amiante enrichis de phosphore naturel est actuellement testé dans des laboratoires québécois afin de connaître son efficacité. Si les premiers résultats positifs obtenus en serre se reproduisent l'été prochain lors des expériences en champ, sur des sols de composition différente et avec plusieurs types de végétation, un marché fort important s'ouvrirait pour les producteurs d'amiante. Cet engrais serait en effet particulièrement adapté aux sols acides du Québec et conviendrait très bien à la culture du riz, d'où une possibilité d'exportation, vers le Japon par exemple. C'est le Centre de recherches industrielles du Québec qui mène les travaux.

Encore la cigarette

(S.H.S.) Les femmes qui fument durant leur grossesse et même celles qui ont fumé avant courent beaucoup plus de risques que les non-fumeuses de mettre au monde un enfant malade, difforme ou même mort-né. C'est ce que vient de révéler une étude effectuée auprès de 50,000 femmes enceintes dans douze hôpitaux américains.

LA MERCEDES, C'EST LA MÉCANIQUE.
LA BMW, C'EST LA PERFORMANCE.
LA VOLVO, C'EST LA DURABILITÉ.
LA NOUVELLE MAZDA 626 POSSÈDE CES TROIS QUALITÉS. ET, SURTOUT, ELLE COÛTE MOINS CHER.

Certaines voitures se classent d'emblée parmi les meilleures au monde. Elles sont mieux conçues, elles réalisent de meilleures performances et elles sont construites pour durer plus longtemps. Malheureusement, ces voitures sont inaccessibles pour la plupart d'entre nous.

Du moins, elles l'étaient. Jusqu'à l'apparition de la Mazda 626. La nouvelle 626, à l'allure européenne, en réjouira plusieurs. Il sera enfin possible de s'offrir une voiture qui possède les qualités habituellement réservées à la Mercedes, à la BMW et à la Volvo.

A lui seul, son prix pourrait suffire à vous convaincre d'acheter une 626. Mais, elle possède bien d'autres qualités dignes de mention.

Sa mécanique. Une suspension MacPherson à l'avant et une suspension à cinq joints à l'arrière assurent à la 626 une souplesse de conduite digne des coûteuses européennes et la maniabilité d'une voiture sport, d'autant plus que son système de direction s'inspire de celui de la RX-7.

Sa performance. La 626 est probablement la voiture la plus aérodynamique de sa catégorie. Ainsi, le coefficient de résistance de la 626 à toit rigide est presque identique à celui de la RX-7. Cela représente l'équivalent de 10 chevaux-vapeur supplémentaires à grande vitesse, une meilleure puissance d'accélération (0 à 100 km/h en un peu plus de 12 secondes) et une économie d'essence appréciable. En fait, la carosserie de la 626 est aussi fonctionnelle qu'agréable à l'oeil. Sous le capot, un moteur à pistons à arbre à cames en tête de 2000 cc assure une puissance digne des voitures de luxe et permet une économie d'essence qu'on ne retrouve pas, en général, dans les voitures de cette catégorie. D'après des essais effectués conformément aux méthodes de Transport Canada, la consommation de la 626 à boîte de vitesses à cinq rapports est de 8,4 L/100 km (54 km/g).

Sa robustesse. Nous avons construit la 626 pour qu'elle résiste à la rouille et à l'usure. Nous avons utilisé du plastique pour empêcher le frottement des pièces de métal. Nous avons enduit de peinture antistatique les pièces de la carosserie. Nous avons doublé les ailes de plastique. Le bas de caisse est protégé par un revêtement de vinyle et nous avons enduit les parties importantes d'huile anti-rouille. C'est donc sans appréhension que nous offrons une garantie* de trois ans contre les perforations**.

De plus, la 626 possède en équipement standard tout ce qui fait le luxe d'une voiture de cette catégorie.

Des sièges baquets à l'avant qui vous enveloppent confortablement. Le siège du conducteur s'ajuste en hauteur et comporte un appui pour la colonne. Des sièges arrière séparés qui s'inclinent pour procurer plus d'espace de rangement. Un intérieur de velours moelleux. Une radio AM/FM stéréo. Une montre de bord électrique. Un système électrique de déverrouillage du coffre à bagages. Une boîte de vitesses à cinq rapports. Un dégivreur de lunette arrière. Des enjoliveurs de roue. Des vitres teintées. Une pochette de rangement pour les cartes routières.

Et tout cela pour moins de $7 300***. C'est peu par rapport au prix d'une Mercedes, d'une BMW ou d'une Volvo.

Si vous souhaitez une voiture qui possède toutes les qualités d'une voiture de grande classe sans en payer le prix, pensez à la Mazda 626. Elle est actuellement offerte en version sedan 4 portes ou en version coupé sport 2 portes par la plupart des concessionnaires Mazda.

*Limite d'un an/20,000 milles. Pièces de remplacement fabriquées par Mazda ou approuvées par Mazda.
**Pour plus de renseignements, remettez-vous à votre concessionnaire Mazda.
***Prix de vente suggéré pour un sedan 4 portes équipé pour l'exportation, excluant le transport et la préparation.

La nouvelle Mazda 626.



QUINTIN AUTOMOBILE INC.
ST-JEAN P.Q.
490, JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN
346-9445 346-6314

A-1 VOYAGE



Il y a des hôtels à la portée de toutes les bourses à Lake Placid.



Lake Placid vous invite à y passer un weekend très agréable

En 1980, le petit centre entouré de montagnes de Lake Placid, dans l'État de New York, sera encore une fois l'hôte des Jeux olympiques d'hiver puisqu'il y a 45 ans, le 4 février 1932, Lake Placid était le site des jeux de la IIIe Olympiade d'hiver. Même à ce moment on était en butte aux approbations de dernière minute, aux problèmes de financement et de construction de l'aréna, mais malgré tout, l'esprit olympique triomphait.

Une visite à Lake Placid vous permet de découvrir que l'esprit olympique est encore une fois en pleine effervescence alors que cette communauté se prépare à accueillir les 400,000 visiteurs qui assisteront aux XIIIe Jeux olympiques d'hiver.

Lake Placid se niche presqu'au centre de six millions et demi d'acres de montagnes, de lacs et de forêts de la région des Adirondaks. La rue principale du village épouse la courbe du Mirror Lake, tandis que les montagnes environnantes offrent un cadre saisissant surtout avec la palette des couleurs d'automne.

Passer le week-end

Situé à seulement 120 milles de Montréal, vous jouirez d'une fin de semaine de repos, si vous partez tôt le vendredi ou même le samedi matin, dans un des villages les plus attrayants des États-Unis qui vous offrira beaucoup à voir et à faire durant ce week-end.

Vous pourrez prendre de longues marches dans des centaines de sentiers aménagés pour les excursions à pied. Vous n'avez pas besoin d'être un Sir Edmund Hillary; il vous faut simplement une paire de bonnes bottes solides et de l'enthousiasme. Une carte routière, les détails des sentiers, les sites des abris et les distances sont fournis dans le guide des sentiers publié par le New York State Conservation Department.

Vous pourrez explorer le Parc Adirondak en empruntant une des nombreuses routes secondaires. Elles peuvent être un peu cahoteuses et sinueuses, mais le paysage renouvelé à chaque virage, les lacs aux eaux de cristal et les superbes montagnes vous enchanteront. L'Association Adirondak Park publie une brochure offrant des renseignements détaillés sur les routes secondaires.

Vous pourrez rouler sur les rives du lac Champlain et visiter le Fort Ticonderoga, une imposante forteresse de pierre comprenant un musée militaire portant sur les guerres coloniales et révolutionnaires. De Lake Placid, suivez la 73 Est et la 9N Sud. Revenez par la route 8 et l'Interstate 87 Nord. La route 8, quelque peu sinueuse et bordée d'arbres, vous conduira sur les rives du Brant Lake, à travers de petits villages bien calmes.

Olympiques

Vous pourrez visiter les divers sites olympiques qui sont tous établis dans un rayon de 9 milles de Lake Placid. De nouvelles institutions sont ajoutées à celles utilisées pour les Jeux de 1932, qui sont rénovées. Si vous aimez assister aux compétitions olympiques, vous feriez mieux d'ajouter votre nom à la longue liste de ceux qui voudront être au premier rang lorsque les réservations pour les billets et les hôtels seront prises. On fait les réservations depuis la fin de 1978.

North Pole

Les enfants seront émerveillés par les nombreuses attractions. À North Pole, N.Y., à 13 milles de Lake Placid, vous retrouverez le Père Noël et ses aides, ses rennes réunis à Santa's Workshop. Des randonnées, des spectacles et des artisans au travail aident à faire du monde légendaire du Père Noël, une réalité. Le bureau de poste de North Pole, un bureau de poste rural officiel reçoit des milliers de lettres adressées au Père Noël.

Hôtels et restaurants

Il y a à Lake Placid des restaurants et des facilités de logement pour répondre à toutes les bourses. La plupart des terrains de camping administrés par l'État ne sont pas ouverts à l'année longue. Cependant le terrain de camping KOA de Whiteface Mountain demeure à l'année longue.

Pour ceux qui aiment les auberges, le Miror Lake Inn offre toute la chaleur et la tranquilité que vous pourriez désirer. Cette bâtisse blanche fut construite en 1883 comme maison privée. De nombreuses additions ont été faites depuis, notament les petits chalets situés sur la rive du lac.

Sur la rive opposée se dresse l'impressionnant Lake Placid Club qui fut jadis un lieu de vacances préféré des familles riches de New York. Cette immense construction de brique, de pierres et de poutres de cedre a été agrandie depuis sa fondation par Melville Dewey en 1895. Cette station, signe de l'opulence du temps passé, a un court de tennis, un terrain de golf, une chapelle et un théâtre. Et, le Lake Placid Club se veut un rappel que le village n'est pas une création artificielle construite pour un événement spectaculaire, mais une communauté de gens, gratifiés d'un site merveilleux, qui étaient là bien avant les Jeux olympiques de 1932 et qui seront encore là longtemps après ceux de 1980.



La piste de bobsleigh qui a servi aux Jeux Olympiques d'hiver de 1932. Elle est encore en opération et ouverte au public.



Lake Placid se niche presqu'au centre de six millions d'acres de montagnes, de lacs et de forêts de la région des Adirondaks.

Une adresse utile

Ceux qui aimeraient obtenir des renseignements sur Lake Placid et les environs peuvent écrire à l'adresse suivante:

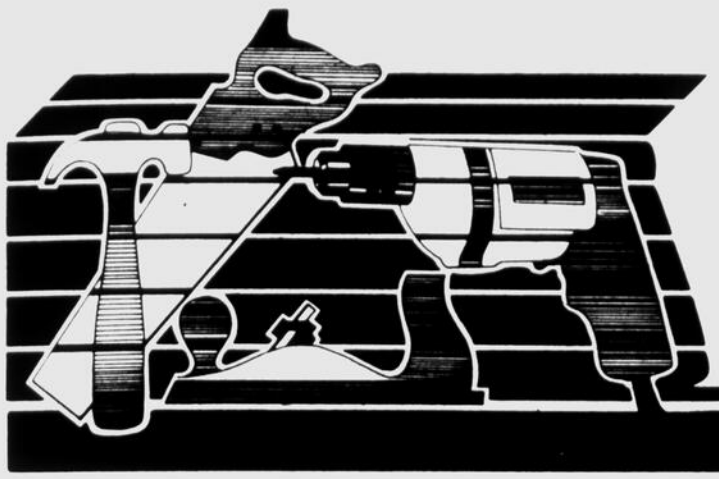
Lake Placid Chamber of Commerce,
Olympic Arena,
Lake Placid, N.Y. 12946.

N.D.L.R.

Nous tenons à rappeler à nos lecteurs que la page hebdomadaire A-1 VOYAGE demeure une page de groupe, réalisée pour un grand nombre d'hebdomadaires du Québec, touchant explicitement l'aspect touristique des pays concernés.

En aucun temps, les textes d'informations-voyages ne touchent les conditions politiques ou politico-sociales du pays visité. Un grand nombre de reportages proviennent de rédacteurs ayant déjà effectué le voyage décrit. Dans d'autres cas, il s'agit d'un résumé d'informations recueillies à partir de dossiers confectionnés de diverses documentations officielles et de brochures et dépliants gouvernementaux.

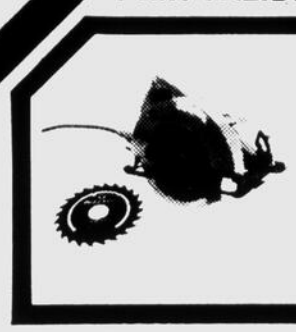
Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.



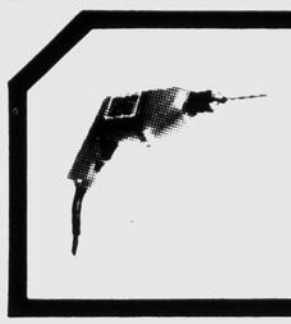
Moi, je m'équipe chez mon marchand BMR.

a

PRIX VALIDES JUSQU'AU 28 AVRIL



SCIE CIRCULAIRE 5½" BLACK & DECKER
No. 7300-04
Conception nouvelle; pour sciage de revêtement, contreplaqués, moulures, étagères. Manoeuvre facile, isolement double. Profondeur de coupe: 1 ¾" à 90°; 1 ⅛" à 45°. Devis: 5 amp.; 4000 tr/min.; poids 5½ lb; lame 5½ (comprise).
PRIX DU BRICOLEUR: **$24.88**



PERCEUSE ⅜" BLACK & DECKER
No. 7104-04
Perceuse toute fins à vitesse unique et haute puissance. Bouton de blocage exclusif; isolement double. Devis: poids 2⅞ lb; 120 V; 2 amp.; 1200 tr/min.; mandrin ⅜" pour travaux plus rudes
PRIX DU BRICOLEUR: **$15.88**



TOUPIE BLACK & DECKER
No. 7616-04 1 c.v.
Pour l'artisan sérieux. Pour évidage, rainures, moulures, travaux décoratifs; très précise. Large poignée de manoeuvre. Devis: poids 6 lb; 22000 tr/min.; 120 V; 5 amp.; cordon 10'.
PRIX DU BRICOLEUR: **$54.88**



ÉTAU-ETABLI WORKMATE BLACK & DECKER
No. 79-005-04
L'accessoire d'atelier domestique le plus utile que puisse posséder l'adepte du "faites-le vous-même". Portatif, il peut servir partout. Repliable.
PRIX DU BRICOLEUR: **$36.88**

SCIE SAUTEUSE BLACK & DECKER
No. 7504-04
Coupes droites, incurvées, en volute (métaux, bois, plastiques, etc.) Isolement double. Devis: poids 3 lb; 3200 c./min.; 120 V; 2.1 amp.; lame coupe-bois comprise.
PRIX DU BRICOLEUR: **$15.88**

Ponceuse/Polisseuse BLACK & DECKER
No. 7404-04
Idéale pour bois, métaux, plastiques. Régime accéléré pour finis lisses. Isolement double. Devis: poids 3 lb; 10000 c./min.; 120 V; 1.6 A; papier 3⅝" x 9".
PRIX DU BRICOLEUR: **$14.88**

b

SUPER SPÉCIAL



TROUSSE DU BRICOLEUR BMR COMPRENANT:
1 coffre en métal 18" x 6" x 10" (non tel qu'illustré).
1 marteau Stanley 16 on. — 3 ciseaux à bois "Fuller".
1 tourne-vis combiné "Fuller" (5 dans 1)
1 niveau Stanley 24" — 1 équerre ajustable Stanley 12"
1 égoïne Simons 12" — 1 tablier à clous BMR.
PRIX DU BRICOLEUR: **$38.88**

Notre politique de prix

Chez votre marchand BMR, lorsque l'étiquette spéciale "PRIX DU BRICOLEUR" est apposée sur un produit, vous pouvez être assuré qu'il vous sera difficile, à qualité égale, de trouver un prix plus intéressant chez un compétiteur. Cela signifie que tous les marchands BMR ont, ensemble, mis un effort particulier à l'achat de ces produits, et acceptent de les offrir au bricoleur à prix réduit. "LE PRIX DU BRICOLEUR BMR"... pour le bricoleur averti.

c



Moi, j'apprends à l'école BMR.

LES OUTILS

Apprenez enfin à organiser votre atelier domestique, à choisir vos outils en fonction de vos besoins et non pas, en fonction de la publicité.
Au programme: "LES OUTILS"
HORAIRE DE L'EMISSION
Montréal CFTM-TV 13 h. 30 à 14 h. 00 Samedi
Sherbrooke CHLT-TV 21 h. 00 à 21 h. 30 Vendredi
La semaine prochaine:
"MATÉRIAUX DIVERS ET ISOLATION"

BMR S'ENGAGE POUR UN AN A COMPTER DE LA DATE D'ACHAT A REMPLACER TOUT OUTIL PORTATIF "BLACK & DECKER" D'USAGE DOMESTIQUE DANS LE CAS DE DEFECTUOSITES IMPUTABLES A DES VICES DE FABRICATION.

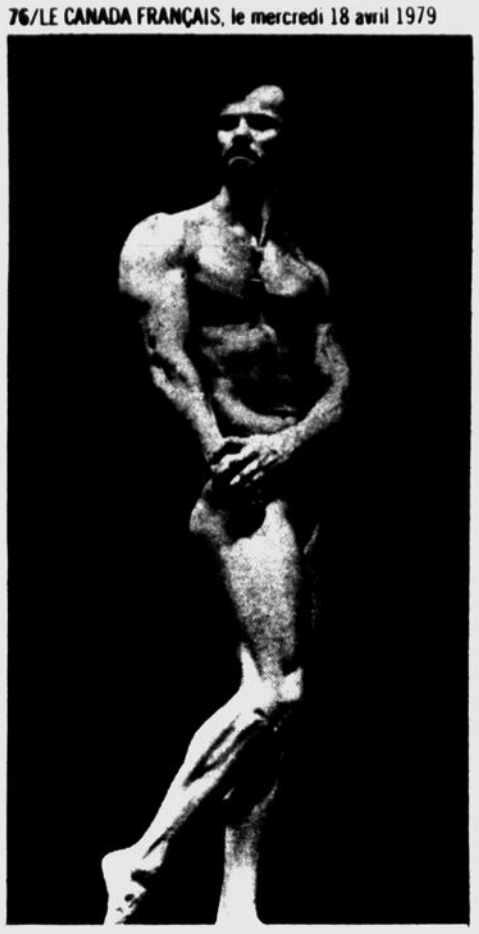
BMR
BMR

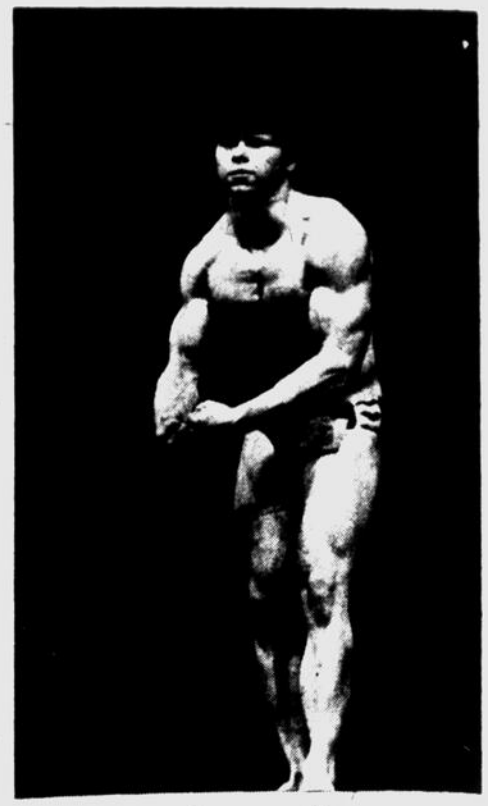
J.H. JANNELLE LTÉE

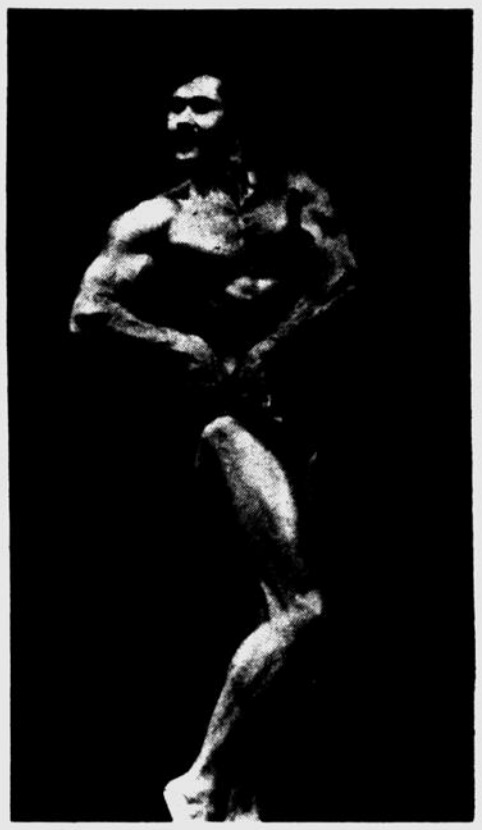
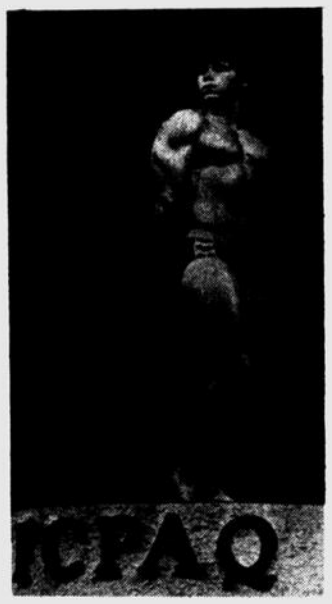
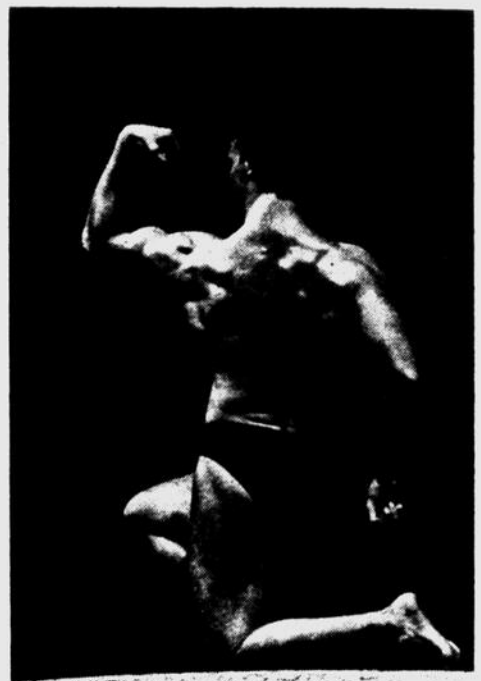
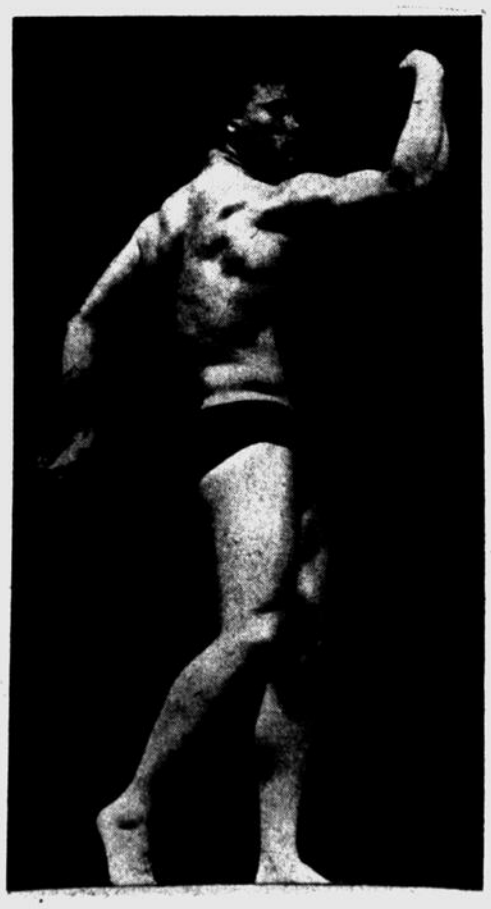
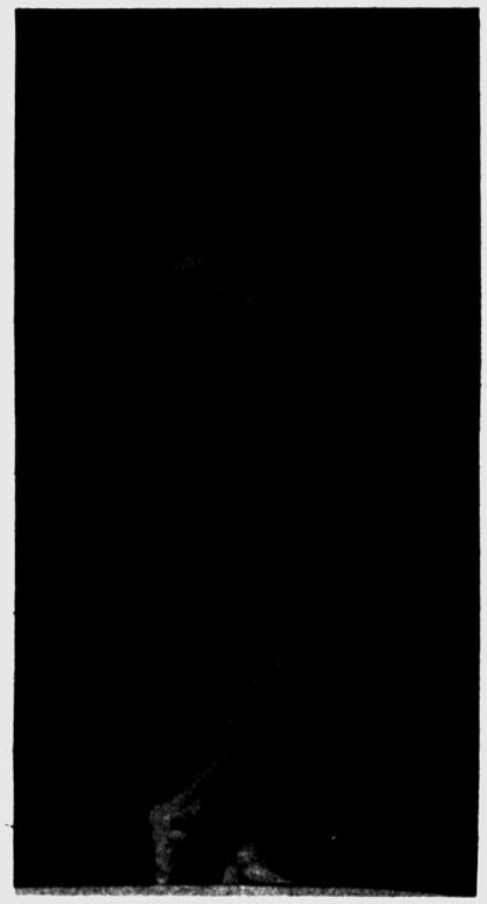
397 St-Jacques, Napierville 245-3348
347-3771 L.-M.-M.-J.: 7.00/5.00 — V.: 7.00/9.00 — S.: 7.00/midi

Le défi des années

Jacques Paul





Electrocution

Invitation à la prudence

A la veille de la crue des eaux, l'Hydro-Québec invite les gens dont la maison pourrait être inondée, à faire preuve de prudence en manipulant les appareils et les circuits électriques domestiques, puisque l'eau est un conducteur d'électricité.

Dans les cas ou l'on devrait quitter la maison à cause du niveau élevé des eaux, il est recommandé d'interrompre le courant à l'interrupteur principal de la maison et même de la faire débrancher complètement s'il y a quelque risque que l'eau l'atteigne.

Dans un tel cas, il faut faire appel à un maître électricien qui verra à débrancher le courant et qui s'assurera que tout le circuit électrique est en bon état avant de rebrancher le tout.

Lignes électriques

Dans un communiqué émis il y a quelques jours, l'Hydro rappelle que tous les ans au Québec on déplore plusieurs électrocutions, dont certaines sont mortelles.

Les personnes qui profitent des beaux jours pour embellir leur maison, installer des antennes, élaguer et émonder des arbres ou encore remplacer une corde à linge doivent agir avec la plus grande prudence lorsqu'ils travaillent à proximité de fils électriques.

Les fils de distribution électrique de l'Hydro-Québec portent des tensions variant entre 120 et 25,000 volts, il est donc imprudent de trop s'en approcher. La société d'état rappelle qu'avant d'effectuer tout travail à proximité d'une ligne électrique, il est sage de s'adresser au bureau local de l'Hydro ou de faire appel à un spécialiste.

On adresse des recommandations similaires aux amateurs de cerfs-volants, jeunes ou moins jeunes. Le contact de ces objets avec les fils électriques peut occasionner de sérieux désagréments à leurs manipulateurs en plus de causer des pannes de courant toujours inopportunes.



Il est sage de s'adresser au bureau local de l'Hydro ou encore de faire appel à des spécialistes lorsque l'on veut élaguer et émonder des arbres qui sont à proximité d'une ligne électrique.

Jusqu'au 1er mai

Droit à l'exemption du cours de religion

Tous les parents dont les enfants fréquentent une école de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu pourront se prévaloir en leur nom d'ici le 1er mai de leur droit à l'exemption du cours d'enseignement religieux. Tous ceux qui désirent user de leurs droits doivent avertir le directeur de l'école où leurs enfants sont déjà inscrits.

M. Jacques Bédard, directeur général de la locale de Saint-Jean informe de plus les parents qu'en vertu du règlement du Comité catholique du Conseil supérieur de l'Education, les enfants exemptés des cours de religion recevront un programme d'enseignement axé sur la formation morale ou la connaissance du phénomène religieux.



Les parents dont les enfants fréquentent une école de la locale de Saint-jean ont jusqu'au 1er mai pour se prévaloir de leur droit à l'exemption de l'enseignement religieux.

Napierville

Encan pour Oxfam

"Participer directement au financement de la société OXFAM en se débarrassant de choses qui ne sont plus utiles". C'est ce que proposent un groupe de quatorze étudiants en techniques administratives du Cégep de Saint-Jean en organisant un projet qui se nomme "OX-I-FÊTE".

S'inscrivant comme travail académique dans le cadre d'un cours, ce projet consiste à organiser un encan au bénéfice d'OXFAM. Ils invitent la population à participer en donnant tous les objets qui ne servent plus mais qui pourraient quand même s'avérer utiles à d'autres.

Les personnes intéressées à aider le groupe peuvent communiquer avec Mlles Céline Nadeau à 346-9884 et Sylvie Valcourt à 347-4108 après 17 h. 30. Les étudiants iront cueillir les objets à domicile. Notons en dernier lieu l'encan aura lieu le dimanche 22 avril "Au poulailler" à Napierville où un encanteur professionnel procèdera à la vente des objets recueillis.

ATTENTION

Venez voir les modèles '80

Oui - oui "80"

TRACTION AVANT S.V.P.

L'Oldsmobile Omega 1980

des petites voitures



Ainsi que

La Citation

Des années "80"



à compter du 18 avril

Ou? chez

N. Fournier Inc

Chevrolet

94, de l'Église, Lacolle

Oldsmobile

Lacolle: 246-3939

Montréal: 866-2463

Saint-Jean: 347-0222

Location d'autos Lacolle Inc.

La pastorale à la Régionale

Pour les parents

Référendum: pour ou contre Jésus-Christ

La dernière fois, nous avons voulu retrouver qui était Jésus-Christ pour chacun de nous. Parmi toutes les façons de dire la foi en Jésus, il s'agissait de faire le point sur sa propre perception.

Cette fois-ci, nous retournons à l'origine de notre foi: Jésus, Fils de Dieu, le Nazanéen. Durant ses trente-trois ans, vécus parmi nous, Jésus est venu nous parler de vie, de vie en abondance. À l'homme qui avait gaspillé le paradis par le péché, Jésus a apporté une vie nouvelle, celle du pardon d'un Père. C'est sous le signe d'une nouvelle création, que commence la vie de Jésus. À cette abondance de vie apportée par Jésus, l'homme a répondu par le gaspillage, le gaspillage de la Mort, la mort de celui qui apportait le salut. Tant de richesses, comme au début de la création, font le salut ou la perte de l'homme.

Roi de la création, l'homme a à gérer les économies les richesses de la terre. Renaissant à la vie nouvelle, la chrétien met aux services du prochain les talents qu'il a reçus. Retrouver ses racines, c'est se redire le pourquoi de nos traditions et le sens qu'elles prennent aujourd'hui.

La deuxième expérience, comportera cinq étapes. Chacune est indépendante de l'autre. Certaines sont personnelles; d'autres demandent à être vécues avec plusieurs personnes. Chacun peut y retrouver un sens pour vivre la semaine sainte, avec un accent plus spécial.

Première étape:

Nous vivons dans une abondance formidable, si nous comparons notre situation à celle qu'ont vécu nos parents. Cette abondance est telle, que nous nous permettons parfois de gaspiller. Cette étape vise à nous faire prendre conscience, en cette semaine sainte, du gaspillage matériel que nous osons faire.

M'arrive-t-il parfois de:

	oui	non
- laisser les robinets d'eau ouverts		
- d'omettre d'éteindre les lumières		
- d'utiliser du déodorant au lieu d'ouvrir les fenêtres		
- de laisser fonctionner la t.v. sans la regarder		
- d'utiliser la sécheuse au lieu de la corde à linge		
- de ne pas réutiliser le papier d'aluminium		
- de jeter le surplus de lait des céréales		
- de servir du dessert sans avoir fini le plat principal		
- de jeter des sacs d'épicerie		
- de ne pas récupérer des vieux journaux		
- de préférer les canettes aux bouteilles retournables		
- d'utiliser des chiffons de papier à la place des "guénilles"		
- de mettre de côté des vêtements qui ne sont plus à la mode		

Peux-tu compléter de façon personnelle la liste, des gaspillages que tu peux faire à la maison? _____

Deuxième étape:

Gaspiller des biens matériels, c'est une attitude de riche, qui oublie les plus démunis. Les riches ce sont aussi ceux qui possèdent beaucoup de talents. Gaspiller ses talents, c'est ne pas les utiliser, ou les garder uniquement à son profit. Allons fouiller dans nos talents.

Complète les phrases:

Moi, avec mes mains je suis habile à faire _____

Ce que je fais avec mes mains, sert surtout à (nommer des personnes) _____

Quand on me demande un service, je suis porté à _____

Je fais du bénévolat, quand je _____

Je gaspille mes talents quand je _____

Troisième étape:

Cette étape se vit avec d'autres personnes. Elle se déroule de préférence à un repas de famille, le soir du vendredi saint. Ce soir-là, c'est un repas de jeûne qui est proposé. La table est presque vide; on y retrouve un couvert vide pour chaque personne et un verre d'eau. Le menu peut comporter une salade et des fruits, ou du pain et du fromage, où des oeufs et des légumes, etc... Ce qui importe c'est de faire de ce repas, l'occasion de comprendre le sens de notre abondance. La mort de Jésus, n'est-elle pas le gaspillage que les hommes ont fait de la vie en abondance donnée par Jésue?

Déroulement du repas:

1- Une fois tous assis à table, le chef de famille explique le sens du repas. "Ce soir, nous nous rappelons la mort de Jésus. Notre façon à nous de souligner cet événement sera de jeûner. Jeûner, signifie limiter notre nourriture habituelle en vue de réparer pour le gaspillage que nous faisons parfois. Quand nous avons beaucoup de biens, il est facile d'en jeter; mais si nous en avons peu, tout est important, rien ne se jette."

2- Lecture de texte la mort de Jésus.

On demande à quelqu'un de la famille de lire le texte suivant: Luc 23, 44-49.

La mort de Jésus

C'était déjà presque midi et il y eut des ténèbres sur toute la terre jusqu'à trois heures, le soleil ayant disparu. Alors le voile du sanctuaire se déchira par le milieu; Jésus poussa un grand cri; il dit: "Père, entre tes mains, je remets mon esprit." Et, sur ces mots, il expira. Voyant ce qui s'était passé, le centurion rendait gloire à Dieu en disant: "Sûrement, cet homme était juste". Et tous les gens qui s'étaient rassemblés pour ce spectacle, à la vue de ce qui s'était passé, s'en retournaient en se frappant la poitrine.

Tous ses familliers se tenaient à distance, ainsi que les femmes qui le suivaient depuis la Galilée et qui regardaient. (On demande à tous de garder silence durant 1 minute).

3- Repas:

On vous suggère si c'est possible de mettre un fond de musique douce et de manger avec calme sans trop d'éclat de voix.

4- Raconter:

À la fin du repas le chef de famille raconte aux autres, comment se vivait le carême autrefois (les pénitences, les balances pour peser les aliments, le poisson tous les vendredis, le silence de midi à trois heures le vendredi saint...).

Quatrième étape:

1- **Premier engagement:** On demande à chacun de poser un geste qui lui permet d'éliminer le gaspillage à la maison.

2- **Deuxième engagement:** On vous suggère comme geste de partage de vos biens, de donner l'équivalent du prix d'un repas à des démunis. Une des façons de faire pourrait être d'aller porter l'argent à un organisme de charité (société Saint-Vincent de Paul, centre de bénévolat, paroisse).

Cinquième étape:

Nous aimerions connaître vos commentaires sur la façon dont s'est déroulée cette expérience et surtout le repas du vendredi saint.

"J'ai vécu cette expérience dans ma famille, et voici ce que cela a donné. _____

Adresse de retour:

Équipe de la Montée Pascale,
365 avenue Landry,
Iberville, Québec.
J2X 2P6



Les premiers chrétiens traduisaient leur foi en mettant tout en commun. Le souci de partager avec les plus pauvres, est-il encore le signe des chrétiens?



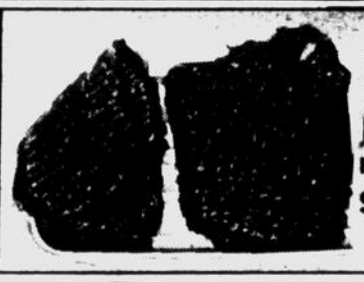
Pour comprendre ce qui se passe en ces jours je me mets à l'écoute de celui qui me parle de ce qui s'est passé un certain vendredi.



BOUCHERIE MARCHÉ DU QUAI
146 rue Du Quai
Saint-Jean,
Tél.: 346-5669
"Vous servir est un plaisir"



Jambon cuit $1.97 LB



Bifteck minute EXTRA-SPÉCIALE $2.89 LB

SAUCISSE HOT DOG 77¢ LB

DES PRIX BIEN SURVEILLÉS POUR MARCHER EN LIBERTÉ.

320 Bottes de travail **"Greb"** de 8", à contrefort intérieur en cuir Grebtan, semelle à l'épreuve de l'huile, avec bout d'acier. Pointure: 6 à 12. **$38.99**

325 Bottes de travail **"Greb"** de 6", à contrefort intérieur en cuir Grebtan, semelle à l'épreuve de l'huile avec bout d'acier. Pointure: 6 à 12. **$33.99**

355 Bottes de travail de 8", en cuir tan, intérieure isolée, entièrement de cuir, semelle à l'épreuve de l'huile. Pointure: 6 à 12. **$35.99**

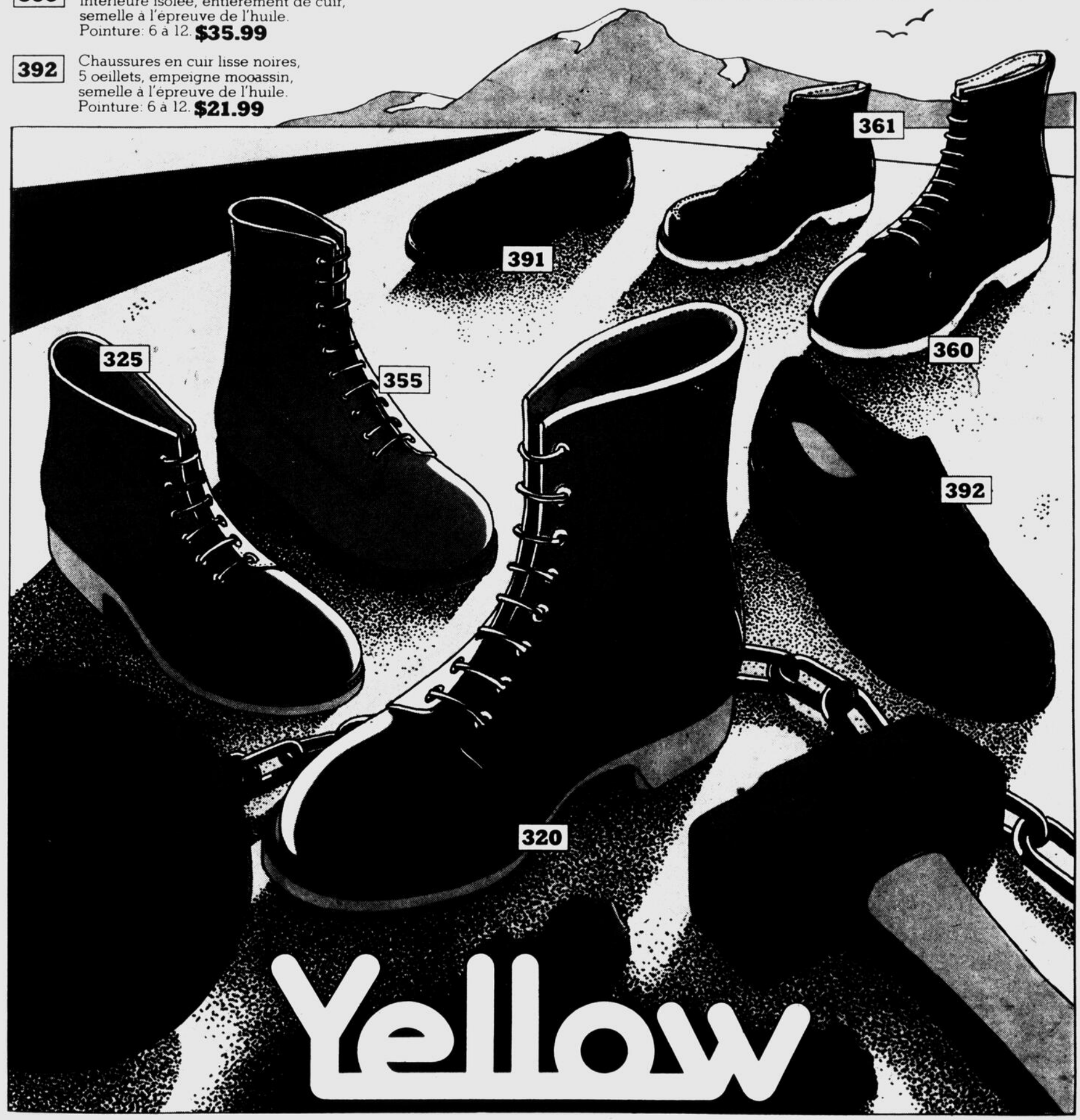
392 Chaussures en cuir lisse noires, 5 oeillets, empeigne mocassin, semelle à l'épreuve de l'huile. Pointure: 6 à 12. **$21.99**

360 Bottes de travail de 8", en cuir tan, à contrefort extérieur, empeigne lisse, semelle à l'épreuve de l'huile. Pointure: 6 à 12. **$28.99**

361 Bottes de travail de 6", en cuir tan, à contrefort extérieur, empeigne lisse, semelle à l'épreuve de l'huile. Pointure: 6 à 12. **$24.99**

391 Chaussures en cuir noires, 3 oeillets, empeigne unie, semelle en caoutchouc noir. Pointure: 6 à 12 (demi pointure). **$15.99**

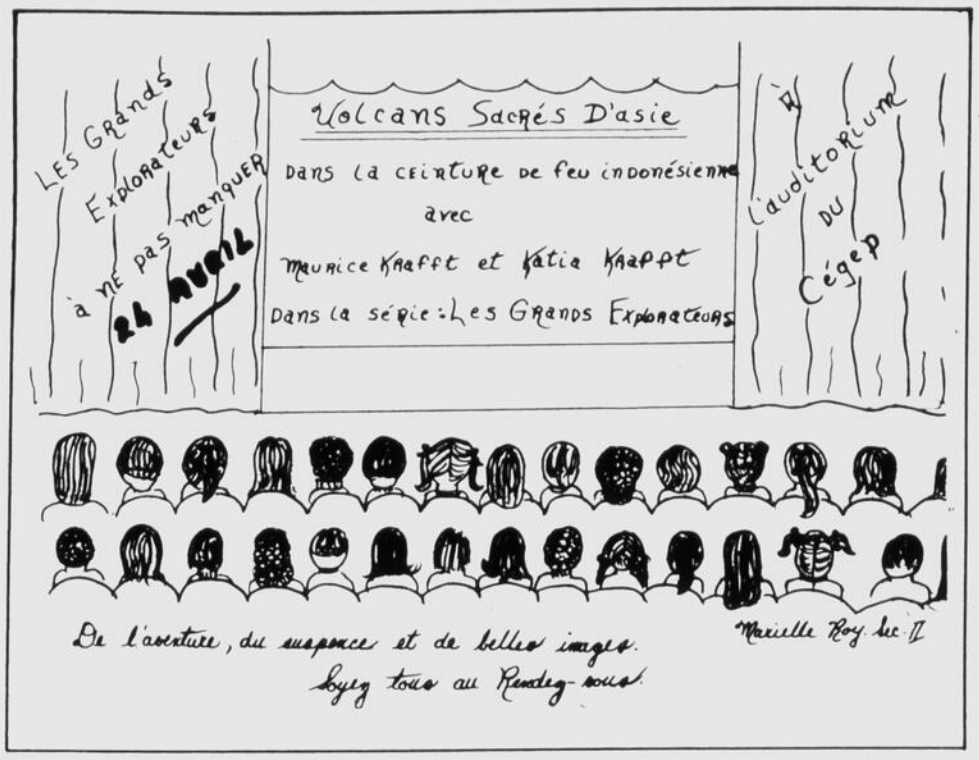
ON GARDE LES PRIX-SONNIERS.



Yellow

133 rue Richelieu, Saint-Jean, tél.: 347-4514

le doc
ECOLE DOCTEUR ALEXIS BOUTHILLIER



Ceinture de feu indonésienne

Volcans sacrés d'Asie

Le 24 avril prochain les élèves de l'école Bouthillier auront l'occasion de visionner le film "Volcans sacrés d'Asie" tiré de la série "Les grands explorateurs". La réalisation de cette production aura nécessité à l'équipe de Maurice et Katia Krafft plus de deux années de préparation, huit tonnes de matériel divers et sept mois de travail afin d'assaillir plusieurs volcans de la célèbre ceinture de feu indonésienne.

Maurice Krafft, géologue, Katia Krafft, géochimiste, et quatre équipiers, tous volcanologues, rentrent de la plus longue mission volcanologique jamais réalisée en Indonésie, avec l'aide de l'Unesco sur la demande du gouvernement indonésien.

L'Indonésie, archipel de 3,000 îles dans la Ceinture de Feu du Pacifique, compte 113 millions d'habitants et 140 volcans actifs, la plus forte densité volcanique du globe terrestre.

Avec l'Équipe Vulcain, nous ausculterons les monstres sacrés de Java et de Florès:

- Le terrible Krakatau qui tua 36,400 personnes en 1883;
- Le Papandajan: un enfer de soufre silloné de vallées de la mort;
- Kawah Kamodjang, la forêt équatoriale d'où jaillissent des jets de vapeur brûlante, où "glougoutent" des marmites du diable;
- Dieng: la plus grande réserve d'énergie géothermique d'Indonésie;
- Le Merapi, le volcan le plus régulièrement meurtrier du monde, émettant nuées ardentes et coulées de boue brûlante. Même notre ancêtre le pithécanthrope vieux de 700,000 ans ainsi que les hommes de la civilisation du Borobudur au 10ième siècle furent les victimes du Merapi, "la montagne de feu";
- Le Kelud, le seul volcan actif au monde dont on maîtrise systématiquement la force destructrice à chaque éruption;
- Le Semeru, montagne sacrée des Bouddhistes qui émet toutes les quelques secondes de ses 3,670 m. d'adtitude, de gros panaches de cendres;
- Le Bromo, vénéré chaque année par des milliers d'hommes qui viennent jeter des offrandes dans son cratère;
- Le Kawah Idjen, fantastique cratère contenant 36 millions de mètres cubes d'acide sulfurique et chlorhydrique. Les volcanologues y prennent des risques énormes: pour la première fois au monde, ils naviguent sur ce lac de vitriol fumant en sondent ses profondeurs;
- Le Kélimutu, l'un des spectacles les plus étonnants qui soit: trois lacs-cratères, l'un rempli d'un liquide rouge sombre, l'autre émeraude, le troisième noir; l'Equipe Vulcain a résolu l'énigme;

- Ija dont l'explosion colossale de 1969 (le panache monta jusqu'à 10 km de hauteur) ne dura que 6 heures.

L'Équipe Vulcain affronte les dragons de Komodo, reptiles préhistoriques de 3 mètres de long, pesant 200 kg.

Pour clore leur expédition, les volcanologues se lancent à l'assaut des deux volcans sacrés de Bali. Après 613 ans de sommeil, le volcan Agung se réveille: des coulées de boue chaude tuent plusieurs milliers de personnes. Mais les volcans sont aussi source de vie car ils fertilisent le sol et sur leurs flancs vit un peuple harmonieux tout en nuance. Pourtant, le 14 juillet 1976, c'est l'enfer, un tremblement de terre gigantesque anéantit le nord-ouest de l'île: Maurice et Katia Krafft étaient là.

Le Batur, deuxième volcan sacré de Bali, explose toutes les quelques minutes; son festival de panaches de cendres et de gerbes incandescentes termine ce document exceptionnel qui illustre la vie dangereuse des volcanologues, vous montre la terre qui craque, s'embrase, vous fait participer à la vie des hommes qui habitent sur ces fantastiques poudrières que sont les montagnes en feu d'Indonésie.

MÉNAGEZ-VOUS
NOUS FERONS VOTRE MÉNAGE!
Depuis 20 ans
dans le service d'entretien général
- LAVAGE DE VITRES - DE TAPIS
- DE MURS - DE PLAFONDS
- DE PLANCHERS
347-1834 C.P. 323, Saint-Jean
Thérèse Berry Pilon prop.
Gaétan Choinière Repr.
DOSSIER WINDOW CLEANING



Le gérant
BERNARD LEFEBVRE
vous propose son
OFFRE SPÉCIALE DU MOIS





Un seau de 15 morceaux de
Poulet Frit à la Kentucky
"bon à s'en lécher les doigts"
au prix spécial de
$5.95
Samedi et dimanche
21 et 22 avril
La Villa du Poulet®
Plus de 100 magasins au Québec. Consultez l'annuaire telephonique local pour trouver le comptoir le plus près de chez vous.

VENTE DE FAILLITE: 1/2 PRIX
BIJOUTERIE
VOIR PAGE 30

METRO

DES SUPER SPÉCIAUX... DANS TOUS LES RAYONS!

BISCUITS
salés ou non salés,
PREMIUM PLUS
CHRISTIE
bte 450 g
.78

NOURRITURE POUR CHIENS
boeuf, poulet
TOPS
bte 25 oz
3/1.00

JUS
FBI
orange sucre
jus d'orange ou
pamplemousse
non sucré
64 oz
1.19

MAÏS EN GRAINS ENTIERS
NIBLETS
Canada fantaisie,
bte 12 oz
.38

SAUCE À SALADE
KRAFT MIRACLE WHIP
500 ml
.79

GROSSES BANANES DOLE
produit de l'Honduras lb **.23**

LAITUE ICEBERG
produit de la Californie
Cat. Canada No 1 gr. 24 **.39**

POMMES ROUGES "SPARTAN"
produit de Colombie-Britannique
Cat. Canada de fantaisie
atmosphère contrôlée gr. 125 lb **.49**

ORANGES "FLORIDE"
produit des États-Unis gr. 125 **12/.99**

ÉCHALOTES FRAICHES
produit des États-Unis Cat. Canada No 1 **2/.35**

MAISON NETTE... MAISON EN FÊTE

remboursement par courrier, par Procter and Gamble

ÉPARGNEZ JUSQU'À $4.00
sur des articles de fêtes en papier à l'achat
de 3 de ces 4 produits
voyez notre étalage pour plus de détails

DÉTERSIF EN POUDRE
TIDE
bte 12 litres **5.38**

POUDRE DÉSINFECTANTE
COMET 2/22 oz **1.08**

NETTOYEUR LIQUIDE
M. NET 48 oz **1.88**

NETTOYEUR EN POUDRE
SPIC N SPAN bte 2 litres **2.48**

ALIMENTS SURGELÉS

GÂTEAU
MCCAIN
vanille 18 oz
marbré, chocolat,
beurre d'arachide,
banane 19 oz **1.19**

BATONNETS D'AIGLEFIN
BLUE WATER 14 oz **1.98**

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
KENT 12.5 oz **.59**

FILET DE GOBERGE
NICKERSON 16 oz **1.15**

DINERS TV
boeuf, dinde,
poulet salisbury
SAVARIN 11 oz **.89**

PÂTE A SANDWICH
jambon,
jambon & fromage
CORDON BLEU bte 7 oz **.89**

MARGARINE MOLLE
(disponible au Québec seulement)
THIBAULT 2 lb **1.59**

THÉ
format économique
RED ROSE 100 sachets **1.89**

KETCHUP AUX TOMATES
METRO RICHELIEU bte 15 oz **.69**

BEIGNES
nature ou au sucre
METRO RICHELIEU 1 douz **.69**

JUS DE TOMATES
Canada fantaisie
BRIGHT'S bte 48 oz **.65**

SAUCE À LA VIANDE
CATELLI bte 28 oz **1.08**

"SINGLES"
préparation de fromage
fondu — mince, paquet
KRAFT 1 lb **1.65**

DÉTERGENT LIQUIDE
format jumelé
MIR 2/750 ml **1.18**

CHOCOLAT INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK 32 oz **2.18**

BISCUITS
crème noix de coco 400 g
au sucre 400 g
capuchons beurre d'arachides 400 g
crème au citron 425 g
croquant aux amandes 350 g
DARE **1.25**

SOUPE
poulet nouilles, poulet riz,
champignons
AYLMER bte 10 oz **.32**

CHAMPIGNONS
morceaux & pieds
RIVIERA bte 10 oz **.75**

SAUCE BBQ
CORDON BLEU bte 14 oz **.49**

CRISTAUX
saveur à l'orange
GAI MEUNIER 3 env. 3.4 oz **.65**

CRISTAUX
saveur de raisin
GAI MEUNIER 3 env. 3.4 oz **.79**

POUDING
saveurs variées
NESTLE paquet 3 btes 5 oz **.75**

TARTINADES
caramel, sucre fudge de Luxe
GRENACHE 400 g **.65**

TABLETTES DE CHOCOLAT
caramel & guimauve
Menthe chocolat
bordeaux, turtles au lait
LAURA SECORD 4s **.78**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 AVRIL 1979
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

BOEUF MÉRITE

DEVANT DE VEAU
désossé
roulé surgelé
lb **1.88**

HAUTS DE PATTES PORC
surgelés
lb **.58**

SOC DE PORC ROULÉ
fumé 2-3 lb
METRO RICHELIEU lb **1.79**

BOEUF À RAGOÛT
désossé
lb **2.18**

CÔTES LEVÉES DE PORC
surgelées
lb **1.59**

SAUCISSON DE BOLOGNE
morceau 2 lb et plus
METRO RICHELIEU lb **1.09**

SAUCISSES DE PORC ET BOEUF
BOEUF MÉRITE lb **1.09**

SOLE EN PÂTE PRÉ CUIT
surgelé
BOOTH portion 2 oz lb **1.89**

BOEUF HACHÉ
régulier
lb **1.48**

POULET CUIT FRAIS
prêt à manger 3 à 4 lb
saveur BBQ
FLAMINGO lb **1.29**

MINI ROULÉS
aux oeufs
BILOPAGE 12 oz **1.99**

PÂTÉ AU SAUMON ROSE
BILOPAGE surgelé 20 oz **1.99**

JAMBON CUIT
tranché
LA BELLE FERMIERE 6 oz **1.38**

BACON SANS COUENNE
MAPLE LEAF 1 lb **1.59**

SAUCISSES FUMÉES
MAPLE LEAF 1 lb **1.48**

BISCUITS
Vogue ou Whippet
VIAU 450 g **1.69**

BONBONS
lacets rouges 170 g
câbles rouges ou noirs 227 g
VIAU **.59**

BRIOCHES AUX CONFITURES
WESTON paquet 6s **.77**

YOGOURT AUX FRUITS VARIÉS
DÉLISLE 175 g **.43**

PAPIER-MOUCHOIRS
couleurs variées
FACELLE ROYALE bte 100 f **.65**

ESSUIE-TOUT
blanc ou ass.
FACELLE ROYALE paquet 2 rouleaux **1.19**

LAMES DE RASOIR
GILLETTE ATRA paquet 5s **1.39**

PÂTE DENTIFRICE
rouge ou vert
CLOSE-UP tube 150 ml **1.39**

NETTOYEUR
aérosol
SPRAY N WASH 16 oz **1.69**

NOURRITURE SÈCHE POUR CHIENS
PURINA CHOW 10 kg **6.49**

SERVIETTES SANITAIRES
CONFIDETS bte 48s **3.09**

NOURRITURE POUR CHATS
saveurs variées
DR BALLARD'S bte 15 oz **.31**

Faites confiance à... METRO

A-1 VOYAGE

Une façon différente de visiter les pays avec le Club Aventure

Le Club Aventure Voyage a été fondé il y a plus de quatre ans par Patrick Chaput. Voici comment il le définit dans le premier numéro de la publication "Aventure".

"Parce qu'il est indispensable de sortir des sentiers battus du tourisme de consommation pour considérer le touriste non comme un "portefeuille" mais comme un citoyen d'un pays découvrant un autre pays et ses habitants, voilà la raison d'être du Club Aventure", écrit Chaput.

Pourquoi un tel Club, poursuit-il? "Parce que nous désirons démystifier les dangers, les craintes, les préjugés qui surgissent aussitôt qu'il est question d'un voyage en Amazonie ou chez les autochtones africains; parce que nous croyons qu'il est absolument indispensable que l'homme découvre l'homme". C'est pour cela aussi d'après son fondateur que le Club Aventure existe.

À qui s'adresse le Club Aventure

À qui s'adresse un tel Club? M. Chaput y répond en ces termes: "À ceux qui désirent s'intégrer à un mode de vie qui leur servira peut-être à l'apprentissage d'une meilleure compréhension des autres, pour ceux qui n'aiment pas les voyages organisés mais qui veulent au contraire garder leur autonomie, participer au voyage, bâtir leur itinéraire, à ceux enfin qui ont soif d'aventure et que n'effraient pas des conditions de vie un peu rudes". D'après Patrick Chaput, c'est à eux que s'adresse le Club Aventure, ainsi qu'à ceux qui désirent "vivre une expérience qui sera peut-être une des grandes expériences de leur vie".

Vivre parmi le peuple

Celui qui part avec le Club Aventure, accepte de faire un voyage un peu spécial qui sort des sentiers battus des traditionnels "voyages organisés".

Il visite le pays qu'il a choisi de découvrir d'une façon un peu spéciale, si on la compare avec les excursions habituelles des touristes, en terre étrangère. Le groupe part avec un représentant du Club. Une fois rendu sur place, un guide du pays les prend sous sa responsabilité pour la durée de leur séjour. S'il y en a quelques-uns parmi le groupe qui désirent demeurer dans un village ou une ville plus populeuse, ils peuvent le faire. Par contre, ceux qui préfèrent l'expédition un peu plus périlleuse, peuvent opter pour cette forme de voyage également. Chacun est libre d'organiser son temps comme bon lui semblera.

Tout de même, peu importe le choix de chacun, le visiteur est assuré de vivre avec les habitants du pays, privilège que n'ont pas la majorité des touristes qui se contentent de la vie d'hôtel.

L'accueil

"Dans les villages, lit-on, dans la publication du Club Aventure, les touristes sont accueillis en amis, leur petit nombre leur permettant de s'intégrer au sein des collectivités. De plus, il n'y a pratiquement pas de risque de mettre en péril l'équilibre d'une communauté, car l'esprit dans lequel se déroulent ces rencontres incite les touristes à s'intégrer aux communautés villageoises".

Pour le moment le Club Aventure organise des voyages en Amérique Latine, en Afrique et en Asie. Vous n'aurez que l'embarras du choix, peu importe votre âge. Le goût du risque et le désir de connaître des peuples différents culturellement suffisent.



Vivre avec les gens du pays.



Les touristes sont accueillis en amis.



Sortir des sentiers battus.

Conseils pratiques

Prévenir "la turista"

Surtout dans les pays chauds, un malaise "la turista" une sorte de dysenterie guette le voyageur et risque de gâcher son séjour à l'étranger. Il y a une règle élémentaire pour l'éviter: dans la mesure du possible, ne pas boire l'eau du robinet pour, s'en remettre à l'eau en bouteille. Il faut faire attention également aux glaçons que l'on met dans sa boisson. Ils peuvent causer ces malaises.

Si malgré toutes les précautions que vous puissiez prendre, vous avez quand même "la turista" il vous faudra vous soigner. Il serait prudent, avant de partir en voyage, de visiter votre pharmacien et lui demander des pilules pour arrêter la dysenterie.

"Les coups de soleil"

La tentation est forte quand on arrive dans un pays ensoleillé de vouloir profiter trop rapidement du soleil. Une exposition prolongée, surtout les premières journées qui suivent l'arrivée peut causer une insolation qui est susceptible d'avoir des conséquences ennuyeuses et même graves.

Un petit conseil: y aller prudemment les premiers jours. N'oubliez pas non plus votre crème solaire. Elle peut vous éviter le pire.

Assurance annulation de vacances

Il peut arriver que pour des raisons de maladie, blessure, décès ou accident, vous soyez obligé d'annuler votre voyage, alors que vous l'avez entièrement payé. Il peut également arriver que vous soyez dans l'obligation de rentrer au pays avant le terme normal de votre périple.

Dans de tels cas, afin de vous éviter des pertes d'argent ou des déboursés supplémentaires, il est prudent de prendre avant le départ une assurance annulation de vacances. Son coût est minime et vous êtes protégé contre tous les contretemps. Votre agent de voyage ou encore votre courtier en assurances va vous l'offrir.

Une adresse utile

Si vous désirez des renseignements supplémentaires sur le Club Aventure, vous pouvez écrire à l'adresse suivante:

Club Aventure Voyage Inc.
1227 rue Saint-Hubert,
Montréal, H2L 3Y8
Tél.: (514) 286-9014

Note: Si vous devez passer par l'interrubain, le Club Aventure accepte les frais d'appel.

Notre prochaine page de voyage:

Le Maroc

N.D.L.R.

Nous tenons à rappeler à nos lecteurs que la page hebdomadaire A-1 VOYAGE demeure une page de groupe, réalisée pour un grand nombre d'hebdomadaires du Québec, touchant explicitement l'aspect touristique des pays concernés.

En aucun temps, les textes d'informations-voyages ne touchent les conditions politiques ou politico-sociales du pays visité. Un grand nombre de reportages proviennent de rédacteurs ayant déjà effectué le voyage décrit. Dans d'autres cas, il s'agit d'un résumé d'informations recueillies à partir de dossiers confectionnés de diverses documentations officielles et de brochures et dépliants gouvernementaux.

Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. [illegible]

La qualité fleurit chez Datsun
La revanche du Japon:
l'économique Datsun 210



COUPAL & BRASSARD AUTO INC.

DATSUN

127 route 40 A
Iberville 347-5593

Assurance-auto

Indexation des prestations

Le revenu brut maximum admissible pour les fins de calcul de la rente de remplacement de revenu versée par la Régie de l'assurance automobile aux victimes d'accidents de la route survenus à compter du premier mars 1979 passe de $18,000 à $20,000 pour pallier à la hausse du coût de la vie. Dans un communiqué, la Régie signale que les autres indemnités sont également revalorisées, conformément aux dispositions de la Loi sur l'assurance automobile.

Ainsi, tous les montants forfaitaires versés par la Régie sont augmentés de 9%. Entre autres, le montant maximum versé pour mutilations, douleurs, préjudice esthétique permanent qui était de $20,000 en 1978 est porté à $21,800 en 1979.

Il en est de même pour les montants forfaitaires versés en cas de décès d'un enfant mineur, le montant de $4,000 passant à $4,360 et, dans le cas de décès d'une personne majeure, sans personne à charge, le montant forfaitaire passe de $2,000 à $2,180.

Revenu

L'indemnité minimum de remplacement de revenu est également revalorisée passant de $80 par semaine à $87.20 plus $10.90 par personne à charge jusqu'à concurrence de $130.80. Par ailleurs, le montant maximum hebdomadaire de $150 qui peut être accordé à une personne au foyer en remboursement des frais de garde et d'aide domestique par suite de son incapacité passe à $163.50 par semaine.

La revalorisation des indemnités versées par la Régie est calculée de la même façon que celles versées par la Commission des accidents de travail et la Régie des rentes du Québec, soit en tenant compte de la moyenne mensuelle de l'indice des prix à la consommation, selon Statistique Canada, pour les douze mois de la période se terminant le 31 octobre de l'année précédente.

la justice

Évasio MASSIGNANI
Avocat



Automobiles vs vices cachés

Avec l'arrivée du printemps, plusieurs personnes, s'achètent ou changent d'automobile. Certaines s'achètent des automobiles neuves, d'autres faute d'argent ou encore parce que le coût d'une automobile neuve est devenu prohibitif doivent se contenter d'un véhicule usagé, dit de seconde main.

Qu'arrive-t-il si le véhicule vendu est affecté de vices cachés dont l'acheteur découvre l'existence peu de temps après l'achat? Qu'elle est la responsabilité du vendeur? l'acheteur peut-il alors demander l'annulation de la vente? ou une diminution de prix ou même des dommages-intérêts?

En ce qui concerne les véhicules neufs, la jurisprudence récente considère qu'un vendeur faisant profession publique de commerçant spécialisé dans la vente et la mise en marché de machineries ou de véhicules produits par un manufacturier, est légalement présumé connaître les vices affectant sa marchandise. Sa responsabilité est solidaire avec celle du manufacturier. C'est une responsabilité légale décrétée par le code civil sans la nécessité de prouver une faute du vendeur.

En ce qui concerne les véhicules usagés, si le code civil stipule: "que le vendeur est tenu des vices cachés quand même il ne les aurait pas connus", le code civil dit également: "à moins qu'il n'ait stipulé qu'il ne serait pas obligés à aucune garantie". Les commerçants connaissant cette disposition ajoute donc dans leurs contrats de ventes d'automobiles usagées une stipulation de non garantie de la part du vendeur. On y retrouve souvent des expressions du genre "tel que vu et examiné", ou "tel que vu et sans garantie".

Telles clauses sont légales, mais il faut bien se garder de leur attribuer un caractère absolu puisque les tribunaux font tout en leur possible pour en contourner l'application. En effet le vendeur d'automobiles, garagiste par surcroît, est présumé connaître les vices des automobiles usagées qu'il vend et, les connaissant, il ne peut se libérer en inscrivant une telle clause, envers l'acheteur qui les ignore, puisqu'il le tromperait commettant par là un dol ou une fraude. L'acheteur pourra alors demander l'annulation de la vente, ou une diminution de prix ou encore des dommages-intérêts

L'acheteur n'a qu'à établir le vice, le fardeau de la preuve retombe alors sur les épaules du vendeur qui devra: démontrer que le vice n'existait pas au moment de la vente, ou que, s'il existait, l'acheteur en a été informé et qu'il a acheté quand même, à ses risques et périls.

Si une automobile est acheté d'un particulier on ne peut exiger les mêmes connaissances mécaniques que l'on exige d'un commerçant garagiste. Cependant tout contrat impose à chacune des parties l'obligation d'agir de bonne foi. Le manquement à cette obligation, dans l'exécution d'un contrat constitue un dol. L'acheteur de bonne foi est justifié de croire à la parole du vendeur qui vente les qualités du véhicule offert, et il a raison de penser que la marchandise qu'il achète est à peu près de valeur égale à celle qu'on lui représente. Si le vendeur n'est pas tenu de déprécier sa marchandise; il peut même en exagérer modérément les qualités existantes, mais la loi interdit les manoeuvres dolosives, celles là qui font naître l'erreur dans l'esprit de l'autre partie contractante, et la déterminent à agir. Dans ce cas, il y a clairement dol, et le contrat est en conséquence annulable.

Pour ce que l'acheteur devra démontrer que le vendeur connaissait les vices cachés et qu'il n'aurait pas acheté s'ils les avaient connus. L'annulation de la vente sera cependant plus difficile que dans le cas du vendeur garagiste, parce que le fardeau de preuve lui incombe, étant donné que la présomption du code civil ne vaut que dans les cas d'achat chez un commercant.

Un conseil pratique: Dans tous les cas il est préférable pour l'acheteur de faire examiner une automobile d'occasion avant de l'acheter.

Évasio MASSIGNANI, avocat



Super-spéciaux après Pâques

10% À 50%

DE RÉDUCTION

sur toute la marchandise en magasin

- imperméables - robes - costumes-tailleurs -
jupes - blouses - ensembles en tricot -etc.

Tailles: 5 à 26 1/2 **Tailles: 5 à 26 1/2**

Vêtements pour dames

BOUTIQUE JEANISE ENR.

747 RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

(PLACE LE VINOIE)

347-5665

Jeannine Vinet, prop.

BOUTIQUE Jeanise.

BOUTIQUE Jeanise.

Québec

Nouvelles cartes

Le service de la Cartographie du ministère des Terres et Forêts vient de publier trois nouvelles cartes, à savoir, la carte des municipalités de comté, des divisions d'enregistrement ainsi que des régions administratives et unités de gestion du ministère des Terres et Forêts.

Limites

Sur un fond de carte où sont illustrés l'hydrographie, la toponymie, le réseau routier et les divisions territoriales, chacune des cartes thématiques représente: les limites des 71 comtés municipaux du Québec, les limites des 82 divisions d'enregistrement et enfin, les 10 régions administratives du ministère des Terres et Forêts avec ses 44 unités de gestion.

À remarquer que la carte des municipalités de comté inclut les annexions et fusions de municipalités qui ont été effectuées depuis 1975, année de l'ancienne édition de cette carte.

Couleur

Les dimensions de chaque carte sont de un mètre par un mètre 52 (1m x 1,52m). Ces cartes, à l'échelle 1:1,250,000, sont imprimées en couleur.

Les personnes peuvent se les procurer, au prix de $3.76 l'unité (cette somme comprend le prix de vente, la taxe de vente et les frais de poste et de manutention), en s'adressant au ministère des Terres et Forêts, service de la Cartographie, 1995 ouest, boul. Charest, Sainte-Foy, Québec, G1N 4H9 (tél.: (418) 643-7704).

Justice

Nouveau magazine

La Direction des communications du ministère de la Justice du Québec vient de lancer le magazine "Justice", à 70,000 exemplaires, pour "répondre à des besoins d'information qu'un relevé systématique auprès de ses services et des bureaux de Communications-Québec lui a permis d'identifier".

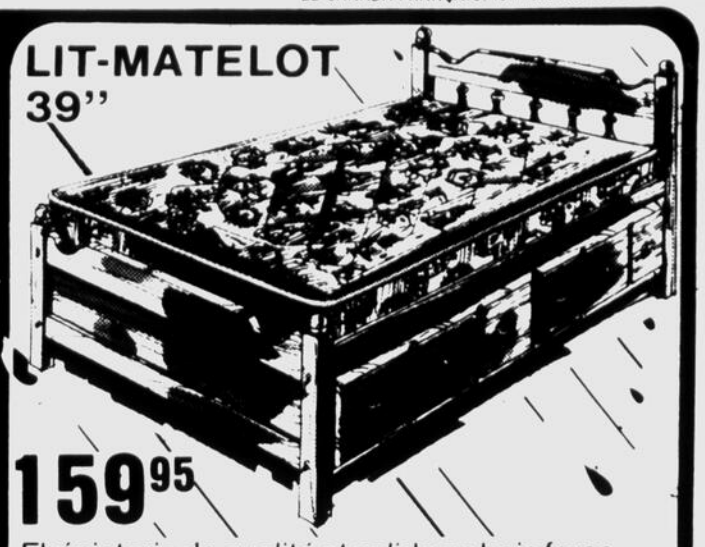
Dans un communiqué parvenu au journal mercredi dernier M. Jacques Cayer, directeur des communications, révèle qu'il paraît évident que ce magazine "ne sera pas notre seul outil de travail".

Précisant que cette publication bimensuelle s'adressait avant tout au simple citoyen plutôt qu'aux spécialistes, M. Cayer affirme: "Nous comptons sur lui comme outil de "feed back" pour rendre plus réalistes les autres moyens d'intervention.

PLUIE D'AUBAINES CHEZ Woodhouse

UNE FOULE D'AUBAINES en AMEUBLEMENT, à L'ÉCHELLE du MAGASIN. QUALITÉ SUPÉRIEURE & PRIX INTÉRESSANTS. ALORS NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION!

LIT-MATELOT 39"



159.95

Ebénisterie de qualité et solide en bois franc, fini érable. 2 tiroirs spacieux de rangement. Planche de soutien incluse. MATELAS DE 39" DISPONIBLE, EN SUS.



2 MCX $649

DE NOS JOURS, C'EST le CONTEMPO

Sofa confortable & profond de 90" & fauteuil appareillé revêtus d'un attrayant tissu dans les tons riches de brun, rouille, beige (motif fleuri) & brun uni. Coussins des côtés semi-détachés & ressorts anti-affaissants.

MOQUETTE DE GRANDE VALEUR

Résistante, anti-tâche, anti-statique 100% nylon, texture en relief, multi-tons, revers en caoutchouc. Facile à poser. LARGEUR: 12 PIEDS. 9.50 V.C.



Le CONVENTIONNEL À SON MEILLEUR!

Cet ens. de chambre à coucher 4 mcx. fini pin doux, a garde le charme d'autrefois, mais possede le confort d'aujourd'hui. Il consiste en une commode-toilette de 72" à 9 tiroirs & un chiffonnier à 5 tiroirs avec facades travaillees et munis de poignees en laiton antique. L'ensemble inclut egalement un grand miroir triple & une tete-de-lit 54"/60". TABLES DE NUIT DISPONIBLES EN SUS

4 MCX $659



REGENT PAR Hotpoint

RÉFRIGÉRATEUR SANS-GIVRE À 2 PORTES

- Clayettes ajustables
- 2 bacs à légumes
- Casier à beurre
- Porte à étagères
- Congélateur d'une capacité de 124 lbs.
- 13.1 pi. cu.
- COULEURS: $10 EN SUS.

$499

Woodhouse

Saint-Jean
230 rue Champlain
Tél.: 346-4136

AVEC UN COMPTE Woodhouse C'EST PLUS FACILE DE MAGASINER
NOUS FINANÇONS NOTRE CRÉDIT
NOUS ACCEPTONS AUSSI CHARGEX VISA

Au cours des années '35-'40

Roger Gaudette: meilleur hockeyeur d'Europe

Textes de
Daniel SIMARD

On est à l'automne 1934. Roger Gaudette alors âgé de 26 ans, est à Saint-Jean et se prépare à se rendre au camp d'entraînement du club de hockey Canadien à Kingston, où il devait rejoindre en compagnie d'Arthur Alexandre de Saint-Jean également, les grands noms du tricolore: Howie Morenz, Aurèle Joliat, Armand Mondou, Wildor Larochelle, Pit Lépine, le gardien de buts Lorne Chabot et Johnny Gagnon, alors qu'il reçoit un coup de téléphone de Bert McAffrey d'Ottawa.

Ce dernier, à la demande d'un de ses amis en Europe, était à la recherche d'une vedette pour aller jouer au hockey à Paris. Il avait pensé à Roger Gaudette qui se signalait avec des équipes montréalaises depuis déjà quelques années, surtout avec le Canadien Sénior de "Doc" Clément.

"La décision a été facile à prendre, se rappelle M. Gaudette. J'aurais signé pour $1,800 par année avec le Canadien, alors qu'on m'offrait le double pour évoluer en Europe. D'autant plus, qu'à cette époque-là, les places étaient rares dans les équipes de la ligue Nationale.

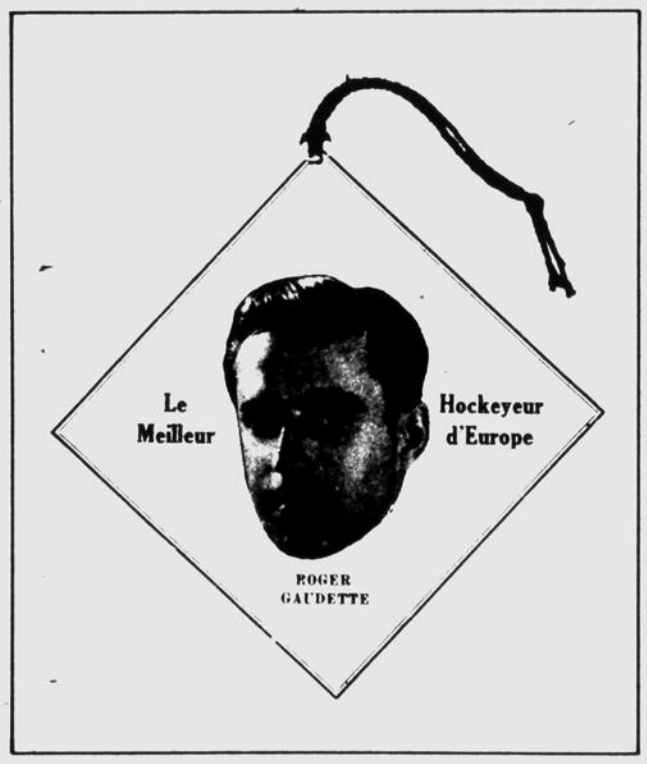
Les joueurs réguliers tenaient à leur poste. Une fois signé avec le Canadien, on m'aurait envoyé à Providence, dans la Ligue Américaine, où je serais demeuré durant plusieurs saisons, comme ce fut le cas pour Arthur Alexandre. Le séjour dans les mineures pouvait être de plus courte durée si un régulier du grand club subissait une blessure.

Avec les Français-Volants

Au début de la saison '34-'35, Roger Gaudette se retrouve en Europe avec les Français-Volants de Paris, une équipe de hockey composée en majorité de Canadiens. Joueur-étoile au pays, Roger Gaudette l'est demeuré outre-mer. Dès la première année avec l'équipe parisienne, il remporte le championnat des compteurs. D'ailleurs il devait se mériter ce titre durant les trois années qu'il a joué en Europe.

On se servait abondamment de son nom pour attirer les foules aux parties de hockey, partout où allaient jouer les Français-Volants. Un "tag-day" portant sa photographie, avec l'inscription "Le meilleur hockeyeur d'Europe: Roger Gaudette", en fait foi.

Sa carrière européenne l'a conduit dans toutes les grandes capitales de ce continent, en plus de Paris, Prague, Budapest, Bruxelles, Londres. Il a aussi joué en Hollande, en Italie, en Allemagne, et en Autriche. Pour M. Gaudette, ces voyages représentent encore aujourd'hui des expériences inoubliables.



Un "tag-day" qui en dit long, pour annoncer les parties de hockey à Paris. "Le meilleur hockeyeur d'Europe: Roger Gaudette".

"Mieux qu'un millionnaire"

Pour résumer comment il était reçu dans les différents pays qu'il visitait en jouant au hockey, il suffit de citer les propos de M. Gaudette "qu'un millionnaire n'aurait pas fait de si beaux voyages. On aurait cherché à l'exploiter à cause de son argent. Tel n'était pas le cas pour nous. On était invité partout, dans les plus beaux endroits: les plus beaux restaurants, les plus grands théâtres, les hôtels les plus chics étaient pour nous".

Il était en Angleterre à la mort du roi George V, le grand-père de la reine actuelle, tout comme il y était quand Édouard VIII, après quelques mois sur le trône, a abdiqué parce qu'il avait marié une divorcée américaine. Mme Simpson. Ce qui avait fait scandale en Angleterre, d'autant plus que cette dernière en plus d'être divorcée, n'était pas de sang royal.

"Je me souviens également de la parade du couronnement du successeur d'Édouard VIII, son frère George VI le père de la reine Élizabeth".

Jeux olympiques de 1936

Roger Gaudette a bien failli devenir citoyen français. Laissons-lui raconter l'événement lui-même.

"Les Jeux olympiques de 1936 qui se tenaient à Garmish en Allemagne cette année-là, se préparaient. La France voulait avoir une bonne équipe nationale pour la représenter, et on désirait que je porte ses couleurs au hockey. Pour ce faire, il fallait que je devienne citoyen français. On m'offrait un gros montant pour que j'accepte cette proposition. La proposition m'intéressait.

J'en ai discuté avec le personnel de l'ambassade américaine, où les athlètes canadiens se réunissaient régulièrement pour jouer au pool, boire du "coke" (qui était rare en France et en Europe à ce moment-là) et manger des "beans".

On m'a découragé d'accepter l'offre des Français. Si tu prends la nationalité française, m'a-t-on dit, tu vas être obligé de faire ton service militaire et d'aller à la guerre, si jamais la France est attaquée par un pays ennemi. Ce qui effectivement est arrivé deux ans plus tard, alors qu'Hitler et ses armées ont envahi une partie de l'Europe, y compris la France. J'ai refusé l'offre et je ne l'ai pas regrettée".

Traitement de faveur

M. Gaudette recevait le traitement qui était dû aux grandes vedettes. En 1934, la traversée en Europe se faisait en bateau. Il n'était pas encore question de faire le trajet en avion.

Alors que les autres joueurs canadiens qui jouaient avec lui en Europe prenaient neuf jours et demi pour s'y rendre à bord de l'Empress of Bedford depuis Montréal, lui, il ne lui fallait que quatre jours et demi, à bord du luxueux Normandie ou du Queen Mary, depuis New-York.

Ce traitement spécial lui donna l'occasion de jouer un bon tour à ses co-équipiers qu'il s'était rendu saluer au port de Montréal. "En leur souhaitant bon voyage, je leur avais dit que cette année-là, je demeurais ici. Ils m'ont cru sur parole. Quelle ne fut pas leur surprise à leur arrivée à Paris, quand je suis allé les accueillir à la gare Saint-Lazare. Après leur départ, je m'étais rendu à New-York pour prendre le Normandie qui prenait deux fois moins de temps à effectuer la traversée que le bateau qui les transportait".

Six mois en Angleterre

La carrière au hockey en Europe de Roger Gaudette se termina en Angleterre. "Nous avions commencé la saison 1937-'38 à Paris avec les Français-Volants, où nous avons joué durant un mois seulement.

Hitler avait commencé à envahir quelques pays d'Europe et les dangers de guerre étaient de plus en plus imminents pour la France. Ce qui fit que notre équipe déménagea au complet en Angleterre où nous avons terminé la saison avec le Wembley Canadians et le Southampton Vickings, dont nous portions les couleurs le vendredi. Les villes de Brighton, Straham, Wembley et Harringway qui comptaient chacune deux équipes faisaient partie de notre ligue".

Le début de la guerre '39-'45 devait mettre un terme à la carrière européenne, de M. Gaudette. À la fin de la saison '37-'38 il devait rentrer au pays, pour s'aligner en 1938-'39 avec le Concordia de Sylvio Mantha dans la ligue Sénior du Québec.

"Je ne regrette pas la décision que j'ai prise à l'époque de jouer en Europe. J'avais un bon salaire, j'ai visité des pays intéressants, nous étions traités comme des millionnaires. Rien n'était trop beau pour nous".

Il faut l'entendre se rappeler "quand il allait déposer son chèque à la banque Royale sur la rue Scribe", les voyages qu'il a faits dans les pays d'Europe de l'est, pour se rendre compte que c'est vrai qu'il ne regrette rien et que son séjour outre-mer lui a rapporté beaucoup plus, que les merveilleux souvenirs qu'il en garde.

GENS D'ICI





Roger Gaudette a terminé sa carrière européenne de hockeyeur avec le Southampton Vikings.

VENTE DE FAILLITE: 1/2 PRIX

BIJOUTERIE

VOIR PAGE 30

Gens d'ici

Avec le Saint-François-Xavier

Un début de carrière à l'âge de 19 ans

C'est en 1929, à l'âge de 19 ans, que la carrière de joueur de hockey de Roger Gaudette débuta à Montréal.

"Le Saint-François-Xavier, une équipe sénior qui faisait partie de la ligue Mont-Royal et qui disputait ses parties au vieil aréna Mont-Royal, avait perdu ses meilleurs joueurs au profit du Forum qui avait un club dans une ligue rivale. À toute fin pratique, se rappelle M. Gaudette, le Saint-François-Xavier était démantelé, alors que pendant ces années-là, le hockey était populaire à Saint-Jean et comptait d'excellents joueurs.

Un éclaireur du Saint-François signa quatre joueurs de Saint-Jean en même temps: Jules "Hippo" Gervais, un colosse qui jouait à la défense, Arthur Alexandre qui joua plus tard pour Canadien, Charles "Charley" Berger et moi-même. J'ai signé pour $5. la partie, mais je n'ai pas joué longtemps à ce salaire-là, même si on n'était pas supposé être payé pour jouer au hockey, parce que nous étions des amateurs.

M. Gaudette s'est aligné durant deux saisons avec le Saint-François-Xavier, en 1929-'30 et '30-'31. Les quatre joueurs de Saint-Jean ont brillé d'un vif éclat. Tellement, nous rapporte M. Gaudette "que le club était plus puissant avec nous, qu'avec ses joueurs de l'année précédente, ceux qui avaient quitté l'équipe pour s'aligner avec le club du Forum".

La ligue des Chemins de fer

Ces années-là, le hockey n'était pas organisé comme il l'est aujourd'hui. Un joueur amateur comme M. Gaudette pouvait évoluer dans plusieurs ligues en même temps, pour des équipes différentes.

"C'est ainsi que j'ai joué dans la ligue des Chemins de fer avec le C.P.R. Je retirais un salaire du Canadien Pacifique et j'avais un bureau à la Gare Windsor, le bureau 502. J'avais une paye le 15 et le 30 de chaque mois comme tous les employés réguliers de la Compagnie. En plus, j'avais ma passe pour voyager sur les trains. Ça ne me coûtait rien pour aller de Saint-Jean à Montréal".

Avec le C.P.R. Roger Gaudette formait une ligue qui semait la terreur chez l'adversaire, avec Paul-Marcel Raymond et Arthur Alexandre, "la Poney Express", qu'on la surnommait, tellement ces trois joueurs étaient rapides et s'entendaient bien ensemble.

Plus populaires que le Canadien

"À cette époque-là, le sénior attirait plus de monde que le Canadien au Forum. Aux parties du Canadien on faisait venir des enfants des écoles pour remplir les gradins".

Tel n'était par le cas pour le hockey sénior, surtout pour les parties du dimanches après-midi.

"Il y avait trois parties le dimanche après-midi. L'aréna Mont-Royal était remplie à pleine capacité bien longtemps avant le début de la première rencontre de la journée. C'était une fête. Les spectateurs faisaient un train d'enfer pour encourager leurs favoris".

Avec la disparition du Saint-François-Xavier, M. Gaudette s'aligna avec le Canadien Sénior qui jouait dans la Ligue Sénior du Québec. Le Royal de Montréal, le Victoria, les As de Québec, les Sénateurs d'Ottawa faisaient aussi partie de cette ligue. Il demeura quatre ans avec ce club. Plusieurs fois, le Royal, la grosse équipe du temps dirigée par Frank Carlin et financée par le Forum, a voulu obtenir ses services, mais en vain. Le Canadien Sénior tenait absolument à le garder dans ses rangs.

"Charley" Berger

De ces saisons, Roger Gaudette garde un excellent souvenir. Il est bien peiné d'avoir perdu la photographie où il apparaît avec tous les joueurs du Canadien Sénior.

"Charles "Charley" Berger était un de mes compagnons de ligne, se rappelle-t-il. Excellent joueur, il était un très bon manieur de bâton (stick handler). "Charley" montait avec la rondelle, attirait un ou deux joueurs avec lui pendant qu'il s'amusait avec la rondelle. Pendant ce temps-là, comme j'étais un rapide patineur, j'arrivais en trompe devant le filet et j'avais le gardien de but à ma merci". On s'imagine le reste, même si M. Gaudette ne parle pas tellement de ses succès.

Au sujet de Charles Berger et Roger Gaudette, Paul-Marcel Raymond qui a évolué avec eux et contre eux, a dit "qu'ils étaient des joueurs intelligents, de bien beaux joueurs de hockey". D'ailleurs tous ceux qui les ont vu évoluer durant leurs bonnes années, sont du même avis.

Concordia

En 1938-'39, Roger Gaudette se retrouva avec le Concordia de Sylvio Mantha, en compagnie des Marcel "Bucko" Larochelle, Guy Francoeur, Pete Jotkus, trois robustes joueurs de défense, "Pete" Laframboise, François Cadorette et Lionel Bouvrette dans les buts. Par la suite ce dernier devait briller durant plusieurs saisons avec les As de Québec qu'il conduisit à la coupe Allen, le trophée visé par toutes les équipes séniors du Canada à cette époque-là.

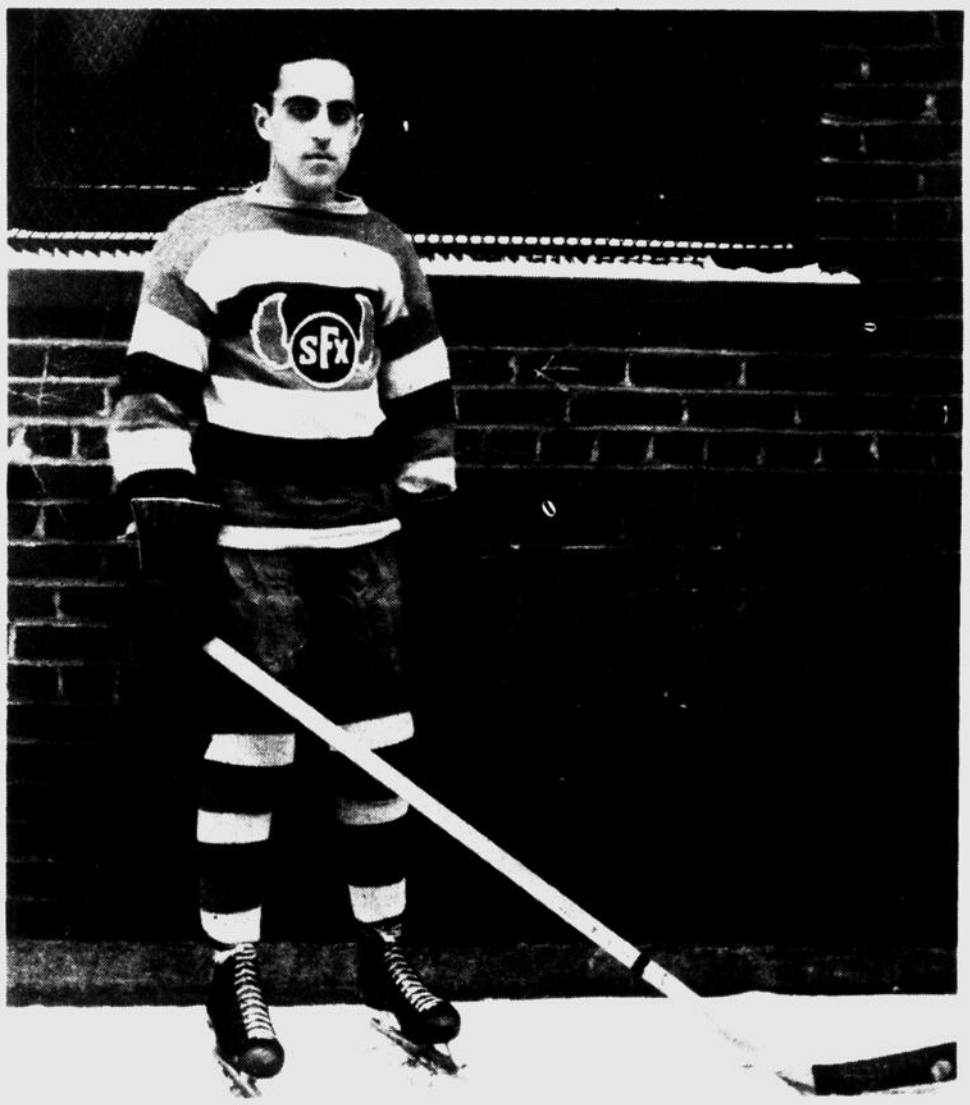
"Notre équipe avait de la misère à tirer son épingle du jeu, surtout contre le Royal, une puissante équipe. Les arbitres nous volaient tout rond et favorisaient le club du Forum".

M. Gaudette se rappelle que l'instructeur du Concordia était plutôt près de ses cents. "Je crois même qu'il apportait la gomme chez lui, plutôt que de nous la donner".

En 1940-'41, avec la disparition du Concordia, Roger Gaudette s'aligna avec le St-Pat's, toujours dans la Ligue Sénior du Québec. Ce fut la fin de sa carrière. Il s'était marié entre temps, avait deux enfants. Il lui fallait penser à assurer la sécurité financière de sa famille.

Parties d'exhibition

Durant ces années-là, une fois la saison régulière terminée, M. Gaudette se joignait à un groupe de joueurs du Royal, pour effectuer des tournées de parties d'exhibition aux États-Unis contre des équipes américaines. Il avait alors comme compagnon de chambre le fils de Lester Patrick, un des grands noms du hockey, Lynn. Celui-ci devait s'aligner plus tard avec les Rangers de New-York, avant de devenir directeur-gérant d'une équipe de l'expansion de la Ligue Nationale, "Lynn Patrick trouvait que je patinais pas mal vite. J'étais trop rapide pour lui. C'est vrai qu'il patinait sur les bottines".



Roger Gaudette avec le Saint-François-Xavier en 1929.



Roger Gaudette à l'époque où il s'alignait au sein de la "Ligue des chemins de fer" dans l'équipe du Canadien pacifique.



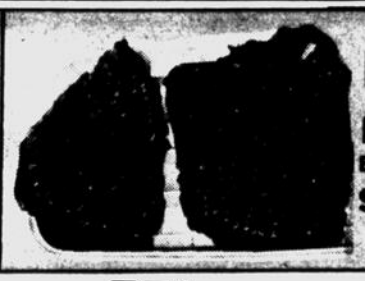
BOUCHERIE MARCHÉ DU QUAI

146 rue Du Quai
Saint-Jean,
Tél.: 346-5669

"Vous servir est un plaisir"



Jambon cuit $1.97 LB



Bifteck minute EXTRA-SPÉCIALE $2.89 LB

SAUCISSE HOT DOG 77¢ LB

Gens d'ici



Des anciens joueurs de Saint-Jean qui ont fait carrière dans le hockey durant les années '30. Première rangée, de gauche à droite: Charles Berger, M. Coste, Armand Baraby. Debout dans le même ordre: Roger Gaudette, Jules "Hippo" Gervais et Arthur Alexandre. Cette photographie fut prise à l'occasion d'une rencontre des anciens joueurs de hockey, il y a quelques années à Montréal.

Le hockey d'antan

"Il fallait savoir manier le bâton"

Quand on écoute M. Roger Gaudette raconter les principales étapes de sa carrière au hockey, la tentation est forte de lui demander de faire une comparaison avec le hockey qui se joue aujourd'hui.

"Le jeu n'est plus le même, surtout quand on est témoin de scènes comme celles qui se sont déroulées lors de la première partie de détail entre les Flames d'Atlanta et les Maple Leaf de Toronto. On lance la rondelle n'importe où et avec les mises en échec le long de la bande, le jeu est continuellement arrêté".

Suivre le porteur de la rondelle

"Il fallait savoir manier le bâton, poursuit notre interlocuteur. Il n'était pas question de se débarasser de la rondelle une fois rendu au centre de la patinoire. J'ai connu l'époque où il ne fallait pas dépasser le porteur de la rondelle, si on ne voulait pas être hors-jeu. Les joueurs de défense nous attendaient. Il fallait regarder où on allait.

Il y avait peu de mises-en-échec le long de la bande, mais attention quand on nous attrapait au centre de la glace". M. Roger Gaudette se rappelle les débuts d'Arthur Alexandre avec le Canadien. Il avait essayé de passer entre les deux joueurs de défense des Bruins de Boston, deux durs, Eddie Shore et Lionel Hitchman. "Il s'est fait pincer d'aplomb. Arthur en avait perdu son hockey qui a certainement monté jusqu'aux lumières du Forum. La fois suivante, il a regardé où il allait avant de se risquer à passer entre deux joueurs de défense".

Les réguliers passaient presque toute la partie sur la glace, comme ce fut le cas pour Roger Gaudette alors qu'il portait les couleurs du Canadien Sénior de "Doc" Clément. "Il n'y avait qu'une douzaine de joueurs en uniforme. Je passais environ cinquante minutes par partie sur la patinoire. En plus de prendre mon tour régulier, je jouais lors des avantages numériques et quand nous avions des joueurs en punition".

"Il fallait être en bonne condition physique pour résister à un tel régime, de poursuivre M. Gaudette, d'autant plus qu'il n'était pas rare que nous jouions trois parties en fin de semaine, étant donné qu'il était possible d'évoluer pour plus d'une équipe durant la même saison.

Ainsi, il arrivait qu'on disputait une partie le vendredi soir, pour prendre le train immédiatement après le match pour se rendre à Saranac Lake aux États-Unis. Le samedi on jouait à Lac Placid. Le dimanche matin on remontait dans le train pour se rendre à Montréal disputer une partie le dimanche après-midi à l'aréna Mont-Royal. Nous avions des week-end bien remplis".

Éliminatoires

Les vieux amateurs de hockey parlent encore des séries éliminatoires entre le Saint-François-Xavier et le M.A.A. pour représenter Montréal dans les séries de la Coupe Allen.

C'était des séries deux dans trois. "La première partie s'était terminée 0 à 0, la deuxième 1 à 0 et nous avions perdu la troisième 2 à 1, après plusieurs périodes supplémentaires. Il était deux heures du matin quand la rencontre a pris fin".

À cette occasion, le Forum était rempli à pleine capacité. "C'était la première fois que je jouais là. Je n'y avais même jamais pratiqué avant la rencontre avec le M.A.A. Il y avait entre six à sept cents spectateurs qui étaient venus de Saint-Jean pour nous encourager. Les billets se vendaient ici à Saint-Jean chez Pat Nicholson".

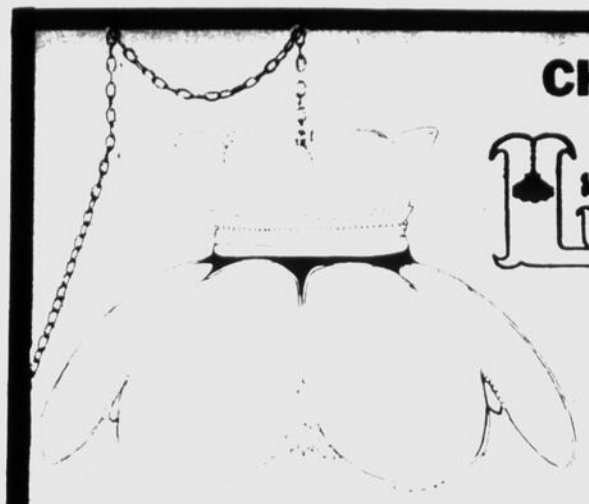
Contre McGill

La série contre l'Université McGill l'année suivante est demeurée gravée également dans la mémoire de M. Roger Gaudette. "Nous avons alors disputé deux parties en deux soirs pour choisir le gagnant qui devait se rendre à Halifax toujours pour les séries de la coupe Allen.

Arthur Alexandre, Jules "Hippo" Gervais, Charles Berger et moi, nous nous alignions avec le Saint-François-Xavier, McGill avait également une bonne équipe avec Jimmy Ward et les frères Blinco, Russ et Lloyd, qui devaient jouer pour les Maroons de Montréal l'année suivante et les aider par la suite à gagner la coupe Stanley.

Les deux frères Crutchfield de Shawinigan s'alignaient également avec McGill. Un des deux Crutchfield, Nels, a porté les couleurs du Canadien par la suite avec un autre de ses co-équipiers, Jack McGill".

On était bien loin alors des interminables séries de quatre dans sept. Il y avait même des séries de deux parties au total des points. On ne jouait pas au hockey jusqu'à la fin de mai non plus.



CHEZ

JAUNIAUX LUMINAIRE LTÉE

C'est toujours moins cher

Vente du 11 au 28 avril

Hotte de cuisine Nutone
hotte 30" V 80 + moteur VP 300
jaune, blanc, avocat, amande et cuivre
Rég.: $232.80

SPÉCIAL $154.48

ASPIRATEUR CENTRAL
et accessoires
• sorties murales en sus
$399

RÉHOSTAT SIMPLE
Prix rég.: $5.99
SPÉCIAL
$4.90

Char-broil GG-600 T/20
Charcoal au gaz propane



- SUPERFICIE DE 13 1/2 X 19 1/2 POUR CUISSON
- 22,000 BTU
- tout compris

(bonbonne, pied, pierre, sauf couverture de recouvrement)

$179.95

LIVRAISON: DERNIÈRE SEMAINE DE MAI

JAUNIAUX LUMINAIRE LTÉE
1331 BERNIER ST-LUC TÉL:348-4424

Gens d'ici

Entraineur pour les Braves

M.Gaudette termine sa carrière à Saint-Jean

M. Roger Gaudette avait des aptitudes naturelles pour le sport. Alors qu'il fréquentait l'Académie de Saint-Jean, il faisait de la gymnastique avec le professeur Émile Bélanger, dans le corps de cadets de cette école.

En 1921, à l'âge de 13 ans, à l'occasion de la tenue d'un camp de cadets à Pointe-aux-Trembles, ils étaient plus de 1,000 réunis à cet endroit, il avait remporté les courses de cent, deux cents et quatre-cent-quarante verges. "Je courrais vite", de glisser M. Gaudette.

En plus de briller au hockey, il s'est aussi signalé à la balle-molle. Il a fait partie, comme joueur du troisième but de la fameuse équipe de Saint-Pat's qui a fait la pluie et le beau temps à la balle-molle durant plusieurs saisons à Saint-Jean et dans la région.

Au hockey, comme tous les jeunes de son âge, il s'est aligné avec les équipes locales. Déjà à l'âge de quinze ans, il allait prêter main-forte au club de Farnham, avec Arthur Alexandre, notamment dans les parties contre Saint-Hyacinthe qui groupaient des joueurs plutôt rudes, comme les deux frères Viger dont l'un portait le surnom de "Barbare", un qualificatif, dit-on, qui lui allait comme un gant.

Paraît-il que "ça bûchait" à l'occasion de ces affrontements. Farnham n'a pas oublié ces services rendus il y a plusieurs années. En 1976 on lui a remis un certificat d'honneur pour souligner sa participation à la vie sportive de cette ville. Jean-Pierre avait reçu le même honneur qui lui à cette occasion-là.

En 1926-27, il faisait partie de l'équipe Singer qui avait remporte le championnat de la Ligue de Saint-Jean. F. Raymond Lefebvre était le gérant de cette formation. Arthur Alexandre, Armand Baraby, Sarto Sagala, Jean-Paul Trahan s'alignaient avec Roger Gaudette.

Instructeur des Braves

C'est à Saint-Jean que M. Roger Gaudette a terminé sa carrière active dans le hockey, comme instructeur des Braves qui avaient tout balayé dans la Ligue Métro.

Cette équipe qui alignait Robert Rousseau, alors âgé de quinze ans, disputait ses parties locales à l'aréna de la base d'aviation. C'était au début des années '50. Devant les succès remportés par l'équipe dirigée par M. Gaudette, le hockey connaissait à ce moment-là une très grande vogue. Malheureusement, il n'en fut pas ainsi sur le plan financier. L'année suivante l'équipe cessa ses opérations, mais non sans avoir fait un périlleux voyage en fin de saison, à Glace Bay en Nouvelle-Écosse.

Plus de 1,000 milles en taxi

Le voyage s'est effectué dans deux taxis, des sept passagers, des frères Mailloux, de Saint-Jean à Glace Bay, une distance de plus de 1,000 milles. "Nous avons été quatorze heures en automobile sans dormir, les pieds sur les sacs d'équipement, avant d'arriver à destination. Nous n'avions pas pû nous trouver de chambre d'hôtel à Frédériction. Comme il était six heures du matin quand nous en avons trouvés à Moncton, nous avons préféré rouler jusqu'à Glace Bay". Ce n'était que le début de leurs peines.

Après les trois premières rencontres que les Braves de Saint-Jean avaient remportées avec facilité, car l'adversaire n'était pas de taille, l'argent manqua. Ce qui explique pourquoi la série "s'est prolongée" jusqu'à la limite de sept parties. "Ainsi, d'ajouter M. Gaudette, tous les joueurs ont pû recevoir leur salaire et nous avons été capables de payer toutes les dépenses de voyage".

Malgré tout, Roger Gaudette garde un bon souvenir de cette saison-là. Cependant il est préférable de ne pas lui parler d'une certaine personne qui oeuvrait au sein de l'équipe, ni d'un directeur-gérant d'une formation professionnelle qui devait défrayer les salaires de dix joueurs des Braves, mais qui n'a pas respecté sa promesse.

"À ce moment-là, je m'étais dit que Robert Rousseau était pour aller loin dans le hockey. Il ne m'a pas déçu, il a fait une belle carrière dans le sport. Il y en avait d'autres dans l'équipe qui avait du talent, mais leur manque de sérieux les a empêchés de progresser".







Singer Hockey Club.



Glidden

VENTE-RÉCLAME D'USINE

La meilleure peinture murale au Latex de Glidden

- Fini mat élégant, lavable
- Lessivable sans altération des couleurs
- Se nettoie à l'eau
- Plus de 1200 couleurs



PRIX DE VENTE

$10.99

LE GALLON

Spred Mini-Lustre
Peinture au latex
pour murs et garnitures

- Fini satiné résistant à la saleté
- Pour toute surface intérieure qui se peint



PRIX DE VENTE

$13.49

LE GALLON

division LA FERRONNERIE IDEALE
153, rue Champlain, St Jean
346-6811

centre de renovation IDEAL
Le Renovateur Rona
949, boul. Séminaire,
Saint Jean, Qué.
Saint Jean (514) 348-0933

Gens d'ici

Sur la glace 50 minutes

L'un des plus rapides patineurs

Roger Gaudette était reconnu comme un des plus rapides patineurs de son époque. Tellement, que son instructeur "Doc" Clément alors qu'il évoluait pour le Canadien Sénior, un type du genre plutôt nerveux dans le feu de l'action, hurlait de toute la force de ses poumons: "Patine Roger, patine," même si Roger Gaudette était bien assis sur le banc.

Contre Howie Morenz

Il était si rapide, qu'à un moment donné, M. Jean Barrette chroniqueur sportif au journal La Patrie, le père de Jacques Barrette du journal Dimanche-Matin, voulut organiser une course entre Roger Gaudette et Howie Morenz du Canadien. Le porte-couelur du Tricolore était considéré comme le plus rapide patineur de toute la Ligue Nationale.

Cecil Hart, l'instructeur du Canadien a refusé cette confrontation, sous prétexte que Morenz avait tout à perdre dans une telle épreuve. Il était professionnel et Roger Gaudette évoluait chez les amateurs. Plusieurs étaient d'avis que le hockeyeur de Saint-Jean aurait eu de bonnes chances de l'emporter.

Les jeunes

Il y a quelques années, M. Gaudette dépassait la cinquantaine, son fils Paul qui était considéré comme un des plus rapides patineurs chez les junéviles du hockey mineur de Saint-Jean, avait entendu parler de la vitesse de son père sur les patins.

"Je voulais savoir si c'était vrai, raconte Paul. Un bon dimanche après-midi, nous nous sommes affrontés sur la patinoire dans la cour de l'école Sainte-Jeanne-d'Arc, en face de chez-nous à Sant-Gérard. C'était vrai qu'il était un rapide patineur comme on me l'avait raconté. Il a terminé au moins un tour devant moi, même s'il avait dépassé la cinquantaine à l'époque".

Enchaînant sur le même sujet, M. Gaudette se rappelle en riant un défi amical que lui avaient lancé un groupe de jeunes, dont faisait partie "Ti-Bi" Plouffe, qui jouaient au hockey sur une patinoire extérieure. "Venez donc patiner avec nous M. Gaudette", lui lança un garçon du groupe.

M. Gaudette s'exécuta. Au bout d'une dizaine de minutes, les jeunes tiraient de la langue, ils n'en pouvaient plus de le suivre. Et pourtant, il y avait belle lurette qu'il avait mis fin à sa carrière active de joueur de hockey.

Toujours sur la glace

Même s'il patinait vite, M. Gaudette ne quittait pas souvent la glace. M. Alphonse Lalonde qui jouait avec lui pour le Canadien Sénior et qui est pourvoyeur aujourd'hui à Venise-en-Québec est là pour en témoigner, comme il l'a raconté à Jean Béliveau.

"J'étais avec Jean Béliveau à la Baie Missisquoi, raconte Roger Gaudette. Après lui avoir présenté Alphonse Lalonde comme un de mes coéquipiers avec le Canadien Senior, celui-ci rappela qu'il ne jouait pas souvent. J'étais le substitut de Roger, dit-il à Jean Béliveau, et il ne débarquait pas souvent de la glace. Voilà pourquoi je passais pratiquement toutes les parties sur le banc".

"Tel était bien le cas, d'ajouter M. Gaudette. Je passais plus de cinquante minutes par partie sur la glace". Il n'était pas seulement rapide, il avait du coeur et beaucoup de résistance.

Le jeu rude

Durant les années trente, il y avait certes moins de bagarres qu'aujourd'hui aux hockey, "mais ça cognait dur, surtout les joueurs de défense". Quel type de joueur était Roger Gaudette? "Quand on m'attaquait, je me défendais", se contente-t-il de répondre, pour ajouter aussitôt: "Il y en avait à Saint-Jean qui disaient que je jouais cochon". Un petit sourire du coin des lèvres en dit long sur la virilité de son jeu!

Bon joueur de golf

Toujours actif même à 71 ans

M. Roger Gaudette n'a pas attendu l'âge de la retraite pour meubler les moments de loisir que lui procurait sa carrière dans le hockey par la pratique d'un autre de ses sports favoris: le golf. Il est le pionnier des membres actifs du club de golf de Saint-Jean. En effet, il en fait partie depuis 50 ans. Pour souligner l'événement on l'a fait membre à vie du club. "Jusqu'à la fin de mes jours, lance-t-il en souriant, il ne m'en coûtera rien pour jouer au golf à Saint-Jean".

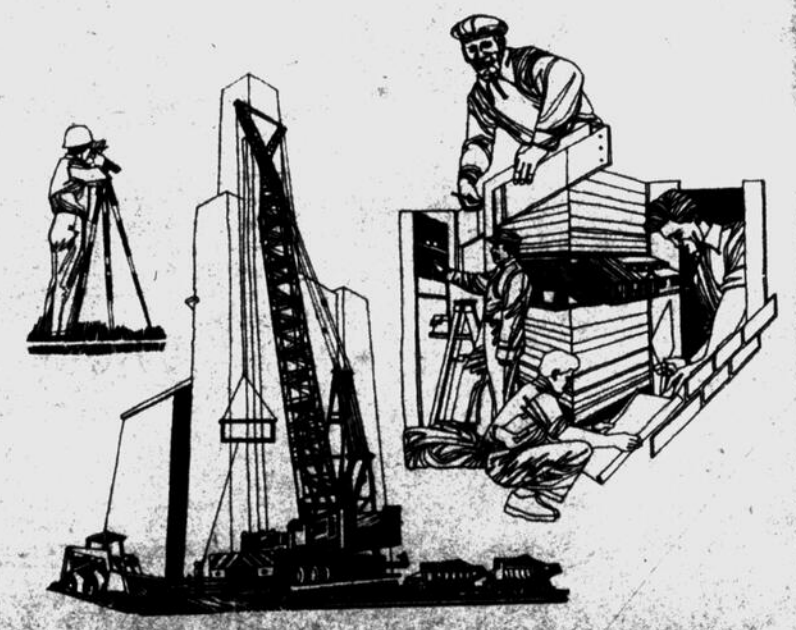
Ses talents d'athlète l'ont bien servi au golf. Il fut champion du club local dix-huit fois. À 71 ans, il ne donne pas encore sa place facilement. L'an dernier il a étonné ses compagnons de parcours Oscar Paquette, Aimé Blais et Sam Bourque, en réalisant un 31 pour les derniers neuf trous, dont la normale est 35. Paraît-il que c'est là une performance hors de l'ordinaire, compte tenu des difficultés particulières que présentent certains de ces trous. M. Gaudette en est presqu'aussi fier que des cinq trous d'un coup qu'il a réussi depuis qu'il joue au golf. Il arrive d'un séjour de six semaines en Floride, où il a eu l'occasion de jouer au golf pratiquement tous les jours. Ce n'est pas encore cet été que ceux qu'il a vaincus régulièrement depuis plusieurs années auront la chance de prendre leur revanche. Qu'ils se le tiennent pour dit!

Travail

M. Gaudette est encore actif. Il est responsable de la production à la Forsyth de Saint-Jean qui a déjà appartenu à son frère Hervé, décédé dernièrement. Il jouit toujours d'une bonne santé, et est aussi alerte qu'à l'âge de vingt ans. Ce qui ne l'empêche pas de penser éventuellement à une retraite définitive.

Il y songe sérieusement, surtout depuis son retour de vacances de Floride. Il ne s'ennuiera pas. À part la pratique du golf, M. Roger Gaudette a des milliers de choses à raconter, des choses susceptibles de rappeler d'heureux souvenirs à ceux qui ont été témoins de son éclatante carrière de joueur de hockey. Aux plus jeunes, il apprendra qu'il fut un grand athlète, comme on en compte peu aujourd'hui.

LES CONSTRUCTIONS INDUSTRI-COM LTÉE



Construction et réparation
- d'immeubles à logements multiples
- d'immeubles commerciaux
- d'immeubles industriels

Service de maçons
- pose de briques et blocs de béton
- construction de cheminées et foyers

Notre équipe d'hommes qualifiés et expérimentés vous assure la qualité

Estimation gratuite **347-3667**

Bureau: **740 rue Saint-Jacques, Saint-Jean. Tél.:347-5980**

Bureau: Du lundi au vendredi: 8 heures à 17 heures et 19 heures à 21 heures. Samedi: 10 heures à 17 heures. Dimanche: 13 heures à 17 heures.

Courtoisie
Honnêteté
Efficacité

Impôt

Certificat requis

Les étudiants, leurs parents, ou tout autre particulier subvenant à leurs besoins, qui demandent la déduction relative aux études pour l'année d'imposition 1978 devront annexer à leur déclaration d'impôt un certificat pour la déduction relative aux études dûment rempli, s'ils veulent bénéficier de la déduction de $50 par mois.

Ce certificat atteste que l'étudiant a suivi des cours post-secondaires à temps plein dans un établissement d'enseignement désigné et doit être rempli en partie par l'étudiant et en partie par l'établissement concerné. Si une personne qui subvient aux besoins d'un étudiant demande la déduction, l'étudiant en question doit indiquer sur le certificat qu'il autorise cette personne à demander la déduction à sa place.

La déduction relative aux études permet à un étudiant de déduire $50 par mois pour chaque mois où il a fréquenté à temps plein un établissement d'enseignement désigné. La déduction de $50 s'applique également aux mois incomplets en 1978 où ont débuté les cours et où ils se sont terminés.

Étudiant? _____

Les établissements d'enseignement désignés comprennent les universités, les collèges et tout autre établissement situé au Canada offrant des cours de recyclage à des employés ou un programme d'éducation des adultes. Pour être considéré comme étudiant à temps plein, un étudiant doit avoir suivi des cours pendant au moins trois semaines consécutives, à raison d'au moins dix heures d'enseignement direct par semaine.

Expo roulottes '79

service - vente - pièces

PRIX LES PLUS BAS EN VILLE



Golden Falcon de Glendale



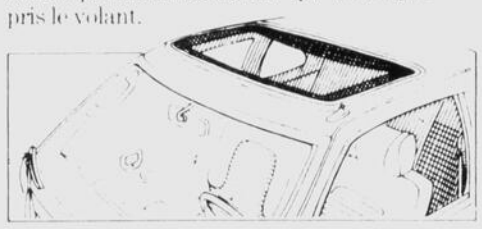
Citation - Centurion

- meilleurs prix
- prenons échanges

FAILLE ROULOTTE ENR.
André Faille, prop.
175 rue
Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean
347-4643

2,062 LB D'ADRÉNALINE

La première fois que vous la voyez, vêtue de sa réluisante peinture métallique bleu-noir, votre rythme cardiaque s'accélère. Boum, badaboum, badaboum. Et quand vos yeux longent sa silhouette un tantinet "dragueuse," votre coeur bat encore plus fort. Badaboum, badaboum, badaboum. Tout cela se produit avant même que vous ayez pris le volant.

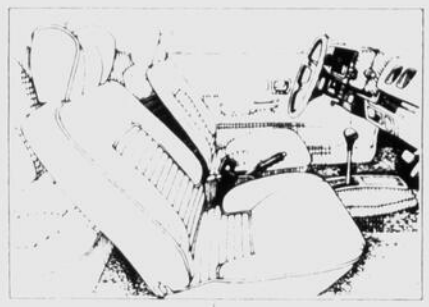


Un toit ouvrant à commande électrique vient en équipement standard sur la Prelude SR

Voilà la nouvelle Honda Prelude – la GT réinventée.

Et si vous ne ressentez aucune sensation semblable, alors, voyez un médecin. Mais ne précipitez rien. Parce que mis à part le coup de foudre qu'elle suscite, c'est le résultat du diagnostic de ses caractéristiques qui importe.

La Prelude, c'est d'abord et avant tout une traction avant. La traction avant procure non seulement une meilleure traction et une maniabilité accrue, mais permet d'éliminer tout le poids inutile et l'encombrement de l'arbre et du tunnel de transmission. Son moteur, un 1 600 cm³ à arbre à cames en tête, est monté directement sur le châssis monocoque. Sa toute nouvelle suspension entièrement indépendante à jambe de force MacPherson comprend des ressorts de compensation et des barres anti-roulis avant et arrière. Ceci contribue à réduire l'effet de "tangage" dans les courbes serrées et aide à maintenir la voiture droite sur pavé inégal.



À l'intérieur, vous profitez de sièges à réglages multiples munis de supports lombaires et de supports latéraux. Droit devant vous se trouve un tableau de bord "pratique-au-possible." Il comprend un instrument appelé "speed-o-tach" qui vous livre d'un simple coup d'oeil la vitesse et les tours/minute.

Plus à droite, il y a une radio AM-FM avec sélecteur rotatif exclusif, placé à portée de la main. Finalement, pour couronner le tout, un bras de vitesse sur lequel on peut lire 1, 2, 3, 4...5. C'est tout dire!

Maintenant, tournez la clé de contact et profitez au maximum de l'effet électrisant de l'adrénaline au volant de la Prelude GT.

Si vous croyez tenir le coup, passez voir la Prelude chez votre concessionnaire Honda. Allez-y maintenant puisque Honda célèbre son 10e anniversaire au pays et que vous courez la chance de gagner* une Honda Civic Special X, une Honda Accord Hatchback ou 4 portes, l'une des 100 mini-motos Honda Z-50 ou une Prelude. Tous ceux qui procéderont à un essai sur route recevront une casquette* Honda. Mais vite, c'est maintenant que ça se fête, le 10e anniversaire Honda!





Le concours se termine le 31 mai 1979.
*Tant qu'il y en aura.

LA HONDA PRELUDE. TOUTE UNE VOITURE.

DAIGNEAULT & FRÈRE (1966) INC.

400 RUE LABERGE, SAINT-JEAN, 347-7567

Ligue du sud du Richelieu Inc.

"Nous sommes la plus grosse ligue du Québec"

– Jean Cattanéo

par Gilles LÉVESQUE

À l'approche d'une autre saison d'activités, M. Jean-Carl Cattanéo, président de la Ligue de balle molle du sud du Richelieu Inc., tient à ce que toute la population, plus particulièrement les amateurs de ce sport estival, connaisse parfaitement les rouages de son circuit qui, selon les dires de ce dernier, est le plus gros et l'un des mieux organisés de la province.

En fait, plus de six cents joueurs provenant de quinze municipalités de la région, à l'exception des villes de Saint-Jean, d'Iberville et de Saint-Luc, oeuvrent au sein de l'une des trente équipes du circuit.

Peu avant le début de l'entrevue, M. Cattanéo s'affairait déjà à compléter, en compagnie de la secrétaire de la ligue, Mlle Francine Fortin, la liste des règlements régissant le circuit regroupant exclusivement des équipes provenant de petites municipalités.

"Vous savez, de dire le président, notre circuit ne cesse de s'accroître depuis quelques années. En fait, tous les villages situés entre Lacolle et Saint-Michel de Napierville comptent au moins une formation dans notre circuit. Dans certains cas, quatre équipes de la même municipalité évoluent au sein de la ligue. Il est à noter que seulement deux équipes proviennent du côté est de la rivière Richelieu. Il s'agit des municipalités de Clarenceville et de Noyan".

But

D'après les propos tenus par M. Cattanéo, la Ligue de balle molle du sud du Richelieu Inc. existe principalement dans le but de faire participer le plus de gens possible, évitant de créer un calibre de jeu inaccessible pour les débutants.

"La participation se veut en quelque sorte la vitalité de la Ligue, et le fait de garder une rivalité raisonnable nous assure de conserver un nombre record d'équipes. Nous sommes en fait une vraie ligue inter-cités, chaque village employant ses ressources pour rivaliser avec les autres", d'expliquer le président.

La Ligue de balle molle du sud du Richelieu Inc. fonctionnera en '79 avec un minimum de trente équipes ou un maximum de trente-deux formations. Divisé en quatre sections, le circuit regroupe actuellement vingt-deux équipes masculines et huit formations féminines. La section "A" regroupe les huit formations masculines les plus fortes du circuit tandis que la section "B" en regroupe huit autres d'un calibre inférieur. Pour sa part, la section "C" est formée de huit équipes féminines tandis que la section "D" regroupe actuellement six équipes de calibre juvénile (12 à 16 ans).

Coûts

"Les coûts d'adhésion sont gardés le plus bas possible puisque certaines équipes sont financièrement plus vulnérables que d'autres. Cette année le coût d'une équipe a de nouveau été fixé à $400. Cependant, le coût sera moindre pour vingt-deux formations, puisque la ligue a enregistré un surplus budgétaire de l'ordre de $3,652.57 l'an dernier. Ce surplus servira à amoindrir le coût d'adhésion de ces équipes cette année", d'expliquer le président.

En raison d'un manque de gros commerçants, plusieurs formations doivent compter sur un autre moyen de revenu afin de pouvoir accéder à la ligue. C'est ainsi qu'une loterie a été mise sur pied il y a de celà quatre ans. Les gens d'une municipalité sont alors sollicités pour faire l'achat de billets qui leur permettront, tout dépendant du hasard de remporter des sommes d'argent appréciables. Toujours en rapport avec le financement des équipes, M. Cattanéo compte recevoir, d'ici les prochaines semaines, une subvention émanant du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports du Québec.

Exécutif

"Il serait bon que vous mentionniez dans votre article que toutes les personnes oeuvrant au sein du comité exécutif du circuit ne reçoivent aucune rénumération. Ils travaillent tous dans le but de garder notre association vivante et je crois qu'ils réussissent à merveille", de conclure notre interlocuteur.

Il est à noter que depuis les trois dernières années, le comité exécutif est composé de M. Jean-Carl Cattanéo, président; Raymond Adams, vice-président, Lionel Tremblay, trésorier; François Dégagné, statisticien, Denis Daigneault, animateur de la loterie, Luc Hébert, publiciste, Réal Bisaillon, arbitre en chef et Mlle Francine Fortin, secrétaire.

SPORT

Sur quinze municipalités

Treize terrains sont éclairés

Selon le président Jean-Carl Cattanéo, la Ligue de balle molle du sud du Richelieu Inc. est très riche en installations sportives. En fait, des quinze municipalités oeuvrant au sein du circuit, treize possèdent un terrain avec un système d'éclairage.

"C'est surtout au cours des deux dernières années que les municipalités ont commencé à édifier un système d'éclairage sur leur terrain. Inutile de vous dire que cette façon de faire a considérablement contribuer à augmenter le nombre d'équipes au sein de la ligue. Cet avènement facilite également le travail de l'exécutif en ce qui touche à la programmation des parties", d'expliquer celui qui prenait, il y a de cela trois ans, les guides de la ligue.

Entretien

D'après les dires de notre interlocuteur, tous les terrains de balle molle son très bien entretenus et lignés avant le début de chaque partie. De plus, la majorité des terrains peuvent accueillir un minimum de cent personnes.

"Je peux vous dire qu'il est extrêmement rare qu'un minimum de cent spectateurs n'assistent pas à chacune de nos rencontres. Selon moi, près de cinq mille personnes assistent à nos joutes chaque saison", de conclure M. Cattanéo.



Le circuit regroupe huit formations féminines.



"Je peux vous dire qu'il est extrêmement rare qu'un minimum de cent personnes n'assistent pas à chacune de nos rencontres régulières." (Jean-Carl Cattanéo).



"La participation se veut en quelque sorte la vitalité de notre ligue". (Jean-Carl Cattanéo) (Photo Daniel Deneault)



Francine Fortin, secrétaire de la ligue.



Plus de six cents joueurs évoluent au sein du circuit fondé en '73.

Jeunes de 12 à 16 ans

Section juvénile pour assurer la relève

Les responsables de la Ligue de balle molle du sud Richelieu Inc. mettaient sur pied l'an dernier, une section réservée aux jeunes joueurs âgés de douze à seize ans. Connue sous le nom de juvénile, cette section regroupe présentement six équipes et il est fortement question que deux nouvelles formations viennent se joindre au circuit d'ici les prochaines semaines.

"En mettant sur pied une ligue de balle molle pour les jeunes, nous pensons que notre ligue pourra compter sur de bons releveurs au cours des prochaines années, que ce soit du côté joueur ou responsable d'équipe. Il nous est donc permis de croire que notre circuit aura de la continuité, ce qui est très encourageant pour nous", d'expliquer le président Cattanéo.

Baseball _____

"Notre section juvénile, de dire notre interlocuteur, compense pour l'absence de ligues organisées de baseball dans certaines municipalités de notre territoire. Il est donc important pour nous que ces jeunes soient formés immédiatement, de façon à ce qu'ils soient prêts lorsque viendra le temps pour eux d'adhérer à une section pour adultes".

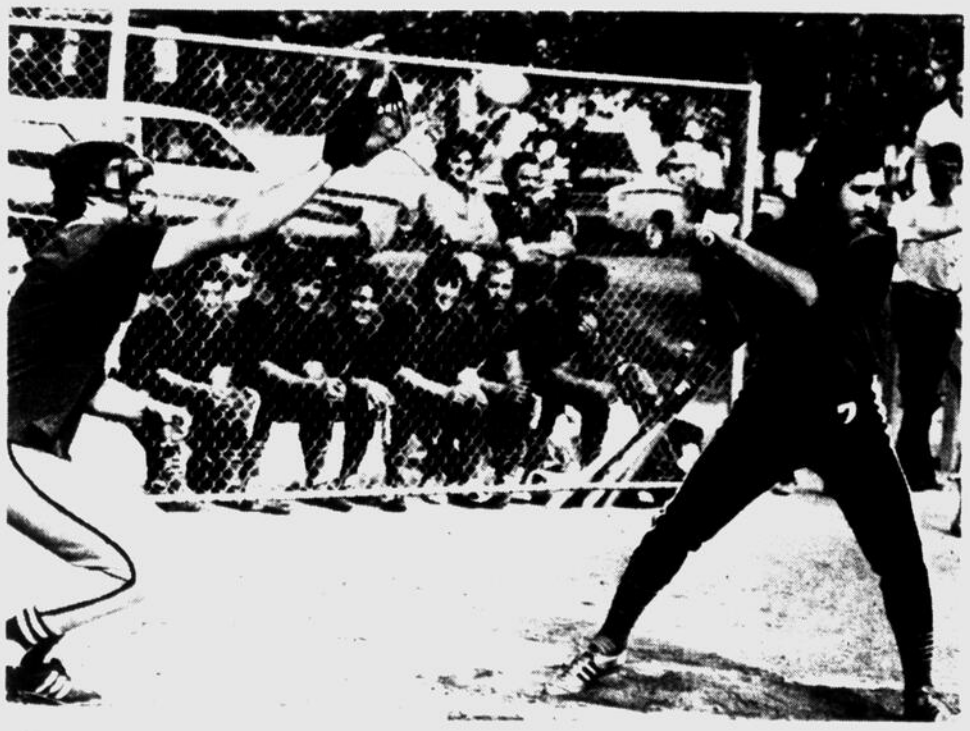
Pour en revenir à la section juvénile de balle molle, M. Cattanéo nous mentionnait qu'il trouvait regrettable que certaines municipalités n'aient pas de responsables pour guider les jeunes au cours de la saison estivale. Il nous apprenait également que les frais d'inscription de ces équipes étaient, en partie, défrayer par le Service des loisirs des municipalités concernées.

Arbitres _____

Après nous avoir parlé de la section juvénile, notre interlocuteur nous a entretenus sur le travail effectué par les arbitres du circuit.

"Je pense, de dire le président, que nous possédons un excellent groupe d'arbitres. Ces derniers sont tous reconnus par la Fédération de balle molle du Québec et sont supervisés par M. Réal Bisaillon, de Saint-Jean. Ils arbitrent un grand nombre de parties chaque saison, recevant ainsi une grande partie de notre budget annuel".

"A ce sujet, de poursuivre notre interlocuteur, il est important que les officiels comprennent que le circuit ne sera pas en mesure d'augmenter leur rémunération à chaque année. J'ai récemment rencontré les arbitres à ce sujet et ces derniers semblaient comprendre la situation. D'ailleurs, une analyse sera faite sous peu en rapport avec cette affaire".



La nouvelle saison devrait débuter vers le six mai.

Balle molle féminine

La Ligue Saint-Jean-Saint-Luc accueille les filles de 19 ans

Réuni dernièrement en assemblée générale, le comité exécutif de la Ligue de balle molle féminine de Saint-Jean-Saint-Luc prenait la décision d'élargir les cadres du circuit en créant des équipes composées de filles âgées de dix-neuf ans et plus.

Selon le communiqué de presse émis par le président du circuit féminin, M. Jean-Guy Bessette, les dirigeants de la ligue croient que la création de cette catégorie se veut un besoin essentiel. En effet, plusieurs jeunes filles de dix-neuf ans et plus se demandaient pourquoi la ligue les laissait tomber après l'âge de dix-huit ans.

Commentaires _____

"Nous savons qu'il existe une ligue pour les dix-neuf ans et plus. Toutefois, nous savons que cette ligue regroupe beaucoup plus des équipes de compétition que de loisir, ceci étant donné que chaque équipe est commanditée. Nous ne croyons pas nuire à cette ligue en ajoutant une extension à la nôtre," d'expliquer M. Bessette.

Inscriptions _____

Il est à noter que les séances d'inscriptions de la Ligue de balle molle féminine Saint-Jean-Saint-Luc auront lieu les 14 et 21 avril prochains à la Palestre de Saint-Jean, de 10 heures à 16 heures. Une autre journée d'inscriptions est prévue au même endroit le 18 avril, cette fois de 19 heures à 21 h. 30.



Les séances d'inscriptions de la Ligue de balle molle féminine Saint-Jean-Saint-Luc auront lieu les 14, 18 et 21 avril prochains, à la Palestre de Saint-Jean.

Sans instructeur

Les Pirates se préparent pour une autre saison

par Bobby ASPELL

Les Pirates de Saint-Jean ont entrepris officiellement leur camp d'entraînement samedi dernier à la Polyvalente Armand-Racicot même si les dirigeants n'ont pas encore déniché un instructeur pour mener leur barque à bon port en 1979.

Devant cette situation, la direction des Pirates a invité Gilles Pinard à s'occuper de l'entraînement jusqu'à nouvel ordre. Mais celui-ci a été dans l'impossibilité de se présenter samedi et dimanche dû à un décès dans sa famille. C'est donc Louis McNulty et Daniel Chouinard qui se sont chargés du déroulement du camp d'entraînement en fin de semaine dernière.

Comme c'est le cas pour la majorité des camps d'entraînement dans le baseball, McNulty et Chouinard ont axé les deux premières journées sur le conditionnement physique. Cette démarche permettra aux joueurs d'éviter des blessures tôt dans la saison et de donner un meilleur rendement.

Seulement dix-neuf candidats se sont présentés en fin de semaine et Normand Gosselin, gérant-général des Pirates, tient à préciser que les vétérans qui n'ont pas fait acte de présence devront vraiment se surpasser pour espérer porter les couleurs des Pirates cette saison.

Semaine prochaine

Le camp d'entraînement de nos représentants au sein de la ligue de baseball Junior Majeur du Québec, se transportera au stade municipal la semaine prochaine.

Si la direction n'a pas encore trouvé d'instructeur pour ces séances d'entraînement, Gilles Pinard sera présent pour faire travailler les candidats. Pinard, un grand connaisseur de baseball, saura faire rattraper le temps perdu. En effet, les Pirates ont été grandement retarder par l'affaire Pelland. Celui-ci a mis plus d'un mois avant de décider qu'il ne voulait pas prendre l'équipe en main. N'eut été de cela, le camp d'entraînement aurait débuté au début d'avril.

En plus de la perte de Léonard Pelland, les Pirates ont subi un autre dur coup alors que le vétéran, Yvan Audet a décidé de se retirer. Il devra poursuivre ses études cet été et préfère mettre tout son temps dans ce domaine. Audet était d'une grande utilité dans le champ intérieur et son absence se fera sentir. En ce qui concerne André Desrochers, la rumeur voulant qu'il évolu aux États-Unis est vraisemblablement fausse puisqu'il n'a même pas été approché. Un quotidien montréalais a écrit que Desrochers avait reçu une bourse d'une université américaine mais le principal intéressé n'a entendu parler de rien. Enfin, une bonne nouvelle pour les Pirates...

Passes de saison

Les Pirates ne devaient pas vendre de passes de saison, mais avec l'aide de H.P. Dorais Construction, qui aidera à défrayer le coût de tout ce que les passes de saison impliquent, ils en mettront une centaine en vente. Les intéressés peuvent se les procurer au restaurant Chez Nic et Pic ou au Salon Landreville à la Place Le Vinoi sur la rue Saint-Jacques.

En fin de semaine, ils seront également en vente à l'aréna de midi à 17 heures.

Les détenteurs d'une passe de saison seront illigibles pour un tirage de $15 à chaque joute locale des Pirates. Ce tirage a également été rendu possible grâce à H.P. Dorais Construction.

Nouveau venu

Les dirigeants de l'équipe johannaise ont aussi décidé d'alléger le travail du gérant-général Normand Gosselin en lui assignant un adjoint en Aza Cravier. M. Gosselin avait beaucoup trop de travail et en lui donnant un adjoint les problèmes qui se poseront durant la saison seront réglés plus rapidement puisque les tâches seront divisées entre deux hommes.



Seulement dix-neuf candidats se sont présentés en fin de semaine dernière au camp d'entraînement intérieur des Pirates de Saint-Jean.



"Sous le grand chapiteau" tel est le thème du spectacle annuel du Club de patinage artistique d'Iberville. Plus de trente numéros sont au programme et plus de deux cents jeunes y participeront.

Palladium d'Iberville

"Sous le grand chapiteau": un spectacle de deux heures

"Sous le grand chapiteau" tel est le thème du spectacle annuel du Club de patinage artistique d'Iberville. Trois représentations sont prévues, le samedi 21 avril à vingt heures et le dimanche 22 à quatorze heures et vingt heures. Plus de trente numéros sont au programme.

Durant près de deux heures les deux cents jeunes patineurs Ibervillois exécuteront diverses chorégraphies sous les yeux des quelque deux mille cinq cents spectateurs qui sont attendus. Tous les numéros sont axés sur le thème du cirque.

Le spectacle s'ouvrira par un joyeux caroussel des patineurs au son de la musique disco; jeunes filles déguisées en chevaux, clowns et personnages de cirque feront la ronde. Dans la deuxième partie du spectacle, les patineurs mimeront l'histoire d'une jeune fille qui s'engage dans un cirque.

La plupart des costumes (plus de deux cents) ont été confectionnés par les mères des jeunes patineurs et des femmes bénévoles.

Le gala annuel clôture la saison de patinage artistique et constitue une récompense pour ces jeunes qui pratiquent assidûment ce sport. Lors de la représentation en matinée dimanche, le député Walter Smith remettra aux jeunes Daniel Berger et Patsy Leblanc une plaque pour souligner leur excellent travail au cours de la saison qui s'achève.

Rabbit.

La seule voiture de cette classe qui vous offre:

- ✓ injection d'essence,
- ✓ suspension indépendante sur les quatre roues, et
- ✓ traction avant.



Elle est unique en son genre!

Comptez dessus pour rouler en paix.

AUTOMOBILES V.F.INC.

vente · service · pièces

TEL.: 347-8313

1245, JACQUES-CARTIER SUD, SAINT-JEAN, P.Q.

En Floride avec les Expos

André Desrochers impressionne les observateurs

par Bobby ASPELL

Dernièrement, les Expos de Montréal recevaient quatre jeunes joueurs du Québec à leur camp d'entraînement afin que ceux-ci acquièrent de l'expérience au niveau du baseball professionnel. Parmi ces joueurs, on retrouvait le johannais André Desrochers qui évoluera avec les Pirates de Saint-Jean en 1979.

Desrochers, un lanceur droitier, a pratiqué avec les équipes de Jamestown et West Palm Beach, deux filiales des Expos de calibre "A". Même s'il n'a pas joué souvent, étant donné qu'il est arrivé à Daytona Beach une semaine après les autres joueurs, le jeune lanceur de Saint-Jean a bien figuré et a impressionné les observateurs. En effet, durant son séjour au monticule, Desrochers a accordé un seul coup sûr et a retiré deux hommes sur des prises.

Calibre

Même s'il n'est âgé que de 17 ans, Desrochers joue du baseball de fort calibre depuis son adhésion avec les Élites du Québec. Il évolue depuis déjà deux saisons dans le baseball junior et a souvent été opposé à des équipes universitaires américaines. Il s'est donc présenté en Floride préparé à faire face aux meilleurs jeunes joueurs de l'organisation des Expos.

Le calibre des filiales "A" n'a pas pour autant impressionné le lanceur johannais. "Les joueurs sont plus forts que nous physiquement, mais sur le plan technique nous n'avons rien à leur envier. Durant les parties, j'ai remarqué plusieurs erreurs qui seraient impardonnables au niveau junior", insiste-t-il.

Instructeur

Pendant son séjour d'une semaine en Floride, Desrochers a bien apprécié les conseils de l'instructeur Ron Piché. Celui-ci, selon Desrochers, a pris le temps de travailler avec les jeunes québécois et de les mettre à l'aise au milieu de ce monde parfois étrange du baseball professionnel.

Les autres instructeurs présents au camp d'entraînement des recrues étaient Bob Guebbard, Bob Bailey (anciennement des Expos), Larry Berndarth et Mickey Young (ex-gérant des Athlétiques d'Oakland). Desrochers a bien apprécié le travail de ces derniers mais a affirmé qu'il avait de la difficulté à communiquer avec ses supérieurs car ceux-ci ne pouvaient s'exprimer en français.

Déroulement du camp

Desrochers et ses trois coéquipiers des Élites du Québec sont arrivés le 24 mars dès le lendemain, ils sautaient sur le terrain. Tous les matins les joueurs devaient se présenter au stade à 9 h. 45 et l'entraînement se poursuivait jusqu'à 16 heures. Les pratiques consistaient à répéter différents jeux défensifs, à améliorer le coup de bâton et à faire des parties inter-équipes.

Après sa journée de travail, Desrochers en profitait pour se reposer en regardant la télévision ou en faisant du magasinage. Il s'est même permis d'aller voir jouer les Expos à quelques occasions.

Atmosphère

Le lanceur johannais a affirmé avoir été bien reçu par les autres joueurs déjà à l'entraînement une semaine avant lui. Il a cependant noté que les joueurs ne se fréquentaient pas beaucoup entre différentes races. "Par exemple, dit-il, à l'heure des repas j'ai remarqué que les noirs, les blancs et les joueurs d'Amérique Latine ne mangeaient pas ensemble. Ils étaient tous séparés et ne se parlaient pas beaucoup.

Mais malgré cet inconvénient, André Desrochers a eu beaucoup de plaisir avec un latin du nom de Santo Alcala. Ce dernier connaissait quelques mots en français, puisqu'il a déjà porté les couleurs des Expos, et a fait rire les quatre québécois avec des expressions qu'on ne peut malheureusement pas reporter publiquement...

Avenir

Le lanceur johannais adore le baseball mais son avenir dans ce sport est incertain. Il ne sait pas si ses chances d'y faire carrière sont bonnes mais si jamais il échoue dans sa tentative de faire du baseball son gagne-pain, il aimerait faire profiter aux jeunes de son expérience acquise depuis qu'il est un membre des Élites du Québec. Il voudrait leur enseigner les techniques fondamentales du baseball.

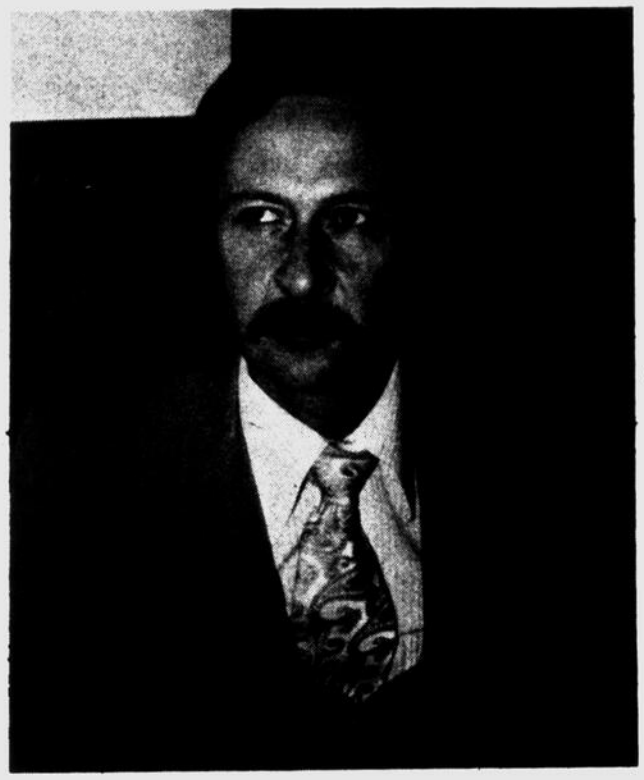
Cette saison, son stage de quatre ans avec les Élites du Québec étant terminé, il évoluera pour la première fois depuis 1975 avec une équipe de Saint-Jean et espère remporter le championnat provincial. L'an passé, dans la ligue Montréal Junior, il a conservé une moyenne de points mérités de 3.10 et cela même s'il a affronté quatre fois l'équipe de Lachine et à trois occasions celle de Gatineau, les deux puissances de ce circuit.

André Desrochers a énormément de potentiel et espérons qu'il réussira dans un sport ou très peu de canadiens ont la chance d'évoluer.

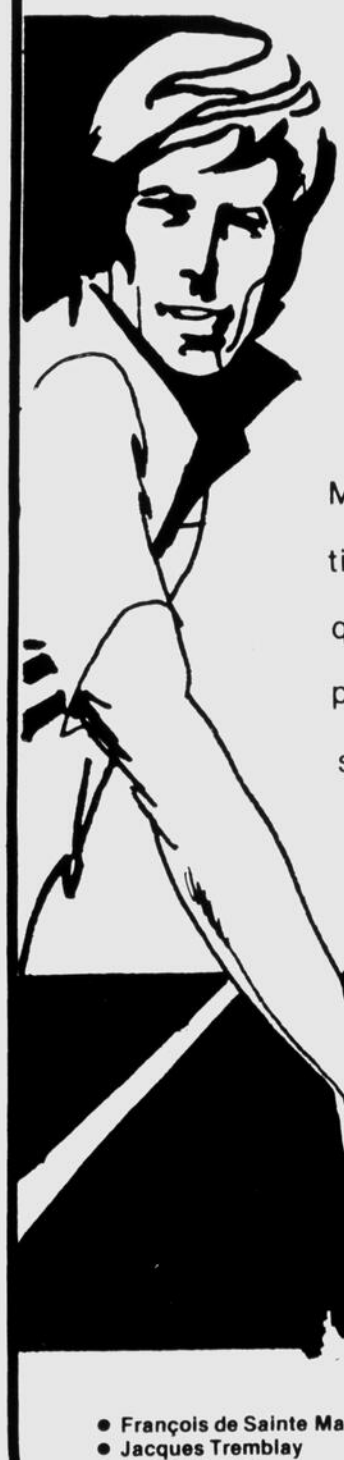


Les joueurs des filiales de classe "A" sont plus forts que nous physiquement mais sur le plan technique nous n'avons rien à leur envier. (André Desrochers).

NOUVELLE GÉRANCE



ARMAND GRANGER
gérant-actionnaire



M. Granger s'occupera de la promotion et de l'organisation des activités du club ainsi que des relations publiques avec la clientèle. M. Granger a travaillé dans la vente pendant 12 ans et est très bien connu dans le domaine sportif. Il invite toute la population à venir le rencontrer.

À VENIR BIENTÔT TARIFS SAISON ESTIVALE

OUVERT 7 JOURS/SEM. TOUT L'ÉTÉ

Ouvert à tous

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
347-0030

Club le arrefour

685 rue Saint-Jacques
Saint-Jean

- François de Sainte Marie
- Jacques Tremblay
- André Sénikas

Culturisme au Cégep

-Alain Raymond proclamé Monsieur Saint-Jean '79

C'est le Johannais Alain Raymond qui s'est mérité le titre de "Monsieur Saint-Jean" lors de la compétition de culturisme qui avait lieu le samedi 7 avril dernier à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Outre celui de "Monsieur Saint-Jean", cette compétition avait également comme enjeu les titres de "Monsieur Province de Québec Junior" et de "Monsieur Province de Québec Sénior", lesquels furent respectivement remportés par MM. Gilles Lepage et Claude Guffy, tous deux de Montréal.

Comme nous l'indiquait l'organisateur de cette compétition, le culturiste johannais Denis Dupuis, quelque 300 personnes ont assisté à l'événement auquel participaient une quarantaine de concurrents.

Satisfait

Notre interlocuteur s'est dit assez satisfait du succès remporté par cette soirée même s'il espérait que le public y assisterait en plus grand nombre. Selon lui, ceci s'expliquerait par le fait qu'il y a trop longtemps que de telles compétitions ont eu lieu dans la région. "Avec les années, d'enchaîner M. Dupuis, l'habitude devrait se créée et le public, autant que les concurrents, devraient s'avérer plus nombreux".

Local

C'est d'ailleurs le culturisme local qui profiterait le plus de cette recrudescence. On pourrait ainsi, lors de prochaines compétitions, tenir plus d'une catégorie à l'intérieur du titre "Monsieur Saint-Jean".

Car cette année, il n'y avait que 7 aspirants à ce titre et de ce nombre relativement restreint avait découlé le fait que tous les concurrents étaient placés dans la même catégorie, sans égard à leur poids ou à leur âge.

Sur les sept, trois se sont distingués, c'est-à-dire MM. Alain Raymond, premier, Jocelyn Cadieux deuxième et Claude Piédalue, troisième.

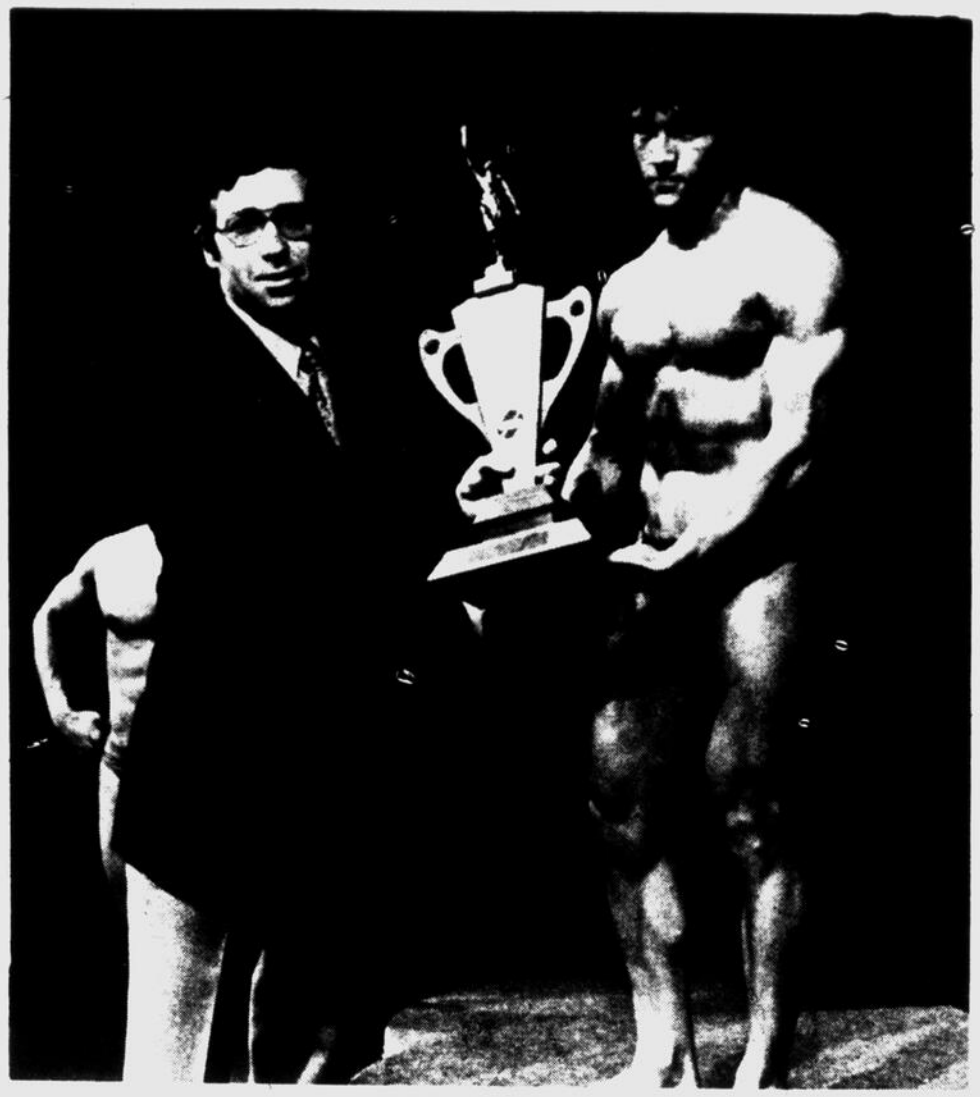
Tranquille

Quant aux activités de culturisme à avoir lieu dans la région d'ici peu, M. Dupuis nous expliquait que l'été était un peu la morte saison dans cette discipline, les culturistes s'entraînant moins et les compétitions faisant relâche.

Intervalle

Il nous faisait d'ailleurs remarquer que toutes les compétitions avaient lieu au printemps et ce, avec à peine quelques jours d'intervalle. Ceci, selon le culturiste johannais, n'est pas nécessairement l'idéal: "chaque compétition devrait être espacée d'au moins deux à trois semaines afin de donner la chance tant au public qu'aux culturistes de souffler".

Quoiqu'il en soit, M. Dupuis a bien l'intention de renouveler l'expérience au printemps prochain et ainsi de faire de cette soirée un événement annuel.



M. Alain Raymond, Monsieur Saint-Jean 1979.



M. Gilles Lepage, Monsieur Province de Québec Junior.

NOUVEAU CHEZ CANADIAN TIRE

Visitez notre nouvelle salle de montre aménagée spécialement pour offrir un meilleur service à notre clientèle.

Démonstration d'articles de camping (tentes), de jardinage, de bicyclettes, de tondeuses et autres accessoires assemblés sur place pour faciliter votre choix.

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
Robert Blanchard Inc. Prop.
170 BOUL. SAINT-JOSEPH,
SAINT-JEAN
348-3851

Carrefour Johannais

GC galerie du centre

ADAMSON

245 rue Richelieu, Galerie du centre,
Saint-Jean 347-1467

Pour le sportif averti

Tennis

RAQUETTES

Dunlop Maxply Fort
Rég.: $59.98
$39.95

Head Standard
Rég.: $55
$34.95

Yamaha "Composite"
Rég.: $90
$69.95

Yamaha YFG 50
Rég.: $85
$54.95



Yamaha YFG 30
Rég.: $59.95
$39.95

Fischer "Match Maker" 2
Rég.: $72
$49.95

Fischer "Match Maker" 3
Rég.: $60
$39.95

Bancroft "Borg"
Rég.: $65
$49.95

Vélos 10 vitesses

Vélo Sport
POUR HOMMES - 10 VITESSES
• frein tirage central
• cadre 21" à 25"
Rég.: $150
SPÉCIAL PRINTEMPS $99.95

Jubile "Concorde"
COULEUR BLEUE
• frein tirage central
• levier sûreté
• garde-chaîne 21"
Rég.: $165
SPÉCIAL PRINTEMPS
$139.95

Vélo français
"Fontan"
• frein Mafac Racer à tirage central
• levier sûreté
• dérailleur Simplex 19 1/2" et 21"
Rég.: $200
SPÉCIAL PRINTEMPS
$159.95

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Maillots de bain
la collection
• Head • Speedo • Aréna

EN MAGASIN
ARTICLE DE GOLF - BASE-BALL
BALLE-MOLLE - CAMPING



Hockey Junior "B"

Championnat provincial à Sept-Îles les 19, 20, 21 et 22 avril prochains

Le prochain championnat provincial de hockey Junior "B" se tiendra cette année à Sept-Îles les 19, 20, 21 et 22 avril prochains. Une fois de plus, les meilleures équipes de la province se croiseront le fer en vue de se mériter le trophée alloué à la meilleure équipe du Québec de classe "B".

Une fois de plus, les Aigles de Saint-Jean ne pourront pas participer à cet événement annuel, ayant été éliminés lors des quarts de finale du circuit Richelieu. De ce même circuit, seules les équipes de Granby et de Longueuil sont encore éligibles à ce tournoi. On se souviendra que les Tigres de Beloeil avaient représenté le circuit Milot lors du championnat provincial de l'année dernière qui, pour l'occasion, s'était tenu à Rimouski.

Après rencontre avec le comité organisateur local et discussion sur la présentation des joutes, le comité des championnats de la Fédération québécoise de Hockey sur Glace annonçait récemment que l'horaire du prochain tournoi se déroulera de façon différente avec la venue d'une nouvelle ligue Junior "B", soit celle de la Gaspésie, portant maintenant le nombre d'équipes participantes à neuf.

Cette année, révèle le communiqué de presse publié par la Fédération québécoise de hockey sur glace, avec la participation d'un neuvième concurrent dans la course au trophée Clyde McCarthy, une des neuf équipes se voit accorder un laissez-passer dès le départ. Lors d'un tirage au sort tenu à Québec en décembre dernier, la chance a voulu que cette formation soit les champions de la Ligue Saguenay/Lac Saint-Jean.

Afin de présenter le déroulement des joutes durant la période de temps allouée, il y aura deux joutes le jeudi 19 avril, la première débutant à 18 h. 30 et la seconde à 20 h. 30. Le lendemain, trois parties seront disputées: la première à 13 h. 30, la seconde à 18 h. 30 et la dernière rencontre à 20 h. 30.

Samedi, l'action débutera à 13 h. 30 pour la première rencontre tandis que la seconde se tiendra à 16 heures. Dimanche, la finale s'amorcera à 14 heures.

Il est à noter que le championnat provincial junior "B" regroupera les formations championnes des ligues suivantes: Saguenay/Lac Saint-Jean, Bas Saint-Laurent, Richelieu, Gaspésie, Appalaches, Québec, Outaouais, Côte-Nord, et Métropolitaine.

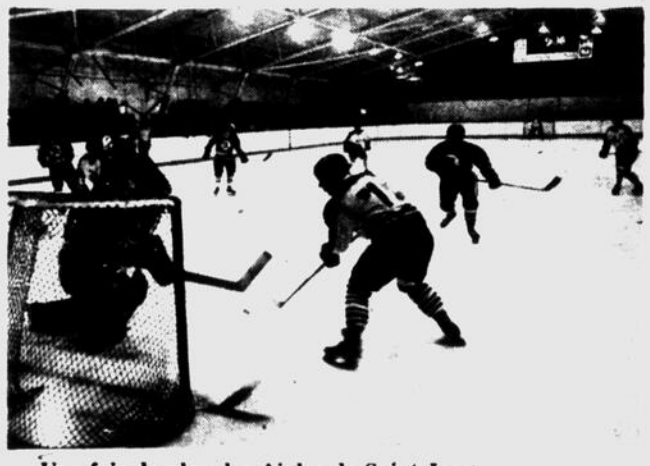
En vente depuis un certain temps, il est encore possible de se procurer des billets donnant droit de participation au tournoi en communiquant avec le Palais des sports de Sept-Îles au numéro 1-418-968-2768.

Les passeports donnant droit à toutes les rencontres du championnat provincial se vendent au coût de $27 pour les adultes et les enfants, et $14 pour les enfants désirant rester debout dans les gradins.

Il est à noter que le prix des billets unitaires varie selon le nombre de joutes disputées au cours d'une même journée.



Les Sieurs de Longueuil représenteront le circuit Richelieu lors du championnat provincial. Ils étaient le choix des experts.



Une fois de plus, les Aigles de Saint-Jean ne participeront pas au prochain championnat provincial de hockey Junior "B" qui se tiendra les 19, 20, 21 et 22 avril prochains à Sept-Îles.

ADCO

Tél.: 346-2434

LOCATION *ADCO* INC.

tout genre d'outils et équipements pour industries, contracteurs et bricoleurs



Évitez les frais d'investissements et d'entretien

LOUEZ NOS OUTILS

395 rue Saint-Jacques (coin bou. du Séminaire) Saint-Jean

MICHELIN

je te confie ma voiture



...parce que je tiens à ma sécurité.

- ☑ tenue de route exceptionnelle
- ☑ freinage sûr
- ☑ grande durabilité
- ☑ douceur de roulement
- ☑ économie à l'usage

Roulez MICHELIN

le relais du pneu SAINT-JEAN, INC.

450, GRAND BERNIER N. SAINT-JEAN

MONTREAL: 658-0312

346-4457

SERVICE DE ROUTES

PNEUS NEUFS ET RECHAPES

BALANCEMENT DE ROUES SERVICE DE ROUTE

sport scolaire

Dans le cadre de notre chronique sur le sport scolaire nous publions cette semaine des informations sur les activités sportives de la Commission scolaire régionale Lignery.

À cette période de l'année scolaire, la plupart des activités hivernales se terminent. Nous connaissons donc les résultats de la plupart des ligues.

Basketball

Écoles	PJ	Pts	Rangs
Jean de la Mennais	6	10	1
Antoine-Brossard	6	8	2
La Magdeleine	6	4	3
Ville de Brossard	6	2	4

En finale, l'équipe de Jean de la Mennais a vaincu l'école La Magdeleine pour remporter les grands honneurs de la ligue juvénile de basketball.

En cadet, c'est l'école Jacques Leber qui a remporté les honneurs de la saison régulière ainsi que les finales de fin de saison.

Handball

L'équipe d'Antoine-Brossard a terminé deuxième dans la ligue Sud-Est de handball juvénile. Les finales de la région Richelieu se sont déroulées à l'école La Magdeleine et c'est l'équipe de l'école Jean-Jacques Bertrand de Farnham qui représentera la Rive-Sud au Championnat Scolaire.

Classement de la Ligue cadette féminine	PJ	Pts	Rangs
Farnham	12	31	1
Marieville	12	29	2
Beaulieu	12	28	3
La Prairie	12	27	4
Varennes	12	24	5
Saint-François-Xavier	12	14	6
Antoine-Brossard	12	10	7

Classement de la Ligue cadette masculine	PJ	Pts	Rangs
La Prairie	9	26	1
Varennes	9	22	2
Beaulieu	9	15	3
Marieville	9	13	4
Farnham	9	13	5
Juvénat	9	11	6

Volleyball

En juvénile, l'équipe féminine de l'école La Magdeleine a terminé en 5e position au classement général tandis que les garçons ont terminé en 2e position. Les garçons de La Magdeleine se sont donc classés pour les finales de l'Association du Richelieu. Le gagnant de cette finale représentera la région aux finales provinciales de Joliette.

Athlétisme

Immédiatement après les vacances de Pâques les entraînements d'athlétisme débuteront dans toutes les écoles de la Lignery. À ce sujet, il y aura les rencontres suivantes: deux juin finale zone Lignery-Saint-Jean, 9 juin finale régionale Richelieu, 14 juin rencontre inter-école secondaire 1 et 2 à Napierville et 24 et 25 juin rencontre provinciale à Laval.



Le handball demeure une activité populaire dans la Ligue Richelieu section Sud-Est. (Saint-Jean-LaPrairie).



DIMANCHE 22 AVRIL

"Coupe Challenge"

Avec les "Funny Cars" qui font le 1/4 de mille en 6 secondes à des vitesses de plus de 200 milles à l'heure avec:

Bob Clipper
Frantic Ford
Ace Manville
U.S. Male
Jersey Stud
et plusieurs autres...

"NAPIERVILLE INTERNATIONAL SPEEDWAY"



Le centre de piscine

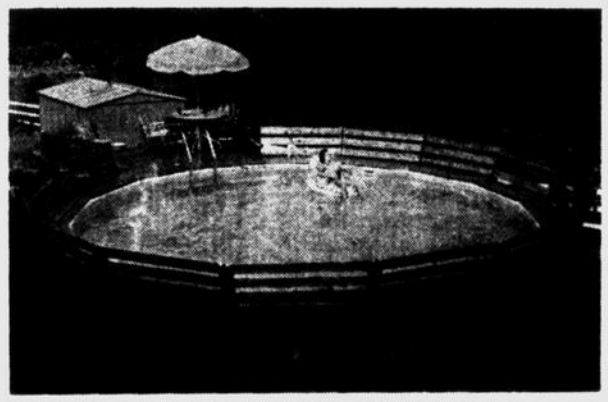
mettez-y de l'eau — CEDRUS CANADA LTÉE.

vous présente
en exclusivité
un produit du Québec

Les structures de bois
garanties 100% pour 20 ans



Remise de jardin
en pin traité
garantie 100% pour 20 ans



Les piscines CEDRUS sont construites en pin traité reconnu pour sa résistance contre la détérioration; disponibles en plusieurs grandeurs.

Maintenant dépositaire de la gamme complète des produits d'entretien et accessoires pour piscines, y compris les toiles solaires.

Dépositaire de
- bains sauna
- bains tourbillon
- bassins chauds (hot tub)
- douches
- piscines hors terre

Remise en acier garantie de 20 ans aussi fabricant d'articles de parterre.

Disponibles chez votre dépositaire Cedrus de la région

Marcel Duquette, Ébéniste
2372, route 133 (7) Iberville
Tél.: 347-6875

À l'ouverture du camp d'entraînement

Les Corsaires cherchent des instructeurs

par Gilles LÉVESQUE

Les responsables des Corsaires de Saint-Jean sont présentement à la recherche de deux instructeurs pouvant mener à bien les destinées de cette formation midget qui, il n'y a pas si longtemps, était menacée de disparition. D'autre part, une cinquantaine de joueurs de la région se sont présentés la semaine dernière à la première journée du camp d'entraînement de l'équipe johannaise.

C'est ce que nous apprenait lundi dernier M. Luc Gaudette, vice-président de l'inter-cités de Saint-Jean.

Instructeurs

"Nous sommes présentement à la recherche de deux instructeurs qui, au cours de la prochaine saison, pourraient remplacer l'ex-entraîneur des Corsaires, M. Daniel Chouinard. Même si nous avons deux personnes en vue, nous lançons une invitation à tous ceux qui seraient en mesure de bien piloter les joueurs de cette formation qui, d'ici quelques années, tenteront leur chance au sein des Pirates de Saint-Jean de la Ligue Majeure de baseball du Québec", d'expliquer M. Gaudette.

Il est à noter que les personnes intéressées par les postes d'instructeurs peuvent entrer en communication avec M. Gaudette en composant le numéro 348-0773.

Camp d'entraînement

D'autre part, les Corsaires entreprenaient leur camp d'entraînement samedi dernier à l'intérieur du gymnase de l'école Mgr Roy de Saint-Jean. À cette occasion plus de cinquante joueurs étaient sur place en vue de se mériter un poste. "Il est évident que nous sommes plus que satisfait par le taux de participation enregistré au cours de cette journée d'ouverture du camp d'entraînement des Corsaires. Même si l'édition 1979 sera sensiblement la même que celle de l'an dernier, il n'est pas certain que tous les réguliers de l'ancienne édition seront tous de retour cette année. Enfin, soulignons que cinq vétérans de l'an dernier tenteront leur chance cette année au sein des Pirates. Ces joueurs seront probablement remplacés par d'ex-Mousses", de préciser le vice-président de l'inter-cités de Saint-Jean.

Mousses

En ce qui a trait aux Mousses bantam de Saint-Jean, on sait déjà que cette formation inter-cités ne sera pas de retour au jeu cette saison. On se rappellera que personne ne s'était montré intéressé à prendre en main les destinées de cette équipe lorsque la direction de la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean avait lancé un appel d'urgence aux adeptes de baseball de la région en décembre dernier.

"Même si les Mousses n'existent plus, il est d'ores et déjà assuré qu'une équipe bantam composée de joueurs élites provenant des différentes formations de la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean disputera de nombreux tournois au cours de la prochaine saison. Il n'est cependant pas question que cette formation oeuvre au sein d'une ligue inter-cités", de conclure M. Luc Gaudette.



Une cinquantaine de joueurs de la région ont participé à la journée d'ouverture du camp d'entraînement des Corsaires de Saint-Jean.



Une équipe bantam composée de joueurs élites provenant des différentes formations de la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean disputera de nombreux tournois au cours de la prochaine saison.

Hockey mineur Saint—Jean

Assemblée annuelle vendredi

par Gilles LÉVESQUE

C'est vendredi soir à la Légion Canadienne que les dirigeants de la Ligue de hockey mineure de Saint-Jean tiendront leur assemblée générale annuelle. prévue pour 20 h. 30 tous les détenteurs de la carte de membre du circuit mineur sont invités à assister à la soirée annuelle dans le but d'élire le prochain comité exécutif de la ligue.

D'autre part, soulignons que tous les joueurs du circuit johannais ont maintenant remisé leur équipement alors que les deux meilleures formations de toutes les catégories de la ligue se rencontraient samedi dernier à l'aréna municipale lors de la grande finale.

Assemblée

"Une fois de plus, je tiens à préciser que seuls les détenteurs d'une carte. de membre officielle auront le droit de se prévaloir de leur droit de vote lors de l'assemblée annuelle. Outre l'élection d'un nouveau comité exécutif, le président actuel de la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean dressera aux membres présents un bilan de la dernière saison d'activités. Enfin, il est fortement question que le trésorier du circuit puisse faire un compte rendu des finances de la Ligue. Je lance une invitation à tous les membres car le succès de la prochaine campagne dépendra du choix qu'ils auront à faire vendredi soir", de préciser M. Bertrand.

Samedi

"En ce qui a trait aux finales de samedi dernier, je peux dire que tout s'est déroulé comme prévu. En fait, les spectateurs présents à l'aréna municipal ont assisté à un excellent spectacle de hockey tout au long de la journée", de conclure notre interlocuteur.

Club de Golf de Farnham Inc.

PARCOURS DE 18 TROUS

Voilà votre chance de jouer sur un terrain des plus enviables pour seulement:
$200 - sur semaine - 5 jours - hommes (service inclus)
$145 - sur semaine - 5 jours - femmes (service inclus)



$250 - 7 jours - hommes (service inclus)
$185 - 7 jours - femmes (service inclus

TOURNOIS SUR SEMAINE SEULEMENT

Green fees sur semaine: $7
Green fees fins de semaine: $10

POUR RENSEIGNEMENTS:
293-3171 - 293-5514

MF Massey Ferguson

La maison du choix vous offre
6 nouveaux tracteurs compacts MF

- Économie de carburant
- Commandé sur 2 roues ou 4 roues
- Voies arrières réglables
- Choix tondeuses-rotoculteurs
- Souffleurs à neige





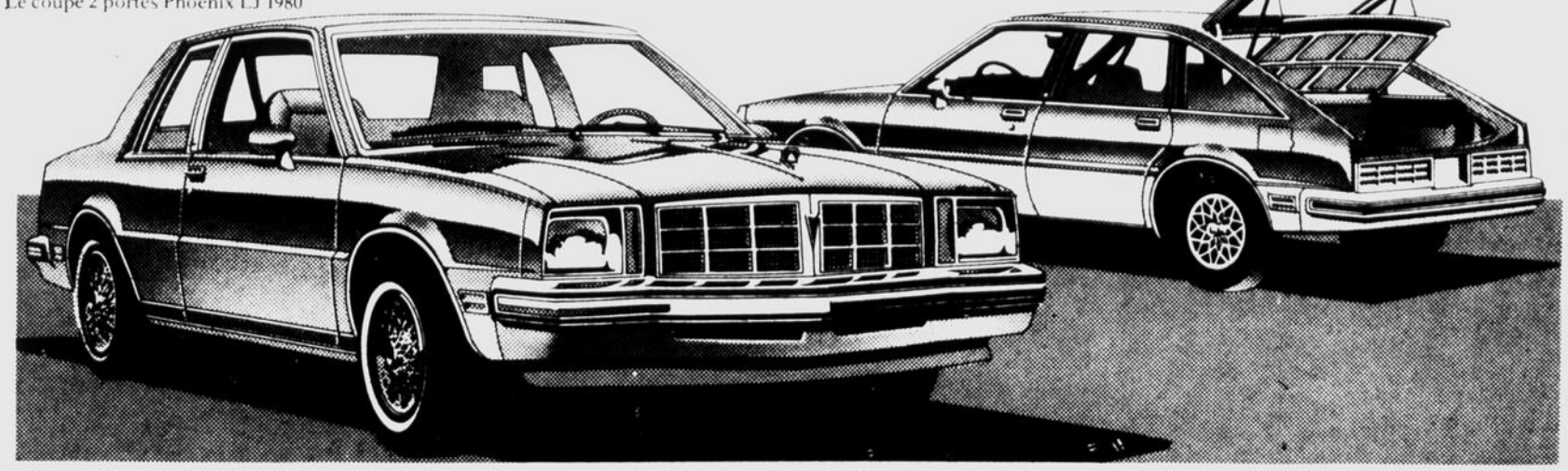
Gilbert Bertrand
Représentant

RABAIS DU PRINTEMPS
Grand choix en main de tracteurs à pelouse neufs et usagés.

ÉQUIPEMENTS SABREVOIS INC.
ROUTE 133 SABREVOIS 346-6111

Le sedan 5 portes à arrière ouvrant Phoenix SJ 1980

Le coupé 2 portes Phoenix LJ 1980



DES PONTIAC ET BUICK COMME ON N'EN A JAMAIS VU!

Les étonnantes Pontiac et Buick 1980 à traction avant sont arrivées!

La Pontiac Phoenix 1980 et la Buick Skylark 1980 sont nouvelles...entièrement nouvelles. Leur silhouette est sobre et élégante, leur roulement doux et silencieux. Et elles sont bien assez spacieuses pour cinq personnes.

Cette spaciosité est due en partie au montage transversal du moteur, qui prend moins de place...et à la traction avant qui réduit la nécessité d'un grand tunnel de transmission au plancher du compartiment des passagers.

La traction avant présente d'autres avantages. La partie la plus lourde de la voiture, le moteur, repose directement sur les roues motrices et celles-ci agissent également comme roues directrices. La voiture est donc équipée pour parer aux imprévus de la route et prête à rouler avec assurance sur les sols mouillés, les accotements boueux et les chemins enneigés.



La traction avant offre une excellente adhérence.

Ces nouvelles voitures ont aussi une suspension avant à jambe de force MacPherson, qui donne la sensation de rouler dans une grande voiture, alors que la direction à pignon et crémaillère permet au conducteur d'effectuer des manoeuvres rapides et précises pour se faufiler partout, dans la circulation intense comme sur les terrains de stationnement.

ET L'ÉCONOMIE DE CARBURANT?

Elle est excellente! Une nouvelle Phoenix ou Skylark, équipée d'un moteur 4-cylindres et de la boîte automatique en option, offre une consommation de carburant (estimation de l'économie de 9.1 litres aux 100 kilomètres (indice comparatif)*. Cela représente une économie de carburant bien supérieure à celle offerte par le modèle 1979 à moteur 6-cylindres équipé de façon semblable...ainsi qu'un meilleur rapport poids-puissance. Une nouvelle Phoenix ou Skylark, équipée d'un moteur 4-cylindres et d'une boîte automatique, accélérera de 0 à 100 km/h aussi rapidement que le modèle 1979 avec moteur V6 et équipement comparable.

Tous les modèles sont munis d'un moteur 4-cylindres standard de 2.5 litres et d'une boîte manuelle à 4 vitesses avec levier au plancher. Un V6 de 2.8 litres et une boîte automatique sont livrables en option.

LA PONTIAC PHOENIX est offerte en quatre modèles: un coupé 2 portes et un sedan 5 portes à arrière ouvrant Phoenix, tous deux présentés également en version LJ plus luxueuse. Un ensemble SJ sport est livrable pour le coupé et le sedan à arrière ouvrant Phoenix.



En 1980...de grandes choses!

Le "panneau de sécurité" en option recouvre complètement le compartiment à bagages du sedan 5 portes à arrière ouvrant; il se soulève facilement pour que le siège arrière puisse être rabattu (standard dans la LJ à arrière ouvrant).

LA BUICK SKYLARK présente trois séries de coupés 2 portes et sedans 4 portes: Skylark, Skylark Sport et Skylark Limited.

Que vous projetiez d'acheter ou de louer l'une de ces voitures, rendez-vous chez le concessionnaire Pontiac-Buick pour un essai-démonstration de l'un de nos premiers modèles 1980!

*D'après les essais effectués suivant les méthodes approuvées par Transports Canada. Ces chiffres de consommation/économie de carburant ne sont que des données relatives sujettes à révision. Les résultats que vous obtiendrez dépendront des endroits où vous roulerez, de votre façon de conduire, de l'état de votre voiture et de l'équipement en option.

VOTRE PROTECTION

- La garantie du véhicule neuf 12 mois/20,000 kilomètres
- La garantie de 3 ans contre les perforations dues à la corrosion
- Le plan de protection continue disponible

GM Canada

LA PHOENIX 1980 DE PONTIAC

LA SKYLARK 1980 DE BUICK

VN-280AF

Certains des équipements représentés ou mentionnés sont livrables en option moyennant supplément.

Le sedan 4 portes Skylark Limited 1980

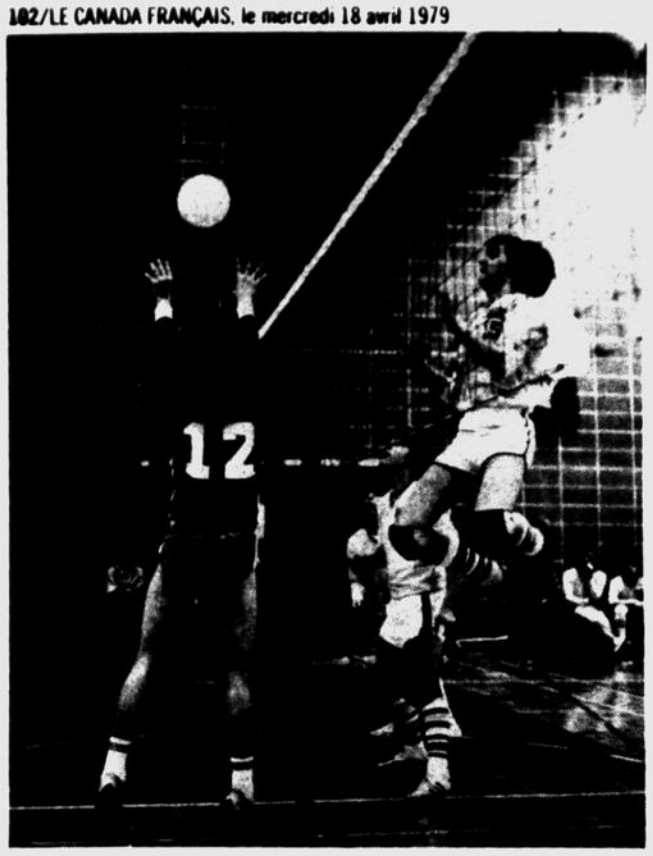
Le coupé 2 portes Skylark Limited 1980



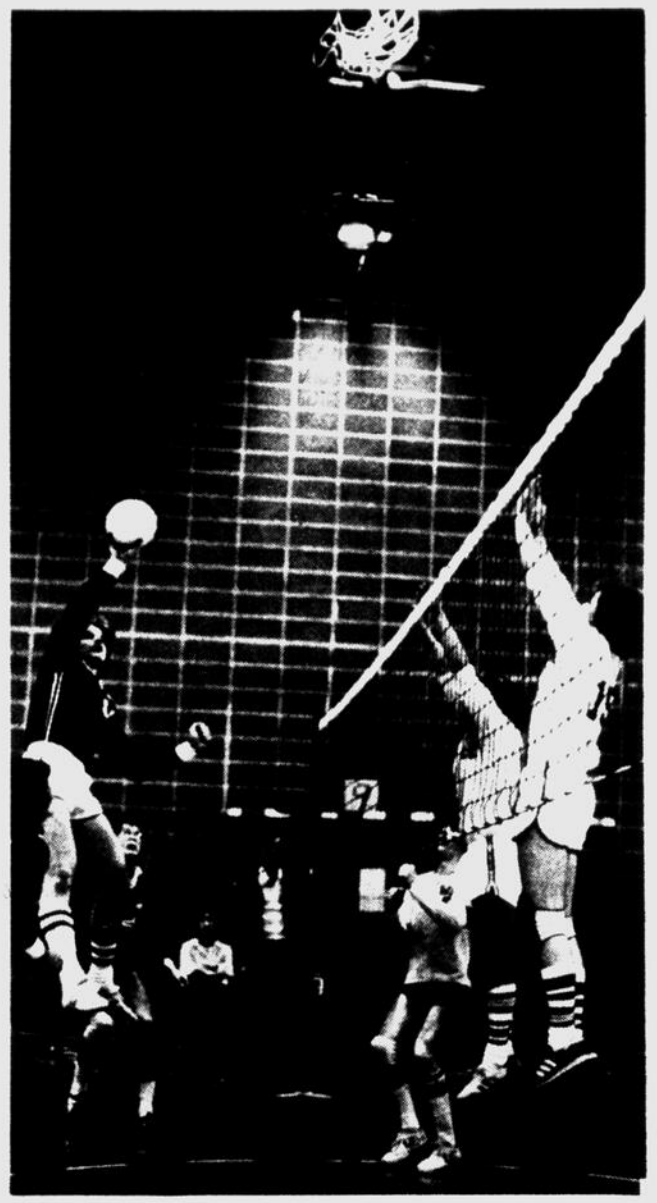
LASNIER

505, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUÉ.,

SAINT-JEAN: 347-3711
MONTRÉAL: 866-7011







Vaudreuil champion 78-79 Juvénile Garçons

Photos reportage de Jacques PAUL









Flag—football

Autre séance d'inscriptions vendredi

par Gilles LÉVESQUE

Les responsables de la Ligue de flag-football du Haut-Richelieu tiendront une quatrième et dernière journée d'inscriptions vendredi prochain à la Palestre de Saint-Jean, de 17 heures à 20 heures. Par cette séance additionnelle, les organisateurs espèrent atteindre un grand total de soixante inscriptions.

"Au cours des trois premières journées nous avons enregistré cinquante inscriptions. Devant cet intérêt, nous pouvons déjà affirmer que le circuit regroupera officiellement quatre équipes au cours de la prochaine campagne, comparativement aux trois formations de l'an dernier," d'expliquer Gaétan Martin, l'un des responsables du circuit qui en sera cetrte saison à la deuxième années d'opération.

Saison

Il est à noter que la saison régulière débutera le lundi 14 ou 21 mai prochain sur le terrain de la polyvalente Armand-Racicot de Saint-Jean. Précisons que toutes les rencontres auront lieu les lundi et vendredi à compter de 18 h. 30.

On se souviendra que l'équipe de Serge Robert avait tout balayé sur son passage l'an dernier, subissant aucune défaite au cours de la saison régulière et remportant facilement les séries de fin de saison, ceci même si plusieurs joueurs de cette formation n'avaient pas été en mesure de participer à la grande finale en raison du début d'une autre année scolaire. Il semble que les organisateurs verront à remédier à cette lacune cette saison en écourtant de quelques semaines le calendrier de la saison régulière.



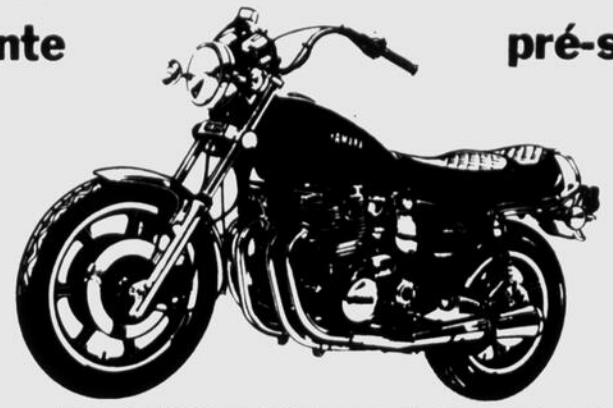
L'équipe de Serge Robert avait tout balayé sur son passage l'an dernier.



Natation pour bébés

C'est le 19 avril que débuteront à la piscine du Cégep les leçons de natation pour bébés que donne Mme Raymonde Robert pour une neuvième année consécutive. Ces cours visent à acclimater les bébés à l'eau en plus de fournir des éléments rudimentaires de natation. Les mères intéressées à inscrire leur enfant peuvent téléphoner au numéro 347-4016. Il est à noter que des frais sont exigés pour l'inscription des enfants. (Photo Jacques Paul)

Vente pré-saison



GARAGE **RAYMOND VARIN** ENR.

Dépositaire des motocyclettes Yamaha route et motocross

245 rue Saint-Jacques, Napierville **245-3663**

MICHELIN

je te confie ma voiture



...parce que je tiens à ma sécurité.

- ☑ tenue de route exceptionnelle
- ☑ freinage sûr
- ☑ grande durabilité
- ☑ douceur de roulement
- ☑ économie à l'usage

Roulez **MICHELIN**

NOS PRIX DÉFIENT LA COMPÉTITION

Faites affaire avec des experts

SPECIAUX
Freins et amortisseurs Gabriel ou Delco
SUR RENDEZ-VOUS

LES PNEUS GAUMOND LTÉE.
GROS ET DETAIL
SERVICE DE ROUTE • BALANCEMENT DE ROUES
445 Jacques Cartier sud St-Jean
347-4057 Mtl. 658-5272

Badminton

Quatre johannais participent au championnat canadien

- Une seule médaille

par Sylvain BLANCHARD

Quatre étudiants et étudiantes du collège Saint-Jean-sur-Richelieu en l'occurence Normand Lafeuille, Josée Leblanc, Geneviève Lamy ainsi que Lynn Charbonneau, ont représentés le Québec lors du championnat canadien de badminton qui avait lieu au centre Claude Robillard à Montréal le 23 mars dernier.

Exception faite de Josée Leblanc qui s'est méritée une médaille de bronze en simple féminin, les autres johannais membres de l'équipe québécoise n'ont pu rivaliser face à leurs adversaires, s'inclinant à chacune des parties.

Simple masculin

En simple masculin, Normand Lafeuille a terminé au dernier rang, soit en cinquième position. "Je n'aurais peut-être pas dû participer à ce championnat, de dire M. Lafeuille, le calibre de jeu était très fort et je n'étais tout simplement pas de taille". "Néanmoins j'ai vécu une expérience, j'ai pu constater par moi-même ce qu'est une compétition de pareille envergure".

Les meilleurs joueurs absents

De son côté Josée Leblanc a décroché une médaille de bronze en simple féminin remportant deux des quatre rencontres qu'elle a disputée. Tout comme au simple masculin, la province de l'Ontario s'est classée première en simple féminin. "Pourtant c'est le Québec qui normalement figure le mieux en badminton. Si notre province a affiché une piètre tenue, c'est tout simplement parce que les meilleurs joueurs de la province n'ont pas été sélectionnés. Habituellement, de poursuivre Josée Leblanc, le championnat provincial précède le championnat Canadien, cette fois-ci l'inverse se produit. Par conséquent les meilleurs éléments n'ont pas nécessairement été appelés à se rendre au centre Claude Robillard le 23 mars dernier".

Opposition trop forte

Finalement, en double féminin, Geneviève Lamy et Lynn Charbonneau ont cumulé un dossier de quatre défaites en autant de match subissant ainsi le même sort que leur coéquipier Normand Lafeuille. À noter que ce sont deux représentantes du Québec plus précisément de Shawinigan, qui ont décroché la médaille d'or en double féminin.

Participation

En badminton, du moins sur le territoire québécois, l'on divise en trois catégories distinctes les joueurs. Il y a la classe "A" qui insère dans ses rangs l'élite de la province, le "B" puis le "C". Les quatre étudiants de Saint-Jean évoluent en classe "B". En plus de ces quelques précisions, Normand Lafeuille indique au sujet du championnat canadien de badminton, qu'il fût perçu ici au Québec comme un événement où l'aspect participation à primer sur l'aspect compétition. "Ceci témoigne du fait que nous ayons été présents et que les meilleurs joueurs de badminton de la province furent oubliés", de conclure Lafeuille.



Lynn Charbonneau était du nombre des quatre étudiants du Cégep de Saint-Jean a avoir représenté le Québec lors du championnat canadien de badminton tenu dernièrement au centre Claude-Robillard de Montréal.

calendrier sportif

18 et 21 avril

Séances d'inscription de la Ligue de balle molle féminine Saint-Jean-Saint-Luc, de la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean et de la Ligue de soccer mineur de Saint-Jean-Saint-Luc et Iberville. La première période d'inscription aura lieu de 19 h. 30 à 21 h. 30 au gymnase de l'école Mgr Roy tandis que la seconde aura lieu au même endroit de 10 heures à 16 heures.

20 avril

Assemblée générale annuelle de la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean. Tous les détenteurs d'une carte de membre sont invités à prendre part à la réunion qui se tiendra à la Légion Canadienne, à compter de 20 h. 30.

20 avril

Quatrième et dernière séance d'inscriptions pour accéder au sein de la Ligue de flag-football du Haut-Richelieu. Les personnes intéressées peuvent se rendre à la Palestre de Saint-Jean entre 17 heures et 20 heures.

21 avril

Polo-thon à la piscine du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu de 8 heures à 12 heures. Tous les profits de l'événement seront versés à l'Association nautique de Saint-Jean.

21 et 22 avril

Vingt patineurs artistiques d'Iberville présenteront leur spectacle annuel au Palladium d'Iberville sous le thème de "Sous le grand chapiteau". L'unique représentation de samedi aura lieu à 20 heures tandis que deux programmes sont à l'affiche le lendemain, soit à 14 heures et à 20 heures.

23 et 24 avril

Troisième session de cours de maniement des armes à feu à la polyvalente Marcel-Landry à Iberville. Les cours se dérouleront entre 18 heures et 22 h. 30.

LES SPÉCIALISTES DE LA PISCINE
PISCINES Jacques Cartier inc
Clovis Oligny, prés.
22 rue Jacques-Cartier sud, Saint-Jean 347-9833

Piscines Vogue hors terre
à partir de
$965.81

ACPQ

Piscines creusées
à partir de
$4,555
tout équipée, taxe comprise installation, fond de béton service après-vente.

VENTE ET SERVICE
PISCINES D'ALUMINIUM
PAS DE SOUS-CONTRAT

HORS TERRE
Hercules
18 - 21 - 24 - 27 - ronde
15 - 25 - 16 x 32 - rectangulaire
CHLORE
hth
prix très compétitifs

PRÊTS BANCAIRES À TAUX PRÉFÉRENTIEL SUR LES LIEUX
ÉQUIPEMENTS DE JARDIN ET PELOUSE
John Deere
JOHN DEERE

GREUSÉE
Piscines Mermaid®
braisées à tous les 4 pieds
- toile 40 page
- fond de béton
parasol et toile de tout genre, chaises patio et flottantes

OUVERT TOUS LES SOIRS

BONS PRIX!

Dodge Aspen: boîte de vitesses automatique SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES.



GROUPE "AUTOMATIQUE" ASPEN

Le groupe "boîte de vitesses automatique" Dodge Aspen comprend: boîte de vitesses torqueflite, servodirection, servofreins à disque à l'avant, pneus à flanc blanc grandeur standard, radio AM, haut parleur arrière, butoirs et bandes protectrices de pare-chocs avant et arrière, montre numérique électronique, enjoliveurs de luxe, essuie-glaces de luxe avec système intermittent.

*Le prix de catalogue suggéré par le manufacturier pour ces options sur les modèles 2 et 4 portes est de $1 043.85 lorsque commandées séparément; mais vous obtenez $368.20 de rabais chez les concessionnaires Dodge participants. Le même rabais s'applique aussi au groupe d'options pour la familiale Dodge Aspen. En choisissant le groupe "boîte de vitesses automatique" Aspen, vous obtenez une boîte de vitesses automatique sans frais supplémentaires. Vous avez jusqu'au 30 avril 79 pour profiter de cette aubaine. Le concessionnaire peut consentir un rabais plus élevé.

$368 DE RABAIS*

GROUPE "CLIMATISATION" DIPLOMAT

Disponible avec les modèles 2 portes et induant: climatisation, toit landau en vinyle, vitres, pare-brise et lunette arrière en verre teinté, insonorisation spéciale du capot, pare-soleil avec miroir et éclairage, groupe éclairage, carpettes, dégivreur arrière électrique, montre numérique électronique, radio AM à boutons poussoirs, haut-parleur arrière, pneus à flanc blanc grandeur standard, butoirs et bandes protectrices de pare-chocs avant et arrière, garniture de pédale, rétroviseur gauche chromé réglable de l'intérieur, ceintures de sécurité assorties, essuie-glaces de luxe avec système intermittent.

*Le prix de catalogue suggéré par le manufacturier pour ces options lorsque commandées séparément est de $1 673.10, mais vous obtenez $251.05 de rabais chez les concessionnaires Dodge participants. Des groupes d'options semblables sont disponibles avec les modèles sedan 4 portes et familiale. Le concessionnaire peut consentir un rabais plus élevé.

$251 DE RABAIS*

GROUPE "CLIMATISATION" MAGNUM XE

Incluant: climatisation, toit landau en vinyle, rétroviseur gauche chromé réglable de l'intérieur, groupe éclairage, vitres, pare-brise et lunette arrière en verre teinté, groupe essuie-glaces lave-glace de luxe, dégivreur arrière électrique, radio AM à boutons poussoirs, haut parleur arrière, carpettes, bandes protectrices de pare-chocs, montre numérique électronique, pneus à flanc blanc grandeur standard, ceintures de sécurité assorties, garniture de pédale, insonorisation spéciale du capot et contrôle de vitesse automatique.

*Le prix de catalogue suggéré par le manufacturier pour ces options lorsque commandées séparément est de $1 657.65 mais vous obtenez $188.30 de rabais chez les concessionnaires Dodge participants. Le concessionnaire peut consentir un rabais plus élevé.

$188 DE RABAIS*

BEAU CHOIX!

OMNI 024

La sportive d'un nouveau style!



Dodge, la très célèbre Omni 5 portes hatchback, vous offre une autre innovation: le premier coupé sport à traction avant et moteur transversal construit en Amérique du Nord.

Elle est fougueuse et agréable à conduire. C'est la nouvelle voiture sportive aux caractéristiques d'avant-garde.

Omni 024...une nouveauté à voir dès aujourd'hui chez les concessionnaires Dodge qui vous offrent toujours de nouveaux concepts et un choix exceptionnel.

La Dodge Challenger est un autre beau choix. C'est la superbe voiture sport importée, de type GT qui défie la route.

Si vous recherchez l'économie, considérez la petite Colt à 8 vitesses; c'est la traction avant qui vous offre la consommation d'essence la plus avantageuse (d'après les résultats de tests sur la consommation d'essence effectués par Transport Canada).

La Fire Arrow, élégante et sportive, est un autre excellent choix pour ceux qui désirent de bonnes performances et un rendement économique.

DODGE

PLAN DE PROTECTION CHRYSLER 5/80

Le concessionnaire Dodge se fera un plaisir de vous informer au sujet du Plan de Protection Chrysler 5/80 de 5 ans ou 80 000 kilomètres offert en option, qui couvre les pièces du rouage d'entraînement.

Dodge
CHRYSLER
Fumeux Dodge
VENTE SERVICE
VENTE OU LOCATION

Soccer mineur

Inscriptions les 18 et 21 avril

Deux autres séances d'inscriptions pour le soccer mineur auront lieu cette semaine, les 18 et 21 avril à l'école Mgr Roy, située sur le boulevard Gouin à Saint-Jean. Jusqu'à présent, seulement cent trois (103) jeunes ont rempli cette formalité leur permettant de devenir membre d'une équipe de soccer au cours de l'été prochain.

Il est très important, souligne M. Paul Régnier, président de la Ligue de soccer mineur de Saint-Jean, que les jeunes garçons et les jeunes filles s'inscrivent dès maintenant. La mauvaise température et le congé pascal expliqueraient, selon M. Régnier, le nombre réduit des jeunes qui se sont rendus à l'école Mgr Roy, samedi dernier. Les dirigeants de la ligue attendent près de quatre cent cinquante (450) joueurs de soccer cette année.

Calendrier

Dès qu'ils auront compilé le nombre des inscrits, les responsables du soccer mineur de Saint-Jean tenteront d'établir, en collaboration avec leurs confrères du baseball mineur, un calendrier des parties qui évite le chevauchement des deux activités sportives.

En effet par les années passées, les jeunes adeptes du soccer et du baseball devaient abandonner ou négliger au cours de l'été, l'un ou l'autre de ces sports parce que les parties avaient souvent lieu au même moment.

D'ici la fin du mois, le calendrier des parties devrait être connu. Chaque joueur aura la possibilité de jouer cet été de vingt-cinq à trente parties. La saison débutera en juin pour se terminer en septembre.

Instructeurs

Le président de la ligue, M. Paul Régnier, fait appel à tous ceux qui voudraient être instructeurs au cours de l'été. Les personnes intéressées peuvent avertir les responsables du soccer mineur en se présentant les 18 et 21 avril à l'école Mgr Roy.

Rappelons que les jeunes amateurs de soccer doivent apporter trois photos et un montant de $4 pour s'inscrire. Les jeunes peuvent se rendre mercredi à l'école Mgr Roy entre dix-neuf heures et vingt-et-une heures et samedi entre dix heures et seize heures.



Deux autres séances d'inscription pour le soccer mineur auront lieu à l'école Mgr Roy les 18 et 21 avril.

Celtix

Instructeur expérimenté recherché

Deux autres séances d'inscriptions pour le soccer mineur auront lieu cette semaine, les 18 et 21 avril à l'école Mgr Roy, située sur le boulevard Gouin à Saint-Jean. Jusqu'à présent, seulement cent trois (103) jeunes ont rempli cette formalité leur permettant de devenir membre d'une équipe de soccer au cours de l'été prochain.

Il est très important, souligne M. Paul Régnier, président de la Ligue de soccer mineur de Saint-Jean, que les jeunes garçons et les jeunes filles s'inscrivent dès maintenant. La mauvaise température et le congé pascal expliqueraient, selon M. Régnier, le nombre réduit des jeunes qui se sont rendus à l'école Mgr Roy, samedi dernier. Les dirigeants de la ligue attendent près de quatre cent cinquante (450) joueurs de soccer cette année.

Calendrier

Dès qu'ils auront compilé le nombre des inscrits, les responsables du soccer mineur de Saint-Jean tenteront d'établir, en collaboration avec leurs confrères du baseball mineur, un calendrier des parties qui évite le chevauchement des deux activités sportives.

En effet par les années passées, les jeunes adeptes du soccer et du baseball devaient abandonner ou négliger au cours de l'été, l'un ou l'autre de ces sports parce que les parties avaient souvent lieu au même moment.

D'ici la fin du mois, le calendrier des parties devrait être connu. Chaque joueur aura la possibilité de jouer cet été de vingt-cinq à trente parties. La saison débutera en juin pour se terminer en septembre.

Instructeurs

Le président de la ligue, M. Paul Régnier, fait appel à tous ceux qui voudraient être instructeurs au cours de l'été. Les personnes intéressées peuvent avertir les responsables du soccer mineur en se présentant les 18 et 21 avril à l'école Mgr Roy.

Rappelons que les jeunes amateurs de soccer doivent apporter trois photos et un montant de $4 pour s'inscrire. Les jeunes peuvent se rendre mercredi à l'école Mgr Roy entre dix-neuf heures et vingt-et-une heures et samedi entre dix heures et seize heures.

Une vraie GRANDE VENTE
Vente 10e anniversaire
Spécial sur toute la marchandise
HONDA
en magasin
Spécial valide jusqu'au 1er mai 1979

HONDA 750 c.c. SPÉCIAL $400.00 de rabais

HONDA 125 c.c. SPÉCIAL $200.00 de rabais

N'oubliez pas que toute la marchandise Honda en magasin est en spécial

Bon Air SPORT LTÉE
DENIS LANOUE PRES.
865 Boul. D'Iberville, Iberville
347-3940





Il s'élance et frappe

Plusieurs golfeurs ont déjà commencé à s'entraîner en vue d'une autre saison d'activités. En attendant l'ouverture des terrains, ce jeune adepte s'entraîne sur le site du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. (Photo Jacques Paul)



STOP

CLINIQUE DU PRINTEMPS

SPÉCIAL
du gérant du département des pièces

TOUT LE MOIS D'AVRIL

Vérification des freins
Profitez de notre service de balancement et alignement des roues

POUR TOUT GENRE DE VÉHICULES



GARAGE GINGRAS INC.
789, 2e rue, Iberville
347-7515

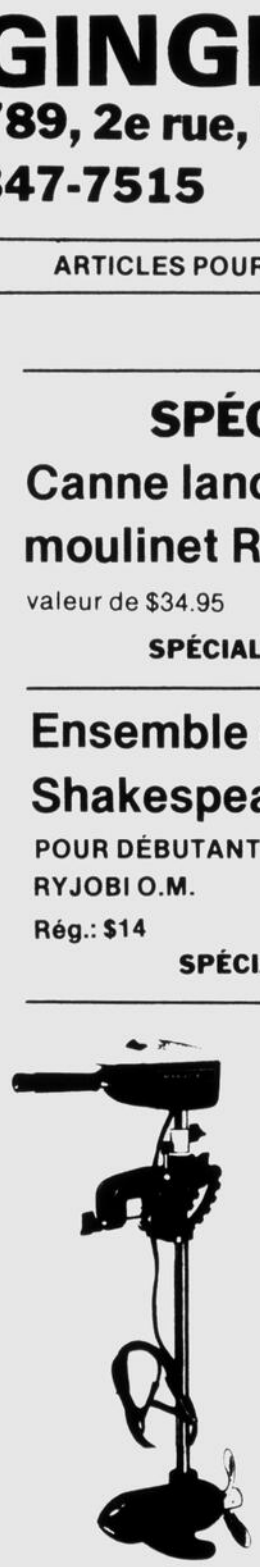
INTERNATIONAL HARVESTER CANADA

MÉCANIQUE GÉNÉRALE · ÉLECTRICITÉ · DÉBOSSELAGE · PEINTURE

ARTICLES POUR LA PÊCHE

SPÉCIAL
Canne lancer léger à moulinet Ryjobi SX 2
valeur de $34.95
SPÉCIAL **$28.95**

Ensemble canne Shakespeare
POUR DÉBUTANT MONTÉE DE MOULINET RYJOBI O.M.
Rég.: $14
SPÉCIAL **$8.50**





Normark
WILLIAMS
garcia
Berkley
Rapala
RYOBI
Shakespeare
MINN KOTA
Zebco Cardinal
UGLY BUG
CISCO KID



Panier à poissons en métal
$5.95

Moteur
NO 35
SPÉCIAL
$129.95

Vers et "ménés" vivants

Londéro Sport Enr.
949 rue Saint-Jacques, Saint-Jean Tél.: 347-5257
(PRÈS GRAND BERNIER)

Qualifications de water—polo

Club du Haut-Richelieu éliminé à Sherbrooke

Les dix membres de la formation de water-polo du Haut-Richelieu ont subi l'élimination en fin de semaine dernière au Cégep de Sherbrooke lors des épreuves de qualification provinciale pour la catégorie juvénile chez les garçons.

L'équipe de water-polo du Haut-Richelieu était l'une des 12 équipes qui se sont présentées à cette compétition qui a débuté le vendredi 13 avril pour se terminer dimanche après-midi.

Les douze équipes inscrites à cette élimination juvénile étaient les suivantes: Laval "A" et "B", Sainte-Foy I et II, C.A.M.O. II, Saint-Hubert, Sherbrooke, Saguenay, Saint-Hyacinthe, Dollard-des-Ormeaux, Tracy et Haut-Richelieu.

Notons que les équipes du collège Marie-Victorin et du Club athlétique du Montréal Olympique I (C.A.M.O.) n'ont pas participé à cette compétition, leur présence au championnat provincial juvénile étant déjà assurée par leur performance tout au cours de la saison 1978-1979.



Polo-thon samedi

Un polo-thon au profit de l'Association nautique de Saint-Jean-sur-Richelieu se tiendra samedi prochain, de 8 heures à midi, à la piscine du Cégep. Les fonds recueillis serviront à financer, outre le water-polo, les activités de natation, de plongeon et de nage synchronisée. (Photo Jacques Paul).

Deux victoires

La compétition a bien débuté pour les joueurs du Haut-Richelieu.

En effet, les protégés de l'instructeur Christian Denicourt ont arraché les honneurs de leurs deux premières parties.

Les joueurs du Haut-Richelieu ont d'abord fait mordre la poussière ou, plutôt "coulé" les représentants de Saint-Hubert par un pointage de 6 à 3 au cours de leur première joute.

Ils ont répété la même manoeuvre samedi contre les porte-couleurs de Sainte-Foy en les écrasant par un score astronomique de 17-5.

Élan freiné

Mais c'est cependant au cours de la seconde rencontre de la journée de samedi qu'a été freiné l'élan victorieux du Haut-Richelieu.

Ce sont les membres de la formation du Laval "A" qui ont battu les locaux par un score de 8-5.

Pour l'instructeur Christian Denicourt, cette défaite fut le point tournant de la compétition. "Si nous avions remporté cette partie, a-t-il déclaré, nous nous serions classés parmi **les finalistes; notre défaite** nous a éliminés définitivement de la course".

Cette défaite fut suivie par une autre le lendemain contre l'équipe de Dollard-des-Ormeaux, 10-3.

Notons que les joueurs qui **se sont les plus illustrés** pendant cette confrontation sont, selon l'instructeur, Alain Larivière et Stéphane Denicourt à l'offensive avec chacun sept buts, Robert Brunelle et Normand Chouinard à la défensive et Pierre **Boisvert dans les buts.**



Les joueurs du Haut-Richelieu ont remporté deux victoires et subi deux défaites lors des qualifications provinciales de Sherbrooke en fin de semaine dernière. Cette fiche ne leur a cependant pas permis d'accéder au championnat qui se tiendra à Montréal les 11-12-13 mai prochains.

À SURVEILLER
dans notre prochaine édition
L'OUVERTURE OFFICIELLE
DU
NOUVEAU CONCESSIONNAIRE
John Deere
JOHN DEERE
LES 26, 27 ET 28 AVRIL
Venez voir la gamme complète des machines de jardin, outils de jardin et outils à main John Deere.
LES SPÉCIALISTES DE LA PISCINE
PISCINES Jacques Cartier inc
Clovis Oligny pres
22 rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean 347-9833


Aspen Sunrise
vous offre
sur tous ses modèles
ASPEN - DIPLOMAT - LE BARON
CAMIONS VAN ET WAGON
■ Un plan de protection sans frais de 5 ans ou 80,000 km
■ Cette garantie est valide jusqu'au 10 mai 1979
Venez nous voir pour de plus amples renseignements
Dodge CHRYSLER VENTE SERVICE
VENTE OU LOCATION
Théberge AUTOMOBILE LTÉE
778 RUE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN
TÉL.: 348-3838
MONTRÉAL: 658-6621

UNE BRILLANTE IDÉE POUR VOTRE VOITURE

PERMA-SHINE™

protège votre voiture et notre garantie vous protège!



Garantie à vie

notre garantie est assurée
par Lloyds of London pour $1,500,000

Traitement
PERMA-SHINE™
Vous n'aurez plus jamais à cirer votre voiture... C'est garanti.

c'est quoi?

Perma-Shine est une formule unique de traitement pour votre peinture conçue par des spécialistes; il donne à votre voiture un poli parfait à un prix avantageux. Il pénètre et rajeunit votre peinture, tout en vous assurant ainsi un lustre permanent.

Traitement
PERMA-SHINE™
Vous n'aurez plus jamais à cirer votre voiture... C'est garanti.

Une brillante idée pour votre voiture

Un bon lavage et tout autre traitement de cire ordinaire, ne peuvent garantir à votre voiture un lustre permanent. Aujourd'hui même, ce nouveau traitement Perma-Shine couvrira votre voiture d'un poli qui ne disparaîtra jamais plus. C'est garanti... Vous n'aurez plus jamais a cirer votre voiture.

Notre traitement comprend:

1. lavage du moteur
2. nettoyage du chrome
3. nettoyage du toit de vinyle
4. nettoyage des vitres
5. nettoyage de l'intérieur à l'aspirateur
6. nettoyage de la valise
7. nettoyage des pneus

Pour le même prix!

TRAITEMENT
PERMA-SHINE™

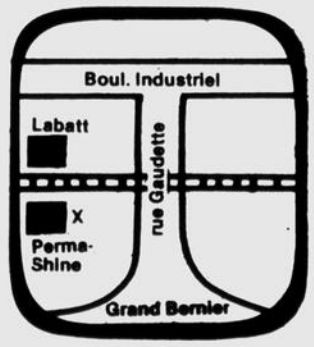
Vous n'aurez plus jamais à cirer votre voiture... c'est garanti à vie! FRANCHISE AUTORISÉ

ANDY CLOUGH
gérant général

GEORGE ZINMAN
gérant des ventes

CLAUDE LAFORCE
gérant des opérations

931, rue Gaudette, Saint-Jean
348-0909 - 348-0900



aux tableaux indicateurs

Ligue de hockey mineur

Après 18 semaines de parties régulières et quelques semaines de pratiques et de classement, la saison régulière se terminait le 10 mars.

Depuis le 24 mars, les semi-finales sont en branle et après 61 parties disputées depuis cette date, les équipes suivantes ont subi l'élimination.

Catégorie	Equipe	Entraîneur
Atome "B"	Cardinaux	V Clarkson
Atome "B"	Lynx	M Delisle
Atome "B"	Alouettes	M Lefebvre
Atome "A"	Flambeaux	S Faubert
Atome "A"	Éclairs	J Piché
Peewee "B"	Nomades	Y Ross
Peewee "B"	Draveurs	L Mercier
Peewee "B"	Voltigeurs	J Vaillancourt
Peewee "A"	Celtix	G Hamelin
Peewee "A"	Vicking	N Ouimet
Bantam "B"	Dynamos	G Lafleur
Bantam "B"	Guépards	M Grenier
Bantam "B"	Cyclones	A Petit
Bantam "A"	Panthères	C Piette
Bantam "A"	Cougars	F Pinsonneault
Midget "A"	Barons	D Raymond
Midget "A"	Marquis	G Frenette
Midget "B"	Braves	M Patenaude
Midget "B"	Pirates	J Dubois
Junior "C"	Caribous	A Poissant
Junior "C"	Castors	M Lachance
Intermédiaire	Molson	D Savoie
Intermédiaire	Laurentide	G Pétrin

Par le fait même, les équipes suivantes ont atteint la finale.

Catégorie	Equipes	Entraîneur
Atome "B"	Rossignols	M Boutin
Atome "B"	Hirondelles	D Menard
Atome "B"	Hiboux	M Lemire
Atome "A"	Météores	J M Villeneuve
Atome "A"	Satellites	A Ross
Peewee "B"	Pingouins	C Bouchard
Peewee "B"	Condors	P A Rousseau
Peewee "B"	Éperviers	P Jones
Peewee "A"	Gaulois	J M Villeneuve
Peewee "A"	Obélix	A Paquin
Bantam "B"	Pintos	N Leblanc
Bantam "B"	Renards	D Lebeau
Bantam "B"	Rapides	C Rocque
Bantam "A"	Lions	A Lafontaine
Bantam "A"	Tigres	S Bouchard
Midget "B"	Géants	A Tremblay
Midget "B"	Nordiques	W Call
Midget "A"	Royaux	Y Larose
Midget "A"	Ducs	M Mercier
Junior "C"	Chevreuils	R Thériault
Junior "C"	Bisons	G Pétrin
Intermédiaire	Canadienne	P Bissonnette
Intermédiaire	Brador	P Gagné

Il y aura des rencontres tous les soirs de cette semaine et la saison se terminera officiellement le 14 avril, cette journée étant réservée aux parties finales.

Donc cette semaine, les parties sont cédulées de la façon suivante:

Lundi le 9 avril de 17.45 à 23.30	6 parties
Mardi le 10 avril de 20.00 à 23.00	3 parties
Mercredi le 11 avril de 17.30 à 19.15	2 parties
Jeudi le 12 avril de 20.30 à 23.30	3 parties
Vendredi le 13 avril de 18.00 à 22.00	4 parties
Samedi le 14 avril de 9.00 à 19.00	9 parties

Tous ceux qui veulent assister à ces parties sont les bienvenus et l'entrée est gratuite.

Ligue de hockey mineur de Saint—Jean

Gagnants des finales

Catégorie	Équipe	Entraîneur
Novices "B"	Loups	P Bertrand
Atomes "B"	Hiboux	M Lemire
Pee-Wee "B"	Éperviers	P Jones
Bantam "B"	Pintos	N Leblanc
Midget "B"	Géants	A Tremblay
Novices "A"	Castors	C Leblanc
Atomes "A"	Météores	J M Villeneuve
Pee-Wee "A"	Gaulois	J M Villeneuve
Bantam "A"	Lions	A Lafontaine
Midget "A"	Royaux	Y Larose
Junior "C"	Chevreuils	R Thériault
Intermédiaire	Canadienne	P Bissonnette

Ligue commerciale Saint—Jean

Résultats

R.B.L. Ventilation	4	points
Pepsi Cola Frère	0	
Martin Nettoyeur	1	
Labatt	3	
Club Nautique	3	
Brasserie Saxo	1	
LeSieurs & Frère	3	
Mercerie Marcel Plouffe	1	

Simples & triples de la semaine

Goyette Paul	233
Mombleau Eddy jr	214
Raymond Alain	214
Goyette Paul	623
Raymond Alain	568
Dextradeur Real	565

Classement Série No. 2

Mercerie Marcel Plouffe	33	Points
Club Nautique	31	
Labatt	26	
Pepsi Cola	25	
LeSieurs & Frere	23-5	
Brasserie Saxo	21	
Martin Nettoyeur	18	
R B L Ventilation	14-5	

Classement général

Mercerie Marcel Plouffe	67	points
Club Nautique	66	
Labatt	56	
Brasserie Saxo	51	
Pepsi Cola	49	
LeSieurs & Freres	46-5	
R B L Ventilation	42-5	
Martin Nettoyeur	37	

Simples & triples de ligue

Dextradeur Real	659
Fortin Alphonse	266
Brasserie Saxo	826
Mercerie Marcel Plouffe	2311

Moyennes

Dextradeur Real	185-94
Georges Gilles	183-70
Bélanger Robert	180-86

Ligue de tennis Pro—Am Saint—Jean Inc.

	V	D	N	SP	SC	Pts
Michel Thibodeau	16	7	0	48	34	32
Jacques McNulty	14	11	2	51	46	30
J Charles Nadeau	12	14	1	47	50	25
Allan McMillan	9	17	2	41	59	20
Roger Ashby	7	3	2	27	17	16
André Meunier	0	1	0	8	12	1
J R Depelteau	0	1	0	1	3	0
Georges Savoy	0	1	0	1	3	0
Totaux	58	58	8	220	220	124

Ligue de quilles Centre des Oeuvres Inc.

Classement

Club Raymond	124	points
Club Sasseville	116	
Club Arguin	102	
Club Chalifoux	84	
Club McNulty	84	
Club Blanchard	66	

Simple femmes	Duchesneau Diane	260
Triple femmes	Duchesneau Diane	504
Simple hommes	Raymond Michel	246
Triple hommes	Raymond Michel	620
Simple équipe	Club Sasseville	816
Triple équipes	Club Sasseville	2167

Moyennes hommes

Raymond Michel	161-59
Sasseville Normand	155-21
Duchesneau Pierre	145-76

Moyennes femmes

Duchesneau Diane	124-07
Sasseville Jacqueline	117-58
Dupuis Jeanne	107-43

Ligue de hockey Richelieu

(Classement final)

Atome: section centre

G F Park	30	25	5	0	50
Chambly	30	15	12	3	33
Brossard	30	12	17	1	25
Iberville	30	11	16	3	25
Marieville	30	6	21	3	15
Saint-Lambert	30	3	23	4	10

Pee-wee: section centre

Saint-Lambert	30	27	1	2	56
Brossard	30	14	11	5	33
Iberville	30	11	12	7	29
G F Park	30	10	16	4	24
Chambly	30	6	15	9	21
Marieville	30	0	28	2	2

Bantam: section centre

Chambly	30	18	7	5	41
Iberville	30	18	8	4	40
G F Park	30	15	12	3	33
Marieville	30	10	15	5	25
Brossard	30	8	18	4	20
Saint-Lambert	30	5	24	1	11

Midget: section centre

G F Park	30	18	10	2	38
Saint-Lambert	30	13	14	3	29
Iberville	30	13	16	1	27
Chambly	30	8	17	5	21
Brossard	30	6	20	4	16
Marieville	30	5	22	3	13

MARINA FORTIN INC.
Saint-Paul Île-aux-Noix 291-3333



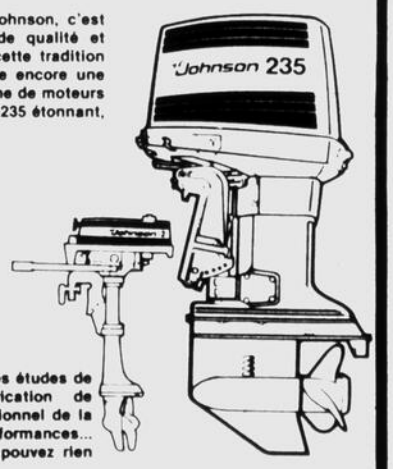
Nous sommes dépositaires de la gamme complète des produits

CHRIS-CRAFT
GREW
THUNDERCRAFT
SIDEWINDER
PETERBOROUGH
PRINCECRAFT
MATTEAU
PELICAN

Nous avons aussi un grand choix de bateaux usagés en très bonne condition

Johnson
2 À 235

L'histoire des hors-bord Johnson, c'est l'histoire d'une tradition de qualité et d'innovation. C'est toute cette tradition que nous avons incorporée encore une fois dans la nouvelle gamme de moteurs pour 1979 du petit 2 CV au 235 étonnant, un total de 23 modèles.



Lorsque l'on tient compte des études de fabrications, de la fabrication de précision, du contrôle traditionnel de la qualité et des essais des performances... il est évident que vous ne pouvez rien acheter de mieux.

MARINA FORTIN INC.
Saint-Paul Île-aux-Noix 291-3333

le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST
A vendre
OPTIMUM - VIDÉO

le Permanent

PLACE SAINT-GÉRARD SAINT-JEAN 348-1181 MTL.: 658-0628

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



1- SAINT-LUC: Joli bungalow 5 pièces à un prix qui défie tout ce que vous avez vu. (MLS) Lucette Bélanger-Wallett.



2- SAINT-GRÉGOIRE: Grande maison de bonne construction, croyez moi, il y a de l'espace (MLS) Lucette Bélanger-Wallett.



3- SAINT-BLAISE: Site boisé, style futuriste, 10 pièces, 2 salles de bain, 52 x 37 de carré de maison, beaucoup d'extras. (MLS) Denis Peloquin.



4- IBERVILLE: Entièrement rénové, intérieur très original, chauffage électrique, très beau terrain. (MLS) Thérèse Pilote.



5- RICHELIEU - LIMITE D'IBERVILLE: Encerclez celle-ci, split level, 7 pièces, foyer, grand terrain, taxes minimes. (MLS) Thérèse Pilote.



6- TOUT Y EST: La qualité supérieure de construction, le luxe de ses 6 grandes pièces, le confort de ses 2 foyers pierre, la superficie de son terrain. (MLS) Michel Bahl.



7- SAINT-JEAN: Si l'extérieur vous plait, l'intérieur ne peut que vous convenir avec ses 6 grandes pièces bien éclairées, le tout construit sur grand terrain. (MLS) Michel Bahl.



8- SAINT-LUC: Bungalow de luxe, 6 pièces, 2 foyers, sous-sol fini, très grand terrain. (MLS) Jean-Paul Michaud.



9- SAINT-JEAN: Duplex, bien situé, près école, libre à l'acheteur, prix demandé $15,000. (MLS) Jean-Paul Michaud.



10- REVENU SUPPLÉMENTAIRE?: Commerce avec grand stationnement, cottage 7 pièces, grand terrain (232 X 416) (MLS) Léo Boutin.



11- SAINT-JEAN: Triplex, 5 pièces chacun en parfaite condition. (MLS) Odette Gagné.

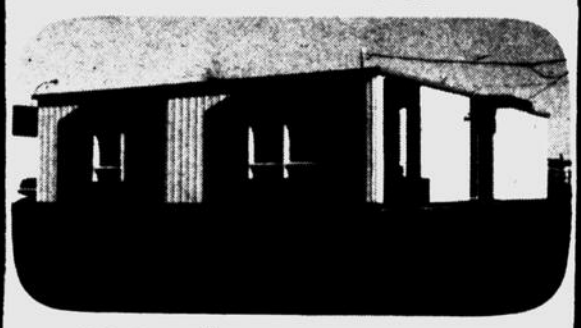


12- SAINT-JEAN: 4 logis, avec petite maison de 4 pièces, en parfaite condition. (MLS) Odette Gagné.

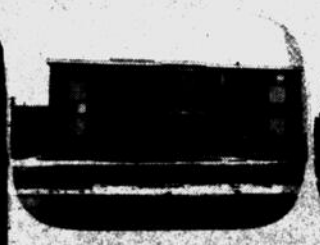


13- SAINT-LUC: Devenez propriétaire pour aussi peu que $31,500. 5 pièces, très bien décorées, garage, grand terrain, taxes basses. (MLS) Odette Gagné.

Ouvert aux visiteurs
tous les dimanches
après-midi
de 14 hres à 16 hres



67, Des Érables Saint-Luc
COMPTANT MINIME
OCCUPATION IMMÉDIATE
Inf.: J.L. Dallaire
348-1181



14- SAINT-JEAN: Maison à revenu, 12 logis, brique, quartier nord, près de l'hôpital, revenu $25,320. bon investissement. (MLS) Germain Fleury.



15- IBERVILLE: Paroisse Sacré-Coeur, très joli 6 pièces, 3 chambres, salle à manger, chauffage eau chaude, terrain 8,437 p.c. (MLS) René Viens.



16- SAINT-BLAISE: Occupation immédiate, 4 milles de Saint-Jean, 6 pièces, 3 chambres, chauffage électrique, foyer Franklin, construction exceptionnelle, prix réduit. (MLS) René Viens.



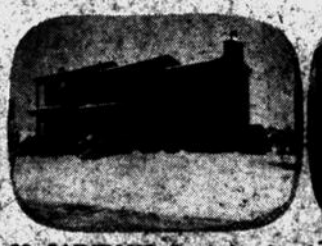
17- IBERVILLE: 15e avenue, bungalow très propre, 9 pièces, 5 chambres, salle familiale, 2 salles de bain, terrain paysager. (MLS) René Viens.



18- IBERVILLE: J'en ai seulement une comme celle là, cottage 4 chambres dans centre-ville, venez la voir. (MLS) Sonja Hasel.



19- SAINT-PAUL: bungalow sur bord de l'eau, 5 pièces, foyer, venez faire, votre offre. (MLS) Sonja Hasel.



20- SAINT-LUC: Semi détaché, style nordique, près du golf, secteur, résidentiel, comptant minime, téléphonez moi pour visiter. (MLS) André Richard.



21- ATTENTION: À vendre, bâtisse industrielle, plus de 10,000 p.c., dans Saint-Jean, renseignements confidentiels. (Excl) André Richard, soir: 348-7144.

SAINT-PAUL ÎLE-AUX-NOIX Domaine avec piscine, 2 foyers, garage, très grand terrain, situé sur le bord de l'eau, véritable aubaine, prix réduit. Faut voir. (MLS) Jean-Paul Michaud.

SAINT-JEAN: Cottage 8 pièces, 4 chambres à coucher, grand terrain, bien situé, prix réduit. (MLS) Jean-Paul Michaud.

SAINT-JEAN: Rue Lebel, propriété de grand luxe, 5 pièces sous-sol semi fini, prix très compétitif, à visiter. (MLS) Jean-Paul Michaud.

SAINT-JEAN: Triplex presque neuf, deux 5 1/2 et un 3 1/2, revenu $7,560. prix $56,000. comptant $6,000. Faut voir. (MLS) Jean-Paul Michaud.

SAINT-LUC: Terrain résidentiels, 8,200 p.c., et 8800 p.c., installez-vous dans votre maison dans peu de temps. (Excl) Jeannine Couture.

CHALET: Venise-en-Québec, près du golf, tout meublé, bar, foyer, grande véranda, (MLS) Léo Boutin.

IBERVILLE: Bungalow 5 pièces, plancher de bois franc, foyer, patio, très propre, secteur recherché. (Excl) Gérald Cadieux.

VOUS RÊVEZ D'UNE PLACE D'ÉTÉ: Sabrevois, chalet d'été, meublé, remise et cabanon, occupation immédiate, $15,000 (Excl) Léo Boutin.

PRES DE SAINT-JEAN: Bungalow 5 pièces, avec terrain 70 X 100, chauffage électrique, sous-sol prêt à finir, $30,500. libre 30 jours (MLS) Germain Fleury.

SAINT-JEAN, VRAIE AUBAINE: Duplex 5 grandes pièces chacun, très propre, bien situé pour $33,000. Libre 30 jours, (MLS) Germain Fleury.

IBERVILLE: Joli bungalow 5 pièces, très moderne, nouvelle construction, grand terrain $36,300. hypothèque à 10% (MLS) Germain Fleury.

SAINT-PAUL: Chalet pour moins de $10,000. droit à la plage, pas de problème d'eau. (MLS) Lucette Bélanger-Wallett.

SABREVOIS: Grand chalet meublé de 30 X 32, fournaise à l'huile, venez visiter, faites une offre. (MLS) Lucette Bélanger-Wallett.

IBERVILLE: Bungalow 8 pièces, site résidentiel, sous-sol fini avec bar, ambiance chaleureuse, invitation à visiter (MLS) André Richard.

SAINT-LUC: bungalow 5 pièces, sous-sol semi-fini, grand terrain, venez me voir. (MLS) Sonja Hasel.

L'ACADIE: Superbe canadienne, 8 pièces, garage double, grand terrain, construit en 1978, confortable. (MLS) Sonja Hasel.

SAINT-LUC: Vous ne pourrez trouver mieux, site, taxes, grand terrain, remise, pour la modique somme de $35,500. (MLS) Thérèse Pilote.

SAINT-JEAN: Semi détaché, brique, 6 pièces, sous-sol semi fini, beaucoup de place de rangement, à voir. (MLS) Thérèse Pilote.

IBERVILLE: Bungalow en brique, avec bachelor, très bonne construction, décoré avec goût, aussi bâtisse pouvant servir d'entrepôt, très grand terrain. (MLS) Thérèse Pilote.

IBERVILLE: Maison 3 logis, dans centre-ville, sur grand terrain, venez faire une offre. (MLS) Sonja Hasel.

SAINT-ALEXANDRE: Cottage 7 pièces, intérieur à rénover, bon pour bricoleurs. (MLS) Sonja Hasel.

NOYAN: Chalet hiverniser, chauffage électrique, meublé, piscine hors terre, pas cher. (MLS) Thérèse Pilote.

TERRAIN DE CAMPING: 80 arpents, lac artificiel, 50 sites, restaurant, chalets, bon revenu, le tout pour seulement $75,000, situé à Saint-Jacques le Mineur. (MLS) Michel Bahl.

SUPERBE BUNGALOW 1974: Construction brique, 6 luxueuses pièces dont un sous-sol fini avec foyer-pierre, bar, etc. grand terrain, taxes minimes, prix avantageux. (MLS) Michel Bahl.

Invitation

Vous êtes invité
à voir, et à faire l'essai
des sensationnelles
traction avant
Citation de Chevrolet
et Omega d'Oldsmobile,
les chefs de file
des années 80.

Un goûter sera servi gratuitement
de 19 h. à 23 h. le jeudi 19 avril

Desjardins
ST-JEAN PQ
LE CONCESSIONNAIRE PLEIN DE BON SENS

GM
Chevrolet
840, BOULEVARD DU SEMINAIRE
348-4901